Republic of South Africa ◆ Republiek van Suid-Afrika

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

VOL. 22.] PRETORIA, 30 DECEMBER 30 DESEMBER 1966. [No. 1625.

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 375, 1966.]

KLEIN-MARICOPOORT GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF MARICO, TRANSVAAL PROVINCE.—REPEAL OF PROCLAMATION No. 233, DATED 26TH AUGUST, 1966, AND REPROCLAMATION OF THE KLEIN-MARICOPOORT GOVERNMENT WATER CONTROL AREA.

Whereas the boundaries of the Klein-Maricopoort Government Water Control Area have been defined by Proclamation No. 233, dated 26th August, 1966, in terms of paragraph (*b*) of subsection (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956);

And whereas the State President may, in terms of subsection (1) of section *fifty-nine* of the said Act, amend or repeal such a proclamation from time to time;

And whereas it is desirable to withdraw and repeal the said Proclamation and proclaim the said Klein-Maricopoort Government Water Control Area in terms of paragraph (*a*) of subsection (1) of section *fifty-nine* of the said Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by subsection (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), I do hereby repeal the said Proclamation No. 233, dated 26th August, 1966, and in terms of paragraph (*a*) of subsection (1) of section *fifty-nine* of the said Act declare that as from the date of publication hereof the area as described in the Annexure hereto shall be a Government Water Control Area and shall be known as the Klein-Maricopoort Government Water Control Area.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Fifth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

J. J. FOUCHÉ.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES COMPRISING THE KLEIN-MARICOPOORT GOVERNMENT WATER CONTROL AREA.

The following farms with all subdivisions:—

Zendelingsplaats No. 102—J.P. (69).
Dammenburg No. 101—J.P. (159).
Nooitgedacht No. 100—J.P. (155).

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 375, 1966.]

KLEIN-MARICOPOORT - STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIK MARICO, PROVINSIE TRANSVAAL.—INTREKKING VAN PROKLAMASIE No. 233 VAN 26 AUGUSTUS 1966 EN HERPROKLAMERING VAN DIE KLEIN-MARICOPOORT - STAATSWATERBEHEERGEBIED.

Nademaal die grense van die Klein-Maricopoort-Staatswaterbeheergebied by Proklamasie No. 233 van 26 Augustus 1966 kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), beskryf is;

En nademaal die Staatspresident, kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die genoemde Wet, so 'n proklamasie van tyd tot tyd kan wysig of intrek;

En nademaal dit wenslik is om genoemde proklamasie in te trek en te herroep en die genoemde Klein-Maricopoort-Staatswaterbeheergebied kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van genoemde Wet te proklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), genoemde Proklamasie No. 233 van 26 Augustus 1966 herroep en kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van genoemde Wet hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die datum van publikasie hiervan as 'n Staatswaterbeheergebied bekend staan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Desember Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. J. FOUCHÉ.

AANHANGSEL.

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAT DIE KLEIN-MARICOPOORT-STAATSWATERBEHEERGEBIED UITMAAK.

Die volgende plase met alle onderverdelings:—

Zendelingsplaats No. 102—J.P. (69).
Dammenburg No. 101—J.P. (159).
Nooitgedacht No. 100—J.P. (155).

Doornrivier No. 98—J.P. (65).

Kalkdam No. 241—J.P. (72).

Portion 23 (A.4512/61) of Hazia No. 240—J.P. (59).

Portion 6 (A.7316/50) of Klein Maricos Poort No. 242—J.P. (71) and that part of the remainder of Klein Maricos Poort No. 242—J.P. (71), situated to the north of the South African Railway property.

No. 377, 1966.]

DETERMINATION OF RIGHT OF OCCUPATION OR OWNERSHIP OF CERTAIN LAND IN THE DISTRICT OF HUMANSDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 8 (1) (*d*) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I hereby declare that the provisions of the said section 8 shall apply to the District of Humansdorp, Province of the Cape of Good Hope.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Tenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. C. BOTHA.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 2126.] [30 December 1966.

ORDER OF PRECEDENCE OF ORDERS, DECORATIONS AND MEDALS.

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to approve of the following order in which orders, decorations and medals should be worn by South African citizens, in substitution for the order of precedence published under Government Notice No. 1982 of the 1st October, 1954, which is hereby revoked: —

(*a*) Decorations and Medals for Gallantry, Distinguished and Meritorious Service and Exceptional Devotion to Duty—

Castle of Good Hope Decoration.
Louw Wepener Decoration
The South African Police Cross for Bravery
The South African Railways Police Cross for Valour — In order of date of award.
Star of South Africa.
Van Riebeeck Decoration.
Honoris Crux.
Van Riebeeck Medal
The South African Police Star for Distinguished Service
The Decoration for Distinguished Service in the South African Railways Police Force — In order of date of award.
Southern Cross Medal
The South African Police Star for Merit
The Star for Merit in the South African Railways Police Force — In order of date of award.

(*b*) Campaign Medals: In order of date of campaign.

(*c*) Commemoration Medals: In order of date of Institution.

(*d*) Awards for Efficiency, Long Service and Good Conduct—

Permanent Force Good Service Medal
The South African Police Medal for Faithful Service
Prisons Good Service Medal
The Medal for Faithful Service in the South African Railways Police Force — In order of date of award.
John Chard Decoration.
De Wet Decoration.
John Chard Medal.
Cadet Corps Medal.

Doornrivier No. 98—J.P. (65).
Kalkdam No. 241—J.P. (72).
Gedeelte 23 (A.4512/61) van Hazia No. 240—J.P. (59).
Gedeelte 6 (A.7316/50) van Klein Maricos Poort No. 242—J.P. (71) en daardie gedeelte van die restant van Klein Maricos Poort No. 242—J.P. (71) geleë noord van die Suid-Afrikaanse Spoorweë se eiendom.

No. 377, 1966.]

BEPALING VAN BESIT- OF EIENDOMSREG VAN SEKERE GROND IN DIE DISTRIK HUMANSDORP, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 (1) (*d*) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde artikel 8 van toepassing is op die distrik Humansdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Tiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. C. BOTHA.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 2126.] [30 Desember 1966.

VOORRANGSORDE VAN ORDES, DEKORASIES EN MEDALJES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om goedkeuring te heg aan die onderstaande volgorde waarin ordes, dekorasies en medaljes deur Suid-Afrikaanse burgers gedra moet word, ter vervanging van die voorrangsorde gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1982 van 1 Oktober 1954, wat hierby ingetrek word: —

(*a*) Dekorasies en Medaljes vir Dapperheidsdade, Uitnemende en Voortreflike Diens en Buitengewone Pligsgetrouheid—

Casteel de Goede Hoop-dekorasie.
Louw Wepener-dekorasie
Die Suid-Afrikaanse Polisiekruis vir Dapperheid
Die Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisiekruis vir Dapperheid — In volgorde van datum van toekenning.
Ster van Suid-Afrika.
Van Riebeeck-dekorasie.
Honoris Crux.
Van Riebeeck-medalje
Die Suid-Afrikaanse Polisiester vir Voortreflike Diens
Die Dekorasie vir Voortreflike Diens in die Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisiemag — In volgorde van datum van toekenning.
Suiderkruis-medalje
Die Suid-Afrikaanse Polisiester vir Verdienste
Die Ster vir Verdienste in die Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisiemag — In volgorde van datum van toekenning.

(*b*) Veldtogmedaljes: In volgorde van datum van veldtog.

(*c*) Herdenkingsmedaljes: In volgorde van datum van instelling.

(*d*) Toekennings vir Bekwaamheid, Langdurige Diens en Goeie Gedrag—

Medalje vir Troue Diens in die Staande Mag
Die Suid-Afrikaanse Polisiemedalje vir Troue Diens
Medalje vir Troue Gevangenisdiens
Die Medalje vir Troue Diens in die Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisiemag — In volgorde van datum van toekenning.
John Chard-dekorasie.
De Wet-dekorasie.
John Chard-medalje.
Kadetkorpsmedalje.

(*e*) Awards for Skill at Arms and Proficiency in Musketry.—

Commandant General's Medal.

(*f*) Awards for Voluntary and Unremunerated Service.

(*g*) Other Orders, Decorations and Medals.

(i) Orders, decorations and medals of the United Kingdom awarded to South African citizens at the request of the South African Government and South African decorations and medals which have been superseded or are for some other reason no longer awarded: In the order of precedence prescribed at the date of award, provided that the orders, decorations and medals of private organisations may not be worn on the left breast with official awards.

(ii) Foreign Orders, Decorations and Medals: In order of date of award, provided that these awards may not be worn unless the State President's permission has been obtained.

(*e*) Toekennings vir Wapenbehendigheid en Bedrewenheid in die Skietkuns—

Kommandant-generaalsmedalje.

(*f*) Toekennings vir Vrywillige en Onbeloonde Diens.

(*g*) Ander Ordes, Dekorasies en Medaljes.

(i) Ordes, dekorasies en medaljes van die Verenigde Koninkryk wat aan Suid-Afrikaanse burgers op versoek van die Suid-Afrikaanse Regering toegeken is en Suid-Afrikaanse dekorasies en medaljes wat vervang is of om 'n ander rede nie meer toegeken word nie: In die voorrangsorde soos voorgeskryf op die datum van toekenning, met dien verstande dat die ordes, dekorasies en medaljes van private organisasies nie op die linkerbors saam met amptelike eerbewyse gedra mag word nie.

(ii) Vreemde Ordes, Dekorasies en Medaljes: In volgorde van datum van toekenning, met dien verstande dat hierdie eerbewyse nie gedra mag word tensy die Staatspresident se goedkeuring verkry is nie.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. 2132.] [30 December 1966.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR SECTION).

The State President has been pleased, in terms of section 41 of Act No. 70 of 1957, to appoint Mr. Pieter van Aarde as a member of the Walvis Bay Harbour Advisory Board until 30th September, 1967, to represent shipping interests vice Mr. Hans Jurgen Thieck who resigned from the Board.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

No. 2132.] [30 Desember 1966.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (AFDELING HAWENS).

Dit het die Staatspresident behaag om mnr. Pieter van Aarde, ingevolge artikel 41 van Wet No. 70 van 1957, tot 30 September 1967, as lid van die Adviserende Haweraad, Walvisbaai, aan te stel om skeepsbelange te verteenwoordig in die plek van mnr. Hans Jurgen Thieck wat bedank het.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

No. 2067.] [23 December 1966.

CUSTOMS ACT, 1964.—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS: LIST No. C.37.

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by subsection (3) (*b*) of section *one hundred and thirteen* of the Customs Act, 1964 (Act No. 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable: —

1. *Eastern Horizon*—Monthly Review, published by/*uitgegee deur* Eastern Horizon Press, Hong Kong. All editions/*Alle uitgawes.*
2. *Global Digest*—A Monthly Magazine on World Current Affairs, published by/*uitgegee deur* Global Digest Press, Hong Kong. All editions/*Alle uitgawes.*
3. *Information Bulletin*, published by/*uitgegee deur* The Communist Party of Israel Central Committee. All editions/*Alle uitgawes.*
4. *Man's Fury*—Monthly Magazine, published by/*uitgegee deur* Gold Star Publications, London. All editions/*Alle uitgawes.*
5. *Perspectives*—Publication of the World Council of Peace, printed/*gedruk* in Austria/*Oostenryk.* All editions/*Alle uitgawes.*
6. *Real Life Secrets*, published by/*uitgegee deur* Gold Star Publications, London. All editions/*Alle uitgawes.*
7. *Real Men in Action*, published by/*uitgegee deur* Gold Star Publications, London. All editions/*Alle uitgawes.*
8. *Selected Hsinhua News Items* (Pamphlet), printed/*gedruk* in Hong Kong. All editions/*Alle uitgawes.*
9. *Startling Detective*, Vol. 57, No. 363, November 1966, and all ensuing editions/*en alle daaropvolgende uitgawes.*

A. J. VAN WYK,
for Chairman, Publications Control Board.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 2067.] [23 Desember 1966.

DOEANEWET, 1964.—ONBETAAMLIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE: LYS No. C.37.

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (*b*) van artikel *eenhonderd-en-dertien* van die Doeanewet, 1964 (Wet No. 91 van 1964), beslis dat onderstaande goedere aanstootlik is: —

1. *Eastern Horizon*—Monthly Review, published by/*uitgegee deur* Eastern Horizon Press, Hong Kong. All editions/*Alle uitgawes.*
2. *Global Digest*—A Monthly Magazine on World Current Affairs, published by/*uitgegee deur* Global Digest Press, Hong Kong. All editions/*Alle uitgawes.*
3. *Information Bulletin*, published by/*uitgegee deur* The Communist Party of Israel Central Committee. All editions/*Alle uitgawes.*
4. *Man's Fury*—Monthly Magazine, published by/*uitgegee deur* Gold Star Publications, London. All editions/*Alle uitgawes.*
5. *Perspectives*—Publication of the World Council of Peace, printed/*gedruk* in Austria/*Oostenryk.* All editions/*Alle uitgawes.*
6. *Real Life Secrets*, published by/*uitgegee deur* Gold Star Publications, London. All editions/*Alle uitgawes.*
7. *Real Men in Action*, published by/*uitgegee deur* Gold Star Publications, London. All editions/*Alle uitgawes.*
8. *Selected Hsinhua News Items* (Pamphlet), printed/*gedruk* in Hong Kong. All editions/*Alle uitgawes.*
9. *Startling Detective*, Vol. 57, No. 363, November 1966, and all ensuing editions/*en alle daaropvolgende uitgawes.*

A. J. VAN WYK,
namens Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

23-30

No. 2133.] [30 December 1966.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—FOURIE TO RICHARDSON.

The State President has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), as amended, to authorise Stephanus Andries Adriaan Fourie, residing at 20 Beaufort Road, Umtata, to assume the surname of Richardson.

No. 2133.] [30 Desember 1966.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS GEWYSIG—FOURIE IN RICHARDSON.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Stephanus Andries Adriaan Fourie, woonagtig te Beaufortweg 20, Umtata, te magtig om die van Richardson aan te neem.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

No. 2105.] [30 December 1966.

NOTICE UNDER SECTION *TWENTY-TWO* OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966 (ACT No. 3 OF 1966).

Whereas the Community Development Board, in terms of subsection (1) of section *twenty-two* of the Community Development Act, 1966 (Act No. 3 of 1966), on the 5th

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

No. 2105.] [30 Desember 1966.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *TWEE-EN-TWINTIG* VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966 (WET No. 3 VAN 1966).

Nademaal die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet No. 3 van 1966),

November, 1958, entered into an agreement which was amended on the 5th May, 1961, with the City Council of Pretoria, a local authority;

And whereas the Community Development Board and the City Council of Pretoria has agreed to a further amendment of the agreement;

Now, therefore, I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Community Development, under and by virtue of the powers vested in me by subsections (2) and (3) of section *twenty-two* of the Community Development Act, 1966, and regulation 39 of the regulations published under Government Notice No. R. 1247 of 19th August, 1966, read with the said subsections, hereby declare—

(1) that the above-mentioned City Council of Pretoria shall, as from the 1st January, 1967, in the areas situated in the Magisterial District of Pretoria, as defined in Schedules A [paragraphs (*a*) to (*n*)], B [paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*)], C, D and E to Proclamation No. 151 of the 6th June, 1958, the Schedule to Proclamation No. 192 of the 22nd August, 1958, the Schedule to Proclamation No. 13 of the 5th February, 1960, with the exception of Erven Nos. 48, 85, 346, 495, 806, 809 and 1084, Pretoria North, and the Schedule of Proclamation No. 45 of 10th February, 1961, but with the exclusion from the areas of the properties listed in Schedule A hereto, have all the powers, and perform all the functions and be subject to all the duties delegated and assigned in terms of the said agreement to the said City Council, subject to the following conditions, viz.—

(*a*) any application for the Minister's approval for the exercise of any power shall be forwarded to the Community Development Board for submission to the Minister;

(*b*) any exercise of the power of acquiring by expropriation any immovable property situate within the group areas concerned shall be subject to the prior approval of the Community Development Board;

(*c*) any application for the appointment of valuators and arbitrators or members of a revision court shall be forwarded to the Community Development Board for submission to the Minister;

(*d*) any application for the determinating of the remuneration and allowance of valuators and arbitrators or members of a revision court in terms of the Act and regulations shall be sent to the Community Development Board for submission to the authorities concerned;

(*e*) execution of the functions and duties by the City Council in terms of the provisions set out in paragraph 2 hereunder, shall be subject to such further control measures by the Community Development Board as may be mutually agreed to between the City Council of Pretoria and the Community Development Board;

(*f*) the Development Board undertakes to continue with the compilation of lists of affected properties in the various areas in terms of section *twenty-nine* of the Act, and, on the completion of such lists, to hand them over to the City Council;

(*g*) until such time as the list for an area in accordance with condition (*f*) above is handed over to the City Council, no delegation of powers, functions and duties in connection with the completion of the list, the purchase of properties and the exercise of the Development Board's pre-emptive right in the area concerned to the City Council shall take place, but the Community Development Board undertakes, in the event of its considering any offers or cases of pre-emptive right in the area concerned, to do so in close co-operation with the City Council;

met die Stadsraad van Pretoria, 'n plaaslike bestuur, op 5 November 1958 'n ooreenkoms gesluit het wat op 5 Mei 1961 gewysig is;

En nademaal die Gemeenskapsontwikkelingsraad en die Stadsraad van Pretoria ooreengekom het om die ooreenkoms verder te wysig;

So is dit dat ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bevoegdhede my verleen by subartikels (2) en (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966, en regulasie 39 van die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1247 van 19 Augustus 1966, gelees met gemelde subartikel, hierby verklaar—

(1) dat gemelde Stadsraad van Pretoria met ingang vanaf 1 Januarie 1967, in die gebiede in die landdrosdistrik Pretoria, soos omskryf in Bylaes A [paragrawe (*a*) tot (*n*)], B [paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*)], C, D en E van Proklamasie No. 151 van 6 Junie 1958, die Bylae van Proklamasie No. 192 van 22 Augustus 1958, die Bylae van Proklamasie No. 13 van 5 Februarie 1960, met uitsondering van Erwe Nos. 48, 85, 346, 495, 806, 809 en 1084, Pretoria-Noord, en die Bylae van Proklamasie No. 45 van 10 Februarie 1961, maar met uitsluiting uit die gebiede van die eiendomme in Aanhangsel A hiervan, al die bevoegdhede het en al die werksaamhede verrig en onderworpe is aan al die verpligtings wat kragtens gemelde ooreenkoms aan gemelde Stadsraad gedelegeer of toegewys is, behoudens die volgende voorwaardes, naamlik—

(*a*) enige aansoek om verkryging van die Minister se toestemming vir die uitoefening van enige bevoegdheid moet aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad gestuur word vir voorlegging aan die Minister;

(*b*) enige uitoefening van die mag om deur onteiening enige onroerende eiendom te verkry wat binne die betrokke groepsgebiede geleë is, is onderworpe aan die voorafgaande goedkeuring van die Gemeenskapsontwikkelingsraad;

(*c*) enige aansoek om die aanstelling van waardeerders en arbiters of lede van 'n hersieningshof moet aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad gestuur word vir voorlegging aan die Minister;

(*d*) enige aansoek om die bepaling van die besoldiging en toelaes van waardeerders en arbiters of lede van 'n hersieningshof ooreenkomstig die Wet en Regulasies moet aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad gestuur word vir voorlegging aan die betrokke instansies;

(*e*) vanaf die datum van die inwerkingtreding van die wysiging van hierdie ooreenkoms is die uitoefening van die bevoegdhede en werksaamhede ingevolge die bepalings in paragraaf 2 hieronder genoem deur die Stadsraad onderworpe aan sodanige verdere beheermaatreëls deur die Gemeenskapsontwikkelingsraad as wat onderling tussen die Stadsraad en die Gemeenskapsontwikkelingsraad ooreengekom mag word;

(*f*) die Gemeenskapsontwikkelingsraad onderneem om voort te gaan met die opstel van lyste van geaffekteerde eiendomme in die verskillende gebiede ingevolge artikel *nege-en-twintig* van die Wet en om die lyste wanneer hulle voltooi is aan die Stadsraad te oorhandig;

(*g*) tot tyd en wyl die lys vir 'n gebied volgens voorwaarde (*f*) hierbo aan die Stadsraad oorhandig word, vind geen delegering plaas van bevoegdhede, werksaamhede en pligte in verband met die voltooiing van die lys, die aankoop van eiendomme en die uitoefening van die Gemeenskapsontwikkelingsraad se voorkoopsreg in die betrokke gebiede aan die Stadsraad nie, maar die Gemeenskapsontwikkelingsraad onderneem, waar hy enige aanbiedinge of voorkoopsreggevalle in die betrokke gebiede oorweeg, om dit in noue samewerking met die Stadsraad te doen;

(*h*) any immovables which the City Council may acquire in terms of this agreement, shall be acquired with funds acquired by the said City Council itself and such immovables shall become the property of the said City Council;

(*i*) the City Council shall assume responsibility for and take transfer of all properties acquired by the Community Development Board in the group areas concerned prior to the commencement of the agreement or in terms of condition (*g*) above;

(*j*) as from the date of proclamation the City Council shall be entitled to all appreciation contributions received and responsible for all depreciation contributions paid in terms of the relevant provisions of the Act;

(*k*) the City Council shall be responsible for the proper development, at its own expense, of the group areas concerned, if the City Council fails in the due exercise of its powers or performance of its functions and duties in this connection and is able to convince the Community Development Board that the said failure is due to lack of adequate funds as a result of the refusal of the Treasury to grant the City Council the necessary borrowing powers for the said development, the Community Development Board undertakes not to exercise its powers under section *twenty-two* (5) of the said Act;

(*l*) the City Council shall keep proper account of all transactions concluded in terms of the agreement and the Community Development Board reserves the right to inspect the books at any reasonable time;

(*m*) at the end of every year ending on the 30th June, the City Council shall submit to the Community Development Board reports (including audited financial statements) in the form mutually agreed upon in respect of its activities in carrying out the agreement;

(*n*) nothing contained in the agreement shall prevent the City Council from transferring from its own property account to the account which it has to keep in terms of section *forty-four* of the Act, any properties acquired by the City Council before the agreement was entered into and situated in any group areas, at a value as agreed to between the Community Development Board and the City Council;

(2) that the provisions of paragraphs (*b*), (*d*), (*f*), (*g*) and (*i*) of subsection (2) of section *fifteen*, subsections (3), (6) and (7) of section *fifteen*, section *sixteen*, sections *eighteen* and *nineteen*, section *twenty-eight* to *forty-five* inclusive, section *forty-seven* and *forty-eight* of Act No. 3 of 1966 and the provisions of regulations two to thirty-seven inclusive of the regulations published under Government Notice No. R. 1247 of 19th August, 1966, shall apply to the said City Council of Pretoria;

(3) that the powers, functions and duties assigned to the Community Development Board by Proclamation No. 132 of 1961 shall be delegated to the said City Council;

(4) that the provisions of subsection (2) of section *two* and section *forty-six* of the said Act, shall, in so far as it exercises powers, performs functions and fulfills duties in pursuance of paragraph (1), apply to the said City Council of Pretoria;

(5) that Government Notice No. 754 of 19th May, 1961, is hereby withdrawn.

W. A. MAREE,
Minister of Community Development.

(*h*) enige onroerende goed wat die Stadsraad ingevolge hierdie ooreenkoms mag verkry, word verkry met fondse wat gemelde Stadsraad self verkry en die onroerende goed word die eiendom van gemelde Stadsraad;

(*i*) die Stadsraad aanvaar verantwoordelikheid vir en neem oordrag van alle eiendomme wat voor die inwerkingtreding van die ooreenkoms of ooreenkomstig voorwaarde (*g*) hierbo deur die Gemeenskapsontwikkelingsraad in die betrokke groepsgebiede verkry is;

(*j*) die Stadsraad is vanaf die datum van proklamering geregtig op alle waardevermeerderingskontribusies ontvang en aanspreeklik vir alle waardeverminderingskontribusies betaal ingevolge die betrokke bepalings van die Wet;

(*k*) die Stadsraad is verantwoordelik vir die behoorlike ontwikkeling, op eie koste, van die betrokke groepsgebiede, indien die Stadsraad versuim om sy bevoegdhede, werksaamhede en pligte in hierdie verband behoorlik uit te oefen of te verrig en hy die Gemeenskapsontwikkelingsraad kan oortuig dat genoemde versuim te wyte is aan gebrek aan voldoende fondse as gevolg van die weiering van die Tesourie om die nodige leningsbevoegdheid aan die Stadsraad te verleen vir genoemde ontwikkeling, onderneem die Gemeenskapsontwikkelingsraad dat hy nie sy magte ingevolge artikel *twee-en-twintig* (5) van die Wet sal uitoefen nie;

(*l*) die Stadsraad moet behoorlik boekhou van alle transaksies ingevolge die ooreenkoms aangegaan en die reg word deur die Gemeenskapsontwikkelingsraad voorbehou om op enige redelike tyd die boeke te inspekteer;

(*m*) die Stadsraad moet aan die einde van elke jaar eindigende op 30 Junie aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad verslae (insluitende geouditeerde finansiële state) voorlê in die vorm waaroor onderling ooreengekom is ten opsigte van sy werksaamhede ter uitvoering van die ooreenkoms;

(*n*) niks in die ooreenkoms vervat belet die Stadsraad om enige eiendomme wat hy reeds voor die datum van die ooreenkoms verkry het en wat in enige groepsgebied geleë is, na die rekening wat ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Wet gehou moet word, oor te dra nie, teen 'n waardasie waaroor die Gemeenskapsontwikkelingsraad en die Stadsraad onderling ooreenkom;

(2) dat die bepalings van paragrawe (*b*), (*d*), (*f*), (*g*) en (*i*) van subartikel (2) van artikel *vyftien*, subartikels (3), (6) en (7) van artikel *vyftien*, artikel *sestien*, artikel *agtien* tot en met *negentien*, artikel *agt-en-twintig* tot en met artikel *vyf-en-veertig*, artikel *sewe-en-veertig* en *agt-en-veertig* van Wet No. 3 van 1966 en regulasies twee tot en met sewe-en-dertig van die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1247 van 19 Augustus 1966 op die Stadsraad van toepassing is;

(3) dat die bevoegdhede, werksaamhede en pligte by Proklamasie No. 132 van 1961 aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad toegewys aan genoemde Stadsraad gedelegeer word;

(4) dat die bepalings van subartikel (2) van artikel *twee* en van artikel *ses-en-veertig* van genoemde Wet, namate hy ingevolge paragraaf (1) bevoegdhede uitoefen, werksaamhede verrig en verpligtings nakom, op gemelde Stadsraad van Pretoria van toepassing is;

(5) dat Goewermentskennisgewing No. 754 van 19 Mei 1961 hierby ingetrek word.

W. A. MAREE,
Minister van Gemeenskapsbou.

SCHEDULE A.

Property.	*Location.*
BOOM STREET [Schedule A (*a*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Remaining extent of Erf No. 825, Pretoria	65–67 Boom Street.
Portion A of Erf No. 826, Pretoria	85 Boom Street.
Remaining extent of Erf No. 826, Pretoria	77–81 Boom Street.
CLAREMONT [Schedule A (*b*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Portion 1 of Erf No. 40	904 Beacon Street.
Portion A of Erf No. 48	854 Bremer Street.
Remaining extent of Erf No. 66	849 and 959 Bremer Street.
Erf No. 197	1105 Van der Hoff Street.
Erf No. 203	1037 and 1045 Van der Hoff Street.
Remaining extent of Erf No. 210	479 Bremer and 955 Van der Hoff Street.
Erf No. 215	949 Van der Hoff Street.
DASPOORT [Schedule A (*k*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Portion A of Erf No. 41	749 Dagama Street.
Erf No. 74	750 Moot Street.
Erf No. 79	704 Moot Street.
GEZINA [Schedule A (*q*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Erf No. 188	505 Ben Swart Street and 595–600 Voortrekker Road.
Portion 1 of Portion A of Erf No. 195	599 Twelfth Avenue.
Portion A of Erf No. 508	549, 545 and 529 Jacob Street.
HERMANSTAD [Schedule A (*c*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Erf No. 30	355 Moot Street.
Erf No. 298	470–476 Van der Hoff Street.
Erf No. 321	382 Van der Hoff Street.
Erf No. 348	254 Van der Hoff Street.
MAYVILLE [Schedule A (*e*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Portion B of Erf No. 32	793–799 Paul Kruger Street.
Erf No. 85	852 Paul Kruger Street.
Remaining extent of Erf No. 249	676–678 Voortrekker Street.
MITCHELL STREET [Schedule A (*a*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Erf No. 1748, Pretoria	569–575 Mitchell Street.
Erf No. 1852, Pretoria	597/599 Carl Street and 15 & 17 Buitekant Street.
Portion 1 of Portion A of Erf No. 1853	587/589 Carl Street.
Remaining extent of Erf No. 1853	591/595 Carl Street.
PARKTOWN ESTATES [Schedule A (*d*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Remaining extent of Erf No. 84	10 Green Street.
PRETORIA CENTRAL [Schedule A (*a*)]—	
Remaining extent of Erf No. 284	263/265 Vermeulen Street.
Remaining extent of Erf No. 285	253/255 Vermeulen Street and 63/65/69 Queen Street.
Consolidated Erf No. 944	169/171 Jacob Mare Street.
Remaining extent of Portion 2 of Erf No. 1386	249 Christoffel Street.
Remaining extent of Erf No. 1391	201 Christoffel Street.
Portion B of Erf No. 1409	346–350 Von Wielligh Street.
Erf No. 1421	543 Church Street.
Remaining extent of Erf No. 1432	491/499 Church Street.
Portion A of Erf No. 1744	595–599 Mitchell Street.
Erf No. 1817	233 Mitchell Street.
Remaining extent of Erf No. 1923	254 Mitchell Street.
PRINSLOO STREET [Schedule A (*a*)]—	
Portion 1 of Erf No. 36, Pretoria and Portion 2 of Erf No. 36, Pretoria	347 Bloed Street and 3/5/7/9 Prinsloo Street.
Portion 3 of Erf No. 36, Pretoria and Remaining extent of Erf No. 36, Pretoria	15/17/19/21 Prinsloo Street.
Portion 1 of Erf No. 78, Pretoria	43/47 Brown Street and 25/27/29 Prinsloo Street.
Remaining extent of Erf No. 78, Pretoria	41–43 Prinsloo Street.
Erf No. 79, Pretoria	42–50 Prinsloo Street.
Remaining extent of Erf No. 121, Pretoria	52–78 Prinsloo Street and 355/359/361 Struben Street.
Portion A of Erf No. 162, Pretoria	344/6/8 Proes Street and 97/99 Prinsloo Street.
Remaining extent of Erf No. 163, Pretoria	84–100 Prinsloo Street.
Portion of Portion B of Erf No. 205, Pretoria	102/108/110 Prinsloo Street and 351/359 Proes Street.
Remaining extent of Erf No. 205, Pretoria	102/108/110 Prinsloo Street and 351/359 Proes Street.
Portion 5 of Erf No. 205, Pretoria	114/116/120 Prinsloo Street.
Certain Portion (A) of Erf No. 247, Pretoria	126 Prinsloo Street.
Eastern half of Erf No. 249, Pretoria	372 and 372A Vermeulen Street.
Certain portion of Erf No. 295	172/4 Prinsloo Street.
Portion 1 of Portion B of Erf No. 295	168–170 Prinsloo Street.
Remaining extent of Portion B of Erf No. 295	164–166 Prinsloo Street.
Portion 3 of Portion C of Erf No. 295	156 Prinsloo Street.
Remaining extent of Portion C of Erf No. 295	158 Prinsloo Street.
Remaining extent of Erf No. 295	160 Prinsloo Street.
Erf No. 296	361/363 Vermeulen Street.
Portion 4 (a portion of portion) of Erf No. 339	186 Prinsloo Street.
Remaining extent of portion of Erf No. 339	188 Prinsloo Street.
Remaining extent of Erf No. 339	176–182 Prinsloo Street.
Erf No. 383	216/218/220 Prinsloo Street.
Erf No. 479	351a/3/7/9 Church Street, 351/3/7/9/6 Pretorius Street and 254–276 Prinsloo Street.
VILLIERIA [Schedule A (i) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Remaining extent of Portion B (Lot No. 1066), Plot No. 57	1047 Michael Brink Street.
Remaining extent of Portion 1 of Plot No. 92	711–713 Twenty-sixth Avenue.
Remaining extent of Portion B of Plot No. 184	796–8 Michael Brink Street.
WONDERBOOM-SOUTH [Schedule A (*f*) to Proclamation No. 151 of 1958]—	
Erf No. 307	851 Voortrekker Road.
Erf No. 399	752/754 Voortrekker Road.

ASIATIC BAZAAR.

64, 81, 82, 83, 112, 129, 157, 160, 177, 253, 256, 275, 276, 301, 302, 303, 322, 324, 304, 321, 352, 400, 448, 496, 500, 527, 528.

AANHANGSEL A.

Eiendom.	*Ligging.*
BOOMSTRAAT [Bylae A (*a*), Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Resterende gedeelte van Erf No. 825, Pretoria	Boomstraat 65–67.
Gedeelte A van Erf No. 826, Pretoria	Boomstraat 85.
Resterende gedeelte van Erf No. 826, Pretoria	Boomstraat 77–81.
CLAREMONT [Bylae A (*b*), Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Gedeelte 1 van Erf No. 40	Beaconstraat 904.
Gedeelte A van Erf No. 48	Bremerstraat 854.
Resterende gedeelte van Erf No. 66	Bremerstraat 959 en 849.
Erf No. 197	Van der Hoffstraat 1105.
Erf No. 203	Van der Hoffstraat 1045 en 1037.
Resterende gedeelte van Erf No. 210	Bremerstraat 479 en Van der Hoffstraat 955.
Erf No. 215	Van der Hoffstraat 949.
DASPOORT [Bylae A (*k*), Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Gedeelte A van Erf No. 41	Dagamastraat 749.
Erf No. 74	Mootstraat 750.
Erf No. 79	Mootstraat 704.
GEZINA [Bylae A (*q*), Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Erf No. 188	Ben Swartstraat 505 en Voortrekkerweg 595–600.
Gedeelte 1 van Gedeelte A van Erf No. 195	Twaalfde Laan 599.
Gedeelte A van Erf No. 508	Jacobstraat 549, 545 en 529.
HERMANSTAD [Bylae A (*c*) van Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Erf No. 30	Mootstraat 355.
Erf No. 298	Van der Hoffstraat 470–476.
Erf No. 321	Van der Hoffstraat 382.
Erf No. 348	Van der Hoffstraat 254.
MAYVILLE [Bylae A (*e*), Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Gedeelte B van Erf No. 32	Paul Krugerstraat 793–799.
Erf No. 85	Paul Krugerstraat 852.
Resterende gedeelte van Erf No. 249	Voortrekkerweg 676–678.
MITCHELLSTRAAT [Bylae A (*a*) van Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Erf No. 1748, Pretoria	Mitchellstraat 569–575.
Erf No. 1852, Pretoria	Carlstraat 597/599 en Buitekantstraat 15 en 17.
Gedeelte 1 van Gedeelte A van Erf No. 1853	Carlstraat 587/589.
Resterende gedeelte van Erf No. 1853	Carlstraat 591/595.
PARKTOWN ESTATES [Bylae A (*d*) van Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Resterende gedeelte van Erf No. 84	Greenstraat 10.
PRETORIA-SENTRAAL [Bylae A (*a*)]—	
Resterende gedeelte van Erf No. 284	Vermeulenstraat 263/265.
Resterende gedeelte van Erf No. 285	Vermeulenstraat 253/255 en Queenstraat 63/65/69.
Gekonsolideerde Erf No. 944	Jacob Marestraat 169/171.
Resterende gedeelte van Gedeelte 2 van Erf No. 1386	Christoffelstraat 249.
Resterende gedeelte van Erf No. 1391	Christoffelstraat 201.
Gedeelte B and Erf No. 1409	Von Wiellighstraat 346–350.
Erf No. 1421	Kerkstraat 543.
Resterende gedeelte van Erf No. 1432	Kerkstraat 491/499.
Gedeelte A van Erf No. 1744	Mitchellstraat 595–599.
Erf No. 1817	Mitchellstraat 233.
Resterende gedeelte van Erf No. 1923	Mitchellstraat 254.
PRINSLOOSTRAAT [Bylae A (*a*)]—	
Gedeelte 1 van Erf No. 36, Pretoria en Gedeelte 2 van Erf No. 36, Pretoria	Bloedstraat 347, Prinsloostraat 3/5/7/9.
Gedeelte 3 van Erf No. 36, Pretoria en Resterende gedeelte van Erf No. 36, Pretoria	Prinsloostraat 15/17/19/21.
Gedeelte 1 van Erf No. 78, Pretoria	Brownstraat 43/47 en Prinsloostraat 25/27/29.
Resterende gedeelte van Erf No. 78, Pretoria	Prinsloostraat 41–43.
Erf No. 79	Prinsloostraat 42–50.
Resterende gedeelte van Erf No. 121, Pretoria	Prinsloostraat 52–78 en Strubenstraat 355/359/361.
Gedeelte A van Erf No. 162, Pretoria	Proesstraat 344/6/8 en Prinsloostraat 97/99.
Resterende gedeelte van Erf No. 163, Pretoria	Prinsloostraat 84–100.
Gedeelte van Gedeelte B van Erf No. 205, Pretoria	Prinsloostraat 102/108/110 en Proesstraat 351/359.
Resterende gedeelte van Erf No. 205, Pretoria	Prinsloostraat 102/108/110 en Proesstraat 351/359.
Gedeelte 5 van Erf No. 205	Prinsloostraat 114/116/120.
Sekere Gedeelte (A) van Erf No. 247, Pretoria	Prinsloostraat 126.
Oostelike helfte van Erf No. 249	Vermeulenstraat 372 en 372A.
Sekere gedeelte van Erf No. 295	Prinsloostraat 172/4.
Gedeelte 1 van Gedeelte B van Erf No. 295	Prinsloostraat 168–170.
Resterende gedeelte van Gedeelte B van Erf No. 295	Prinsloostraat 164–166.
Gedeelte 3 van Gedeelte C van Erf No. 295	Prinsloostraat 156.
Resterende gedeelte van Gedeelte C van Erf No. 295	Prinsloostraat 158.
Resterende gedeelte van Erf No. 295	Prinsloostraat 160.
Erf No. 296	Vermeulenstraat 361/363.
Gedeelte 4 ('n gedeelte van gedeelte) van Erf No. 339	Prinsloostraat 186.
Resterende gedeelte van gedeelte van Erf No. 339	Prinsloostraat 188.
Resterende gedeelte van Erf No. 339	Prinsloostraat 176–182.
Erf No. 383	Prinsloostraat 216/218/220.
Erf No. 479	Kerkstraat 351/a/3/7/9, Pretoriusstraat 351/3/7/9/6 en Prinsloostraat 254–276.
VILLIERIA [Bylae A (i) van Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Resterende gedeelte van Gedeelte B (Lot No. 1066), Plot No. 57	Michael Brinkstraat 1047.
Resterende gedeelte van Gedeelte 1 van Plot No. 92	Ses-en-twintigste Laan 711–713.
Resterende gedeelte van Gedeelte B van Plot No. 184	Michael Brinkstraat, 796–8
WONDERBOOM-SUID [Bylae A (*f*) van Proklamasie No. 151 van 1958]—	
Erf No. 307	Voortrekkerweg 851.
Erf No. 399	Voortrekkerweg 752/754.

ASIATIESE BAZAAR.

64, 81, 82, 83, 112, 129, 157, 160, 177, 253, 256, 275, 276, 301, 302, 303, 322, 323, 304, 321, 352, 400, 448, 496, 500, 527, 528.

No. 2123.] [30 December 1966.

CORRECTION NOTICE.

The following correction to Proclamation No. 333 of 1966, dated 25th November, 1966, is published for general information:—

In the English and Afrikaans texts of the Schedule to the Proclamation substitute the expression "Erf No. 6" for the expression "Erf No. 2" in line 2 of paragraph (*b*).

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 2103.] [30 December 1966.

OFFENSIVE TRADE REGULATIONS.

The Minister of Health has, in the exercise of the powers conferred upon him by sections 132 and 157 of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), at the request of the Town Council of Amanzimtoti, made the undermentioned regulations to be in force in the municipal area of Amanzimtoti as from the date of publication hereof:—

OFFENSIVE TRADE REGULATIONS FOR THE BOROUGH OF AMANZIMTOTI.

1. (*a*) No person shall without the prior permission in writing of the Medical Officer of Health erect, extend, alter or add to any building, plant or works used for, or for the purpose of using them in connection with, or commence to carry on, any of the businesses, trades, works or establishments mentioned in this regulation: Provided that this requirement shall not apply to buildings, plant, or works used for any such purpose and lawfully established or sanctioned by the Council before the promulgation of these regulations and utilized or carried on as at the time of such promulgation without extension, addition, or alteration; bacon factories; chemical works; dye works; breweries and distilleries; sugar mills and sugar refineries; manure, superphosphate, or fertilizer works or premises used for storing or mixing of manure, superphosphate or fertilizers; works for the manufacture, storage or mixing of meal derived from fish, meat, animal offal or other animal organic matter; works or premises used for storing, drying, preserving, or otherwise dealing with bones, horns, hoofs; premises used for storing, sorting or dealing with hides and skins, otherwise than in a dry and inoffensive condition; fellmongery; tanning and leather-dressing works; slaughter houses, or abattoirs, knackers' yards; glue or size factories; gut-scraping works, tripe-boiling works; soap or candle works; fat-melting or tallow-melting works and any similar works or establishments for dealing with meat, bones, blood, offal, or other animal organic matter; wool-scouring or wool-washing works; fish curing or fish canning works; whaling stations, and premises or works used for storing or dealing with material derived from whales; paper mills, or paper works; wattle bark grinding or extract factories; destructors, depositing sites or other works for the disposal or treatment of house refuse, trade refuse, street refuse, sewage or night-soil; lead-smelting works; oil refineries and works dealing with the processing of products of petroleum refining; paint and varnish works; brick burning and lime-burning works; asbestos works; cement works; metallurgical works; reduction works and ore-dressing works; or any other works or establishments to which the Minister may by notice in the *Gazette* apply the provisions of these regulations.

No. 2123.] [30 Desember 1966.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Onderstaande verbetering ten opsigte van Proklamasie No. 333 van 1966 van 25 November 1966 word vir algemene inligting gepubliseer:—

In die Afrikaanse en Engelse tekste van die Bylae van die Proklamasie vervang die uitdrukking „Erf No. 2" in reël 2 van paragraaf (*b*) deur die uitdrukking „Erf No. 6".

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 2103.] [30 Desember 1966.

REGULASIES BETREFFENDE AANSTOOTLIKE BEDRYWE.

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegdheid aan hom verleen deur artikels 132 en 157 van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), op versoek van die Stadsraad van Amanzimtoti onderstaande regulasies uitgevaardig wat van krag is in die munisipale gebied van Amanzimtoti vanaf die datum van publikasie hiervan:—

REGULASIES BETREFFENDE AANSTOOTLIKE BEDRYWE VIR DIE MUNISIPALITEIT AMANZIMTOTI.

1. (*a*) Niemand mag sonder die voorafgaande skriftelike toestemming van die mediese gesondheidsbeampte enige gebou, installasie of werke wat gebruik word vir of bedoel is vir gebruik in verband met die sake, bedrywe, werke of inrigtings in hierdie regulasie genoem, oprig, vergroot, verander of daaraan aanbou of voormelde sake, bedrywe, werke of inrigtings begin dryf nie. Met dien verstande dat hierdie vereiste nie van toepassing is nie op geboue, installasies of werke gebruik vir enige van voormelde doeleindes en wettiglik opgerig of goedgekeur deur die Raad voor die afkondiging van hierdie regulasies en gebruik of gedryf ten tye van sodanige afkondiging sonder vergroting, aanbouing of verandering; spekfabrieke; chemiese werke; kleurstofwerke; brouerye en distilleerwerke; suikermeulens en suikerraffinaderye; misstof-, superfosfaat-, of kunsmiswerke of persele gebruik vir die opberging of vermenging van misstowwe, superfosfaat of kunsmisstowwe werke vir die vervaardiging, opberging of vermenging van meel afkomstig van vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe; werke of persele gebruik vir die opberging, droogmaak, preservering of ander behandeling van bene, horings, hoewe; persele gebruik vir die opberging, sortering of behandeling van huide en velle uitgesonderd wanneer hulle in 'n droë en nie-aanstootlike toestand is; velblotery; looierye en werke vir die bewerking van leer; slaghuise of slagpale, perdeslagterye; gom- of lymfabrieke; dermkrapperye, werke vir die kook van afval; seep- of kersfabrieke, vet- of hardevetsmelterye of enige dergelike werke of inrigtings vir die behandeling van vleis, bene, bloed, afval of ander organiese stof van diere afkomstig; wolwasserye; vissout- of visrook- of visinmaakwerke; walvisstasies en persele of werk gebruik vir die opberging of behandeling van materiaal wat van walvisse afkomstig is; papiermeulens of papierwerke; wattelbasmaal- of ekstrakfabrieke; vernietigers, stortterreine of ander werke vir die wegdoen of behandeling van huishoudelike vullis, handelsafval, straatvullis, rioolvuil of nagvuil; loodsmelterye; olieraffinaderye en werke in verband met die verwerking van produkte van petroleumraffinaderye; verf- en verniswerke; werke vir die brand van stene en kalk; asbeswerke; sementwerke; metallurgiese werke; reduksiewerke en werke vir ertsbereiding of enige ander werke of inrigtings waarop die Minister kragtens 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* die bepalings van hierdie regulasies toepas.

(*b*) Every person desiring such permission shall apply in writing to the Medical Officer of Health, and shall submit with such application—

(i) a "locality" plan, drawn to scale of not less than six inches to the mile, showing the position of the premises, and all roads, dwellings, factories and works in the neighbourhood within one hundred yards of the proposed premises;

(ii) a plan and sections to a scale of at least $\frac{1}{8}$ of an inch to the foot of the buildings and premises proposed to be erected or used;

(iii) particulars as to the nature of the trade or business to be conducted, of the raw materials to be dealt with, the processes to be carried on and the products thereof;

(iv) particulars of the plant to be installed, including the number, capacity, and type or description of all boilers, digesters, driers and other apparatus;

(v) particulars, with any necessary explanatory drawings, of the means proposed to be adopted for the disposal and prevention of nuisance arising from (*a*) vapour and effluvia; (*b*) fluids and liquid waste matters to be discharged from the premises; (*c*) solid waste matters;

(vi) the number of persons to be employed on the premises, separate for races and sexes;

(vii) particulars of latrine and change-room accommodation for employees, separate for races and sexes;

(viii) any further particulars, plans or drawings which the Medical Officer of Health may require.

(*c*) The applicant shall cause a notice substantially in the form shown in Schedule A hereto to be inserted twice in a daily newspaper, having, in the opinion of the Council, a sufficient circulation in the district stating in general terms the nature of the application for which the permission is required. The first publication in the newspaper shall be made within one week of lodging the application, and the second publication shall be made on the seventh or eighth day following the date of the first publication. The applicant shall forward copies of the newspapers containing the notices, to the Medical Officer of Health, Amanzimtoti.

(*d*) The Medical Officer of Health, after considering any objection lodged and if satisfied that the buildings, plant, and works and the arrangements in connection therewith are in accordance with these regulations and that no nuisance or danger to the public health is likely to arise, may give permission for the erection or use of the buildings, plant, or works for the purpose set forth in the application. Such permission shall be in writing and shall specify the position and extent of the premises; the nature of the business or trade to be carried on; particulars of the buildings and works; particulars of the plant, including the number, capacity, and type or description of the boilers, digesters, driers, and other apparatus or plant approved for use therein; the raw materials to be dealt with; the processes to be carried on and the products thereof; also the measures to be taken for disposing of and for preventing nuisance or danger to the public health from vapours, effluvia, and the solid and liquid waste matters. Such permission may be granted for an indefinite or specified period and in the latter case may be renewed from time to time.

(*e*) The granting of such permission shall in all cases be conditional on the proper construction, maintenance, and use of the buildings and works and the plant and apparatus therein, and on the effective prevention of any nuisance or danger to the public health arising therefrom. At any time after the granting of such permission the Medical Officer of Health, if satisfied that these conditions are not being properly observed or complied with, may, by notice in writing, call upon the owner, manager, or

(*b*) Elkeen wat sodanige toestemming verlang, moet skriftelik by die mediese gesondheidsbeampte aansoek doen en moet die volgende saam met sy aansoek indien:—

(i) 'n „Liggingsplan" wat volgens 'n skaal van minstens ses duim op 'n myl geteken is en die ligging van die perseel, alle paaie, wonings, fabrieke en werke in die omgewing binne honderd jaarts van die voorgestelde perseel aantoon;

(ii) 'n plan en aansigte volgens 'n skaal van minstens een-agste duim op 'n voet van die geboue en persele wat na die voorneme is, opgerig of gebruik sal word;

(iii) besonderhede aangaande die aard van die bedryf of saak wat gedryf sal word, van die betrokke grondstowwe, die verwerkingsprosesse en die produkte daarvan;

(iv) besonderhede van die installasies wat aangebring sal word, insluitende die getal, vermoë en tipe of beskrywing van alle ketels, verteertoestelle, droërs en ander apparaat;

(v) besonderhede met enige nodige verduidelikende tekeninge, van die middele wat na die voorneme is, aangewend sal word vir die wegdoen en voorkoming van oorlas wat voortspruit uit (*a*) dampe en effluvia; (*b*) vloeistowwe en vloeibare afvalstowwe wat op die perseel afgegee sal word; (*c*) soliede afvalstowwe;

(vi) die getal persone wat op die perseel in diens geneem sal word, afsonderlik vir ras en geslag;

(vii) besonderhede van latrine- en kleedkamerakkommodasie vir werknemers, afsonderlik vir ras en geslag;

(viii) enige nader besonderhede, planne of tekeninge wat die mediese gesondheidsbeampte verlang.

(*c*) Die applikant moet 'n kennisgewing wat wesenlik in die vorm van Bylae A hiervan is, twee keer in 'n dagblad laat plaas wat, na die mening van die Raad, 'n voldoende omloop in die distrik het, met vermelding in algemene terme van die aard van die aansoek waarvoor toestemming verlang word. Die eerste publikasie in die nuusblad moet binne 'n week plaasvind nadat die aansoek ingedien is en die tweede publikasie moet op die sewende of agste dag na die datum van die eerste publikasie geskied. Die applikant moet eksemplare van die nuusblaaie waarin die kennisgewings verskyn aan die mediese gesondheidsbeampte, Amanzimtoti stuur.

(*d*) Die mediese gesondheidsbeampte kan nadat hy enige beswaar oorweeg het wat ingedien is en indien hy oortuig is dat die geboue, installasies en werke en die reëlings in verband daarmee in ooreenstemming met hierdie regulasies is en dat dit onwaarskynlik is dat 'n oorlas of gevaar vir die openbare gesondheid sal ontstaan, toestemming verleen vir die oprigting of gebruik van die geboue, installasies of werke vir die doel wat in die aansoek uiteengesit is. Sodanige toestemming moet skriftelik wees en moet die grootte en ligging van die perseel vermeld; die aard van die saak of bedryf wat gedryf sal word; besonderhede van die geboue en werke; besonderhede van die installasies, insluitende die getal, vermoë, en tipe of beskrywing van die ketels, verteertoestelle, droërs en ander apparaat of installasie wat vir gebruik daarin goedgekeur is; die betrokke grondstowwe; die verwerkingsprosesse en die produkte daarvan; asook die maatreëls wat getref sal word vir die wegdoen en voorkoming van oorlas of gevaar vir die openbare gesondheid deur dampe, effluvia en die soliede en vloeibare afvalstowwe. Sodanige toestemming kan vir 'n onbepaalde of bepaalde tydperk verleen word en in laasgenoemde geval kan dit van tyd tot tyd hernu word.

(*e*) 'n Voorwaarde van die verlening van sodanige toestemming is in alle gevalle die behoorlike bou, onderhoud en gebruik van die geboue en werke en die installasies en apparaat daarin en die doeltreffende voorkoming van enige oorlas of gevaar vir die publiek wat daaruit kan voortspruit. Indien die mediese gesondheidsbeampte te eniger tyd nadat sodanige toestemming verleen is, oortuig is dat hierdie voorwaardes nie behoorlik nagekom word of behoorlik in ag geneem word nie, kan hy die eienaar,

person in charge of the buildings, plant, or works to observe or comply with the aforesaid conditions or forthwith remedy any defect or carry out any repair or alteration specified in such notice, for the purpose of preventing any nuisance or danger to the public health, and in the event of his failure to do so or in the event of a recurrence of the nuisance or of other default, the Medical Officer of Health may suspend or withdraw any permission granted in terms of these regulations for the carrying on of the trade, business or works.

(*f*) In the event of any business, trade or works mentioned in this regulation and established before the promulgation of these regulations, the Medical Officer of Health, if satisfied that any nuisance or any danger to the public health is being caused thereby, may, by notice in writing, call upon the owner, manager, or person in charge of the buildings, plant or works forthwith to remedy any defect or carry out any repair or alteration specified in such notice, for the purpose of preventing nuisance or danger to the public health and in the event of his failure to do so, or in the event of a recurrence of the nuisance or danger as aforesaid, the Medical Officer of Health may order the closing of the buildings, plant, or works with such precaution as regards the removal or disposal of raw material, products, or waste matters as may be considered necessary, and may subsequently, on being satisfied that all causes of nuisance or danger to the public health in connection with the carrying on of the trade, business, or works have been removed or remedied and are not likely to recur, cancel or withdraw such order.

(*g*) The Medical Officer of Health shall, if so requested in writing by an applicant whose application has been refused or by an objector whose objection has been overruled or by any person upon whom a notice has been served in terms of paragraph (*e*) or (*f*) of this regulation, forward the relevant documents, together with his report thereon, to the Town Clerk for consideration by the Council, which shall have the power to direct that the application be granted or refused, or that the notice be withdrawn, as the case may be. Such request shall be made within fourteen days of the date the applicant is notified of the decision of the Medical Officer of Health, or of the date of receipt of the notice issued in terms of regulation 1 (*e*) or (*f*).

2. Any person who—

(*a*) erects or uses any buildings, plant or works for the purpose of any business or trade mentioned in the preceding regulation without first having obtained the permission of the Medical Officer of Health as herein required; or

(*b*) extends, alters, or adds to the existing buildings, plant, or works used in connection with any business or trade as aforesaid or treats any form of raw material not previously dealt with or carries out any new process without the permission of the Medical Officer of Health; or

(*c*) uses any buildings, plant or works for the purpose of any business or trade mentioned in the preceding regulation other than the business or trade in respect of which permission has been granted by the Medical Officer of Health, or deals with any raw material or carries out any process not covered by such permission granted by the Medical Officer of Health; or

(*d*) uses for the purpose of any business or trade mentioned in the preceding regulation any buildings, plant, or works in respect of which the permission of the Medical Officer of Health granted under the

bestuurder of persoon verantwoordelik vir die geboue, installasies of werke skriftelik per kennisgewing aansê om voormelde voorwaardes na te kom of in ag te neem of om onverwyld enige defek te verhelp of enige herstelwerk of verandering uit te voer, wat in sodanige kennisgewing vermeld is, ten einde 'n oorlas of gevaar vir die openbare gesondheid te voorkom en indien hy versuim om dit te doen of in die geval van 'n herhaling van die oorlas of 'n ander versuim, kan die mediese gesondheidsbeampte die toestemming opskort of intrek wat ooreenkomstig hierdie regulasies verleen is om die bedryf, saak of werke te dryf.

(*f*) Indien die mediese gesondheidsbeampte in die geval van 'n saak, bedryf of werke in hierdie regulasie genoem en voor die afkondiging van hierdie regulasies gestig, oortuig is dat 'n oorlas of gevaar vir die openbare gesondheid daardeur veroorsaak word, kan hy die eienaar, bestuurder of persoon wat verantwoordelik is vir die geboue, installasies of werke by wyse van 'n skriftelike kennisgewing beveel om onverwyld enige defek te verhelp of enige herstelwerk of verandering uit te voer, wat in sodanige kennisgewing vermeld is, ten einde 'n oorlas of gevaar vir die openbare gesondheid te voorkom en indien hy versuim om dit te doen of in die geval van 'n herhaling van die oorlas of gevaar, soos voornoem, kan die mediese gesondheidsbeampte gelas dat die geboue, installasies of werke gesluit word met sodanige voorsorgsmaatreëls in verband met die verwydering of wegdoen van grondstowwe, produkte of afvalstowwe as wat nodig geag word en kan hy later nadat hy oortuig is dat alle oorsake van oorlas of gevaar vir die openbare gesondheid in verband met die dryf van die saak, bedryf of werke verwyder of verhelp is en dat 'n herhaling daarvan onwaarskynlik is, sodanige bevel intrek of terugtrek.

(*g*) Die mediese gesondheidsbeampte moet, indien hy aldus skriftelik deur 'n applikant versoek is wie se aansoek geweier is of deur 'n beswaarmaker wie se beswaar verwerp is of deur enigeen aan wie 'n kennisgewing ooreenkomstig paragraaf (*e*) of (*f*) van hierdie regulasie beteken is, alle relevante dokumente saam met sy verslag daaroor aan die stadsklerk vir oorweging deur die Raad stuur. Die Raad is bevoeg om te gelas dat die aansoek toegestaan of geweier word of dat die kennisgewing ingetrek moet word, na gelang van die geval. Sodanige versoek moet binne veertien dae gerig word na die datum waarop die applikant van die besluit van die mediese gesondheidsbeampte in kennis gestel is of die datum van ontvangs van die kennisgewing wat ooreenkomstig regulasie 1 (*e*) of (*f*) uitgereik is.

2. Enigeen wat—

(*a*) enige geboue, installasies of werke oprig of gebruik vir die doel van enige saak of bedryf waarvan in die voorafgaande regulasie melding gemaak is sonder dat hy eers die toestemming van die mediese gesondheidsbeampte verkry het, soos hierin bepaal; of

(*b*) die bestaande geboue, installasies of werke wat in verband met enige voormelde saak of bedryf gebruik word, vergroot, verander of daaraan aanbou of enige vorm van grondstof behandel waarmee nie voorheen gewerk is nie of wat enige nuwe verwerkingsproses uitvoer sonder die toestemming van die mediese gesondheidsbeampte; of

(*c*) enige geboue, installasies of werke gebruik vir die doel van 'n saak of bedryf in die voorafgaande regulasie genoem, uitgesonderd die saak of bedryf ten opsigte waarvan toestemming deur die mediese gesondheidsbeampte verleen is of met enige grondstof werk of enige verwerkingsproses uitvoer wat nie deur sodanige toestemming gedek word wat deur die mediese gesondheidsbeampte verleen is nie; of

(*d*) vir die doel van enige saak of bedryf in die voorafgaande regulasie genoem, enige geboue, installasies of werke gebruik ten opsigte waarvan die toestemming wat deur die mediese gesondheidsbeampte ooreenkomstig die voorafgaande regulasie

preceding regulation has expired or has been suspended or withdrawn, or in respect of which a closing order under the last preceding regulation is in force;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding *one hundred rand* or, in the case of a continuing offence, to a fine not exceeding *four rand* for every day during which the offence continued, after the date fixed in any written notice in respect thereof from the Medical Officer of Health.

WITH RESPECT TO THE TRADE OF A BONE BOILER.

(THE CONDUCT OF THE TRADE.)

3. (*a*) Every bone boiler shall provide upon his premises a specially constructed store for the reception of bones or other material from which offensive effluvium may rise, which store shall be constructed in such a manner as shall prevent such effluvium from escaping onto the external air.

(*b*) Every bone boiler shall cause every process of his trade in which any offensive effluvium, vapour, or gas is generated, to be carried on in such manner that no offensive effluvium, vapour or gas escapes into the external air; and shall cause all such offensive affluvium, vapour, or gas to be destroyed effectually.

(*c*) Every bone boiler shall provide, as far as is practicable, for the immediate treatment of bones or other material before such becomes offensive through decomposition.

(*d*) Every bone boiler shall cause the floors, walls and ceilings of the premises in which his trade is carried on to be kept thoroughly clean, and further, such floors, walls and ceilings shall be kept in good repair. He shall also cause every internal wall or part of a wall which is not perfectly smooth and hard on the surface, and every ceiling, to be washed with hot lime in each of the months of January, April, July and October in each year.

(*e*) Every bone boiler shall cause every vehicle, vessel, utensil, or instrument provided or used in connection with his trade, to be thoroughly clean.

(*f*) Every bone boiler who grinds bones shall provide for the grinding in a special apartment, to be provided with adequate and suitable means for dealing with the dust arising therefrom as may be requisite and necessary in order to comply with the provisions of paragraph (*b*) of this regulation.

(*g*) Every bone boiler shall arrange that all refuse matter is removed from the premises where his trade is carried on and disposed of at least once in every twenty-four hours, and shall cause such removal and disposal to be so effected as not to create a nuisance.

(THE STRUCTURE OF THE PREMISES.)

(*h*) Every bone boiler shall cause the walls of every building within which any part of his trade is carried on to be built of brick, or other equally solid and impervious material, and shall cause every floor therein (except those of the packing room and offices) to be properly covered with asphalt, concrete, or other suitable impervious and jointless material, which in the case of the ground floor shall be laid on a suitable bottom of at least six inches in thickness, and shall have a proper slope towards a channel or gully leading to the drainage system. All the walls, but those in the rooms above excepted, shall be faced inside to a height of at least six feet from the floor with tiles, glazed bricks or other equally hard, smooth, and impervious material.

(*i*) Every bone boiler shall, when required by the Medical Officer of Health, cause the yards, courts or areas, or any part thereof within the premises, to be properly bottomed to a depth of at least six inches with concrete or other solid and substantial material, and thereafter paved with such jointless impervious material as asphalt, or concrete, having proper gradients and channels for draining the aforesaid yards, courts, or areas, or other parts of the premises.

verleen is, verstryk het of opgeskort of ingetrek is of ten opsigte waarvan 'n sluitingsbevel kragtens die laaste voorafgaande regulasie van krag is;

begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand of, in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n boete van hoogstens vier rand vir elke dag waarop die misdryf voortgeduur het na die datum wat in 'n skriftelike kennisgewing ten opsigte daarvan deur die mediese gesondheidsbeampte bepaal is.

TEN OPSIGTE VAN DIE BEDRYF VAN 'N BEENKOKER.

(DIE UITOEFENING VAN DIE BEDRYF.)

3. (*a*) Elke beenkoker moet op sy perseel 'n spesiaal geboude pakhuis verskaf vir die ontvangs van bene of ander materiaal waaruit aanstootlike effluvium kan ontstaan; sodanige pakhuis moet so gebou wees dat die ontsnapping van sodanige effluvium na die buitelug voorkom word.

(*b*) Elke beenkoker moet elke verwerkingsproses van sy bedryf waarin aanstootlike effluvium, dampe of gas ontwikkel word, op so 'n manier laat uitvoer dat geen aanstootlike effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap nie, en hy moet alle sodanige aanstootlike effluvium, dampe of gas doeltreffend laat vernietig.

(*c*) Elke beenkoker moet sover prakties doenlik voorsiening maak vir die onmiddellike behandeling van bene of ander materiaal voor dit as gevolg van ontbinding aanstootlik raak.

(*d*) Elke beenkoker moet die vloere, mure en plafonne van die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, behoorlik skoon laat hou en voorts moet sodanige vloere, mure en plafonne in 'n goeie toestand gehou word. Hy moet ook elke binnemuur of deel van 'n muur wat nie op die oppervlakte volkome glad en hard is nie asook elke plafon in elkeen van die maande Januarie, April, Julie en Oktober in elke jaar met vetkalk laat afwit.

(*e*) Elke beenkoker moet elke voertuig, houer, gereedskap of instrument wat in verband met sy bedryf verskaf of gebruik word, deeglik skoon laat hou.

(*f*) Elke beenkoker wat bene maal, moet vir die maal daarvan in 'n afsonderlike vertrek voorsiening maak wat met voldoende en geskikte middele toegerus is vir die behandeling van die stof wat daaruit ontstaan soos vereis mag word en nodig mag wees om aan die bepalings van paragraaf (*b*) van hierdie regulasie te voldoen.

(*g*) Elke beenkoker moet reël dat alle afvalstowwe van die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, verwyder word asook weggedoen word en wel minstens een keer in elke vier-en-twintig uur en moet sodanige verwydering en wegdoening op so 'n manier laat doen dat dit nie 'n oorlas veroorsaak nie.

(DIE STRUKTUUR VAN DIE PERSEEL.)

(*h*) Elke beenkoker moet die mure van elke gebou waarin enige deel van sy bedryf uitgeoefen word van stene of ander ewe soliede en ondeurdringbare materiaal laat bou en moet elke vloer daarvan (uitgesonderd dié van die pakkamers en kantore) behoorlik met asfalt, beton of ander geskikte ondeurdringbare en naatlose materiaal laat bedek wat in die geval van die benedeverdieping op 'n geskikte bodem van minstens ses duim dik gelê moet word en voorts moet sodanige vloere 'n behoorlike helling na 'n voor of sloot hê wat na die dreineringstelsel lei. Al die mure, uitgesonderd dié van die vertrekke wat hierbo uitgesluit is, moet aan die binnekant tot op 'n hoogte van minstens ses voet bokant die vloer met teëls, glasuur stene of ander ewe harde, gladde en ondeurdringbare materiaal uitgevoer word.

(*i*) Elke beenkoker moet, wanneer hy daartoe deur die mediese gesondheidsbeampte aangesê word, die bodem van die werwe, binnehowe of oppervlaktes of enige deel daarvan binne die perseel, behoorlik tot op 'n diepte van minstens ses duim met beton of ander soliede en stewige materiaal laat opvul en daarna met naatlose ondeurdringbare materiaal soos asfalt of beton laat plavei, wat behoorlike hellings en vore vir die dreinering van voormelde werwe, binnehowe of oppervlaktes of ander dele van die perseel het.

(*j*) Every bone boiler shall cause the premises to be provided with a chimney stack of such height and area in cross section as the Medical Officer of Health may require.

(*k*) Every bone boiler shall cause every room, chamber or other place which may be used on or in connection with the premises where his trade is carried on for the purpose of receiving, treating, or storing any material, manufactured products, residue, or other matter from which any offensive steam, effluvium, vapour, or gas may be evolved, to be furnished with suitable appliances, so constructed and used as to prevent effectually any such steam, effluvium, vapour, or gas from escaping into the external air, and shall cause such steam, effluvium, vapour, or gas to be destroyed.

(*l*) Every bone boiler shall provide his boilers, digesters, condensers, pressers, or other apparatus in which any offensive steam, effluvium, vapour or gas may be generated, with suitable appliances for conveying the said steam, effluvium, vapour, or gas to a furnace or a condensing tower and then a furnace, or for so otherwise treating it as to destroy it effectually.

(*m*) Every bone boiler shall provide his premises with a plentiful supply of pure water at convenient places.

(*n*) Every bone boiler shall cause all needful repairs to the premises where his trade is carried on to be forthwith done and executed as and when the same shall become requisite, and shall cause such works and alterations to be made on the premises as may be requisite and necessary in order to comply with these regulations.

WITH RESPECT TO THE TRADE OF A MANURE MANUFACTURER OR MANUFACTURER OF MEAL FROM CRAYFISH, FISH, MEAT, ANIMAL OFFAL OR OTHER ANIMAL ORGANIC MATTER.

(The Conduct of the Trade.)

4. (*a*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter, shall cause all material, manufactured products, residue, refuse, or other matter used on or in connection with the premises where his trade is carried on, from which any offensive effluvium, vapour, or gas may be evolved, to be received or stored in rooms, chambers, or places constructed in such a manner as to prevent any such effluvium, vapour, or gas from escaping into the external air.

(*b*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter, shall cause every process of his trade in which any offensive effluvium, vapour or gas is generated to be carried on in such a manner that no offensive effluvium, vapour or gas escapes, into the external air; and he shall cause all such offensive effluvium, vapour, or gas to be effectually destroyed.

(*c*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter, shall cause the floors, walls, and ceilings of the premises where his trade is carried on, to be kept thoroughly clean, and further, such floors, walls, and ceilings shall be kept in good repair. He shall also cause every internal wall or part of a wall which is not perfectly smooth and hard on the surface, and every ceiling to be washed with hot lime in each of the months of January, April, July and October in each year.

(*d*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter, shall cause every vehicle, vessel, utensil or instrument provided or used in connection with his trade, to be kept thoroughly clean.

(*e*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter, who grinds or mixes manure by machinery shall, in the department where this work is carried on, provide for mechanical or other means of ventilation, so as to render harmless, as far as is practicable, any vapour, dust, or other impurities generated in the course of the work carried on therein.

(*j*) Elke beenkoker moet die perseel van 'n skoorsteen laat voorsien wat van 'n hoogte en oppervlakte volgens dwarsdeursnee is wat die mediese gesondheidsbeampte verlang.

(*k*) Elke beenkoker moet elke kamer, vertrek of ander plek wat moontlik op of in verband met die perseel gebruik kan word, waar sy bedryf uitgeoefen word, vir die ontvangs, opberging of behandeling van enige materiaal, vervaardigde produkte, oorblyfsels of ander stowwe waaruit enige aanstootlike stoom, effluvium, dampe of gas kan voortspruit, met geskikte toestelle laat toerus wat so gebou is en gebruik word dat hulle doeltreffend verhoed dat enige sodanige stoom, effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap en hy moet enige sodanige stoom, effluvium, dampe of gas laat vernietig.

(*l*) Elke beenkoker moet sy ketels, verteertoestelle, kondensors, perse of ander apparaat waarin enige aanstootlike stoom, effluvium, dampe of gas ontwikkel kan word, van geskikte toestelle voorsien om genoemde stoom, effluvium, dampe of gas na 'n hoogoond of 'n kondenseertoring en dan na 'n hoogoond te lei of om dit so op 'n ander manier te behandel dat dit doeltreffend vernietig word.

(*m*) Elke beenkoker moet sy perseel van 'n voldoende voorraad suiwer water op gerieflike plekke voorsien.

(*n*) Elke beenkoker moet alle nodige herstelwerk aan die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, onverwyld laat doen en uitvoer soos en na gelang dit nodig word en hy moet sodanige werke en veranderings op die perseel laat aanbring as wat nodig mag wees en vereis mag word ten einde aan hierdie regulasie te voldoen.

TEN OPSIGTE VAN DIE BEDRYF VAN 'N MISSTOFVERVAARDIGER OF VERVAARDIGER MEEL AFKOMSTIG VAN KREEF, VIS, VLEIS, DIERAFVAL OF ANDER DIERLIKE ORGANIESE STOWWE.

(Die uitoefening van die bedryf.)

4. (*a*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet alle materiaal, vervaardigde produkte, oorblyfsels, of ander stowwe wat op of in verband met die perseel gebruik word, waar sy bedryf uitgeoefen word, en waaruit enige aanstootlike effluvium, dampe of gas kan ontwikkel, in vertrekke, kamers of plekke laat plaas of opberg wat op so 'n wyse gebou is dat die ontsnapping van enige sodanige effluvium, dampe of gas na die buitelug voorkom word.

(*b*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet elke verwerkingsproses van sy bedryf waarin aanstootlike effluvium, dampe of gas ontwikkel word, op so 'n manier laat uitvoer dat geen aanstootlike effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap nie en hy moet alle sodanige aanstootlike effluvium, dampe of gas doeltreffend laat vernietig.

(*c*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet die vloere, mure en plafonne van die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word deeglik skoon laat hou en voorts moet sodanige vloere, mure en plafonne in 'n goeie toestand gehou word. Hy moet ook elke binnemuur of deel van 'n muur wat nie 'n volkome gladde en harde oppervlakte het nie asook elke plafon in elkeen van die maande Januarie, April, Julie en Oktober in elke jaar met vetkalk laat afwit.

(*d*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet elke voertuig, houer, gereedskap of instrument wat in verband met sy bedryf verskaf of gebruik word, deeglik skoon laat hou.

(*e*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe, wat misstowwe deur middel van masjinerie maal of meng, moet in die afdeling waar hierdie werk gedoen word, voorsiening maak vir meganiese of ander ventilasiemiddele ten einde enige dampe, stof of ander onsuiwerhede wat in die loop van die werk aldaar ontwikkel word sover doenlik onskadelik te maak.

(*f*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter, shall arrange that all refuse matter is removed from the premises where his trade is carried on and disposed of at least once in every twenty-four hours, and shall cause such removal and disposal to be so effected as not to cause a nuisance.

(THE STRUCTURE OF THE PREMISES.)

(*g*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter shall cause the walls of every building within which any part of his trade is carried on to be built of brick or other equally solid and impervious material, and shall cause every floor therein (except those of the packing rooms and offices) to be properly covered with asphalt, concrete, or other suitable impervious and jointless material, which in the case of the ground floor shall be laid on a suitable bottom of at least six inches in thickness, and shall have a proper slope towards a channel or gully leading to the drainage system. All the walls, but those in the rooms above accepted, shall be faced inside to a height of at least six feet from the floors with tiles, glazed bricks, or other equally hard, smooth, and impervious material.

(*h*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter shall, when required by the Medical Officer of Health, cause the yards, courts, or areas, or any part thereof within the premises where his trade is carried on, to be properly bottomed to a depth of at least six inches with concrete or solid and substantial material, and thereafter paved with such jointless and impervious material as asphalt or concrete, having proper gradients and channels for draining the aforesaid yards, courts or areas, or other parts of the premises.

(*i*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter shall cause the premises where his trade is carried on to be provided with a chimney stack of such height and area in cross section as the Medical Officer of Health may require.

(*j*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter shall cause every room, chamber, or other place which may be used on or in connection with the premises where his trade is carried on for the purpose of receiving, treating, or storing any material, manufactured product, residue, or other matter from which any offensive steam, effluvium, vapour, or gas may be evolved, to be furnished with suitable appliances, so constructed and used as to prevent effectually any such steam, effluvium, vapour, or gas from escaping into the external air, and shall cause all such steam, effluvium, vapour, or gas to be destroyed.

(*k*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter shall provide his boilers, digesters, condensers, or other apparatus in which any offensive steam, affluvium, vapour, or gas may be generated, with suitable appliances for conveying the said steam, effluvium, vapour, or gas to a furnace or a condensing tower, or to a condensing tower and then a furnace, or for so otherwise treating it as to destroy it effectually.

(*l*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter shall provide his premises with a plentiful supply of pure water at convenient places.

(*m*) Every manure manufacturer or manufacturer of meal from crayfish, fish, meat, animal offal or other animal organic matter shall cause all needful repairs to the premises where his trade is carried on to be forthwith done and executed as and when the same shall become

(*f*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet reël dat alle afvalstowwe minstens een keer in elke vier-en-twintig uur van die perseel waarop sy bedryf uitgeoefen word, verwyder en weggedoen word en moet sodanige verwydering en weggedoening op so 'n wyse laat doen dat dit nie 'n oorlas veroorsaak nie.

(DIE STRUKTUUR VAN DIE PERSEEL.)

(*g*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet die mure van elke gebou waarin enige deel van sy bedryf uitgeoefen word, van stene of ander ewe soliede en ondeurdringbare materiaal laat bou en moet elke vloer daarin (uitgesonderd dié van pakkamers en kantore) behoorlik met asfalt, beton of ander geskikte ondeurdringbare en naatlose materiaal laat bedek wat in die geval van die benedeverdieping op 'n geskikte bodem van minstens ses duim dik gelê moet word en sodanige vloere moet 'n behoorlike helling na 'n voor of sloot hê wat na die dreineringstelsel lei. Al die mure, uitgesonderd dié van die vertrekke wat hierbo uitgesluit is, moet aan die binnekant tot op 'n hoogte van minstens ses voet bokant die vloer met teëls, glasuurstene of ander ewe harde, gladde en ondeurdringbare materiaal uitgevoer word.

(*h*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet wanneer hy daartoe deur die mediese gesondheidsbeampte aangesê word, die bodem van die werwe, binnehowe of oppervlaktes of enige deel daarvan binne die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, behoorlik tot op 'n diepte van minstens ses duim met beton of ander soliede en stewige materiaal laat opvul en daarna met naatlose en ondeurdringbare materiaal soos asfalt of beton laat plavei wat behoorlike hellings en vore vir die dreinering van voormelde werwe, binnehowe of oppervlaktes of ander dele van die perseel het.

(*i*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet die perseel waarop sy bedryf uitgeoefen word van 'n skoorsteen laat voorsien wat van 'n hoogte en oppervlakte volgens dwarsdeursnee is wat die mediese gesondheidsbeampte verlang.

(*j*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet elke kamer, vertrek of ander plek wat moontlik op of in verband met die perseel gebruik kan word, waar sy bedryf uitgeoefen word, vir die ontvangs, opberging of behandeling van enige materiaal, vervaardigde produkte, oorblyfsels of ander stowwe waaruit enige aanstootlike stoom, effluvium, dampe of gas kan voortspruit, met geskikte toestelle laat toerus wat so gebou is en gebruik word dat hulle doeltreffend verhoed dat enige sodanige stoom, effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap en hy moet al sodanige stoom, effluvium, dampe of gas laat vernietig.

(*k*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet sy ketels, verteertoestelle, kondensors of ander apparaat waarin enige aanstootlike stoom, effluvium, dampe of gas ontwikkel kan word, van geskikte toestelle voorsien om genoemde stoom, effluvium, dampe of gas na 'n hoogoond of na 'n kondenseertoring en dan na 'n hoogoond te lei of om dit so op 'n ander manier te behandel dat dit doeltreffend vernietig word.

(*l*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet sy perseel van 'n voldoende voorraad suiwer water op gerieflike plekke voorsien.

(*m*) Elke misstofvervaardiger of vervaardiger van meel afkomstig van kreef, vis, vleis, dierafval of ander dierlike organiese stowwe moet alle nodige herstelwerk aan die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, onverwyld laat doen en uitvoer soos en na gelang dit nodig word en hy

requisite, and shall cause such works and alterations to be made on the premises as may be requisite and necessary in order to comply with these regulations.

WITH RESPECT TO THE TRADE OF A SOAP BOILER.

(The Conduct of the Trade.)

5. (*a*) Every soap boiler shall cause all material used, and all refuse, residue, or other matter from which any offensive affluvium, vapour, or gas is evolved, or is liable to be evolved, to be placed in properly closed receptacles, or to be otherwise dealt with in such manner as to prevent any such effluvium, vapour, or gas from escaping into the external air.

(*b*) very soap boiler shall cause every process of his trade in which any offensive effluvium, vapour, or gas is generated to be carried on in such manner that no offensive effluvium, vapour, or gas escapes into the external air; and he shall cause all such offensive effluvium, vapour, or gas to be destroyed effectually.

(*c*) Every soap boiler shall cause the floors, walls and ceilings of premises in which his trade is carried on to be kept thoroughly clean and in good repair, and shall not store empty barrels unless they have been thoroughly cleansed with steam or otherwise.

(The Structure of the Premises.)

(*d*) Every soap boiler shall cause every room, chamber, or other place which may be used on or in connection with the premises where his trade is carried on for the purpose of receiving, treating, or storing any materials, manufactured products, residue, or other matter from which any offensive steam, effluvium, vapour, or gas may be evolved, to be furnished with suitable appliances so constructed and used as to prevent effectually any such steam, effluvium, vapour, or gas from escaping into the external air, and shall cause all such steam, effluvium, vapour, or gas to be destroyed.

(*e*) Every soap boiler shall provide his boilers, digesters, condensers or other apparatus in which any offensive effluvium, vapour, or gas may be generated, with suitable appliances for conveying the said effluvium, vapour, or gas to a furnace or a condensing tower or to a condensing tower and then a furnace, or for so otherwise treating it as to destroy it effectually.

(*f*) Every soap boiler shall cause all needful repairs to the premises where his trade is carried on to be forthwith done and executed as and when the same shall become requisite, and shall cause such works and alterations to be made on the premises as may be requisite and necessary in order to comply with these regulations.

WITH RESPECT TO THE TRADE OF A FAT MELTER, TALLOW MELTER, OR FAT EXTRACTOR.

(The Conduct of the Trade.)

6. (*a*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall cause all material used, or offensive material or refuse from the boiling pans, and all refuse, residue, or other matter from which any offensive effluvium, vapour, or gas is evolved or is liable to be evolved, to be placed in properly closed receptacles, or to be otherwise dealt with in such manner as to prevent any such effluvium, vapour, or gas from escaping into the external air.

(*b*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall cause every process of his trade in which any offensive effluvium, vapour, or gas is generated to be carried on in such manner that no offensive effluvium, vapour, or gas escapes into the external air; and he shall cause all such offensive effluvium, vapour, or gas to be destroyed effectually.

(*c*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall cause the floors, walls and ceilings of premises in which his trade is carried on, to be kept thoroughly clean, and, further, such floors, walls, and ceilings shall be kept in good repair. He shall also cause every internal wall or

moet sodanige werke en veranderings op die perseel laat aanbring as wat nodig mag wees en vereis mag word ten einde aan hierdie regulasies te voldoen.

TEN OPSIGTE VAN DIE BEDRYF VAN 'N SEEPKOKER.

(Die uitoefening van die bedryf.)

5. (*a*) Elke seepkoker moet alle materiaal wat gebruik word en alle vullis, oorblyfsels of ander stowwe waaruit aanstootlike effluvium, dampe of gas ontwikkel word of moontlik ontwikkel kan word, in behoorlik toegemaakte houers laat plaas of op 'n ander manier laat behandel om te verhoed dat enige sodanige effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap.

(*b*) Elke seepkoker moet elke verwerkingsproses van sy bedryf waarin aanstootlike effluvium, dampe of gas ontwikkel word, op so 'n manier laat uitvoer dat geen aanstootlike effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap nie en hy moet alle sodanige aanstootlike effluvium, dampe of gas doeltreffend laat vernietig.

(*c*) Elke seepkoker moet die vloere, mure en plafonne van die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, behoorlik skoon en in 'n goeie toestand laat hou en hy mag nie leë vate opberg nie, tensy hulle behoorlik met stoom of andersins skoongemaak is.

(Die struktuur van die perseel.)

(*d*) Elke seepkoker moet elke kamer, vertrek of ander plek wat moontlik op of in verband met die perseel gebruik kan word, waar sy bedryf uitgeoefen word, vir die ontvangs, opberging of behandeling van enige materiaal, vervaardigde produkte, oorblyfsels of ander stowwe waaruit enige aanstootlike stoom, effluvium, dampe of gas kan voortspruit, met geskikte toestelle laat toerus wat so gebou is en gebruik word dat hulle doeltreffend verhoed dat enige sodanige stoom, effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap en hy moet al sodanige stoom, effluvium, dampe of gas laat vernietig.

(*e*) Elke seepkoker moet sy ketels, verteertoestelle, kondensors of ander apparaat waarin enige aanstootlike effluvium, dampe of gas ontwikkel kan word, van geskikte toestelle voorsien om genoemde effluvium, dampe of gas na 'n hoogoond of na 'n kondenseertoring en dan na 'n hoogoond te lei of om dit so op 'n ander manier te behandel dat dit doeltreffend vernietig word.

(*f*) Elke seepkoker moet alle nodige herstelwerk aan die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, onverwyld laat doen en uitvoer soos en na gelang dit nodig word en hy moet sodanige werke en veranderings op die perseel laat aanbring as wat nodig mag wees en vereis mag word ten einde aan hierdie regulasies te voldoen.

TEN OPSIGTE VAN DIE BEDRYF VAN 'N VETSMELTER, HARDEVETSMELTER OF VETEKSTRAHEERDER.

(Die uitoefening van die bedryf.)

6. (*a*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet alle materiaal wat gebruik word, of aanstootlike materiaal of vullis van die braaipanne en alle afval, oorblyfsels of ander materiaal waaruit aanstootlike effluvium, dampe of gas ontwikkel word of moontlik ontwikkel kan word, in behoorlik toegemaakte houers laat plaas of op 'n ander manier laat behandel om te verhoed dat enige sodanige effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap.

(*b*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet elke verwerkingsproses van sy bedryf waarin aanstootlike effluvium, dampe of gas ontwikkel word, op so 'n manier laat uitvoer dat geen aanstootlike effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap nie en hy moet alle sodanige aanstootlike effluvium, dampe of gas doeltreffend laat vernietig.

(*c*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet die vloere, mure en plafonne van die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word deeglik skoon laat hou en voorts moet sodanige vloere, mure en plafonne in 'n goeie toestand gehou word. Hy moet ook elke binnemuur of deel

part of a wall which is not perfectly smooth and hard on the surface, and every ceiling, to be washed with hot lime in each of the months of January, April, July and October in each year.

(*d*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall cause every vehicle, vessel, utensil, or instrument provided or used in connection with his trade to be kept thoroughly clean, and shall not store empty barrels or other receptacles unless they have been thoroughly cleansed with steam or otherwise.

(*e*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall arrange that all refuse matter is removed from the premises where his trade is carried on and disposed of at least once in every twenty-four hours, and shall cause such removal and disposal to be so effected as not to create a nuisance.

(THE STRUCTURE OF THE PREMISES.)

(*f*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall cause the walls of every building within which any part of his trade is carried on to be built with brick, or other equally solid and impervious material, and shall cause every floor therein (except those of the packing rooms and offices) to be properly covered with asphalt, concrete, or other suitable impervious and jointless material, which in the case of the ground floor shall be laid on a suitable bottom of at least six inches in thickness, and shall have a proper slope towards a channel or gully leading to the drainage system. All the walls, but those in the rooms above excepted, shall be faced inside to a height of at least six feet from the floors with tiles, glazed bricks, or other equally hard, smooth, and impervious material.

(*g*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall, when required by the Medical Officer of Health, cause the yards, courts or areas, or any part thereof within the premises where his trade is carried on, to be properly bottomed to a depth of at least six inches with concrete or other solid and substantial material, and thereafter paved with such jointless and impervious material as asphalt or concrete, having proper gradients and channels for draining the aforesaid yards, courts, or areas or other parts of the premises.

(*h*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall cause the premises where his trade is carried on to be provided with a chimney stack of such height and area in cross section as the Medical Officer of Health may require.

(*i*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall cause every room, chamber or other place which may be used on or in connection with the premises where his trade is carried on for the purpose of receiving, treating, or storing any material, manufactured products, residue, or other matter from which any offensive steam, effluvium, vapour, or gas may evolve to be furnished with suitable appliances so constructed and used as to prevent effectually any such steam, effluvium, vapour, or gas from escaping into the external air, and shall cause all such steam, effluvium, vapour, or gas to be destroyed.

(*j*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall provide his boilers, digesters, condensers, or other apparatus in which offensive steam, effluvium, vapour, or gas may be generated with suitable appliances for conveying the said steam, effluvium, vapour, or gas to a furnace or a condensing tower or to a condensing tower and then a furnace, or for so otherwise treating it as to destroy it effectually.

(*k*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall provide his premises with a plentiful supply of pure water at convenient places.

(*l*) Every fat melter, tallow melter, or fat extractor shall cause all needful repairs to the premises where his trade is carried on to be forthwith done and executed as and when the same shall become requisite and shall cause such works and alterations to be made on the premises as may be requisite and necessary in order to comply with these regulations.

van 'n muur wat nie 'n volkome gladde en harde oppervlakte het nie asook elke plafon in elkeen van die maande Januarie, April, Julie en Oktober in elke jaar met vetkalk laat afwit.

(*d*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet elke voertuig, houer, gereedskap of instrument wat in verband met sy bedryf verskaf is of gebruik word, deeglik skoon laat hou en hy mag nie leë vate of ander houers opberg nie, tensy hulle met stoom of andersins deeglik skoongemaak is.

(*e*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet reël dat alle afvalstowwe minstens een keer in elke vier-en-twintig uur van die perseel, waar sy bedryf uitgeoefen word, verwyder en weggedoen word en moet sodanige verwydering en wegdoening op so 'n wyse laat doen dat dit nie 'n oorlas veroorsaak nie.

(DIE STRUKTUUR VAN DIE PERSEEL.)

(*f*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet die mure van elke gebou waarin enige deel van sy bedryf uitgeoefen word, van stene of ander ewe soliede en ondeurdringbare materiaal laat bou en hy moet elke vloer daarin (uitgesonderd dié van pakkamers en kantore) behoorlik met asfalt, beton of ander geskikte ondeurdringbare en naatlose materiaal laat bedek wat in die geval van die benedeverdieping op 'n geskikte bodem van minstens ses duim dik gelê moet word en sodanige vloere moet 'n behoorlike helling na 'n voor of sloot hê wat na die dreineringstelsel lei. Al die mure, uitgesonderd dié van die vertrekke wat hierbo uitgesluit is, moet aan die binnekant tot op 'n hoogte van minstens ses voet bokant die vloer met teëls, glasuurstene of ander ewe harde, gladde en ondeurdringbare materiaal uitgevoer word.

(*g*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet wanneer hy daartoe deur die mediese gesondheidsbeampte aangesê word, die bodem van die werwe, binnehowe, of oppervlaktes of enige deel daarvan binne die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, behoorlik tot op 'n diepte van minstens ses duim met beton of ander soliede en stewige materiaal laat opvul en daarna met naatlose en ondeurdringbare materiaal soos asfalt of beton laat plavei, wat behoorlike hellings en vore vir die dreinering van voormelde werwe, binnehowe of oppervlaktes of ander dele van die perseel het.

(*h*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, van 'n skoorsteen laat voorsien wat van 'n hoogte en oppervlakte volgens dwarsdeursnee is wat die mediese gesondheidsbeampte verlang.

(*i*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet elke vertrek, kamer of ander plek wat moontlik op of in verband met die perseel gebruik kan word, waar sy bedryf uitgeoefen word, vir die ontvangs, behandeling of opberging van enige materiaal, vervaardigde produkte, oorblyfsels of ander stowwe waaruit aanstootlike stoom, effluvium, dampe of gas kan ontwikkel, van geskikte toetoestelle laat toerus wat so gebou is en gebruik word dat hulle doeltreffend verhoed dat enige sodanige stoom, effluvium, dampe of gas na die buitelug ontsnap en hy moet al sodanige stoom, effluvium, dampe of gas laat vernietig.

(*j*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet sy ketels, verteertoestelle, kondensors of ander apparaat waarin enige aanstootlike stoom, effluvium, dampe of gas ontwikkel kan word van geskikte toestelle voorsien om genoemde stoom, effluvium, dampe of gas na 'n hoogoond of 'n kondenseertoring of na 'n kondenseertoring en dan na 'n hoogoond te lei of om dit so op 'n ander manier te behandel dat dit doeltreffend vernietig word.

(*k*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet sy perseel van 'n voldoende voorraad suiwer water op gerieflike plekke voorsien.

(*l*) Elke vetsmelter, hardevetsmelter of vetekstraheerder moet alle nodige herstelwerk aan die perseel waar sy bedryf uitgeoefen word, onverwyld laat doen en uitvoer soos en na gelang dit nodig word en hy moet sodanige werke en veranderings op die perseel laat aanbring as wat nodig mag wees en vereis mag word ten einde aan hierdie regulasies te voldoen.

7. The foregoing regulations 3 to 6, inclusive, shall apply to all trades referred to therein, including those already in existence.

RELATING TO THE DRAINAGE OF MANUFACTORIES, MILLS OR OTHER WORKPLACES.

8. Any person who conducts or carries on any trade, business, industry, manufacture, or occupation within the borough in the course of which trade, business, industry, manufacture, process or occupation any offensive waste liquid or water is produced or discharged, or which is likely to become offensive or to cause a nuisance, shall comply with the following provisions, that is to say:—

(*a*) If the main sewerage scheme or system of the said borough is available or accessible for connection by drainage with the premises where such trade, business, industry, manufacture, process, or occupation is conducted or carried on, such person shall carry out such drainage works, at such premises as may be prescribed by the by-laws in that behalf, under the provisions of the main sewerage law of the said borough, or any other law or Act applying thereto.

(*b*) If the main sewerage scheme or system of the said borough is not available or accessible for connection by drainage with the premises where such trade, business, industry, manufacture, process or occupation is conducted or carried on, such person shall carry out such works and make such arrangements as will effectually prevent such waste liquid or water being or causing a nuisance on his own premises, or being or causing or becoming a nuisance after leaving or being discharged or conveyed away from such premises.

9. Any person guilty of an offence under these regulations for which a penalty is not otherwise provided shall be liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand or, in the case of a continuance of the offence, to a fine not exceeding four rand for every day during which the offence is continued after a date fixed in any written notice in respect thereof from the Medical Officer of Health.

SCHEDULE A.

FORM OF NOTICE TO BE PUBLISHED BY APPLICANTS FOR AUTHORITY OF THE COUNCIL TO USE PREMISES FOR THE CONDUCTING OF AN OFFENSIVE TRADE.

BOROUGH OF AMANZIMTOTI.

OFFENSIVE TRADE REGULATIONS.

Notice is hereby given that application will be made in terms of the above regulations to the Council of the Borough of Amanzimtoti for authority to use..... ..... (insert site address) for the following purposes..... ..... (Description of purposes and nature of trade or business to be conducted). Any person desiring to object to the use of the premises for such purposes, may do so within fourteen (14) days of the date of publication of this notice, by lodging, in duplicate, a written notice setting out the grounds of his objection with the Medical Officer of Health, Amanzimtoti.

Name and Address of Applicant..... .....

7. Die voorgaande regulasies 3 tot en met 6 is van toepassing op al die bedrywe daarin genoem, insluitende dié wat reeds bestaan.

IN VERBAND MET DIE DREINERING VAN FABRIEKE, MEULENS OF ANDER WERKPLEKKE.

8. Enigeen wat enige bedryf, saak, nywerheid, fabriek of beroep in die munisipaliteit dryf of uitoefen en daar in die loop van 'n bedryf, saak, nywerheid, fabriek, verwerkingsproses of beroep enige aanstootlike afvalvloeistof of -water voortgebring word of uitgestort word of wat waarskynlik aanstootlik kan word of 'n oorlas kan veroorsaak, moet aan die volgende bepalings voldoen, naamlik:—

(*a*) Indien die hoofrioolskema of -stelsel van genoemde munisipaliteite beskikbaar of toeganklik is vir aansluiting by die dreinering van die perseel waar sodanige bedryf, saak, nywerheid, fabriek, verwerkingsproses of beroep behartig word, moet sodanige persoon die dreineerwerke op sodanige perseel laat aanbring wat deur verordeninge in verband daarmee voorgeskryf word kragtens die wetsbepalings betreffende die hoofriool van genoemde munisipaliteit of enige ander wetsbepalings of Wet wat daarop betrekking het.

(*b*) Indien die hoofrioolskema of -stelsel van genoemde munisipaliteit nie beskikbaar of toeganklik is nie vir aansluiting by die dreinering van die perseel waar sodanige bedryf, saak, nywerheid, fabriek, verwerkingsproses of beroep behartig word, moet sodanige persoon sodanige werke uitvoer en sodanige reëlings tref as wat doeltreffend sal verhoed dat sodanige afvalvloeistof of -water op sy eie perseel 'n oorlas is of veroorsaak, of dat dit 'n oorlas is of veroorsaak of word nadat dit sodanige perseel verlaat het of daarvandaan uitgestort of weggevoer word.

9. Elkeen wat 'n oortreding van hierdie regulasies begaan waarvoor 'n straf nie anders bepaal is nie, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand of in die geval van 'n voortsetting van die oortreding, met 'n boete van hoogstens vier rand vir elke dag waarop die oortreding voortduur na 'n datum wat in 'n skriftelike kennisgewing ten opsigte daarvan deur die mediese gesondheidsbeampte bepaal is.

BYLAE A.

VORM VAN KENNISGEWING WAT DEUR APPLIKANTE GEPUBLISEER MOET WORD OM DIE RAAD SE MAGTIGING TOT DIE GEBRUIK VAN PERSELE VIR DIE DRYF VAN 'N AANSTOOTLIKE BEDRYF.

MUNISIPALITEIT AMANZIMTOTI.

REGULASIES BETREFFENDE AANSTOOTLIKE BEDRYWE.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek ooreenkomstig bostaande regulasies by die Stadsraad van Amanzimtoti gedoen sal word om magtiging tot die gebruik van..... .....(voeg in die adres van die perseel) vir die volgende doeleindes..... .....(beskrywing van doeleindes en aard van bedryf of saak wat gedryf sal word).

Enigeen wat teen die gebruik van die perseel vir sodanige doeleindes beswaar wil maak, kan dit binne veertien (14) dae na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing doen deur 'n skriftelike kennisgewing, in duplo, met 'n uiteensetting van die gronde van sy beswaar by die mediese gesondheidsbeampte, Amanzimtoti, in te dien.

Naam en adres van applikant:..... .....

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE.

No. 1958.] [9 December 1966.

HYBRID BILL.

NOTIFICATION OF INTENTION TO APPLY FOR LEAVE TO INTRODUCE A BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of the Honourable the Minister of Agricultural Credit and Land Tenure, Agricultural Building, Pretoria, to apply to Parliament in the ensuing session for leave to introduce a Bill to provide for the transfer of the ownership in certain land, known as Paarl Mountain (Erf No. 1, Paarl), in extent 3380 morgen, to the Paarl Municipality and the expropriation of certain commange rights in such land, and to provide for other incidental matters, a printed copy of which will be deposited with the Secretary to the House of Assembly, the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, Cape Town and the Magistrate of Paarl, on or before the 31st December, 1966.

Attention is directed to Rules Nos. 32 and 33 of the Rules of the House of Assembly relating to Hybrid Bills, which read as follows:—

32. Any person desirous of being heard against any clause or clauses of a hybrid bill may petition the House to that effect.

33. Every petition in opposition shall—

(i) be presented within five sitting days of the second reading of the bill;

(ii) be signed by the petitioners and their attorneys and shall distinctly set out the grounds of their opposition; and

(iii) have attached thereto a certified copy of the petition, which copy, upon reference of the petition to the select committee, shall be transmitted by the Secretary to the House of Assembly to the attorneys for the promoters.

Signed at Pretoria this Twenty-fifth day of November, 1966.

R. McGREGOR,
Parliamentary Agent to the Republic of South Africa.

State Attorney's Office,
Veritas Building,
Fountain Lane,
Pretoria.

9-15-23-30

DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT.

No. 1958.] [9 Desember 1966.

TWEESOORTIGE WETSONTWERP.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN OM VERLOF OM 'N WETSONTWERP IN TE DIEN.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Landboukrediet en Grondbesit, Landbougebou, Pretoria, voornemens is om gedurende die eersvolgende sessie by die Parlement aansoek te doen om verlof tot indiening van 'n Wetsontwerp om voorsiening te maak vir oordrag van die eiendomsreg op sekere grond bekend as Paarlberg (Erf No. 1 Paarl) groot 3380 morg, aan die Munisipaliteit Paarl en die onteiening van sekere meentregte op daardie grond, en om vir ander aangeleenthede wat daarmee in verband staan, voorsiening te maak, waarvan 'n gedrukte eksemplaar voor of op 31 Desember 1966 by die Sekretaris van die Volksraad, Kaapstad, die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, Kaapstad, die Landdros, Paarl, gedeponeer sal word.

Aandag word gevestig op reëls 32 en 33 van die Reëls van die Volksraad betreffende Tweesoortige Wetsontwerpe, wat soos volg lui:—

32. Iemand wat teen 'n klousule of klousules van 'n tweesoortige wetsontwerp aangehoor wil word, kan 'n petisie te dien effekte tot die Raad rig;

33. Elke petisie teen 'n tweesoortige wetsontwerp—

(i) moet binne vyf sittingsdae na die tweede lesing van die wetsontwerp ingedien word.

(ii) moet deur die petisionarisse en hulle prokureurs geteken wees, en moet die redes vir hulle opposisie duidelik uiteensit; en

(iii) moet vergesel gaan van 'n gesertifiseerde afskrif van die petisie, en nadat die petisie na die gekose komitee verwys is, moet die Sekretaris van die Volksraad dié afskrif aan die prokureurs vir die bevorderaars stuur.

Geteken te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van November 1966.

R. McGREGOR,
Parlementêre Agent vir die Regering van die Republiek van Suid-Afrika.

Staatsprokureurskantoor,
Veritasgebou,
Fonteinlaan,
Pretoria.

9-15-23-30

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. 2121.] [30 December 1966.

SABIE SOIL CONSERVATION DISTRICT, SITUATED IN THE PILGRIM'S REST MAGISTERIAL DISTRICT, IN THE PROVINCE OF TRANSVAAL.—ALTERATION OF BOUNDARIES (TRANSVAAL REGION).

Under the powers vested in me by section *nine sex* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I hereby alter the Schedule to Proclamation No. 89 of the 6th October, 1961, by substituting the boundaries of the Sabie Soil Conservation District as defined in the Schedule hereto for the boundaries as defined in the said Schedule.

H. E. MARTINS,
Deputy-Minister of Agricultural Technical Services.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESE DIENSTE.

No. 2121.] [30 Desember 1966.

SABIE-GRONDBEWARINGSDISTRIK, GELEE IN DIE LANDDROSDISTRIK PELGRIMSRUS. PROVINSIE TRANSVAAL. — VERANDERING VAN GRENSE (TRANSVAALSTREEK).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege sex* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verander ek hierby die Bylae van Proklamasie No. 89 van 6 Oktober 1961 deur die omskrywing van die grense van die Sabie-grondbewaringsdistrik in genoemde Bylae te vervang deur die omskrywing soos vervat in die Bylae hiervan.

H. E. MARTINS,
Adjunk-minister van Landbou-tegniese Dienste.

SCHEDULE.

The whole area situated within the following boundaries: From the northernmost beacon of the farm Mariepskop No. 420—K.T., in a general south-easterly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Mariepskop No. 420—K.T., Magalieskop No. 421—K.T., Salique No. 427—K.T.; thence in a general southerly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Salique No. 427—K.T., Hebron No. 461—K.T., Welgevonden No. 465—K.T., Vooruitzicht No. 499—K.T.; thence in a general south-easterly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Vooruitzicht No. 499—K.T., Onverwacht No. 501—K.T., Ramanas No. 536—K.T., Wales No. 250—K.U., Maviljan No. 252—K.U., Injaka No. 267—K.U., Excelsior No. 266—K.U.; thence in a general southerly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Excelsior No. 266—K.U., Lothian No. 274—K.U., Waterval No. 273—K.U., Marite No. 287—K.U., Sandford No. 291—K.U.; thence in a general westerly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Sandford No. 291—K.U., Boschhoek No. 290—K.U., Albany No. 176—K.T., Lunsklip No. 175—J.T.; thence in a general southerly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Lunsklip No. 175—J.T., Bergvliet No. 174—J.T., Rhenosterhoek No. 213—J.T., Portion A of Hebron No. 190—J.T., Ophir No. 191—J.T.; thence in a general westerly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Ophir No. 191—J.T., Lekkerlach No. 223—J.T., Spitskop No. 195—J.T., Vertroosting No. 218—J.T., Sheba No. 219—J.T., Long Ridge No. 215—J.T., Olifantsgeraamte No. 198—J.T., the said Long Ridge No. 215—J.T., Sabieshoek No. 200—J.T., Lot A No. 212—J.T., Lot B No. 211—J.T., Lot C No. 204—J.T.; thence in a general northerly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Lot C No. 204—J.T., Lot D No. 202—J.T., Lot E No. 201—J.T., Mountain Top No. 161—J.T., Hartebeestvlakte No. 163—J.T., In-de-Diepte No. 164—K.T., Bendigo Heights No. 559—K.T., Concordia No. 560—K.T., Grootfonteinberg No. 561—K.T., Peach Tree No. 544—K.T., Morgenzon No. 525—K.T., Van der Merwes Reef No. 526—K.T., Vitown No. 511—K.T., Frankfort No. 509—K.T., Hermansburg No. 495—K.T., Klondyke No. 493—K.T., Vaalhoek No. 474—K.T., Uitspanning to Kaspersnek No. 480—K.T., Buffelsfontein No. 452—K.T.; thence in a general north-easterly direction along the boundaries of and including the following properties in succession, namely, the said Buffelsfontein No. 452—K.T., Willemsoord No. 476—K.T., Bourkesluck No. 454—K.T., Cullis No. 455—K.T., Belvedere No. 432—K.T., Mulford No. 433—K.T., Lander No. 434—K.T., the said Mariepskop No. 420—K.T., to the beacon mentioned at the beginning.

BYLAE.

Die hele gebied wat omsluit word deur die volgende grense: van die noordelikste baken van die plaas Mariepskop No. 420—K.T. in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Mariepskop No. 420—K.T., Magalieskop No. 421—K.T., Salique No. 427—K.T.; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Salique No. 427—K.T., Hebron No. 461—K.T., Welgevonden No. 465—K.T., Vooruitzicht No. 499—K.T.; daarvandaan in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Vooruitzicht No. 499—K.T., Onverwacht No. 501—K.T., Ramanas No. 536—K.T., Wales No. 250—K.U., Maviljan No. 252—K.U., Injaka No. 267—K.U., Excelsior No. 266—K.U.; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Excelsior No. 266—K.U., Lothian No. 274—K.U., Waterval No. 273—K.U., Marite No. 287—K.U., Sandford No. 291—K.U.; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Sandford No. 291—K.U., Boschhoek No. 290—K.U., Albany No. 176—K.T., Lunsklip No. 175—J.T.; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Lunsklip No 175—J.T., Bergvliet No. 174—J.T., Rhenosterhoek No. 213—J.T., Gedeelte A van Hebron No. 190—J.T., Ophir No. 191—J.T.; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Ophir No. 191—J.T., Lekkerlach No. 223—J.T., Spitskop No. 195—J.T., Vertroosting No. 218—J.T., Sheba No. 219—J.T., Long Ridge No. 215—J.T., Olifantsgeraamte No. 198—J.T., genoemde Long Ridge No. 215—J.T., Sabieshoek No. 200—J.T., Perseel A No. 212—J.T., Perseel B No. 211—J.T., Perseel C No. 204—J.T.; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Perseel C No. 204—J.T., Perseel D No. 202—J.T., Perseel E No. 201—J.T., Mountain Top No. 161—J.T., Hartebeestvlakte No. 163—J.T., In-de-Diepte No. 164—K.T., Bendigo Heights No. 559—K.T., Concordia No. 560—K.T., Grootfonteinberg No. 561—K.T., Peach Tree No. 544—K.T., Morgenzon No. 525—KT., Van der Merwes Reef No. 526—K.T., Vitown No. 511—K.T., Frankfort No. 509—K.T., Hermansburg No. 495—K.T., Klondyke No. 493—K.T., Vaalhoek No. 474—K.T., Uitspanning aan Kaspersnek No. 480—K.T., Buffelsfontein No. 452—K.T.; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme agtereenvolgens, naamlik genoemde Buffelsfontein No. 452—K.T., Willemsoord No. 476—K.T., Bourkesluck No. 454—K.T., Cullis No. 455—K.T., Belvedere No. 432—K.T., Mulford No. 433—K.T., Lander No. 434—K.T., genoemde Mariepskop No. 420—K.T., tot by die baken wat aan die begin genoem is.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2120.] [30 December 1966.

DECLARATION AS CONTROLLED MINE.

In terms of section 44 (7) of the Pneumoconiosis Compensation Act, 1962 (Act No. 64 of 1962), it is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Mines, under the powers vested in him by section 44 (5), has declared the following mine to be a controlled mine with effect from the 1st February, 1967:—

Transvaal Vanadium Company (Pty.), Limited, which is being worked by Transvaal Vanadium Company (Pty.), Limited, 44 Main Street, Johannesburg, on Kennedy's Vale No. 361—K.T. in the Magisterial District of Lydenburg, Transvaal Province.

M.M. 60/225.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2120.] [30 Desember 1966.

VERKLARING TOT BEHEERDE MYN.

Hierby word ooreenkomstig artikel 44 (7) van die Pneumokoniosevergoedingswet, 1962 (Wet No. 64 van 1962), vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 44 (5), die volgende myn met ingang van 1 Februarie 1967 tot 'n beheerde myn verklaar het:—

Transvaal Vanadium Company (Pty.), Limited, wat deur Transvaal Vanadium Company (Pty.), Limited, Mainstraat 44, Johannesburg, geëksploiteer word op Kennedy's Vale No. 361—K.T. in die landdrosdistrik Lydenburg, Provinsie Transvaal.

M.M. 60/225.

DEPARTMENT OF PLANNING.

No. 2122.] [30 December 1966.

CORRECTION NOTICE.

The following correction to Proclamation No. 332 of 1966, dated 25th November, 1966, is published for general information:—

In the English and Afrikaans texts of the Schedule to the Proclamation substitute the expression "Erf No. 6" for the expression "Erf No. 2" in line 2 of paragraph (*b*).

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. 2104.] [30 December 1966.

(A) CONSTITUTION OF A COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, CARLETONVILLE;
(B) REDEFINITION OF THE AREAS IN WHICH THE COURTS OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, EVATON, VEREENIGING AND POTCHEFSTROOM HAVE JURISDICTION; AND
(C) ABOLITION OF THE COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, OBERHOLZER.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 10 (1) and (3) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I, MICHIEL COENRAAD BOTHA, Minister fo Bantu Administration and Development, hereby—

(*a*) constitute a Court of Bantu Affairs Commissioner, Carletonville, and declare that the area in which the said Court shall have jurisdiction, shall be as defined in the accompanying Schedule A;
(*b*) redefine, in accordance with the accompanying Schedule B, the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Evaton, shall have jurisdiction, as defined by Proclamation No. 22 of 1957;
(*c*) redefine, in accordance with the accompanying Schedule C, the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Vereeniging, shall have jurisdiction, as defined by Proclamation No. 22 of 1957;
(*d*) redefine, in accordance with the accompanying Schedule D, the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Potchefstroom, shall have jurisdiction, as defined by Proclamation No. 30 of 1939; and
(*e*) repeal Proclamation No. 23 of 1954.

M. C. BOTHA,
Minister of Bantu Administration and Development.

SCHEDULE A.

DEFINITION OF THE AREA IN WHICH THE COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, CARLETONVILLE, HAS JURISDICTION.

The Magisterial District of Oberholzer and the area in the Magisterial Districts of Potchefstroom and Vanderbijlpark, bounded as follows: Beginning at the north-western beacon of the farm Boschhoek No. 393—I.Q. in the Magisterial District of Potchefstroom; thence generally eastwards along the boundaries of the following farms in the Magisterial District of Potchefstroom so as to include them in this area: Boschhoek No. 393—I.Q., Deelkraal No. 142—I.Q., Buffelsdoorn No. 143—I.Q., Elandsfontein No. 115—I.Q., Oog van Elandsfontein No. 114—I.Q., Leeuwpoort No. 356—I.Q., Doornkloof No. 350—I.Q. and the southern portion of Rietfontein No. 349—I.Q. (Diagram No. 1306/92), to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally eastwards and southwards along the boundaries of the following farms in the Magisterial District of Vanderbijlpark so as to include them in

DEPARTEMENT VAN BEPLANNING.

No. 2122.] [30 Desember 1966.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Onderstaande verbetering ten opsigte van Proklamasie No. 332 van 1966 van 25 November 1966 word vir algemene inligting gepubliseer:—

In die Afrikaanse en Engelse tekste van die Bylae van die Proklamasie vervang die uitdrukking „Erf No. 2" in reël 2 van paragraaf (*b*) deur die uitdrukking „Erf No. 6".

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 2104.] [30 Desember 1966.

(A) INSTELLING VAN 'N BANTOESAKEKOMMISSARISHOF, CARLETONVILLE;
(B) HEROMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE WAARIN DIE BANTOESAKEKOMMISSARISHOWE, EVATON, VEREENIGING EN POTCHEFSTROOM REGSMAG HET; EN
(C) AFSKAFFING VAN DIE BANTOESAKEKOMMISSARISHOF, OBERHOLZER.

Ek, MICHIEL COENRAAD BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) en (3) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927),—

(*a*) stel hierby 'n Bantoesakekommissarishof, Carletonville, in en bepaal dat die gebied waarin genoemde Hof regsmag het dié is wat in bygaande Bylae A omskryf word;
(*b*) heromskryf hierby ooreenkomstig bygaande Bylae B die gebied waarin die Bantoesakekommissarishof, Evaton, regsmag het, soos omskryf by Proklamasie No. 22 van 1957;
(*c*) heromskryf hierby ooreenkomstig bygaande Bylae C die gebied waarin die Bantoesakekommissarishof, Vereeniging, regsmag het, soos omskryf by Proklamasie No. 22 van 1957;
(*d*) heromskryf hierby ooreenkomstig bygaande Bylae D die gebied waarin die Bantoesakekommissarishof, Potchefstroom, regsmag het, soos omskryf by Proklamasie No. 30 van 1939; en
(*e*) herroep hierby Proklamasie No. 23 van 1954.

M. C. BOTHA,
Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

BYLAE A.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED WAARIN DIE BANTOESAKEKOMMISSARISHOF, CARLETONVILLE, REGSMAG HET.

Die landdrosdistrik Oberholzer en die gebied in die landdrosdistrikte Potchefstroom en Vanderbijlpark, soos volg begrens: Begin by die noordwestelike baken van die plaas Boschhoek No. 393—I.Q. in die landdrosdistrik Potchefstroom; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense van die volgende plase in die landdrosdistrik Potchefstroom, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Boschhoek No. 393—I.Q., Deelkraal No. 142—I.Q., Buffelsdoorn No. 143—I.Q., Elandsfontein No. 115—I.Q., Oog van Elandsfontein No. 114—I.Q., Leeuwpoort No. 356—I.Q., Doornkloof No. 350—I.Q. en die suidelike gedeelte van Rietfontein No. 349—I.Q. (Kaart No. 1306/92), tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen ooswaarts en suidwaarts langs die grense van die volgende plase in die landdrosdistrik Vanderbijlpark sodat hulle in hierdie

this area: Doornpoort No. 347—I.Q., Kalbasfontein No. 365—I.Q., Hartbeestfontein No. 366—I.Q., Kaalfontein No. 529—I.Q., Da Silva No. 528—I.Q., Tweefontein No. 523—I.Q., Holfontein No. 556—I.Q. and Patriotsfontein No. 558—I.Q., to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally eastwards and northwards along the boundaries of the following farms in the Magisterial District of Potchefstroom so as to include them in this area: Frischgewaagd No. 562—I.Q., Eigenaarsfontein No. 442—I.Q., Palmietfontein No. 410—I.Q., Vlakfontein No. 397—I.Q., Kaalplaats No. 394—I.Q. and Boschhoek No. 393—I.Q., to the north-western beacon of the last-named farm, the point of beginning.

SCHEDULE B.

REDEFINITION OF THE AREA IN WHICH THE COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, EVATON, HAS JURISDICTION.

The area in the Magisterial Districts of Westonaria, Vereeniging and Vanderbijlpark, bounded as follows: Beginning at the north-western beacon of the farm Modderfontein No. 345—I.Q. in the Magisterial District of Westonaria; thence generally eastwards along the boundaries of the following farms in the Magisterial District of Westonaria so as to include them in this area: Modderfontein No. 345—I.Q., Jachtfontein No. 344—I.Q., Elandsfontein No. 308—I.Q., Ontevreden No. 309—I.Q., Hartebeestfontein No. 312—I.Q. and Fonteine No. 313—I.Q., to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally northwards and eastwards along the boundaries of the following farms in the Magisterial District of Vereeniging so as to include them in this area: Elandsfontein No. 334—I.Q., Bronkhorstfontein No. 329—I.Q., Alewynspoort No. 145—I.R., to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally southwards and westwards along the boundaries of the following farms so as to include them in this area: Roodepoort No. 149—I.R., Nooitgedacht No. 176—I.R., Nooitgedacht No. 177—I.R., Varkensfontein No. 373—I.Q., De Deur No. 539—I.Q., Driemoeg No. 537—I.Q., Wildebeestfontein No. 536—I.Q. and the following farms in the Magisterial District of Vanderbijlpark: Rietspruit No. 535—I.Q., Katboslaagte No. 532—I.Q., Klipkop No. 530—I.Q., to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: Tweefontein No. 523—I.Q., Da Silva No. 528—I.Q., Kaalfontein No. 529—I.Q., Hartebeestfontein No. 366—I.Q., to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards and northwards along the boundaries of the following farms in the Magisterial District of Westonaria so as to include them in this area: Jachtfontein No. 344—I.Q. and Modderfontein No. 345—I.Q., to the north-western beacon of the last-named farm, the point of beginning.

SCHEDULE C.

REDEFINITION OF THE AREA IN WHICH THE COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, VEREENIGING, HAS JURISDICTION.

The Magisterial Districts of Vereeniging and Vanderbijlpark, excluding those portions of the said districts which fall within the areas in which the Courts of Bantu Affairs Commissioner, Evaton and Carletonville, have jurisdiction.

SCHEDULE D.

REDEFINITION OF THE AREA IN WHICH THE COURT OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONER, POTCHEFSTROOM, HAS JURISDICTION.

The Magisterial District of Potchefstroom, excluding that portion of the district which falls within the area in which the Court of Bantu Affairs Commissioner, Carletonville, has jurisdiction.

gebied ingesluit word: Doornpoort No. 347—I.Q., Kalbasfontein No. 365—I.Q., Hartebeestfontein No. 366—I.Q., Kaalfontein No. 529—I.Q., Da Silva No. 528—I.Q., Tweefontein No. 523—I.Q., Holfontein No. 556—I.Q., en Patriotsfontein No. 558—I.Q. tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen ooswaarts en noordwaarts langs die grense van die volgende plase in die landdrosdistrik Potchefstroom sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Frischgewaagd No. 562—I.Q., Eigenaarsfontein No. 442—I.Q., Palmietfontein No. 410—I.Q., Vlakfontein No. 397—I.Q., Kaalplaatz No. 394—I.Q. en Boschhoek No. 393—I.Q., tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

BYLAE B.

HEROMSKRYWING VAN DIE GEBIED WAARIN DIE BANTOESAKEKOMMISSARISHOF, EVATON, REGSMAG HET.

Die gebied in die landdrosdistrikte Westonaria, Vereeniging en Vanderbijlpark, soos volg begrens: Begin by die noordwestelike baken van die plaas Modderfontein No. 345—I.Q. in die landdrosdistrik Westonaria; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense van die volgende plase in die landdrosdistrik Westonaria sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Modderfontein No. 345—I.Q., Jachtfontein No. 344—I.Q., Elandsfontein No. 308—I.Q., Ontevreden No. 309—I.Q., Hartebeestfontein No. 312—I.Q. en Fonteine No. 313—I.Q., tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts en ooswaarts langs die grense van die volgende plase in die landdrosdistrik Vereeniging sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Elandsfontein No. 344—I.Q., Bronkhorstfontein No. 329—I.Q., Alewynspoort No. 145—I.R., tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidwaarts en weswaarts langs die grense van die volgende plase sodat hulle by die gebied ingesluit word: Roodepoort No. 149—I.R., Nooitgedacht No. 176—I.R., Nooitgedacht No. 177—I.R., Varkensfontein No. 373—I.Q., De Deur No. 539—I.Q., Driemoeg No. 537—I.Q., Wildebeestfontein No. 536—I.Q. en die volgende plase in die landdrosdistrik Vanderbijlpark: Rietspruit No. 535—I.Q., Katboslaagte No. 532—I.Q., Klipkop No. 530—I.Q., tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts langs die grense van die volgende plase sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: Tweefontein No. 523—I.Q., Da Silva No. 528—I.Q., Kaalfontein No. 529—I.Q., Hartebeestfontein No. 366—I.Q., tot by die noordoostelike baken van laas genoemde plaas; daarvandaan algemeen weswaarts en noordwaarts langs die grense van die volgende plase in die landdrosdistrik Westonaria, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Jachtfontein No. 344—I.Q. en Modderfontein No. 345—I.Q., tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt.

BYLAE C.

HEROMSKRYWING VAN DIE GEBIED WAARIN DIE BANTOESAKEKOMMISSARISHOF, VEREENIGING, REGSMAG HET.

Die landdrosdistrikte Vereeniging en Vanderbijlpark, uitgesonderd daardie gedeeltes van dié distrikte wat in die gebiede waarin die Bantoesakekommissarishowe, Evaton en Carletonville, regsmag het, val.

BYLAE D.

HEROMSKRYWING VAN DIE GEBIED WAARIN DIE BANTOESAKEKOMMISSARISHOF, POTCHEFSTROOM, REGSMAG HET.

Die landdrosdistrik Potchefstroom, uitgesonderd daardie gedeelte van die distrik wat in die gebied waarin die Bantoesakekommissarishof, Carletonville, regsmag het, val.

No. 2102.] [30 December 1966.

REGULATIONS FOR THE CONTROL OF THE DESIGNATED AREA OF EVATON.

I, BARZILLAI COETZEE, Deputy-Minister of Bantu Administration and Education, do hereby, on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development in terms of the powers vested in him by section 4 (3) of the Better Administration of Designated Areas Act, 1963 (Act No. 51 of 1963), make the regulations contained in the Annexure hereto to be of force and effect in the designated area of Evaton, as defined in Proclamation No. 13 of 1965, under the control of the Management Board of Sebokeng established by Proclamation No. 65 of 1965.

B. COETZEE,
Deputy-Minister of Bantu Administration and Education.

ANNEXURE.

CHAPTER I.

Definitions.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

"Act" means the Better Administration of Designated Areas Act, 1963 (Act No. 51 of 1963), as amended;

"area of jurisdiction of the Board" means the area described in the Schedule to Proclamation No. 65 of 1965, and includes any extension of such area;

"area of jurisdiction of the participants" means the prescribed areas of the Town Councils of Vereeniging, Vanderbijlpark and Meyerton, and includes—

(*a*) the area known as the prescribed area of Vereeniging North in respect of which the Peri-Urban Areas Health Board has by Proclamation No. 245 of 1956 been designated as an urban local authority in terms of section 39 of the principal Act, excluding, however, the following farms and portions of farms: —

Waterval No. 150—I.R.;
Gardenvale No. 148—I.R.;
Nooitgedacht No. 176—I.R.;
Klipview No. 175—I.R. and the following portions of Witkop No. 174—I.R.: —

Portion 1 (Plan S.G. No. A.5964/60);
portion of portion (Plan S.G. No. 980/30);
Portion D (Plan S.G. No. A.1120/36);
remainder of portion (Plan S.G. No. D.B.116/46); and

(*b*) the following farms and portions of farms situate in the area known as the prescribed area of Johannesburg South in respect of which the Peri-Urban Areas Health Board has by Proclamation No. 100 of 1959 been designated as an urban local authority in terms of section 39 of the principal Act: —

Muldersrus No. 330—I.Q.;
Bronkhorstfontein No. 329—I.Q.;
that portion of the farm Eikenhof No. 323—I.Q., situate south of the Kliprivierspruit;
Roodepoort No. 302—I.Q.;
Vlakfontein No. 303—I.Q.;
Hartebeesfontein No. 312—I.Q.;
Fonteine No. 313—I.Q.;
Ontevreden No. 309—I.Q.;
Elandsfontein No. 308—I.Q.;

"authorised employee" means an authorised officer as contemplated by section 1 of the principal Act and an employee of the Board acting within the scope of his powers;

No. 2102.] [30 Desember 1966.

REGULASIES VIR DIE BEHEER VAN DIE AANGEWESE GEBIED VAN EVATON.

Ek, BARZILLAI COETZEE, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys, maak hierby, namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 (3) van die Wet op die Beter Administrasie van Aangewese Gebiede, 1963 (Wet No. 51 van 1963), die regulasies vervat in die Aanhangsel hiervan om van krag en toepassing te wees in die aangewese gebied van Evaton, soos omskryf in Proklamasie No. 13 van 1965, onder beheer van die Bestuursraad van Sebokeng ingestel by Proklamasie No. 65 van 1965.

B. COETZEE,
Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

AANHANGSEL.

HOOFSTUK I.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„aangewese gebied" die gebied kragtens artikel 2 (2) van die Wet by Proklamasie No. 13 van 1965, as 'n aangewese gebied verklaar;

„afhanklike" met betrekking tot die houer van 'n woonpermit of eienaarsertifikaat—

(*a*) die eggenote van of deelgenoot in 'n gebruiklike verbinding met sodanige Bantoe en alle ongetroude seuns onder die ouderdom van 18 jaar van sodanige permit- of sertifikaathouer wat gewoonlik by hom inwoon;

(*b*) alle ongetroude en weduweedogters van sodanige permit- of sertifikaathouer en hul kinders onder die ouderdom van 18 jaar wat by soadinge permit- of sertifikaathouer inwoon;

(*c*) enige ouer of grootouer van sodanige permit- of sertifikaathouer of van die eggenote van die permit- of sertifikaathouer, wat weens hoë ouderdom, swakheid of ander liggaamlike gebrek van sodanige permit- of sertikaathouer afhanklik is;

(*d*) enige ander persoon wat na die mening van die Dorpsbestuurder *bona fide* afhanklik van die permit- of sertifikaathouer is; en

(*e*) die ongetroude seun bo die ouderdom van 18 jaar wat gewoonlik by sodanige permit- of sertifikaathouer woon en wat as afhanklike vir doeleindes van hierdie regulasies deur die Sekretaris goedgekeur is;

„Bantoesakekommissaris" die Bantoesakekommissaris met regsbevoegdheid;

„deelnemer" die Stadsrade van Vereeniging, Vanderbijlpark en Meyerton en die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede;

„Dorpsbestuurder" die amptenaar wat deur die Raad ingevolge regulasie 1 (1) van Hoofstuk 2 van hierdie regulasies aangestel en deur die Minister ingevolge artikel 22 (1) van die Hoofwet gelisensieer is om die aangewese gebied ooreenkomstig die Wet te bestuur en sluit ook in die amptenaar wat tydens die afwesigheid van die Dorpsbestuurder in sy plek waarneem;

„eienaar" met betrekking tot 'n perseel die persoon wat in die Aktekantoor geregistreer is of behoort te wees as die eienaar daarvan;

„gemagtigde werknemer" 'n gemagtigde beampte soos bedoel in artikel 1 van die Hoofwet en 'n werknemer van die Raad wat binne die bestek van sy bevoegdhede optree;

„geregistreerde bewoner" die persoon wie se naam in die register van bewoners voorkom;

„Hoofwet" die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig;

" Bantu Affairs Commissioner " means the Bantu Affairs Commissioner having jurisdiction;
" Board " means, in relation to the designated area, the Management Board of Sebokeng established by Proclamation No. 65 of 1965;
" dependant " means, in relation to the holder of a residential permit or owner's certificate—

(*a*) the wife of or partner in a customary union with such Bantu and all unmarried sons under the age of 18 years of such holder of a permit or certificate and who ordinarily reside with him;
(*b*) all unmarried and widowed daughters of such holder of a permit or certificate and their children under the age of 18 years, residing with such holder of a permit or certificate;
(*c*) any parent or grandparent of such holder of a permit or certificate, or of the wife of such holder of a permit or certificate, who by reason of old age, infirmity or other physical disability is dependent on such holder of a permit or certificate;
(*d*) any other person who, in the opinion of the Township Manager, is bona fide dependent on such holder of a permit or certificate; and
(*e*) the unmarried son over the age of 18 years who ordinarily resides with such holder of a permit or certificate and who has been approved by the Secretary as a dependant for the purposes of these regulations;

" designated area " means the area which has, in terms of section 2 (2) of the Act, been declared by Proclamation No. 13 of 1965 to be a designated area;
" Medical Officer of Health " means the person who for the time being acts lawfully in the capacity of Medical Officer of Health of the Board;
" Minister " means the Minister of Bantu Administration and Development;
" owner " means, in relation to a site, the person who is or should be registered in the Deeds Registry as the owner thereof;
" participant " means the Town Councils of Vereeniging, Vanderbijlpark and Meyerton, and the Peri-Urban Areas Health Board;
" principal Act " means the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;
" site " includes a building or any part of a building being used for residential purposes;
" register of occupiers " means the register referred to in regulation 22 of Chapter 2 of these regulations;
" registered occupier " means the person whose name appears in the register of occupiers;
" Secretary " means the officer appointed by the Board and licensed in terms of the provisions of section 22 (1) of the principal Act to manage the Board's Bantu Administration Department, and includes the officer acting in the place of the Secretary during his absence;
" Townships Manager " means the officer appointed by the Board in terms of regulation 1 (1) of Chapter 2 of these regulations and licensed by the Minister in terms of section 22 (1) of the principal Act to manage the designated area in accordance with the Act, and includes the officer who acts in the place of the Township Manager during his absence.

CHAPTER 2.

ADMINISTRATION.

Officers.

1. (1) The Board shall appoint an officer known as the Township Manager, and may likewise appoint or designate one or more Assistant Township Managers, to manage the designated area in accordance with the Act. The Township Manager and such assistants shall assume their official duties only after they have been licensed in terms of section 22 (1) of the principal Act.

„ Minister " die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;
„ Mediese Gesondheidsbeampte " die persoon wat vir die oomblik wettig optree in die hoedanigheid van Mediese Gesondheidsbeampte van die Raad;
„ perseel " ook 'n gebou of enige gedeelte van 'n gebou wat vir woondoeleindes gebruik word;
„ Raad " met betrekking tot die aangewese gebied, die bestuursraad van Sebokeng ingestel by Proklamasie No. 65 van 1965;
„ register van bewoners " die register in regulasie 22 van Hoofstuk 2 van hierdie regulasies bedoel;
„ regsgebied van die deelnemers " die voorgeskrewe gebiede van die Stadsrade van Vereeniging, Vanderbijlpark en Meyerton asook—

(*a*) die gebied bekend as die voorgeskrewe gebied van Vereeniging-Noord ten opsigte waarvan die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede kragtens artikel 39 van die Hoofwet by Proklamasie No. 245 van 1956 as 'n stedelike plaaslike bestuur aangewys is, met uitsluiting, egter, van die volgende plase en plaasgedeeltes:—

Waterval No. 150—I.R.,
Gardenvale No. 148—I.R.,
Nooitgedacht No. 176—I.R.,
Klipview No. 175—I.R., en die volgende gedeeltes van Witkop No. 174—I.R.:—
Gedeelte 1 (Plan L.G. No. A.5964/60); gedeelte van gedeelte (Plan L.G. No. 980/30);
Gedeelte D (Plan L.G. No. A.1120/35); restant van gedeelte (Plan L.G. No. D.B. 116/46); en

(*b*) die volgende plase en plaasgedeeltes geleë binne die gebied bekend as die voorgeskrewe gebied van Johannesburg-Suid ten opsigte waarvan die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede kragtens artikel 39 van die Hoofwet by Proklamasie No. 100 van 1959 as stedelike plaaslike bestuur aangewys is:—

Muldersrus No. 330—I.Q.
Bronkhorstfontein No. 329—I.Q.
Daardie gedeelte van die plaas Eikenhof No. 323—I.Q. geleë ten suide van Klipriverspruit.
Roodepoort No. 302—I.Q.
Vlakfontein No. 303—I.Q.
Hartebeesfontein No. 312—I.Q.
Fonteine No. 313—I.Q.
Ontevreden No. 309—I.Q.
Elandsfontein No. 308—I.Q.;

" Regsgebied van die Raad " die gebied omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 65 van 1965 en sluit ook enige uitbreiding van sodanige gebied in;
" Sekretaris " die amptenaar wat deur die Raad aangestel en kragtens die bepalings van artikel 22 (1) van die Hoofwet gelisensieer is om die Raad se afdeling Bantoe-administrasie te bestuur en sluit ook in die amptenaar wat tydens die afwesigheid van die Sekretaris in sy plek waarneem;
" Wet " die Wet op die Beter Administrasie van Aangewese Gebiede, 1963 (Wet No. 51 van 1963), soos gewysig.

HOOFSTUK 2.

ADMINISTRASIE.

Amptenare.

1. (1) Die Raad stel 'n amptenaar, bekend as die Dorpsbestuurder, aan, en kan insgelyks een of meer Assistent-dorpsbestuurders aanstel of aanwys, om die aangewese gebied ooreenkomstig die Wet te bestuur. Die Dorpsbestuurder en sodanige assistent mag hul ampspligte aanvaar slegs nadat hulle kragtens artikel 22 (1) van die Hoofwet gelisensieer is.

(2) The Board may appoint such officers as it may deem necessary to assist the Township Manager in the administration of the Act.

Township Manager's Report.

2. The Township Manager shall, when called upon to do so by the Board or the Secretary, submit a written report on the conditions and management of the designated area. Such report shall be available for inspection by an officer appointed in terms of section 22 (3) of the principal Act.

Posting of Regulations, Orders and Notices.

3. (1) The Township Manager shall cause a copy of these regulations and of any orders or notices issued thereunder in English and Afrikaans and in the Bantu language or languages most commonly used in the designated area, to be posted and maintained in a conspicuous place at his office or at any place within the designated area for the general information of the inhabitants.

(2) No person shall deface, remove or interfere with any such regulation, notice or order which is posted by the Township Manager at any place within the designated area.

Sites to be Numbered.

4. (1) The Township Manager shall allot to each site in the designated area a number and shall, at the cost of the Board, cause the number allotted to each site to be legibly affixed in a conspicuous place on the outside of such site. The Township Manager shall cause such number to be maintained in a legible condition at all times.

(2) No person shall unlawfully conceal, remove, deface, erase or destroy such number.

Residential Permits.

5. (1) Every male person over the age of 21 years who is the head of a family and is desirous to take up residence in the designated area together with his dependants on a site—

(*a*) of which the Board is the owner; or

(*b*) of which a private person is the owner, shall personally apply to the Township Manager for a permit, hereinafter referred to as a residential permit, authorising his residence and that of his dependants in the designated area and occupation of such site.

(2) The Township Manager on being satisfied that—

(*a*) a suitable site is available;

(*b*) such site will be occupied by the applicant and his dependants;

(*c*) the applicant is a desirable person to reside in the designated area;

(*d*) the applicant—

(i) is lawfully employed or is carrying on a lawful occupation within the designated area; and

(ii) in the case of a Bantu, qualifies in terms of section 10 (1) (*a*) or (*b*) of the principal Act to be within the designated area or is lawfully employed in the area of jurisdiction of the Board or the participants or is carrying on a lawful occupation therein;

(*e*) the applicant is not already a holder of an owner's certificate within the designated area;

(*f*) the applicant's presence and residence within the designated area is not contrary to the provisions of section 12 or any other provisions of the principal Act;

(*g*) the applicant cannot obtain suitable accommodation elsewhere;

(2) Die Raad kan sodanige ander amptenare aanstel as wat hy nodig ag om die Dorpsbestuurder by die uitvoering van die Wet behulpsaam te wees.

Dorpsbestuurder se verslag.

2. Die Dorpsbestuurder moet, wanneer hy deur die Raad of die Sekretaris daartoe aangesê word, 'n skriftelike verslag oor die toestande en bestuur van die aangewese gebied indien. Sodanige verslag moet ter insae van 'n amptenaar wat ingevolge artikel 22 (3) van die Hoofwet aangestel is, beskikbaar wees.

Aanplak van regulasies, bevele en kennisgewings.

3. (1) Die Dorpsbestuurder moet vir die inligting van inwoners 'n afskrif van hierdie regulasies en van enige bevele of kennisgewings wat vir algemene inligting bedoel is en wat daarkragtens uitgevaardig word, in Engels en Afrikaans asook in die Bantoetaal of -tale wat mees algemeen in die aangewese gebied gebesig word, in 'n opvallende plek by sy kantoor of op enige plek in die aangewese gebied laat aanplak en in stand hou.

(2) Niemand mag enige sodanige regulasie, kennisgewing of bevel wat die Dorpsbestuurder op enige plek in die aangewese gebied aanplak, skend, verwyder of hom daarmee bemoei nie.

Persele moet genommer wees.

4. (1) Die Dorpsbestuurder moet aan elke perseel in die aangewese gebied 'n nommer toewys, en moet die nommer wat aan elke perseel toegewys is duidelik op 'n opvallende plek aan die buitekant van sodanige perseel op koste van die Raad laat aanbring. Die Dorpsbestuurder moet sodanige nommers te alle tye in 'n leesbare toestand laat hou.

(2) Niemand mag sodanige nommer wederregtelik verberg, verwyder, skend, uitwis of vernietig nie.

Woonpermitte.

5. (1) Elke manlike persoon bo die ouderdom van 21 jaar wat 'n gesinshoof is en wat in die aangewese gebied op 'n perseel—

(*a*) waarvan die Raad die eienaar is; of

(*b*) waarvan 'n private persoon die eienaar is,

wil gaan woon tesame met sy afhanklikes, moet persoonlik by die Dorpsbestuurder aansoek doen om 'n permit, hieronder genoem 'n woonpermit, waarby magtiging verleen word tot sy verblyf en dié van sy afhanklikes in die aangewese gebied en die bewoning van sodanige perseel.

(2) Sodra die Dorpsbestuurder daarvan oortuig is dat—

(*a*) 'n geskikte perseel beskikbaar is;

(*b*) sodanige perseel deur die aansoeker en sy afhanklikes bewoon sal word;

(*c*) die aansoeker 'n gewenste persoon is om in die aangewese gebied te woon;

(*d*) die aansoeker—

(i) wettiglik binne die aangewese gebied in diens is of die een of ander wettige beroep daarin uitoefen; en

(ii) in die geval van 'n Bantoe, ingevolge artikel 10 (1) (*a*) of (*b*) van die Hoofwet kwalifiseer om in die aangewese gebied te wees of wettiglik in diens is in die regsgebied van die Raad of die deelnemers of 'n wettige beroep daarin uitoefen;

(*e*) die aansoeker nie reeds die houer is van 'n eienaarsertifikaat in die aangewese gebied nie;

(*f*) die aansoeker se teenwoordigheid en verblyf in die aangewese gebied nie teenstrydig is met die bepalings van artikel 12 of enige ander bepaling van die Hoofwet nie;

(*g*) nie geskikte huisvesting elders kan bekom nie;

(*h*) the owner, or a person authorised thereto by the owner in case of a site of a private person, has agreed to the issue of the residential permit in respect of the said owner's site to the applicant;

he may issue a residential permit to such applicant.

(3) A residential permit may also be issued to a Bantu employee who within the area of jurisdiction of the Board or participants is lawfully employed by the State, the Provincial Administration, the Board or a participant and to a Bantu minister of religion who is bona fide in the service of a church which on the date of commencement of these regulations occupies a site in the designated area or which after the said date is granted permission in terms of section 42 (*f*) of the principal Act to occupy a site, even though such employee or minister does not qualify in terms of the provisions of subregulation (2) (*a*) to (*h*) inclusive of this regulation.

(4) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (1) of this regulation the Township Manager may issue a residential permit to an adult woman or to a male person under 21 years of age who has dependants to support, if the applicant complies with the conditions set out in subregulation (2) (*a*) to (*h*) inclusive of this regulation: Provided that when a residential permit is issued to a minor, it shall be issued in the name of the guardian of the minor in trust for such minor during the period of his minority.

(5) A residential permit shall—

(*a*) specify the site allotted;

(*b*) be deemed to be issued only in respect of the site mentioned therein;

(*c*) specify the person and his national identity number to whom it is issued;

(*d*) specify all the dependants who are entitled to reside with the holder thereof; and

(*e*) set out the purpose for which it is issued.

(6) Any agreement or permission in respect of accommodation on or occupation of a site in the designated area which is the property of the Board, entered into or obtained in terms of any law or otherwise prior to the date of commencement of these regulations, shall lapse on the date of commencement of these regulations and any person being the party to such agreement or permission shall, if he desires to continue to reside on the site mentioned in the said agreement or permission, within thirty days of the commencement of these regulations, apply to the Township Manager for a residential permit in respect of the relevant site and the Township Manager shall issue such permit, whereafter the provisions of these regulations shall apply *mutatis mutandis* to the holder of the residential permit.

(7) Any fees or other charges due in respect of a site which has been allotted in terms of subregulation (2) of this regulation shall be payable monthly in advance on or before the seventh day of every month from the date of issue of the residential permit: Provided that any charges or fees due in respect of a residential permit issued in terms of sub-regulation (6) of this regulation shall be payable monthly in advance on or before the seventh day of every month from the date of commencement of these regulations.

Owner's Certificate.

6. (1) Every person who resides in or is allowed to take up residence in the designated area on a site of which he is the owner, shall within thirty days of the date of commencement of these regulations or prior to his taking up residence in the designated area, as the case may be, apply personally to the Township Manager for a certificate, hereinafter referred to as an owner's certificate. The Township Manager shall issue an owner's certificate to such applicant if proof has been furnished to his satisfaction that the applicant is the owner of the site which he occupies or intends to occupy, and that the presence of the applicant within the designated area is not contrary to the provisions of section 10 of the principal Act.

(*h*) die eienaar, of 'n persoon deur die eienaar daartoe gemagtig in geval van 'n perseel van 'n private persoon, ingestem het tot die uitreiking van die woonpermit aan die aansoeker ten opsigte van vermelde eienaar se perseel,

kan hy aan sodanige aansoeker 'n woonpermit uitreik.

(3) 'n Woonpermit kan ook uitgereik word aan 'n Bantoewerknemer wat in die regsgebied van die Raad of die deelnemers wettiglik in diens is van die Staat, die Provinsiale Administrasie, die Raad of 'n deelnemer en aan 'n Bantoe predikant wat *bona fide* in diens is van 'n kerk wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies 'n perseel in die aangewese gebied okkupeer of wat na genoemde datum ingevolge artikel 42 (*f*) van die Hoofwet vergunning verleen word om 'n perseel te okkupeer, al voldoen sodanige werknemer of predikant nie aan die bepalings van paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subregulasie (2) van hierdie regulasie nie.

(4) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie kan die Dorpsbestuurder, mits die aansoeker voldoen aan die voorwaardes wat in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subregulasie (2) van hierdie regulasie uiteengesit is, 'n woonpermit uitreik aan 'n volwasse vrou of 'n manspersoon onder 21 jaar wat afhanklikes het om te onderhou: Met dien verstande dat wanneer 'n woonpermit aan 'n minderjarige toegeken word, dit op naam van die voog van die minderjarige in trust vir sodanige minderjarige gedurende die termyn van sy minderjarigheid uitgereik word.

(5) 'n Woonpermit moet:—

(*a*) die perseel wat toegeken is, aandui;
(*b*) beskou word as verleen ten opsigte van slegs die perseel daarin genoem;
(*c*) die persoon en sy persoonsnommer aan wie dit uitgereik is, aandui;
(*d*) alle afhanklikes wat geregtig is om by die houer daarvan te woon, aandui; en
(*e*) die doel waarvoor dit uitgereik is, uiteensit.

(6) Enige ooreenkoms of vergunning vir die huisvesting op of bewoning van 'n perseel wat die eiendom is van die Raad in die aangewese gebied, aangegaan of verkry ingevolge enige wet of andersins voor die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies, verval op die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies en enige persoon wat die party is tot sodanige ooreenkoms of vergunning moet, indien hy op die perseel wat in bedoelde ooreenkoms of vergunning aangedui is, wil bly woon, binne dertig dae na die inwerkingtreding van hierdie regulasies by die Dorpsbestuurder aansoek doen om 'n woonpermit vir die betrokke perseel en die Dorpsbestuurder moet sodanige permit uitreik waarna die bepalings van hierdie regulasies *mutatis mutandis* op die houer van die woonpermit van toepassing is.

(7) Enige vorderings of ander gelde wat verskuldig is ten opsigte van 'n perseel wat kragtens subregulasie (2) van hierdie regulasie toegeken is, is maandeliks vooruitbetaalbaar voor of op die sewende dag van elke maand met ingang van die datum van die uitreiking van die woonpermit: Met dien verstande dat enige gelde of vorderings wat verskuldig is ten opsigte van 'n woonpermit uitgereik ingevolge subregulasie (6) van hierdie regulasie maandeliks vooruitbetaalbaar is voor of op die sewende dag van elke maand met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies.

Eienaarsertifikaat.

6. (1) Elke persoon wat in die aangewese gebied woon of daar mag gaan woon op 'n perseel waarvan hy die eienaar is, moet binne dertig dae vanaf die inwerkingtreding van hierdie regulasies of voordat hy aldus in die aangewese gebied aan woon, na gelang van die geval, persoonlik by die Dorpsbestuurder aansoek doen om 'n sertifikaat, hieronder genoem 'n eienaarsertifikaat. Die Dorpsbestuurder reik aan sodanige aansoeker 'n eienaarsertifikaat uit sodra daar bewys tot sy tevredenheid gelewer is dat die aansoeker die eienaar is van die perseel wat hy bewoon of wil bewoon en die aansoeker se teenwoordigheid in die aangewese gebied nie teenstrydig met die bepalings van artikel 10 van die Hoofwet is nie.

(2) An owner's certificate—

(*a*) shall specify the site occupied by the holder thereof;

(*b*) shall be deemed to have been issued only in respect of the site mentioned therein;

(*c*) shall specify the person and his national identity number to whom it is issued;

(*d*) shall specify all dependants entitled to reside with the holder thereof.

(3) Any charges or fees due in respect of an owner's certificate issued in terms of sub-regulation (1) of this regulation shall be payable monthly in advance—

(*a*) in the case of an owner applying to take up residence in the designated area, on or before the seventh day of every month, from the date of issue of the owner's certificate;

(*b*) in the case of an owner residing in the designated area on the date of commencement of these regulations, on or before the seventh day of every month, from the date of commencement of these regulations.

Housing Permit.

7. (1) Any person who resides or desires to reside on a site in the designated area on a single basis, shall within thirty days of the commencement of these regulations or prior to his so taking up residence in the designated area, personally apply to the Township Manager for a permit, hereinafter referred to as a housing permit, which authorises him to reside on the site mentioned therein.

(2) If the Township Manager is satisfied that—

(*a*) the applicant is a fit and proper person to reside in the designated area;

(*b*) the applicant is lawfully employed in the area of jurisdiction of the Board or the participants or is carrying on a lawful occupation therein;

(*c*) the applicant does not reside or desire to reside on a site in respect which the Board is the owner and which has been allotted to the holder of a residential permit;

(*d*) the applicant is unable to obtain accommodation in a Bantu hostel or other quarters outside the designated area, erected or acquired by the Board for the housing of single Bantu, or did not refuse such accommodation, as the case may be;

(*e*) the owner or a person authorised thereto by the owner or the holder of an owner's certificate or the holder of a residential permit either occupying or leasing a site belonging to a private person, as the case may be, has agreed to the issue of the housing permit, in respect of his site, to the applicant;

he may issue a housing permit to such applicant.

(3) A housing permit—

(*a*) shall specify the site occupied by the holder thereof;

(*b*) shall be deemed to have been issued only in respect of the site which is specified therein;

(*c*) shall specify the person and his national identity number to whom it is issued.

(4) Every housing permit issued in accordance with the provisions of these regulations, shall lapse on the last day of the month in which it was issued: Provided that a housing permit may be renewed within seven days of the date of lapsing if application is made to the Township Manager, who shall renew such permit if he is satisfied that the conditions and qualifications set out in sub-regulation (2) (*a*) to (*e*) inclusive of this regulation have been complied with. Any permit so renewed, shall lapse on the last day of the month in which it is renewed.

(5) The holder of a residential permit or owner's certificate in respect of whose site a housing permit has been issued, shall forthwith notify the Township Manager whenever the holder of a housing permit no longer resides on his site.

(2) 'n Eienaarsertifikaat—

(*a*) moet die perseel wat die houer daarvan bewoon, aandui;

(*b*) word geag ten opsigte van slegs die perseel daarin vermeld, uitgereik te wees;

(*c*) moet die persoon en sy persoonsnommer aan wie dit uitgereik is, aandui;

(*d*) moet alle afhanklikes wat geregtig is om by die houer daarvan te woon, aandui.

(3) Enige gelde of vorderings wat verskuldig is ten opsigte van 'n eienaarsertifikaat uitgereik ingevolge subregulasie (1) van hierdie regulasie is maandeliks vooruitbetaalbaar—

(*a*) in die geval van 'n eienaar wat aansoek doen om in die aangewese gebied te gaan woon, voor of op die sewende dag van elke maand met ingang van die datum van die uitreiking van die eienaarsertifikaat;

(*b*) in die geval van 'n eienaar wat in die aangewese gebied woon by die inwerkingtreding van hierdie regulasies, voor of op die sewende dag van elke maand met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies.

Behuisingspermit.

7. (1) 'n Persoon wat 'n perseel in die aangewese gebied op alleenlopende grondslag bewoon of wil bewoon, moet binne dertig dae vanaf die inwerkingtreding van hierdie regulasies of voor hy aldus in die aangewese gebied gaan woon, persoonlik by die Dorpsbestuurder aansoek doen om 'n permit, hieronder 'n behuisingspermit genoem, wat aan hom magtiging verleen om die perseel daarin vermeld te bewoon.

(2) Indien die Dorpsbestuurder oortuig is dat—

(*a*) die aansoeker 'n geskikte en gewenste persoon is om in die aangewese gebied te woon;

(*b*) die aansoeker binne die regsgebied van die Raad of die deelnemers wettiglik in diens is of 'n wettige beroep daarin beoefen;

(*c*) die aansoeker nie op 'n perseel ten opsigte waarvan die Raad die eienaar is en wat aan die houer van 'n woonpermit toegeken is, woon of wil woon nie;

(*d*) die aansoeker nie huisvesting in 'n Bantoetehuis of ander kwartiere, buite die aangewese gebied, wat deur die Raad opgerig of verkry is vir die huisvesting van alleenlopende Bantoes kan verkry nie of nie sodanige huisvesting geweier het nie, na gelang van die geval;

(*e*) die eienaar of 'n persoon deur die eienaar daartoe gemagtig of die houer van 'n eienaarsertifikaat of die houer van 'n woonpermit wat 'n perseel van 'n private persoon bewoon of huur, na gelang die geval, ingestem het tot die uitreiking van die behuisingspermit, ten opsigte van sy perseel, aan die aansoeker;

kan hy aan sodanige aansoeker 'n behuisingspermit uitreik.

(3) 'n Behuisingspermit—

(*a*) moet die perseel wat die houer daarvan bewoon, aandui;

(*b*) word geag slegs ten opsigte van die perseel daarin vermeld, uitgereik te wees;

(*c*) moet die persoon en sy persoonsnommer aan wie dit uitgereik is, aandui.

(4) Elke behuisingspermit wat ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies uitgereik is, verval op die laaste dag van die maand waarin dit uitgereik is: Met dien verstande dat 'n behuisingspermit binne sewe dae van die vervaldatum hernuwe kan word indien aansoek gedoen word by die Dorpsbestuurder wat sodanige permit moet hernuwe indien hy daarvan oortuig is dat die voorwaardes en kwalifikasies gestel in paragrawe (*a*) tot en met (*e*) van subregulasie (2) van hierdie regulasie nagekom is. Enige permit wat aldus hernuwe word, verval op die laaste dag van die maand waarin dit hernuwe is.

(5) Die houer van 'n woonpermit of eienaarsertifikaat ten opsigte van wie se perseel 'n behuisingspermit uitgereik is, moet onmiddellik aan die Dorpsbestuurder rapporteer wanneer die houer van 'n behuisingspermit nie meer op sy perseel woon nie.

Accommodation Permit.

8. (1) Every person, except a person who is or should be the holder of a residential permit or owner's certificate and the dependants of such holder of a permit or certificate, or a person who is or should be the holder of a housing permit, or a bona fide visitor, shall, if he desires to remain for longer than 72 hours on a site in the designated area, apply personally to the Township Manager or some person authorised by the Township Manager, for a permit, hereinafter referred to as an accommodation permit, which authorises him to reside on the site: Provided that the issue of such permit shall not be refused in the case of a person who on the fixed date is the registered owner of land in the designated area or who is a bona fide dependant of such registered owner and normally resides with him: Provided further that an accommodation permit shall not be issued until the owner or the holder of a residential permit or owner's certificate has granted his consent to the residence of such person on the site in respect of which he is the owner or the holder of a permit or certificate.

(2) An accommodation permit—

(*a*) shall specify the site on which the holder thereof resides;

(*b*) shall be deemed to be issued only in respect of the site mentioned therein;

(*c*) shall specify the person and his national identity number to whom it is issued.

(3) Every accommodation permit issued in accordance with these regulations shall be valid for the period mentioned therein but shall in any case lapse on the last day of the month in which it was issued.

(4) An accommodation permit may at any time during its period of validity be cancelled by the Township Manager or person authorised by the Township Manager to issue such permit, without any reasons being furnished for the cancellation thereof.

(5) Every person applying for an accommodation permit shall pay the prescribed fee in advance.

Duties and Obligations of the Holder of a Residential Permit, Housing Permit and Owner's Certificate.

9. The holder of—

(*a*) a residential permit or owner's certificate shall not, subject to the provisions of the Act, use the site for any purpose other than residence by himself and his dependants;

(*b*) a housing permit shall not, subject to the provisions of the Act, use the site for any purpose other than residence by himself;

(*c*) a residential permit or owner's certificate shall not allow any person, other than himself and his dependants, to remain, without the written permission of the Township Manager, for a period in excess of 72 hours on the site in respect of which he is the holder of a permit or certificate;

(*d*) a residential or housing permit or owner's certificate shall not allow any other building or other structure of which he is the owner, tenant or sub-tenant, and which has not been approved by the Township Manager for occupation by persons, to be used for residential purposes either by himself or by any other person.

Lost or Destroyed Documents.

10. In the event of a residential or housing permit or owner's certificate being lost, destroyed, stolen or defaced, the holder of such permit or certificate may apply to the Township Manager for a copy thereof, who shall, if he is satisfied that such permit or certificate is lost, destroyed, stolen or defaced, issue a duplicate of such permit or certificate to the holder against payment of the amount specified in the Schedule.

Transfer of Permits or Certificates.

11. No permit, except an owner's certificate, issued in terms of these regulations shall be transferable.

Huisvestingspermit.

8. (1) Elke persoon, uitgesonderd 'n persoon wat die houer is of moet wees van 'n woonpermit of eienaarsertifikaat en die afhanklikes van sodanige permit- of sertifikaathouer of 'n persoon wat die houer is of moet wees van 'n behuisingspermit, of 'n *bona fide*-besoeker moet, indien hy vir langer as 72 uur op 'n perseel in die aangewese gebied wil bly, persoonlik by die Dorpsbestuurder of iemand wat daartoe deur die Dorpsbestuurder gemagtig is, aansoek doen om 'n permit, hieronder genoem 'n huisvestingspermit, waarby magtiging verleen word tot sy verblyf op die perseel: Met dien verstande dat die uitreiking van sodanige permit nie geweier mag word nie in die geval van iemand wat op die bepaalde datum die eienaar van grond in die aangewese gebied is of 'n *bona fide*-afhanklike van sodanige geregistreerde eienaar is en gewoonlik by hom woon: Met dien verstande voorts dat 'n huisvestingspermit nie uitgereik word alvorens die eienaar of die houer van 'n woonpermit of eienaarsertifikaat sy instemming tot die verblyf van sodanige persoon op die perseel ten opsigte waarvan hy die eienaar of die houer is van 'n permit of sertifikaat, verleen het nie.

(2) 'n Huisvestingspermit—

(*a*) moet die perseel wat die houer daarvan bewoon, aandui;

(*b*) word geag slegs ten opsigte van die perseel daarin vermeld, uitgereik te wees;

(*c*) moet die persoon en sy persoonsnommer aan wie dit uitgereik is, aandui.

(3) Elke huisvestingspermit wat ooreenkomstig hierdie regulasies uitgereik is, is geldig vir die tydperk daarin bepaal, maar verval in ieder geval op die laaste dag van die maand waarin dit uitgereik is.

(4) Elke huisvestingspermit kan te eniger tyd gedurende die geldigheidsduur daarvan deur die Dorpsbestuurder of iemand wat deur die Dorpsbestuurder daartoe gemagtig is om enige sodanige permit uit te reik, ingetrek word sonder verstrekking van enige redes vir die intrekking daarvan.

(5) Iedereen wat aansoek doen om 'n huisvestingspermit moet die voorgeskrewe gelde vooruitbetaal.

Pligte en verpligtings van 'n houer van 'n woon-, behuisingspermit en eienaarsertifikaat.

9. Die houer van—

(*a*) 'n woonpermit of eienaarsertifikaat mag behoudens die bepalings van die Wet nie die perseel vir enige ander doel as vir bewoning deur homself en sy afhanklikes gebruik nie;

(*b*) 'n behuisingspermit mag behoudens die bepalings van die Wet nie die perseel vir enige ander doel as vir bewoning deur homself gebruik nie;

(*c*) 'n woonpermit of eienaarsertifikaat mag nie toelaat dat enige persoon, uitgesonderd hy en sy afhanklikes, vir 'n tydperk van langer as 72 uur op die perseel ten opsigte waarvan hy die permit- of sertifikaathouer is, bly sonder die skriftelike toestemming van die Dorpsbestuurder nie;

(*d*) 'n woon- of behuisingspermit of eienaarsertifikaat mag nie toelaat dat enige ander gebou of ander struktuur waarvan hy die eienaar, huurder of onderhuurder is en wat nie vir bewoning deur persone deur die Dorpsbestuurder goedgekeur is, gebruik word vir woondoeleindes òf deur homself òf deur enigiemand anders nie.

Verlore of vernietigde dokumente.

10. Indien 'n woon- of behuisingspermit of eienaarsertifikaat verlore raak of vernietig, gesteel of geskend word, kan die permit- of sertifikaathouer om 'n afskrif daarvan aansoek doen by die Dorpsbestuurder wat, indien hy daarvan oortuig is dat sodanige permit of sertifikaat verlore geraak het of vernietig, gesteel of geskend is, 'n duplikaat van sodanige permit of sertifikaat aan die houer uitreik teen betaling van die bedrag wat in die Bylae gemeld word.

Oordrag van permitte en sertifikate.

11. Geen permit, uitgesonderd 'n eienaarsertifikaat, uitgereik kragtens hierdie regulasies is oordraagbaar nie.

Upkeep, Repair and Maintenance.

12. (1) The holder of a residential or housing permit or owner's certificate shall at all times keep the site mentioned in his permit or certificate clean, free of vermin and in a good condition and he shall not deface or damage any property, installation or equipment belonging to the Board or interfere with any water, electricity or sewerage installations.

(2) If the holder of a residential or housing permit or owner's certificate has committed a breach of subregulation (1) of this regulation any authorised employee may forthwith enter onto the site with workmen, tools and materials and carry out any work which may be necessary to restore the property to a proper state of repair and cleanliness and to deverminise it, and the Board may recover the cost of such work from such holder.

(3) If the holder of a residential or housing permit, issued in respect of property of the Board, on the cancellation of such permit, fails to hand over to the Township Manager the site referred to in such permit and the keys, locks and other fittings in the same good order and condition as they were received by him, the Board shall be entitled to replace any articles missing and to restore the site to such good order and condition and to recover the cost thereof from such holder, fair wear and tear excepted.

(4) Subject to the provisions of sub-regulations (1), (2) and (3) of this regulation the Board shall be responsible for repairs to the site of which the Board is the owner. It shall be the duty of the holder of a residential or housing permit to notify the Township Manager in writing of any leakage on such site occupied by such holder and of which the Board is the owner and of any defect in the drainage, sewerage, water or electrical installations thereon.

(5) The holder of an owner's certificate or the owner where no such certificate has been issued shall within three months, subject to such extensions as may be approved by the Township Manager, comply with any written instruction he may receive from the Township Manager, requiring him to repair, alter, rebuild or demolish any dwelling, building, outbuildings, fence or any other structure which is unsightly or dilapidated.

Cancellation of Residential Permit and Owner's Certificate.

13. (1) A residential permit may be cancelled by the Township Manager—

(*a*) in the event of the holder thereof giving him one month's notice in writing of his intention to vacate the site in respect of which it was issued;

(*b*) after having given the holder thereof one month's written notice, in the event of such holder—

(i) being for a period of more than one month before the issue of such notice unemployed or not carrying on some lawful occupation or calling within the area of jurisdiction of the Board or the participants: Provided that in the case of illness supported by a medical certificate, the period of unemployment shall be calculated as from the date on which the holder is considered according to the medical certificate to be fit for work again;

(ii) being employed for a continuous period of more than one month outside the area of jurisdiction of the Board or the participants, except if in terms of his conditions of employment he is temporarily accompanying his normal employer to or joining him at places outside the area of jurisdiction of the Board or the participants and has notified the Township Manager of such fact prior to his leaving;

(iii) failing to pay any sum for which he may be liable in terms of this Chapter within one month of the date on which such sum became due and payable;

Onderhoud, reparasies en instandhouding.

12. (1) Die houer van 'n woon- of behuisingspermit of eienaarsertifikaat moet die perseel wat in sy permit of sertifikaat genoem word, te alle tye skoon, ongediertevry en in 'n goeie toestand hou, en mag nie enige eiendom, installasie of uitrusting van die Raad skend of beskadig of hom met enige water, elektriese of rioleringsinstallasies bemoei nie.

(2) Indien die houer van 'n woon- of behuisingspermit of eienaarsertifikaat subregulasie (1) van hierdie regulasie oortree het, kan enige gemagtigde werknemer onverwyld die perseel betree met werksmanne, gereedskap en materiaal, en enige werk uitgevoer wat nodig is om die perseel in 'n behoorlike onderhouds- en sindelikheidstoestand te herstel en dit ongediertevry te maak en die Raad kan die koste van sodanige werk op enige sodanige houer verhaal.

(3) Indien die houer van 'n woon- of behuisingspermit, uitgereik ten opsigte van Raadseiendom, by die intrekking van sodanige permit in gebreke bly om die perseel wat in die bedoelde permit genoem word, die sleutels, slotte en ander toebehore aan die Dorpsbestuurder te oorhandig in dieselfde goeie orde en toestand as dié waarin hy dit ontvang het, het die Raad die reg om enige vermiste artikels te vervang en om die perseel in sodanige goeie orde en toestand te herstel en om die koste daarvan op sodanige houer te verhaal, uitgesonderd wat billike slytasie betref.

(4) Behoudens die bepalings van subregulasies (1), (2) en (3) van hierdie regulasie is die Raad verantwoordelik vir reparasies aan die perseel waarvan die Raad die eienaar is. Dit is die plig van die houer van 'n woon- of behuisingspermit om die Dorpsbestuurder skriftelik in kennis te stel van enige lekkasie op sodanige perseel wat sodanige houer bewoon en waarvan die Raad die eienaar is en van enige gebrek in die dreinerings-, riolerings-, water- of elektriese-installasies daarop.

(5) Die houer van 'n eienaarsertifikaat of die eienaar waar geen sodanige sertifikaat uitgereik is nie, moet binne drie maande, behoudens die verlengings wat die Dorpsbestuurder goedkeur, voldoen aan enige skriftelike opdrag wat hy van die Dorpsbestuurder ontvang, waarby hy aangesê word om enige woning, gebou, buitegebou, heining of ander struktuur wat onooglik of bouvallig is te herstel, te verander, te herbou of te sloop.

Intrekking van woonpermit en eienaarsertifikaat.

13. (1) 'n Woonpermit kan deur die Dorpsbestuurder ingetrek word:—

(*a*) indien die houer daarvan hom een maand skriftelik kennis gee van sy voorneme om die perseel ten opsigte waarvan dit uitgereik is, te ontruim;

(*b*) nadat hy die houer daarvan skriftelik kennis van een maand gegee het, indien sodanige houer—

(i) vir 'n tydperk van meer as een maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos was of nie 'n wettige ambag of beroep uitgeoefen het nie binne die regsgebied van die Raad of die deelnemers: Met dien verstande dat in geval van siekte deur 'n mediese sertifikaat gestaaf, die tydperk van werkloosheid bereken word met ingang van die datum waarop die houer volgens die mediese sertifikaat weer vir werk geskik geag word;

(ii) vir 'n onderbroke tydperk van meer as een maand buite die regsgebied van die Raad of die deelnemers in diens was, uitgesonderd waar hy ooreenkomstig sy diensvoorwaardes sy gewone werkgewer tydelik vergesel na, of by hom aansluit op plekke buite die regsgebied van die Raad of die deelnemers en die Dorpsbestuurder hiervan in kennis gestel het voordat hy vertrek het;

(iii) in gebreke bly om 'n bedrag waarvoor hy ingevolge die bepalings van hierdie Hoofstuk aanspreeklik is, te betaal binne een maand van die datum waarop sodanige bedrag verskuldig en betaalbaar word;

(iv) having obtained such permit by making a false, incorrect or misleading statement material to the issue of such permit;

(v) or his wife, leaving or vacating for a continuous period of more than one month, without the written permission of the Township Manager, the site in respect of which the residential permit was issued;

(vi) having obtained a residential permit in terms of the provisions of regulation 5 (3) of this Chapter and being no longer in the lawful employment, in the area of jurisdiction of the Board or the participants, of the State, the Provincial Administration, the Board or the participants concerned or church;

(vii) being convicted of an offence and sentenced to imprisonment without the option of a fine for a period exceeding three months;

(viii) becoming the occupier of some other site or dwelling in the designated area;

(ix) no longer being lawfully permitted to be in the area of jurisdiction of the Board or the participants;

(x) having been offered alternative accommodation in a Bantu residential area, Bantu village or Bantu hostel within or outside the designated area;

and on such cancellation of the residential permit, the holder thereof shall—

(*aa*) deliver his permit to the Township Manager; and

(*bb*) give the Township Manager immediate undisturbed possession of the site; and

(*cc*) together with his dependants, vacate the site and remove his movable property therefrom and forthwith leave the designated area unless otherwise authorised to remain therein: Provided that such cancellation shall not affect the right hereby reserved to the Board to recover all charges or other fees due up to the date of such cancellation or vacation.

(2) An owner's certificate may be cancelled by the Township Manager—

(*a*) if the holder thereof in any way alienates his ownership; or

(*b*) if the holder thereof notifies him in writing of his intention to vacate the site in respect in which it was issued;

and on such cancellation any other permission to occupy granted to tenants or sub-tenants on the site shall lapse and the holder of such owner's certificate and his dependants and any tenant or sub-tenant shall vacate the site and remove his or their movable property therefrom and he and such dependants and such tenant or sub-tenant shall forthwith leave the designated area, unless otherwise lawfully authorised to remain therein, and the certificate, residential or housing permit, as the case may be, shall be delivered to the Township Manager, but such cancellation shall not effect the right hereby reserved to the Board, to recover all charges due up to the date of such cancellation or vacation.

(3) In the event of the holder of an owner's certificate becoming insolvent or legally surrendering his estate or his site being legally attached, the owner's certificate may be cancelled by the Township Manager and in such case the provisions of sub-regulation (2) of this regulation shall apply *mutatis mutandis*.

Death of Holder of Residential or Housing Permit or Owner's Certificate.

14. (1) On the death of a holder of a residential or housing permit or owner's certificate the Township Manager shall forthwith notify the Bantu Affairs Commissioner of such death and shall furnish details of any interest in the site, either erected or acquired by the deceased on the

(iv) sodanige permit verkry het deur 'n valse, onjuiste of misleidende verklaring te maak wat van belang was in verband met die uitreiking van sodanige permit;

(v) of sy vrou die perseel ten opsigte waarvan die woonpermit uitgereik is, vir 'n onderbroke tydperk van meer as een maand verlaat of ontruim het sonder skriftelike toestemming van die Dorpsbestuurder;

(vi) 'n woonpermit verkry het ingevolge die bepalings van regulasie 5 (3) van hierdie hoofstuk en nie meer wettig in die regsgebied van die Raad of die deelnemers in die diens is van die Staat, die Provinsiale Administrasie, die Raad of die betrokke deelnemer of kerk nie;

(vii) skuldig bevind is aan 'n misdryf en gevonnis is tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as drie maande;

(viii) die bewoner van 'n ander perseel of woning in die aangewese gebied word;

(ix) nie meer wettig toegelaat word om in die regsgebied van die Raad of die deelnemers te wees nie;

(x) alternatiewe huisvesting aangebied is in 'n Bantoewoongebied, Bantoedorp of Bantoetehuis hetsy binne of buite die aangewese gebied;

en by sodanige intrekking van die woonpermit moet die houer daarvan:—

(*aa*) sy permit aan die Dorpsbestuurder oorhandig; en

(*bb*) die Dorpsbestuurder dadelik in ongestoorde besit van die perseel stel; en

(*cc*) tesame met sy afhanklikes die perseel ontruim en sy roerende goed daarvan of daaruit verwyder en die aangewese gebied onverwyld verlaat tensy andersins gemagtig om daarin te bly: Met dien verstande dat sodanige intrekking nie inbreuk maak op die reg wat hierby aan die Raad voorbehou word om alle vorderings of ander gelde in te vorder wat tot op die datum van sodanige intrekking of ontruiming verskuldig is nie.

(2) 'n Eienaarsertifikaat kan deur die Dorpsbestuurder ingetrek word:—

(*a*) sodra die houer op enige wyse sy eiendomsreg vervreem; of

(*b*) indien die houer daarvan hom skriftelik kennis gee van sy voorneme om die perseel ten opsigte waarvan dit uitgereik is, te ontruim,

en by sodanige intrekking verval enige ander vergunning om te bewoon wat aan huurders of onderhuurders op die perseel verleen is en moet sodanige eienaarsertifikaathouer en sy afhanklikes en enige huurder of onderhuurder die perseel ontruim en sy of hulle roerende goed daarvan of daaruit verwyder en moet hy en sy sodanige afhanklikes en sodanige huurder of onderhuurder die aangewese gebied onverwyld verlaat tensy andersins wettiglik gemagtig om daarin te bly en moet die sertifikaat, woon- of behuisingspermit, na gelang van die geval, aan die Dorpsbestuurder oorhandig word, maar sodanige intrekking maak nie inbreuk op die reg wat hierby aan die Raad voorbehou word om alle gelde in te vorder wat tot op die datum van sodanige intrekking of ontruiming verskuldig is nie.

(3) Ingeval die houer van 'n eienaarsertifikaat insolvent word of sy boedel wetlik oorgee of wetlik beslag gelê word op sy perseel, kan die eienaarsertifikaat ingetrek word deur die Dorpsbestuurder en is die bepalings van subregulasie (2) van hierdie regulasie *mutatis mutandis* van toepassing.

Oorlyde van Houer van Woon- of Behuisingspermit of Eienaarsertifikaat.

14. (1) By die oorlyde van 'n houer van 'n woon- of behuisingspermit of eienaarsertifikaat moet die Dorpsbestuurder die Bantoesakekommissaris onverwyld van sodanige oorlyde in kennis stel en besonderhede verstrek van enige belang in die perseel wat deur die oorledene opgerig of verkry is op die perseel wat laas deur hom bewoon is

site last occupied by him, as well as a statement of any charges or other fees due by the deceased to the Board on the date of his death.

(2) In the case of the death of the holder of a residential or housing permit or owner's certificate his permit or certificate shall be deemed to be cancelled.

Erection of Buildings, Fences, Outbuildings or Other Structures.

15. (1) Any person who wishes to erect, alter or add to a dwelling, building, outbuilding or other structure in the designated area, shall apply in writing to the Secretary for permission. The Secretary may in his descretion grant or refuse such application: Provided that if such application is granted by the Secretary he may impose such conditions as he may deem fit.

(2) Any permission granted by the Secretary in terms of sub-regulation (1) of this regulation shall specify the dwelling, building, outbuilding or other structure which may be erected or altered on the property concerned.

(3) No person shall erect, alter or add to any dwelling, building, outbuilding or other structure in the designated area without the prior permission of the Secretary. The court convicting a person of a contravention of regulation 38 (*f*) of this Chapter may, in addition to the penalty imposed, order him te demolish and remove within a specified period the work in respect of which he has been so convicted, failing which the Board may cause such work to be demolished and removed and recover the cost of such demolition and removal from such person.

(4) Every person erecting any fence in the designated area, shall ensure that such fence shall not exceed four feet in height, that the wood and iron standards shall not exceed the height of the fence, that only fencing materials approved by the Township Manager shall be used and that every fence is properly constructed and is not unsightly. Every person convicted under regulation 38 (*h*) of this Chapter for the erection of a fence contrary to these provisions, may be ordered by the court, in addition to any penalty imposed, to remove such fence within a specified time, failing which the Board may cause such fence to be removed and recover the cost of such removal from such person.

(5) The owner of any existing fence which does not comply with the requirements of sub-regulation (4) of this regulation, may be required by the Township Manager by written notice, to repair, rebuild or remove such fence within ten days of receipt of the notice. Any person convicted under regulation 38 (*i*) of this Chapter for failure to comply with such notice may, in addition to any penalty imposed, be ordered by the court to remove such fence within a specified time, failing which the Board may cause such fence to be removed and recover the cost of such removal from such person.

(6) Notwithstanding anything contained in these regulations, the owner of an existing structure, which in the opinion of the Secretary is unsightly or dilapidated, or the erection of which has not been authorised by the Secretary, may be ordered by the Secretary in writing to remove, alter or repair such structure to the satisfaction of the Secretary within a period specified by the Secretary. Any person convicted under regulation 38 (*g*) of this Chapter for failure to comply with such order, may, in addition to the penalty imposed, be ordered by the court to remove, alter or repair such structure within a specified time, failing which the Board may cause such structure to be removed, altered or repaired and recover the cost from such person.

asook 'n staat van enige vorderings of ander gelde wat deur die oorledene op dié datum van oorlyde aan die Raad verskuldig is.

(2) In geval van die oorlyde van die houer van 'n woon- of behuisingspermit of eienaarsertifikaat word sy permit of sertifikaat as ingetrek beskou.

Oprigting van geboue, heinings, buitegeboue of ander strukture.

15. (1) 'n Persoon wat 'n woning, gebou, buitegebou of ander struktuur in die aangewese gebied wil oprig, verander of daaraan wil toevoeg, moet by die Sekretaris skriftelik om toestemming aansoek doen. Die Sekretaris kan volgens goeddunke sodanige aansoek toestaan of weier: Met dien verstande dat indien sodanige aansoek deur die Sekretaris toegestaan word, die Sekretaris sodanige voorwaardes mag stel as wat hy mag goedvind.

(2) Elke toestemming van die Sekretaris kragtens subregulasie (1) van hierdie regulasie verleen, moet die woning, gebou, buitegeboue of ander struktuur vermeld wat op die betrokke perseel opgerig of verander mag word.

(3) Niemand mag 'n woning, gebou, buitegebou of ander struktuur in die aangewese gebied oprig, verander of daaraan toevoeg sonder die voorafverkreë toestemming van die Sekretaris nie. Die hof wat iemand skuldig bevind aan 'n oortreding van regulasie 38 (*f*) van hierdie Hoofstuk kan benewens die opgelegde straf hom gelas om die werk ten opsigte waarvan hy aldus skuldig bevind is, binne 'n vasgestelde tyd te sloop en te verwyder, by gebreke waarvan die Raad sodanige werk kan laat sloop en verwyder en die koste van sodanige sloping en verwydering op sodanige persoon kan verhaal.

(4) Iedereen wat 'n heining in die aangewese gebied oprig, moet toesien dat dié heining nie hoër as 4 voet is nie, dat die hout- en ysterpale nie hoër as die heining is nie, dat slegs omheiningsmateriaal wat deur die Dorpsbestuurder goedgekeur is, gebruik word en dat elke heining behoorlik opgerig is en nie onooglik is nie. Iedereen wat ingevolge regulasie 38 (*h*) skuldig bevind word weens die oprigting van 'n heining in stryd met hierdie bepalings kan deur die hof gelas word om benewens die opgelegde straf sodanige heining binne 'n bepaalde tyd te verwyder, by gebreke waarvan die Raad sodanige heining kan laat verwyder en die koste van sodanige verwydering op sodanige persoon kan verhaal.

(5) Die eienaar van 'n bestaande heining wat nie aan die vereistes van subregulasie (4) van hierdie regulasie voldoen nie, kan deur die Dorpsbestuurder deur middel van 'n skriftelike kennisgewing gelas word om sodanige heining binne tien dae na ontvangs van die kennisgewing te herstel, te herbou of te verwyder. Iedereen wat ingevolge regulasie 38 (*i*) van hierdie Hoofstuk skuldig bevind word weens versuim om aan sodanige kennisgewing te voldoen, kan benewens die opgelegde straf deur die hof gelas word om sodanige heining binne 'n bepaalde tyd te verwyder, by gebreke waarvan die Raad sodanige heining kan laat verwyder en die koste van sodanige verwydering op sodanige persoon kan verhaal.

(6) Ondanks enigiets in hierdie regulasies vervat, kan die eienaar van 'n bestaande struktuur, wat na die mening van die Sekretaris onooglik of bouvallig is, of waarvan die oprigting nie deur die Sekretaris gemagtig is nie, deur die Sekretaris skriftelik gelas word om sodanige struktuur binne 'n tydperk bepaal deur die Sekretaris te verwyder, te verander of te herstel tot tevredenheid van die Sekretaris. Iedereen wat ingevolge regulasie 38 (*g*) van hierdie Hoofstuk skuldig bevind word weens versuim om aan sodanige lasgewing te voldoen, kan benewens die opgelegde straf deur die hof gelas word om sodanige struktuur binne 'n bepaalde tyd te verwyder, te verander of te herstel, by gebreke waarvan die Raad bedoelde struktuur kan laat verwyder, verander of herstel en die koste op sodanige persoon kan verhaal.

Births and Deaths to be Reported.

16. In the event of a birth or death occurring on a site, the holder of the residential permit or owner's certificate of the site on which such birth or death occurs, or, in the case of the death, absence or incapacity of such holder, the eldest adult resident on such site shall within seven days report to the Township Manager all the facts necessarily required for the proper keeping of the register of occupiers which the Township Manager is required to keep in terms of regulation 22 of this Chapter.

Infectious Diseases to be Reported.

17. In the event of any person in the designated area suffering from an infectious or contagious disease, the holder of the residential permit or owner's certificate of the site on which such person resides or is found, or, in the case of the death or absence of such holder, the eldest adult resident on such site shall forthwith furnish the Township Manager with the name and all other facts known in respect of such person.

Entering Upon Site.

18. The Township Manager or any of his assistants or any other authorised employee of the Board or any other official appointed in terms of section 22 (1) or (3) of the principal Act, may at any reasonable time, having regard to the convenience of the occupiers, enter without previous notice upon any site for any purpose connected with the carrying out of any provision of the Act or of the principal Act or make any lawful examination and enquiries he may deem necessary: Provided that such entering upon the site shall as far as possible take place during the daytime.

Medical Officer of Health or Assistants may Enter Upon Premises.

19. The Medical Officer of Health or his authorised assistants may at any time enter upon and enter any premises in the designated area and examine all persons thereon or therein suspected of suffering from any contagious or infectious disease or of having been exposed to such contagion or infection and any person who in the opinion of the said Medical Officer of Health or his authorised assistant is suffering from or has been exposed to the infection of any contagious or infectious disease, may by order of the said Medical Officer of Health be removed, if necessary, from the designated area for treatment and he shall thereafter not re-enter the designated area until such time as in the opinion of the said Medical Officer of Health, he shall be free from infection.

Furnishing of Names and Addresses.

20. The Township Manager or his assistants may require any person in the designated area to furnish him with his full name and address and proof of his right to reside or to be in the designated area and for that purpose he may demand the production of any documentary evidence.

Information to be Supplied.

21. In order to enable the Township Manager to keep any register required by the Act, it shall be the duty of every resident of the designated area to furnish the Township Manager, on request, with all information he may lawfully require.

Register of Occupiers.

22. (1) The Township Manager shall keep a register of occupiers of the designated area.

(2) The Township Manager shall enter in the register of occupiers the name and full particulars of every person to whom a residential or housing permit or owner's certificate has been issued in accordance with the Act as well as the names of all other persons who in terms of the Act were permitted, by virtue of any residential or housing permit or owner's certificate, to reside in the designated area.

(3) The appearance of any person's name on the register of occupiers shall be *prima facie* proof of such person's right to reside and to be in the designated area.

Geboortes en sterfgevalle moet aangemeld word.

16. Ingeval 'n geboorte of sterfgeval op 'n perseel plaasvind, moet die houer van 'n woonpermit of eienaarsertifikaat ten opsigte van die perseel waarop die geboorte of sterfgeval plaasvind, of in geval van sodanige houer se afsterwe, afwesigheid of onbekwaamheid, die oudste volwasse bewoner van bedoelde perseel, binne sewe dae aan die Dorpsbestuurder al die besonderhede rapporteer wat nodig is vir die behoorlike byhou van die register van bewoners wat die Dorpsbestuurder ingevolge regulasie 22 van hierdie Hoofstuk moet hou.

Aansteeklike siektes moet aangemeld word.

17. Ingeval iemand in die aangewese gebied aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, moet die houer van die woonpermit of eienaarsertifikaat ten opsigte van die perseel waarop sodanige persoon woon of aangetref word, of in geval van afsterwe of afwesigheid van sodanige houer, die oudste volwasse bewoner van sodanige perseel onmiddellik die naam en alle ander besonderhede wat bekend is ten opsigte van sodanige persoon, aan die Dorpsbestuurder rapporteer.

Betreding van persele.

18. Die Dorpsbestuurder of enigeen van sy assistente of enige ander gemagtigde werknemer van die Raad, of enige ander amptenaar wat ingevolge die bepalings van artikel 22 (1) of (3) van die Hoofwet aangestel is, kan op alle redelike tye, met inagneming van die gerief van die bewoners, sonder om vooraf kennis te gee, enige perseel betree vir enige doel in verband met die uitvoer van die Wet of enige bepalings van die Hoofwet of enige wetlike ondersoek instel en navraag doen wat hy nodig ag: Met dien verstande dat sodanige toetreding vir sover dit moontlik is bedags moet geskied.

Mediese Gesondheidsbeampte of assistente mag perseel betree.

19. Die Mediese Gesondheidsbeampte of sy gemagtigde assistente kan te alle tye enige perseel in die aangewese gebied betree en binnegaan en almal daarop of daarin wat vermoedelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of aan sodanige aansteking of besmetting blootgestel was, ondersoek en enigiemand wat na die mening van genoemde Mediese Gesondheidsbeampte of sy gemagtigde assistent aan 'n aansteeklike siekte ly of aan die besmetting daarvan blootgestel was, kan op las van genoemde Mediese Gesondheidsbeampte, indien nodig, uit die aangewese gebied verwyder word vir behandeling en daarna mag hy nie die aangewese gebied weer binnegaan nie tot tyd en wyl hy na die mening van genoemde Mediese Gesondheidsbeampte vry van besmetting is.

Verstrekking van name en adresse.

20. Die Dorpsbestuurder of sy assistente kan vereis dat enigiemand in die aangewese gebied sy volle naam en adres en bewys van sy reg om in die aangewese gebied te woon of te wees aan hom moet verstrek, en hy kan vir dié doel vereis dat enige dokumentêre bewys getoon moet word.

Inligting moet verstrek word.

21. Ten einde die Dorpsbestuurder in staat te stel om enige register wat by die Wet vereis word, te hou, is dit die plig van elke bewoner van die aangewese gebied om aan die Dorpsbestuurder op versoek alle inligting te verstrek wat hy wettiglik vereis.

Register van bewoners.

22. (1) Die Dorpsbestuurder moet 'n register van bewoners van die aangewese gebied hou.

(2) Die Dorpsbestuurder moet in die register van bewoners die naam en volle besonderhede aanteken van iedereen aan wie 'n woon- of behuisingspermit of eienaarsertifikaat ooreenkomstig die Wet uitgereik is, asook die name van al die ander persone wat ingevolge die Wet toegelaat is om kragtens 'n woon- of behuisingspermit of eienaarsertifikaat in die aangewese gebied te woon.

(3) Die voorkoms van 'n persoon se naam in die register van bewoners is *prima facie*-bewys van die reg wat sodanige persoon besit om in die aangewese gebied te woon en om daar te wees.

Obstruction of Officials.

23. No person shall obstruct, hinder or interfere with the Township Manager or any of his assistants or any authorised employee or any official appointed in terms of section 22 (1) or (3) of the principal Act, in the execution of his duty.

Disturbance of the Public Peace.

24. No person shall in any street, road or public place or in any private dwelling or site within the designated area disturb the public peace by shouting, wrangling, quarrelling, swearing or by using obscene, abusive, insulting or threatening language or by unseemly, disorderly or violent behaviour.

Obstruction.

25. No person shall sit, lie, stand, loiter or congregate in or in any other manner encumber any street, road or public place within the designated area so as to obstruct traffic or jostle or otherwise interfere with any person lawfully using such street, road or public place.

Fences.

26. No person shall, unless authorised thereto by the Secretary or any authorised employee, climb onto, under, over or through any gate, fence, wall or railing which is the property of the Board in or around the designated area, or enter or leave otherwise than through some authorised means of ingress or egress.

Damaging of Board's Property.

27. No person shall unlawfully damage, destroy or remove any tree, hedge, gate, fence, road, wall, railing, building, structure, pipe, refuse receptacle or other fitting or appliance or any other property of the Board in the designated area.

Control of Games, Gambling or Entertainment.

28. (1) No person shall conduct or take part in any game, gambling or entertainment in the designated area which is likely to create a disturbance, or be a nuisance or annoyance to the residents or officials or be indecent or detrimental to good morals.

(2) No person shall gamble in the designated area with cards, dice, coins or instruments of any game of chance.

(3) No registered occupier of any site in the designated area shall permit or suffer any game, gambling or entertainment referred to in sub-regulation (1) or (2) of this regulation to take place on his site.

Excavations.

29. No person, except authorised employees in the execution of their duties, shall, without the written permission of the Township Manager make any excavation or well or dig any hole in the designated area for other than bona fide gardening purposes.

Soliciting.

30. No person shall in or near any street or in or near any other public place in the designated area, in any way solicit or importune any other person for the purpose of prostitution or mendicancy.

Indecency.

31. No person shall expose his private parts, urinate, defecate or spit in any street or public place or in sight thereof.

Dogs.

31A. No person shall keep any dog in the designated area, save with the written permission of the Township Manager who may grant or refuse any application for such permission.

Permits or Certificates must be Signed.

32. Every registered occupier to whom any permit or certificate is issued in terms of the Act, shall sign such permit or certificate and the corresponding counterfoil or, if he is unable to write, shall affix his left thumb-print to such permit or certificate and counterfoil. Until the

Dwarsboming van beamptes.

23. Niemand mag die Dorpsbestuurder of enige van sy assistente of enige gemagtigde werknemer of enige amptenaar ingevolge artikel 22 (1) of (3) van die Hoofwet aangestel, by die uitvoering van sy plig dwarsboom, hinder of hom daarmee inmeng nie.

Openbare rusverstoring.

24. Niemand mag in 'n straat, pad of openbare plek of in 'n private woning of perseel binne die aangewese gebied die openbare rus verstoor deur te skreeu, rusie te maak, te twis, te vloek of deur vuil, skellende, beledigende taal te gebruik of deur onbetaamlike, wanordelike of geweldadige gedrag nie.

Belemmering.

25. Niemand mag in 'n straat, pad of openbare plek binne die aangewese gebied sit, lê, staan, drentel of met ander saamdrom of op 'n ander wyse sodanige straat, pad of openbare plek versper sodat die verkeer belemmer word, of teen iemand wat van sodanige straat, pad of openbare plek wettiglik gebruik maak, stamp of so iemand andersins lastig val nie.

Heinings.

26. Niemand mag, tensy hy deur die Sekretaris of 'n gemagtigde werknemer daartoe gemagtig is, op, onder, oor of deur enige hek, heining, muur of tralie, wat die eiendom van die Raad in of om die aangewese gebied is, klim of op 'n ander wyse inkom of uitgaan as deur 'n goedgekeurde in- of uitgang nie.

Beskadiging van Raad se eiendom.

27. Niemand mag enige boom, heg, hek, heining, pad, muur, tralies, gebou, struktuur pyp, vullisblik of ander toebehore of toestel of enige ander eiendom van die Raad in die aangewese gebied wederregtelik geskadig, vernietig of verwyder nie.

Beheer oor spele, dobbelary of vermaaklikheid.

28. (1) Niemand mag enige spel, dobbelary of vermaaklikheid wat moontlik 'n stoornis kan veroorsaak of die bewoners of amptenare tot oorlas kan wees of aanstoot kan gee of wat onbetaamlik is of wat sedelike gedrag kan ondermyn, in die aangewese gebied bestuur of daaraan deelneem nie.

(2) Niemand mag in die aangewese gebied met kaarte, dobbelstene, muntstukke of kansspelgereedskap dobbel nie.

(3) Geen geregistreerde bewoner van 'n perseel in die aangewese gebied mag toelaat of duld dat enige spel, dobbelary of vermaaklikheid waarna in subregulasie (1) of (2) van hierdie regulasie verwys word, op sy perseel plaasvind nie.

Uitgrawings.

29. Niemand, uitgesonderd gemagtigde werknemers in die uitvoering van hul pligte, mag sonder die skriftelike toestemming van die Dorpsbestuurder 'n uitgrawing of put maak of 'n gat grawe in die aangewese gebied vir ander doeleindes as *bona fide*-tuinboudoeleindes nie.

Aanlok of aanspreek op straat.

30. Niemand mag in of naby 'n straat of in of naby 'n ander openbare plek in die aangewese gebied op watter wyse ook al iemand anders aanlok of aanspreek of lastig val vir die doel van prostitusie of bedelary nie.

Onbetaamlikheid.

31A. Niemand mag 'n hond in die aangewese gebied aan- of in die gesig daarvan sy geslagsdele blootstel, urineer, hom ontlas of spu nie.

Honde.

31. Niemand mag 'n hond in die aangewese gebied aanhou, uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die Dorpsbestuurder wat die aansoek om sodanige toestemming kan toestaan of weier.

Permitte of sertifikate moet onderteken word.

32. Elke geregistreerde bewoner aan wie 'n permit of sertifikaat ingevolge die Wet uitgereik word, moet sodanige permit of sertifikaat en die ooreenstemmende teenblad onderteken, of, as hy nie kan skryf nie, die afdruk

registered occupier has signed the permit or certificate or affixed his thumb-print as provided in this regulation the permit or certificate shall be deemed not to have been issued.

Record of Refusals.

33. The Township Manager shall keep a record of the names of the persons whose written application for residential or housing permits or owner's certificates have been refused and the reasons for each such refusal.

Tariff of Charges and Other Fees.

34. Every person liable to pay charges or other fees in terms of these regulations shall pay such amounts in advance at the office of the Township Manager in accordance with the tariff specified in the Schedule

Legal Proceedings in Regard to Charges or Other Fees.

35. Any person convicted under regulation 38 (*j*) of this Chapter may in addition to any other penalty imposed, be ordered by the court to pay the amount which is found to be owing by such person within such period as the court may specify or in default of payment within such period to be imprisoned for a period not exceeding two months: Provided that no term of imprisonment served shall have the effect of cancelling the liability or barring an action for recovery of the amount owing by such person: Provided further that no person shall be punished a second time in respect of failure to pay the same debt.

36. In the event of the holder of a residential permit being evicted in terms of the principal Act or the Act from his site on account of failure to pay any charges or other fees, the Township Manager shall have the right to sell by public auction any movable property of the permit holder on the site which was allocated to him, and after deduction of the amount owing by the permit holder and of reasonable costs from any amount produced by such sale, the balance, if any, shall be paid over to the person so ejected through the Bantu Affairs Commissioner: Provided that the Township Manager shall give at least fourteen days' notice of his intention to exercise this right, by serving such notice on the permit holder, or if his whereabouts is unknown, by posting a copy of the notice on the front door of the dwelling or room which had been occupied by him.

Appeals.

37. (1) Every person shall have the right to appeal to the Secretary against any action or decision of the Township Manager or other official of the Board charged with the administration of the Act. Notice of such appeal shall be given to the Secretary and to the Township Manager within seven days of such action or decision.

(2) After due inquiry at which the Township Manager or other official of the Board shall be entitled to be heard in support of his action the Secretary may—

(*a*) order such Township Manager or other official of the Board to grant the appellant facilities under these regulations, if it appears that such facilities have unreasonably been withheld; or

(*b*) make such other order as he may deem fit.

(3) Any appeal to the Secretary shall be duly pursued within one month of the action or decision of the Township Manager or other official of the Board against which such appeal is lodged, failing which the appeal shall be considered as lapsed.

(4) Any person aggrieved by the decision of the Secretary may appeal to the Bantu Affairs Commissioner within seven days of the date of such decision.

van sy linkerduim op sodanige permit of sertifikaat en teenblad plaas. Totdat die geregistreerde bewoner die permit of sertifikaat onderteken of die afdruk van sy duim soos in hierdie regulasie bepaal daarop geplaas het, word die permit of sertifikaat beskou as nie uitgereik te wees nie.

Aantekeninge van geweierde aansoeke.

33. Die Dorpsbestuurder moet aantekeninge hou van die name van die persone wie se skriftelike aansoeke om woon- of behuisingspermitte of eienaarsertifikate geweier is, asook die redes vir elk sodanige weiering.

Tarief van vorderings en ander gelde.

34. Iedereen wat aanspreeklik is vir die betaling van vorderings of ander gelde ingevolge hierdie regulasies moet sodanige bedrae by die kantoor van die Dorpsbestuurder vooruitbetaal ooreenkomstig die tarief in die Bylae uiteengesit.

Geregtelike stappe vir vorderings of ander gelde.

35. Iedereen wat ingevolge regulasie 38 (*j*) van hierdie hoofstuk skuldig bevind word, kan benewens enige ander straf wat opgelê word, deur die hof gelas word om die bedrag, wat volgens bevinding deur so iemand verskuldig is, te betaal binne die tydperk wat die hof bepaal, of by wanbetaling binne sodanige tydperk kan hy tot gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee maande gevonnis word: Met dien verstande dat geen gevangenisstraf wat uitgedien is, die uitwerking het om die aanspreeklikheid op te hef of om te belet dat geregtelike stappe gedoen word vir die verhaal van die bedrag wat deur sodanige persoon verskuldig is nie: Voorts met dien verstande dat niemand 'n tweede keer ten opsigte van wanbetaling van dieselfde skuld gestraf mag word nie.

36. Indien die houer van 'n woonpermit ingevolge die Hoofwet of die Wet uit sy perseel gesit word weens versuim om enige vorderings of ander gelde te betaal, het die Dorpsbestuurder die reg om enige roerende goed van die permithouer op sy perseel wat aan hom toegeken is, per openbare veiling te verkoop, en nadat die bedrag wat deur die permithouer verskuldig is en redelike koste afgetrek is van enige bedrag wat deur sodanige verkoop opgelewer is, moet die saldo, indien daar is, deur bemiddeling van die Bantoesakekommissaris oorhandig word aan die persoon wat aldus uitgesit is: Met dien verstande dat die Dorpsbestuurder minstens veertien dae vooraf kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen, deur sodanige kennisgewing aan die permithouer te laat beteken, of as sy verblyfplek onbekend is, deur 'n afskrif daarvan op die voordeur van die woning of vertrek wat deur hom bewoon was, te laat aanplak.

Appèlle.

37. (1) Iedereen besit die reg om by die Sekretaris te appelleer teen enige optrede of beslissing van die Dorpsbestuurder of ander amptenaar van die Raad wat met die toepassing van die Wet belas is. Kennis van sodanige appèl moet binne sewe dae na sodanige optrede of beslissing aan die Sekretaris en aan die Dorpsbestuurder gegee word.

(2) Nadat behoorlike ondersoek ingestel is, waarby die Dorpsbestuurder of ander amptenaar van die Raad geregtig is om sy optrede te verdedig, kan die Sekretaris—

(*a*) sodanige Dorpsbestuurder of ander amptenaar van die Raad gelas om geriewe ingevolge hierdie regulasies aan die appellant toe te staan, as dit blyk dat sodanige geriewe sonder goeie rede geweier is; of

(*b*) enige ander bevel uitgevaardig wat hy goeddink.

(3) Enige appèl by die Sekretaris moet behoorlik voortgesit word binne een maand na die optrede of beslissing van die Dorpsbestuurder of ander amptenaar van die Raad waarteen sodanige appèl ingedien word by gebreke waarvan die appèl as verval beskou word.

(4) Iedereen wat hom verontreg voel deur die beslissing van die Sekretaris kan binne sewe dae na die datum van sodanige beslissing by die Bantoesakekommissaris appelleer.

(5) Against the decision of the Bantu Affairs Commissioner a further appeal within seven days of the date of such decision shall lie by way of affidavit to the Chief Bantu Affairs Commissioner having jurisdiction whose decision shall be final.

Offences and Penalties.

38. Any person who—

(*a*) contravenes or fails to comply with the provisions of regulation 3 (2), regulation 4 (2), regulation 9 (*a*), (*b*), (*c*) or (*d*), regulation 12 (1), regulations 16, 17, 23, 24, 25, 26, 27, regulation 28 (1), (2) or (3), regulations 29, 30, 31 or 31 A; or

(*b*) resides on a site in the designated area without a permit or certificate issued in terms of the Act; or

(*c*) being the holder of an owner's certificate, or being the owner where no such certificate has been issued, fails, neglects or refuses to comply with the provisions of regulation 12 (5); or

(*d*) having been the holder of a residential permit or a dependant of such holder, fails, neglects or refuses to vacate the site immediately or to remove his movable property therefrom, or to leave the designated area without delay when such permit is cancelled in terms of the provisions of regulation 13 (1) of this Chapter or in the case of such holder, to deliver his permit to the Township Manager and to give him undisturbed possession of the site on such cancellation of the permit; or

(*e*) having been the holder of an owner's certificate or a dependant of such holder or a tenant or subtenant on the site, fails, neglects or refuses to vacate the site or remove his or their movable property therefrom, or, in the case of such holder and dependants, fails to leave the designated area without delay when such certificate is cancelled in terms of the provisions of regulation 13 (2) and (3) of this Chapter or to deliver his certificate to the Township Manager; or

(*f*) erects, alters or adds to any dwelling, building, outbuilding or other structure in contravention of the provisions of regulation 15 (1) or (3) of this Chapter; or

(*g*) being the owner of an existing structure which is unsightly or dilapidated, or the erection of which was not authorised by the Secretary, after having been ordered by the Secretary in terms of regulation 15 (6) of this Chapter to remove, alter or repair such structure within the period determined by the Secretary, fails without reasonable cause to comply with such order; or

(*h*) erects a fence in the designated area in contravention of the provisions of regulation 15 (4) of this Chapter; or

(*i*) being the owner of a fence which does not comply with the provisions of regulation 15 (4) of this Chapter after having received a written notice in terms of regulation 15 (5) of this Chapter to repair, rebuild or remove such fence within ten days of the receipt of the notice, fails without reasonable cause to comply with such notice; or

(*j*) fails, neglects or refuses to pay in accordance with the regulations any sum for which he is liable in terms of these regulations;

shall be guilty of an offence and on conviction be liable to the penalties prescribed in section 44 of the principal Act.

(5) 'n Verdere appèl teen die beslissing van die Bantoesakekommissaris binne sewe dae na die datum van sodanige beslissing is toelaatbaar by wyse van beëdigde verklaring by die Hoofbantoesakekommissaris met regsbevoegdheid by wie die eindbeslissing berus.

Misdrywe en strafbepalings.

38. Iedereen wat—

(*a*) die bepalings van regulasie 3 (2), regulasie 4 (2), regulasie 9 (*a*), (*b*), (*c*) of (*d*), regulasie 12 (1), regulasies 16, 17, 23, 24, 25, 26, 27, regulasie 28 (1), (2) of (3), regulasies 29, 30, 31 of 31A oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;

(*b*) op 'n perseel in die aangewese gebied woon sonder 'n permit of sertifikaat uitgereik ingevolge die Wet;

(*c*) die houer is van 'n eienaarsertifikaat of die eienaar waar geen sodanige sertifikaat uitgereik is nie en wat versuim, nalaat of weier om aan die bepalings van regulasie 12 (5) te voldoen;

(*d*) die houer was van 'n woonpermit of 'n afhanklike van sodanige houer en wat versuim, nalaat of weier om die perseel onmiddellik te ontruim of sy roerende goed daarvan of daaruit te verwyder of die aangewese gebied onverwyld te verlaat wanneer sodanige permit kragtens die bepalings van regulasie 13 (1) van hierdie Hoofstuk ingetrek word of, in die geval van sodanige houer, om sy permit aan die Dorpsbestuurder te oorhandig en hom in ongestoorde besit van die perseel te stel wanneer sodanige permit ingetrek word; of

(*e*) die houer was van 'n eienaarsertifikaat of 'n afhanklike van sodanige houer of 'n huurder of onderhuurder op die perseel en wat versuim, nalaat of weier om die perseel te ontruim of sy of hulle roerende goed daarvan of daaruit te verwyder, of in die geval van sodanige houer en afhanklikes versuim om die aangewese gebied onverwyld te verlaat wanneer sodanige sertifikaat ingevolge die bepalings van regulasie 13 (2) of (3) van hierdie Hoofstuk ingetrek word, of om sy sertifikaat aan die Dorpsbestuurder te oorhandig;

(*f*) enige woning, gebou, buitegebou of ander struktuur oprig, verander of daaraan toevoeg teenstrydig met die bepalings van regulasie 15 (1) of (3) van hierdie Hoofstuk;

(*g*) die eienaar is van 'n bestaande struktuur wat onooglik of bouvallig is, of waarvan die oprigting nie deur die Sekretaris gemagtig is nie, en nadat hy ingevolge regulasie 15 (6) van hierdie Hoofstuk deur die Sekretaris gelas is om sodanige struktuur binne die tydperk deur die Sekretaris bepaal te verwyder, te verander of te herstel, sonder gegronde rede in gebreke bly om aan sodanige lasgewing te voldoen;

(*h*) 'n heining in die aangewese gebied in stryd met die bepalings van regulasie 15 (4) van hierdie Hoofstuk oprig;

(*i*) die eienaar is van 'n heining wat nie aan die bepalings van regulasie 15 (4) van hierdie Hoofstuk voldoen nie, en nadat hy 'n skriftelike kennisgewing ingevolge regulasie 15 (5) van hierdie Hoofstuk ontvang het om sodanige heining binne tien dae na ontvangs van die kennisgewing te herstel, te herbou of te verwyder, sonder gegronde rede in gebreke bly om aan sodanige kennisgewing te voldoen;

(*j*) versuim, nalaat of weier om enige bedrag waarvoor hy ingevolge die regulasies aanspreeklik is, te betaal ooreenkomstig die regulasies,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe wat in artikel 44 van die Hoofwet voorgeskryf word.

CHAPTER 3.

TRADING.

Definitions.

1. In this Chapter unless the context otherwise indicates—

"trader" means any person who is conducting or carrying on any lawful trade or business in the designated area with the approval of the Board;

"trading site" means any site or stand set aside in terms of regulation 2 (1) of this Chapter for allotment to persons for trading or business purposes;

"trading site permit" means a permit issued in terms of regulation 3 (1) of this Chapter.

Trading Sites.

2. (1) The Board may set aside trading sites in the designated area for allotment to persons for trading or business purposes: Provided that the Board shall have the right to issue a trading site permit to a person who, on the date of the coming into operation of these regulations, is conducting or carrying on a lawful trade or business on or from a site or stand in the designated area, authorising him to continue, subject to the provisions of these regulations, with such trade or business on or from such site or stand.

(2) A trading site referred to in the proviso to sub-regulation (1) of this regulation shall be deemed to have been set aside by the Board in accordance with the said sub-regulation (1) and to have been allotted in accordance with regulation 3 (2) of this Chapter as from the date of commencement of these regulations.

Authority to Commence Trading.

3. (1) No person shall conduct or carry on any trade or business in the designated area unless a trading site has been allotted to him for that purpose by the Board, and a permit, hereinafter referred to as a trading site permit, has been issued to him, and no person shall conduct or carry on any trade or business in the designated area on any trading site other than that which has been set aside and allotted by the Board in terms of regulation 2 of this Chapter and specified in his trading site permit: Provided that nothing contained herein shall absolve any person from obtaining any licence or other authority which is required by any other law as a condition precedent to the commencement of any such trade or business.

(2) Any person over the age of 21 years and lawfully resident in the designated area, who is not subject to the provisions of section 12 of the principal Act, and who desires to conduct or carry on a trade or business in the designated area, shall make written application to the Township Manager, for submission to the Board, in which the nature of such trade or business shall be disclosed and the Board may in its discretion and subject to the provisions of this Chapter allot to the applicant a trading site on which he may conduct or carry on his trade or business, and issue a trading site permit to him.

(3) A trading site permit—

(*a*) shall specify the person and his national identity number to whom it is issued;

(*b*) shall specify the site on which, or from which the trade or business may be conducted or carried on;

(*c*) shall specify the nature of the trade or business which may be conducted or carried on such trading site.

Available Trading Sites to be Advertised.

4. (1) Should any trading site in the designated area at any time be available for allotment, the Township Manager shall publish a notice inviting applications for the allotment thereof, which applications shall be submitted, in writing, to his office on or before a date to be specified in the notice, being not less than 14 days from the date of publication thereof. Such notice shall be published in Afrikaans and English and shall clearly state the information to be supplied by an applicant.

HOOFSTUK 3.

HANDELDRYF.

Woordomskrywing.

1. In hierdie Hoofstuk, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

„handelaar" 'n persoon wat met die goedkeuring van die Raad 'n wettige handel of besigheid in die aangewese gebied dryf of beoefen;

„handelsperseel" 'n perseel of standplaas wat ooreenkomstig regulasie 2 (1) van hierdie Hoofstuk afgesonder is vir toekenning aan persone vir handels- of besigheidsdoeleindes;

„handelsperseelpermit" 'n permit wat ingevolge regulasie 3 (1) van hierdie Hoofstuk uitgereik is.

Handelspersele.

2. (1) Die Raad kan handelspersele in die aangewese gebied afsonder vir toekenning aan persone vir handels- of besigheidsdoeleindes: Met dien verstande dat die Raad die reg besit om 'n handelsperseelpermit uit te reik aan 'n persoon wat, op die datum waarop hierdie regulasies in werking tree, 'n wettige handel of besigheid op of vanaf 'n perseel of standplaas in die aangewese gebied dryf of beoefen, waarby hy gemagtig word om, behoudens die bepalings van hierdie regulasies, voort te gaan met sodanige handel of besigheid op of vanaf sodanige perseel of standplaas.

(2) 'n Handelsperseel waarna in die voorbehoudsbepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie verwys word, word beskou as ooreenkomstig genoemde subregulasie (1) deur die Raad afgesonder en ooreenkomstig regulasie 3 (2) van hierdie Hoofstuk toegeken te wees met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies.

Magtiging om te begin handel dryf.

3. (1) Niemand mag handel dryf of besigheid in die aangewese gebied dryf of beoefen nie, tensy 'n handelsperseel vir dié doel deur die Raad aan hom toegeken is en 'n permit, hieronder genoem 'n handelsperseelpermit aan hom uitgereik is, en niemand mag handel of besigheid in die aangewese gebied op enige ander handelsperseel dryf of beoefen as dié wat ooreenkomstig regulasie 2 van hierdie Hoofstuk deur die Raad afgesonder en toegeken is nie en wat in sy handelsperseelpermit aangedui word: Met dien verstande dat geen bepaling hiervan iemand vrystel van die verkryging van 'n lisensie of ander magtiging wat by enige ander wet vereis word voordat met enige sodanige handel of besigheid 'n aanvang gemaak mag word nie.

(2) Enige persoon bo die ouderdom van 21 jaar wat wettiglik in die aangewese gebied woon en nie onderworpe is aan die bepalings van artikel 12 van die Hoofwet nie, en wat handel of besigheid in die aangewese gebied wil dryf, of beoefen moet skriftelik by die Dorpsbestuurder, vir deursending aan die Raad, aansoek doen, met vermelding van die aard van sodanige handel of besigheid, en die Raad kan na goeddunke en behoudens die bepalings van hierdie Hoofstuk aan die applikant 'n handelsperseel toeken waarop hy sy handel of besigheid kan dryf of beoefen en aan hom 'n handelsperseelpermit uitreik.

(3) 'n Handelsperseelpermit—

(*a*) moet die persoon en sy persoonsnommer aan wie dit uitgereik is, aandui;

(*b*) moet die perseel waarop of vanwaar die handel of besigheid gedryf of beoefen mag word, aandui;

(*c*) moet die aard van die handel of besigheid wat op die handelsperseel gedryf of beoefen mag word, aandui.

Beskikbare handelspersele moet geadverteer word.

4. (1) Indien 'n handelsperseel in die aangewese gebied te eniger tyd vir toekenning beskikbaar is, moet die Dorpsbestuur 'n kennisgewing publiseer waarby aansoeke om die toekenning daarvan gevra word, welke aansoeke skriftelik by sy kantoor ingelewer moet word voor of op 'n dag wat in die kennisgewing vermeld word en wat minstens 14 dae na die datum van publikasie van die kennisgewing is. Sodanige kennisgewing moet in Afrikaans en in Engels gepubliseer word, en daarin moet duidelik vermeld word watter inligting deur 'n applikant verstrek moet word.

(2) Upon expiry of the period within which applications may be lodged, the Township Manager shall submit all applications received to the Board, who may decide to which applicant the site shall be allotted in terms of regulation 3 of this Chapter: Provided that the Board shall not be bound to allot the trading site to any of such applicants and may direct that a further notice in terms hereof be published calling for fresh applications.

Only Bantu Traders and Assistants Allowed.

5. Subject to the provisions of this Chapter, no trading site in the designated area shall, as from the date of the coming into operation of these regulations, be allotted to a person who is not a Bantu, and a trader shall likewise not engage or employ, without the written consent of the Secretary, a person who is not a Bantu on a trading site which has been allotted in terms of these regulations or deemed to have been so allotted.

Business Hours.

6. The business hours in the designated area shall be the same as those prescribed in terms of or under the law in force in the Province of the Transvaal in respect of shop hours.

Alterations to Buildings and Fittings.

7. A trader shall not without the written permission of the Board erect any new buildings for trading purposes nor effect any alterations to buildings or fittings on the trading site allotted to him.

Maintenance of Board's Buildings.

8. The Board shall be responsible for the maintenance of the exterior of any building of which it is the owner and the trader occupying it for trading or business purposes shall keep the interior of the building in a good state of repair and cleanliness to the satisfaction of the Township Manager and the Medical Officer of Health.

Damage to Board's Buildings and Trader's Goods.

9. The Board shall not be liable for any damage done to the trader's stocks, books, papers or other effects by rain, wind, hail, lightning, stormwater or fire or by reason of riots, strikes, the enemies of the State or through any other cause of a like nature in respect of buildings erected or acquired by the Board for allotment to traders.

Fencing and Sanitation.

10. Any trader shall, if required by the Board to do so, adequately fence the trading site allotted to him and provide thereon adequate sanitary accommodation to the satisfaction of the Board.

Use of Site.

11. No trader shall without the prior written approval of the Board use the trading site allotted to him for any purpose other than that for which it was allotted to him by the Board.

Management of Trade or Business.

12. Every trader shall personally conduct and manage his trade or business and supervise the work of his assistants, if any: Provided that the Township Manager may permit any trader to be absent for a specified period not exceeding two months during which time a person approved in writing by the Township Manager may undertake the management of the trade or business for the trader.

Keeping of Books.

13. (1) A trader shall keep proper books in respect of his business transactions in one of the official languages, and such books shall be open to inspection by the Board or its duly authorised officials.

(2) Every trader must annually submit to the Board for consideration a balance sheet, a statement of revenue and expenditure and also a profit and loss account, before the renewal of his trading site permit will be considered by the Board.

(2) Na verloop van die tydperk waarin aansoeke ingedien kan word, moet die Dorpsbestuurder al die aansoeke wat ontvang is, aan die Raad stuur wat kan besluit aanwatter applikant die perseel ooreenkomstig regulasie 3 van hierdie Hoofstuk toegeken moet word: Met dien verstande dat die Raad nie verplig is om die handelsperseel aan enigeen van sodanige aansoekers toe te ken nie en kan gelas dat 'n verdere kennisgewing waarin om nuwe aansoeke gevra word, ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasie gepubliseer word.

Net Bantoehandelaars en -assistente word toegelaat.

5. Behoudens die bepalings van hierdie Hoofstuk mag geen handelsperseel in die aangewese gebied vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies aan iemand toegeken word wat nie 'n Bantoe is nie, en 'n handelaar mag ook nie op 'n handelsperseel, wat ooreenkomstig hierdie regulasies toegeken is of geag word aldus toegeken te gewees het, iemand wat nie 'n Bantoe is nie in diens neem of hou sonder die skriftelike toestemming van die Sekretaris nie.

Besigheidsure.

6. Die besigheidsure in die aangewese gebied is dieselfde as dié wat voorgeskryf word ooreenkomstig of kragtens die wet wat in die Provinsie Transvaal ten opsigte van winkelure van krag is.

Veranderings aan geboue en toebehore.

7. 'n Handelaar mag nie sonder die skriftelike vergunning van die Raad enige nuwe gebou vir handelsdoeleindes oprig of enige veranderings aan geboue of toebehore op die handelsperseel wat aan hom toegeken is, aanbring nie.

Onderhoud van Raad se geboue.

8. Die Raad is verantwoordelik vir die onderhoud van die buitekant van enige gebou waarvan hy die eienaar is, en die handelaar wat dit vir handels- of besigheidsdoeleindes okkupeer, moet die binnekant van die gebou in 'n goeie en sindelike toestand hou tot tevredenheid van die Dorpsbestuurder en die Mediese Gesondheidsbeampte.

Skade aan die Raad se geboue en handelaar se goedere.

9. Die Raad is nie ten opsigte van geboue wat deur die Raad opgerig of verkry is vir toekenning aan handelaars, aanspreeklik vir enige skade wat aan die handelaar se voorrade, boeke, papier of ander besittings aangerig word weens reën, wind, hael, weerlig, stormwater of brand of weens oproer, stakings, die Staat se vyande of deur enige ander soortgelyke oorsake nie.

Omheining en sanitasie.

10. 'n Handelaar moet, indien die Raad dit vereis, tot tevredenheid van die Raad die handelsperseel wat aan hom toegeken is, op doeltreffende wyse omhein en toereikende sanitêre geriewe daarop verskaf.

Gebruik van perseel.

11. 'n Handelaar mag nie sonder die voorafverkreë skriftelike goedkeuring van die Raad die handelsperseel wat aan hom toegeken is vir enige ander doel gebruik as dié waarvoor dit deur die Raad aan hom toegeken is nie.

Bestuur van handel of besigheid.

12. Elke handelaar moet persoonlik sy handel of besigheid dryf en bestuur en toesig hou oor die werk van sy assistente, as daar is: Met dien verstande dat die Dorpsbestuurder enige handelaar kan toelaat om afwesig te wees vir 'n gespesifiseerde tydperk van hoogstens twee maande waartydens 'n persoon, wat skriftelik deur die Dorpsbestuurder goedgekeur is, die bestuur van die handel of besigheid namens die handelaar kan waarneem.

Boekhouding.

13. (1) 'n Handelaar moet in een van die amptelike tale behoorlik boekhou ten opsigte van sy besigheidstransaksies en dié boeke moet ter insae lê vir die Raad of sy behoorlik gemagtigde amptenare.

(2) Elke handelaar moet jaarliks 'n balansstaat, 'n staat van inkomste en uitgawe, asook 'n wins- en verliesrekening van die Raad ter oorweging voorlê, alvorens die hernuwing van sy handelsperseelpermit deur die Raad oorweeg sal word.

3

Capital.

14. Except with the express approval of the Board no person shall be allowed by the trader to share in the profits of his trade or business: Provided that this shall not debar the trader from raising a loan in the ordinary course of business.

Employers.

15. (1) A trader may employ for the purpose of his trade or business such number of assistants as may be approved by the Township Manager.

(2) Every trader shall submit to the Township Manager for approval the name and full particulars of identity in respect of each assistant he desires to employ and no such assistant shall commence work for any such trader within the designated area without such approval having first been obtained.

(3) No trader shall engage or employ in the designated area for the purpose of his trade or business any assistant not approved by the Township Manager.

Cleanliness.

16. Every trader shall take all reasonable steps to ensure that his site and all utensils and equipment used in his trade or business shall at all times be in a clean and hygienic condition and that all persons employed on his site, including himself, shall be properly clean.

Medical Examination of Trader and Employees.

17. All traders and their assistants shall, when so required by the Township Manager, submit themselves to medical examination by the Medical Officer of Health or, at the discretion of the Township Manager, by a medical practitioner, which examination shall be free of charge to such trader or assistant. Any such trader or assistant certified by such Medical Officer of Health or medical practitioner to be suffering from any contagious or infectious disease, shall be prohibited by the Township Manager from being employed on any trading site or handling any foodstuffs for sale thereon until he has obtained a certificate from the Medical Officer of Health or medical practitioner to the effect that he is not longer suffering from any such disease.

Soliciting Orders.

18. (1) No person shall within the designated area, without the prior approval of the Township Manager, solicit or attempt to obtain orders: Provided that approval need not be obtained by a trader or his assistant approved by the Township Manager in terms of regulation 15 (2) of this Chapter for soliciting orders in respect of the trade or business of the trader concerned in the designated area.

(2) The Township Manager or authorised employee may at any time demand from a person delivering orders in the designated area, a letter of delivery or particulars of the order and the name and address of the person who placed the order.

Hawking and Peddling Prohibited.

19. No person other than a person duly authorised by the Board and licensed according to law, shall carry on the trade or business of a hawker or pedlar in the designated area, save for the purpose of the sale and delivery of fresh or skimmed milk, as provided in paragraph (iii) of the proviso to section 37 of the principal Act.

Disposal of Trading or Business Rights.

20. No trader shall dispose of his trading or business rights in the designated area to a person who has not been approved by the Board or transfer his trading site permit to such person.

Expiry and Renewals of Trading Site Permit.

21. A trading site permit shall expire on the *thirty-first* day of December in each and every year, but may upon application by the trader not less than one month before that date, be renewed by the Board: Provided that the trader—

(i) is a fit and proper person;
(ii) is lawfully resident in the designated area; and

Kapitaal.

14. Uitgesonderd met die uitdruklike goedkeuring van die Raad mag die handelaar niemand toelaat om in die wins van sy handel of besigheid te deel nie: Met dien verstande dat dit nie die handelaar verhinder om 'n lening in die gewone loop van besigheid aan te gaan nie.

Werknemers.

15. (1) 'n Handelaar kan, vir die doeleindes van sy handel of besigheid, soveel assistente in diens neem as wat die Dorpsbestuurder goedkeur.

(2) Elke handelaar moet die naam en volle besonderhede van identiteit ten opsigte van elke assistent wat hy in diens wil neem, aan die Dorpsbestuurder vir goedkeuring voorlê en geen sodanige assistent mag binne die aangewese gebied vir so 'n handelaar begin werk sonder dat sodanige goedkeuring eers verkry is nie.

(3) 'n Handelaar mag nie in die aangewese gebied vir die doeleindes van sy handel of besigheid enige assistent in diens neem of hou wat nie deur die Dorpsbestuurder goedgekeur is nie.

Sindelikheid.

16. Elke handelaar moet alle redelike stappe doen om te verseker dat sy perseel en alle gereedskap en uitrusting wat in verband met sy handel of besigheid gebruik word, te alle tye in 'n sindelike en higiëniese toestand is, en dat alle persone wat op sy perseel in diens is, met inbegrip van homself, behoorlik sindelik is.

Mediese ondersoek van handelaar en werknemers.

17. Wanneer die Dorpsbestuurder dit gelas, moet alle handelaars en hul assistente hulle aan mediese ondersoek deur die Mediese Gesondheidsbeampte of, na goeddunke van die Dorpsbestuurder, deur 'n geneesheer onderwerp. Die ondersoek geskied kosteloos vir sodanige handelaar of assistent. Sodanige handelaar of assistent van wie sodanige Mediese Gesondheidsbeampte of geneesheer sertifiseer dat hy aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, moet deur die Dorpsbestuurder verbied word om op enige handelsperseel in diens te wees of om eetware vir verkoop daarop te hanteer totdat hy 'n sertifikaat van die Mediese Gesondheidsbeampte of geneesheer verkry het ten effekte dat hy nie meer aan sodanige siekte ly nie.

Werwing van bestellings.

18. (1) Niemand mag binne die aangewse gebied sonder die voorafverkreë goedkeuring van die Dorpsbestuurder, bestellings werf of probeer verkry nie: Met dien verstande dat goedkeuring nie verkry hoef te word deur 'n handelaar of sy assistent, wat deur die Dorpsbestuurder goedgekeur is ooreenkomstig regulasie 15 (2) van hierdie Hoofstuk, ten opsigte van die werf van bestellings vir die betrokke handelaar se handel of besigheid in die aangewese gebied nie.

(2) Die Dorpsbestuurder of gemagtigde werknemer kan te enige tyd van 'n persoon wat bestellings in die aangewese gebied aflewer, 'n afleweringsbrief of besonderhede van die bestelling en die naam en adres van die besteller opeis.

Marskramery en vent is verbode.

19. Niemand wat nie behoorlik deur die Raad daartoe gemagtig en ingevolge wet gelisensieer is mag die bedryf of besigheid van 'n marskramer of venter in die aangewese gebied beoefen nie, behalwe met die doel om vars of afgeroomde melk te verkoop en af te lewer soos bepaal in paragraaf (iii) van die voorbehoudsbepaling van artikel 37 van die Hoofwet.

Van die hand sit van handels- of besigheidsregte.

20. Geen handelaar mag sy handels- of besigheidsregte in die aangewese gebied aan 'n persoon wat nie deur die Raad goedgekeur is nie van die hand sit of sy handelsperseelpermit aan sodanige persoon oordra nie.

Verval en hernuwing van handelsperseelpermit.

21. 'n Handelsperseelpermit verval op die een-en-dertigste dag van Desember van elke jaar, maar kan deur die Raad hernuwe word as die handelaar minstens een maand voor dié datum daarom aansoek doen: Met dien verstande dat die handelaar—

(i) 'n geskikte persoon is;
(ii) wettiglik in die aangewese gebied woonagtig is; en

(iii) has paid his rental and all other charges and fees due to the Board up to 31st October of the year in which application for such renewal is made; and
(iv) furnished the balance sheet, statement and account required in terms of regulation 13 (2) of this chapter.

Notice by Trader of Cancellation of Trading Site Permit.

22. Any trader may have his trading site permit cancelled by giving at least one month's prior written notice of his intention to do so.

Cancellation of Trading Site Permit by Board.

23. Should any trader—

(*a*) be convicted of an offence mentioned in the First Schedule to the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), or of a contravention of any law in force relating to the possessing or supply of dagga or intoxicating liquor;
(*b*) be convicted twice of a contravention of the regulations in this Chapter;
(*c*) be convicted of a contravention of section 113 of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919);
(*d*) die or be declared of unsound mind by a competent court;
(*e*) become insolvent and should his estate be sequestrated;
(*f*) have obtained the trading site permit by making a false, incorrect or misleading statement material to the issue of such permit;
(*g*) be one month or more in arrears with the payment of rental or other charges payable in terms of this Chapter;
(*h*) be absent from his trade or business for a period exceeding that specified by the Township Manager in terms of the provisions of regulation 12 of this Chapter;
(*i*) fail to obtain the requisite trading licence or permission under any other law to enable him to conduct or carry on his trade or business on the site allotted to him;
(*j*) be deprived of his right to reside within the designated area in terms of any of the provisions of Chapter 2 of these regulations or be required in terms of any of the provisions of that Chapter to leave the designated area;
(*k*) having received written notice from the Board to repair, alter, paint, whitewash, disinfect, rebuild or demolish any building or structure on the trading site allotted to him, fail, neglect or refuse within the period specified in such notice and without reasonable cause, to carry out such instruction;
(*l*) be no longer lawfully permitted to remain in the designated area in terms of section 10 of the principal Act;
(*m*) be offered a site for trading purposes elsewhere by the Board, whether within the designated area or outside such area,

the Board may, on giving him one month's notice of its intention to do so, cancel his trading site permit and the allotment of his trading site in the designated area: Provided that in the circumstances mentioned in paragraphs (*d*) and (*e*) of this regulation the notice shall be given to the executor, curator or trustee.

Removal of Movable Property on Cancellation or Non-renewal of Trading Site Permit.

24. On cancellation or non-renewal of a trading site permit issued in respect of a trading site which is not the property of the Board the trader shall vacate the site and remove all his movable property therefrom prior to the date on which the cancellation or non-renewal takes effect.

Charges.

25. (1) Every trader shall pay monthly in advance the amounts set out in the Schedule.

(iii) sy huur en alle gelde en ander vorderings betaal het wat aan die Raad verskuldig is tot 31 Oktober van die jaar waarin aansoek om sodanige hernuwing gedoen word; en
(iv) die state en rekening vereis kragtens regulasie 13 (2) van hierdie Hoofstuk ingedien het.

Kennisgewing deur handelaar van intrekking van handelsperseelpermit.

22. 'n Handelaar het die reg om sy handelsperseelpermit te laat intrek deur minstens 'n maand vooraf skriftelik kennis te gee van sy voorneme om dit te doen.

Intrekking van handelsperseelpermit deur Raad.

23. Indien 'n handelaar—

(*a*) weens 'n misdryf in die Eerste Bylae van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), genoem of weens 'n oortreding van enige wet wat van krag is met betrekking tot die besit of verskaffing van dagga of bedwelmende drank, skuldig bevind word;
(*b*) twee maal weens 'n oortreding van die regulasies in hierdie Hoofstuk skuldig bevind word;
(*c*) weens 'n oortreding van artikel 113 van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), skuldig bevind word;
(*d*) sterf, of volgens die verklaring van 'n bevoegde hof sie by sy volle verstand is nie;
(*e*) bankrot speel en sy boedel gesekwestreer word;
(*f*) die handelsperseelpermit verkry het deur 'n valse, onjuiste of misleidende verklaring te maak wat in verband met die uitreiking van sodanige permit van belang is;
(*g*) een maand of langer agterstallig is met betaling van huurgeld of ander bedrae wat ingevolge hierdie Hoofstuk betaalbaar is;
(*h*) van sy handel of besigheid afwesig is vir 'n langer tydperk as dié wat deur die Dorpsbestuurder ingevolge die bepalings van regulasie 12 van hierdie Hoofstuk bepaal word;
(*i*) in gebreke bly om die vereiste handelslisensie of toestemming ingevolge enige ander wet te verkry of hom in staat te stel om sy handel of besigheid te dryf of te beoefen op die perseel wat aan hom toegeken is;
(*j*) se reg op verblyf in die aangewese gebied ingevolge enige bepaling van Hoofstuk 2 van hierdie regulasie ingetrek word of ingevolge enige bepaling van daardie Hoofstuk gelas word om die aangewese gebied te verlaat;
(*k*) skriftelike kennisgewing van die Raad ontvang het om 'n gebou of struktuur op die handelsperseel wat aan hom toegeken is, te herstel, te verander, te verf, te wit, te ontsmet, te herbou of te sloop, en binne die tydperk bepaal in dié kennisgewing en sonder gegronde rede versuim, nalaat of weier om sodanige opdragte uit te voer;
(*l*) kragtens artikel 10 van die Hoofwet nie meer wettiglik in die aangewese gebied mag bly nie;
(*m*) 'n perseel vir handelsdoeleindes elders, hetsy in die aangewese gebied of buite die aangewese gebied, deur die Raad aangebied word;

kan die Raad na kennisgewing van een maand aan hom van sy voorneme om dit te doen, sy handelsperseelpermit en die toekenning van sy handelsperseel in die aangewese gebied intrek: Met dien verstande dat in die omstandighede in paragrawe (*d*) en (*e*) van hierdie regulasie genoem, die kennis aan die eksekuteur, kurator of trustee gegee moet word.

Verwydering van roerende goed by intrekking of nie-hernuwing van handelsperseelpermit.

24. By intrekking of nie-hernuwing van 'n handelsperseelpermit wat uitgereik is ten opsigte van 'n handelsperseel wat nie die eiendom van die Raad is nie moet die handelaar die perseel ontruim en al sy roerende goed daarvandaan verwyder voor die datum waarop die intrekking of nie-hernuwing in werking tree.

Vorderings.

25. (1) Elke handelaar moet maandeliks die bedrae in die Bylae uiteengesit, vooruitbetaal.

(2) Any rent, fees or other charges due in respect of a trading site permit shall be payable monthly in advance on or before the seventh day of each and every month, commencing on the date of issue of the trading site permit: Provided that any fees or charges due in respect of a trading site permit issued in terms of the proviso to regulation 2 (1) of this Chapter shall be payable monthly in advance on or before the seventh day of each and every month commencing on the date on which the regulations come into force.

Legal Proceedings for the Recovery of Fees.

26. Any trader convicted in terms of regulation 28 (*a*) of this Chapter read with regulation 25 (1) or (2) of this Chapter, in addition to any other penalty which may be imposed, be ordered by the court to pay the amount found to be owing by such trader, within such period as the court may specify or, in default of payment within such period, be sentenced to imprisonment for a period not exceeding two months: Provided that no term of imprisonment served shall have the effect of cancelling the liability or barring an action for recovery of the amount owing by such trader: Provided further that no person shall be punished a second time in respect of failure to pay the same debt.

Appeal.

27. Any person who has been refused a trading site permit or any trader aggrieved at any action or decision of the Board, the Township Manager or other official of the Board in terms of this Chapter may appeal to the Bantu Affairs Commissioner, and against his decision to the Chief Bantu Affairs Commissioner, against any such refusal, action or decision in which case the provisions of regulation 37 of Chapter 2 of these regulations shall apply *mutatis mutandis*.

Offences and Penalties.

28. Any person who—

(*a*) contravenes or fails to comply with the provisions of regulation 3 (1), regulations 7, 10, 11, 12, regulation 13 (1), regulation 14, regulation 15 (2) or (3), regulation 16, regulation 18 (1), regulations 19, 20, 24 or regulation 25 (1) of this Chapter;

(*b*) being a trader and contrary to the provisions of regulation 5 of this Chapter engages or employs a person who is not a Bantu, without the written permission of the Secretary;

(*c*) being a trader and occupying a building belonging to the Board for trading or business purposes, fails or neglects to maintain the interior of such building in a good state of repair and cleanliness as provided in regulation 8 of this Chapter;

(*d*) being a trader or an assistant of a trader, fails or refuses when required by the Township Manager in terms of regulation 17 of this Chapter to submit himself to medical examination by the Medical Officer of Health or, at the discretion of the Township Manager, by a medical practitioner;

(*e*) being a trader or an assistant of a trader, who has been prohibited by the Township Manager in terms of regulation 17 of this Chapter from being employed on any trading site, or handling any foodstuffs for sale thereon until he has obtained a certificate from the Medical Officer of Health or a medical practitioner to the effect that he is no longer suffering from an infectious or contagious disease, and nevertheless works on any trading site or handles any foodstuffs for sale thereon before he has obtained such certificate,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section 44 of the principal Act.

(2) Enige huurgeld, vorderings of ander gelde wat verskuldig is ten opsigte van 'n handelsperseelpermit is maandeliks vooruitbetaalbaar voor of op die sewende dag van elke maand met ingang van die datum van die uitreiking van die handelsperseelpermit: Met dien verstande dat enige gelde of vordering wat verskuldig is ten opsigte van 'n handelsperseelpermit uitgereik ingevolge die voorbehoudsbepaling van regulasie 2 (1) van hierdie Hoofstuk maandeliks vooruitbetaalbaar is voor of op die sewende dag van elke maand met ingang van die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies.

Geregtelike stappe vir die vordering van gelde.

26. 'n Handelaar wat ingevolge regulasie 28 (*a*) van hierdie Hoofstuk gelees met regulasie 25 (1) of (2) van hierdie Hoofstuk skuldig bevind word, kan, benewens enige ander straf wat opgelê word, deur die hof gelas word om die bedrag, wat volgens bevinding deur sodanige handelaar verskuldig is, te betaal binne die tydperk wat die hof bepaal, of by wanbetaling binne sodanige tydperk, kan hy tot gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee maande gevonnis word: Met dien verstande dat geen gevangenisstraf wat uitgedien is die uitwerking het dat die die aanspreeklikheid ophef of belet dat geregtelike stappe gedoen word vir die verhaal van die bedrag wat deur sodanige handelaar verskuldig is nie: Voorts met dien verstande dat niemand 'n tweede keer ten opsigte van wanbetaling van dieselfde skuld gestraf mag word nie.

Appèl.

27. Iedereen aan wie 'n handelsperseelpermit geweier is of enige handelaar wat hom verontreg voel deur enige optrede of beslissing van die Raad, die Dorpsbestuurder of ander amptenaar van die Raad ooreenkomstig hierdie Hoofstuk, kan by die Bantoesakekommissaris, en teen sy beslissing by die Hoofbantoesakekommissaris, teen sodanige weiering, optrede of beslissing appelleer en in sodanige geval is die bepalings van regulasie 37 van Hoofstuk 2 van hierdie regulasies *mutatis mutandis* van toepassing.

Misdrywe en strawwe.

28. Enigeen wat—

(*a*) die bepalings van regulasie 3 (1), regulasies 7, 10, 11, 12, regulasie 13 (1), regulasie 14, regulasie 15 (2) of (3), regulasie 16, regulasie 18 (1), regulasies 19, 20, 24 of regulasie 25 (1) van hierdie Hoofstuk oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;

(*b*) 'n handelaar is en teenstrydig met die bepalings van regulasie 5 van hierdie Hoofstuk iemand wat nie 'n Bantoe is nie, in diens neem of hou sonder die skriftelike toestemming van die Sekretaris;

(*c*) 'n handelaar is en 'n gebou, wat die eiendom is van die Raad, vir handels- of besigheidsdoeleindes okkupeer, en versuim of nalaat om die binnekant van sodanige gebou in goeie en sindelike toestand te hou soos bepaal in regulasie 8 van hierdie Hoofstuk;

(*d*) 'n handelaar of 'n assistent van 'n handelaar is en wat, nadat hy ingevolge regulasie 17 van hierdie Hoofstuk deur die Dorpsbestuurder daartoe gelas is, versuim of weier om hom aan mediese ondersoek deur die Mediese Gesondheidsbeampte of, volgens goeddunke van die Dorpsbestuurder, deur 'n geneesheer te onderwerp;

(*e*) 'n handelaar of 'n assistent van 'n handelaar is en wat, nadat hy ingevolge regulasie 17 van hierdie Hoofstuk deur die Dorpsbestuurder verbied is om op enige handelsperseel in diens te wees, of om eetware vir verkoop daarop te hanteer voordat hy 'n sertifikaat van die Mediese Gesondheidsbeampte of geneesheer verkry het ten effekte dat hy nie meer aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly nie, nogtans op 'n handelsperseel werk of enige eetware vir verkoop daarop hanteer voordat hy sodanige sertifikaat verkry het,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe wat in artikel 44 van die Hoofwet voorgeskryf word.

SCHEDULE.

A. With the exception of the holder of an owner's certificate and the holder of a trading site permit in respect of a trading site which is not the property of the Board, every registered occupier or other resident of the designated area, or every person liable to obtain a permit or certificate in terms of the Act, shall pay to the Board, at the office of the Township Manager, in respect of the rental, water supply, sanitary, health, medical administrative and other services rendered by the Board, and also towards the cost of providing accommodation for education purposes, such of the amounts, as set out hereunder, as may be applicable:—

(*a*) By the holder of a residential permit or any person who is required to be the holder of such permit, monthly—

(i) in respect of a site leased from the Board: R4.20 for the first room and R1 for each additional room;

(ii) in respect of a site leased from a private person: R1.20.

(*b*) By the holder of a housing permit or any person who is required to be the holder of such permit, monthly—

(i) in respect of a site leased from the Board: R2;

(ii) in respect of a site leased from a private person R1.

(*c*) By the holder of an accommodation permit or any person who is required to be the holder of such permit, per month or any portion thereof: 25c.

(*d*) By the holder of a trading site permit or any person who is required to be the holder of such permit, monthly—

(i) if the floor area of the building is 200 square feet or less: R6;

(ii) if the floor area of the building exceeds 200 square feet but does not exceed 400 square feet: R15;

(iii) if the floor area of the building exceeds 400 square feet but does not exceed 800 square feet: R20;

(iv) if the floor area of the building exceeds 800 square feet: R35;

(v) in the case of a site without buildings: R10.

B. Every holder of an owner's certificate, or any person who is required to be the holder of such certificate, or the holder of a trading site permit in respect of a trading site which is not the property of the Board, or any person who is required to be the holder of such a permit, shall pay to the Board, at the office of the Township Manager, in respect of health, medical, administrative and other services rendered by the Board, and also towards the cost of providing accommodation for education purposes, such of the amounts set out hereunder, as may be applicable which amounts do not include fees or charges payable to the Board in terms of any other law, by-law or regulation governing the designated area:—

(*a*) By the holder of an owner's certificate or any person who is required to be the holder of such certificate, monthly: R1.20;

(*b*) by the holder of a trading site permit or any person who is required to be the holder of such permit, monthly: R1.50.

C. Duplicate permit or certificate: 25c.

BYLAE.

A. Met uitsondering van 'n houer van 'n eienaarsertifikaat en die houer van 'n handelsperseelpermit ten opsigte van 'n handelsperseel wat nie die eiendom van die Raad is nie, moet elke geregistreerde bewoner of 'n ander bewoner van die aangewese gebied, of elkeen wat aanspreeklik is vir die uitneem van 'n permit of sertifikaat ingevolge die Wet, by die kantoor van die Dorpsbestuurder aan die Raad ten opsigte van die huur, watervoorsiening, reinigings-, gesondheids-, geneeskundige, administratiewe en ander dienste deur die Raad gelewer en ook ten opsigte van die koste verbonde aan die verskaffing van akkommodasie vir onderwysdoeleindes, sodanige van die gelde hieronder bepaal, as wat van toepassing is, betaal:—

(*a*) Deur die houer van 'n woonpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks—

(i) ten opsigte van 'n perseel wat van die Raad gehuur word: R4.20 vir die eerste kamer en R1 vir elke addisionele kamer;

(ii) ten opsigte van 'n perseel wat van 'n private persoon gehuur word: R1.20.

(*b*) Deur die houer van 'n behuisingspermit of enigeen die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks—

(i) ten opsigte van 'n perseel wat van die Raad gehuur word: R2;

(ii) ten opsigte van 'n perseel wat van 'n private persoon gehuur word: R1.

(*c*) Deur die houer van 'n huisvestingspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, per maand of enige gedeelte van 'n maand: 25c.

(*d*) Deur die houer van 'n handelsperseelpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks—

(i) indien die vloeroppervlakte van die gebou 200 vk. vt. of minder: R6;

(ii) indien die vloeroppervlakte van die gebou meer as 200 vk. vt. is, maar nie meer as 400 vk. vt. nie: R15;

(iii) indien die vloeroppervlakte van die gebou meer as 400 vk vt. is, maar nie meer as 800 vk. vt. nie: R20;

(iv) indien die vloeroppervlakte van die gebou meer as 800 vk. vt. is: R35;

(v) in geval van 'n perseel sonder geboue: R10.

B. Elke houer van 'n eienaarsertifikaat, of enigeen wat die houer van sodanige sertifikaat moet wees, of 'n houer van 'n handelsperseelpermit ten opsigte van 'n handelsperseel wat nie die eiendom van die Raad is nie, of iedereen wat die houer van sodanige permit moet wees, moet by die kantoor van die Dorpsbestuurder aan die Raad ten opsigte van gesondheids-, geneeskundige-, administratieween ander dienste deur die Raad gelewer, en ook ten opsigte van die koste verbonde aan die verskaffing van akkommodasie vir onderwysdoeleindes, onderstaande toepaslike gelde betaal, wat nie gelde of vorderings insluit wat aan die Raad betaalbaar is ingevolge 'n ander wet, verordening of regulasie wat die aangewese gebied beheer nie:—

(*a*) Deur die houer van 'n eienaarsertifikaat of enigeen wat die houer van sodanige sertifikaat moet wees, maandeliks R1.20;

(*b*) deur die houer van 'n handelsperseelpermit of iedereen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks R1.50.

C. Duplikaatpermit of -sertifikaat: 25c.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 2119.] [30 December 1966.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(EASTERN CAPE DIVISION).

FIRST TRANSKEIAN CIRCUIT COURT, 1967.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *seven* of Act No. 59 of 1959, I hereby give notice that I have constituted the following Circuit Districts for the sitting of the abovementioned Court:—

1. The Districts of Mount Currie, together with the Districts of Bizana, Flagstaff, Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Mount Frere, Mount Fletcher, Tabankulu and Umzimkulu.

2. The Districts of Butterworth, together with the Districts of Idutywa, Kentani, Nqamakwe, St. Marks, Tsomo and Willowvale.

3. The District of Umtata, together with the Districts of Elliotdale, Engcobo, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. Johns, Qumbu and Tsolo.

And I do futher direct and appoint that the said Circuit Court shall be holden in the town and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day in which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Given under my Hand and the Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division) at Grahamstown, on this 14th day of December, 1966.

A. G. JENNETT,
Judge-President.

SCHEDULE.

Kokstad, 1st February, 1967, at 9.30 a.m.
Butterworth, 13th February, 1967, at 9.30 a.m.
Umtata, 16th February, 1967, at 9.30 a.m.

No. 2129.] [30 December 1966.

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10 *TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 10 *ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices, issued in terms of section 9 (1) of the said Act, whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 2119.] [30 Desember 1966.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(OOS-KAAPSE AFDELING).

EERSTE TRANSKEISE RONDGAANDE HOF, 1967.

Kragtens die bevoegdheid my verleen in artikel *sewe* van Wet No. 59 van 1959, gee ek hiermee kennis dat ek die volgende rondgangdistrikte vir 'n sitting van bogemelde hof gevorm het:—

1. Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Bizana, Flagstaff, Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Mount Frere, Mount Fletcher, Tabankulu en Umzimkulu.
2. Die distrik Butterworth, tesame met die distrikte Idutywa, Kentani, Nqamakwe, St. Marks, Tsomo en Willowvale.
3. Die distrik Umtata, tesame met die distrikte Elliotdale, Engcobo, Libode, Mqanduli, Ngqeleni, Port St. Johns, Qumbu and Tsolo.

En voorts beveel en gelas ek dat die gemelde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld, met dien verstande dat ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophouding verhinder word om 'n sitting van die rondgaande hof te open op enigeen van gemelde plekke op die datums wat vir die doel vasgestel is, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag en datum waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling) te Grahamstad, op hede die 14de dag van Desember 1966.

A. G. JENNETT,
Regter-president.

BYLAE.

1. Kokstad, 1 February 1967, om 9.30 vm.
2. Butterworth, 13 February 1967, om 9.30 vm.
3. Umtata, 16 February 1967, om 9.30 vm.

No. 2129.] [30 Desember 1966.

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10 *TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 *ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Name. *Naam.*	Address mentioned in Notice. *Adres in kennisgewing vermeld.*	Date on which Notice was Delivered. *Datum waarop kennisgewing oorhandig is.*	Date on which Notice Expires. *Datum waarop kennisgewing verstryk.*
Matros, Nkosemtu Amos.....	House/*Huis* No. 62, Location/*Lokasie*, Adelaide.....	24/11/66	31/10/68
Ndungane, Winston Njongo.....	St. Mary Magdalene Mission/*-sending*, Guguletu.....	8/11/66	31/10/68

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 861 OF 1966.

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (*a*) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT No. 71 OF 1965.

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (*a*) (ii) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Gamtoos Canals Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter dated 7th September, 1966, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of Land.	*Rights Expropriated or Appropriated.*
Remainder of Spes Bona, portion of Vensterhoek, District of Humansdorp, measuring 148·3040 morgen, held by Deed of Transfer No. 950, registered on the 3rd February, 1953	Servitude of aqueduct.

(23rd December, 1966.)

NOTICE No. 874 OF 1966.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (GRIQUALAND WEST LOCAL DIVISION.)

FIRST CIRCUIT COURT, 1967.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in me by section 7 of the Supreme Court Act, 1959 (Act No. 59 of 1959), I hereby direct and appoint that a Circuit Court for the undermentioned districts, constituted as circuit districts by Notice No. 469 of 1960, shall sit at Vryburg on Monday, the 6th day of March, 1967, at 9.30 a.m. for the Districts of Vryburg, Kuruman and Taung.

Provided that in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at the said place at the time fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened when the judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Dated at Kimberley this 5th day of December, 1966.

G. F. DE VOS HUGO,
Senior Judge.

(30th December, 1966.)

NOTICE No. 875 OF 1966.

It is hereby notified, in terms of section 28 of the Diamond Cutting Act, 1955 (Act No. 33 of 1955), that the undermentioned licences were cancelled during the year ending the 31st December, 1966.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 861 VAN 1966.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEËIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (*a*) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET No. 71 VAN 1965.

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (*a*) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Gamtooskanale-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief gedateer 7 September 1966 aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond.	*Regte onteien of toegeëien.*
Restant van die plaas Spes Bona, gedeelte van Vensterhoek, distrik Humansdorp, groot 148·3040 morg, gehou kragtens Transportakte No. 950, geregistreer op 3 Februarie 1953	Serwituut van waterleiding.

(23 Desember 1966.) 23–30–6

KENNISGEWING No. 874 VAN 1966.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA. (PLAASLIKE AFDELING GRIEKWALAND-WES.)

EERSTE RONDGAANDE HOF, 1967.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 7 van die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet No. 59 van 1959), hierby gelas en beveel dat 'n rondgaande hof vir die hieronder vermelde distrikte, wat by kennisgewing No. 469 van 1960 as rondgangdistrikte aangewys is, sal sit te Vryburg op Maandag, die 6de dag van Maart 1967, om 9.30 vm. vir die distrikte Vryburg, Kuruman en Taung.

Met dien verstande dat ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandighede of oponthoud verhinder word om 'n sitting van die Rondgaande Hof op genoemde plek te open op die tyd wat vir die doel vasgestel is, die sitting van dei Rondgaande Hof geopen word wanneer die regter daar aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

Gedateer te Kimberley op hede die 5de dag van Desember 1966.

G. F. DE VOS HUGO,
Senior Regter.

(30 Desember 1966.)

KENNISGEWING No. 875 VAN 1966.

Hierby word ingevolge artikel 28 van die Wet op die Slyp van Diamante, 1955 (Wet No. 33 van 1955), bekendgemaak dat ondervermelde lisensies gedurende die jaar eindigende 31 Desember 1966, ingetrek is:—

LICENCES CANCELLED DURING 1966.
LISENSIES GEDURENDE 1966 INGETREK.

Licensee/*Gelisensieerde.*	Capacity/*Hoedanigheid.*	Address/*Adres.*
1. Vermey, J. W.....	Personal/*Persoonlik*.....	85B De Villiers Street/-straat, Johannesburg.
2. Van Wyk, D. J.....	Employee/*Werknemer*, Albert Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	111 Polly Street/-*straat*, Johannesburg.
3. Mouw, R. (Mrs./*Mev.*).....	Nominee/*Genomineerde*, Mouw Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	87 De Villiers Street/-*straat*, Johannesburg.
4. Tracey, G. A.....	Director/*Direkteur*, Vermeys Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	85B De Villiers Street/-*straat*, Johannesburg.

(30th December, 1966.)/(30 Desember 1966.)

NOTICE No. 876 OF 1966.

DEPARTMENT OF MINES.

It is hereby notified, in terms of section 28 of the Diamond Cutting Act, 1955 (Act No. 33 of 1955), that the undermentioned licences have been issued during the year ending 31st December, 1966:—

KENNISGEWING No. 876 VAN 1966.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Hierby word ingevolge artikel 28 van die Wet op die Slyp van Diamante, 1955 (Wet No. 33 van 1955), bekendgemaak dat ondervermelde lisensies gedurende die jaar eindigende 31 Desember 1966, uitgereik is:—

M.M. 182/48/1 (1966)

1. DIAMOND RESEARCH LICENCES.—*DIAMANTNAVORSINGSLISENSIES.*

Licensee. *Gelisensieerde.*	Capacity. *Hoedanigheid.*	Address. *Adres.*
1. Roy, A. R. 2. James, G. S. 3. Cook, R. J. 4. Houghton, R. J. C.	Employee of/*Werknemer van* Industrial Distributors (1946), Limited	Booysens Reserve Road/-*weg*, Crown Mines, Johannesburg.
5. Pope, N. C. (Dr.)	Manager of/*Bestuurder van* High Pressure Materials Laboratories	Booysens Reserve Road/-*weg*, Crown Mines, Johannesburg.
6. Fox-Smith, J. I.	Director/*Direkteur*, Fraser & Chalmers (S.A.) (Pty.), Ltd.	Tedstone Road/-*weg*, Wadeville, Transvaal.
7. Foxcroft, S. G. W.	Director/*Direkteur*, Foxcroft's Inventions (Pty.), Ltd.	209 Commissioner Street/-*straat*, Johannesburg.

2. DIAMOND TOOLMAKER'S LICENCES/*DIAMANTGEREEDSKAPVERVAARDIGERSLISENSIES.*

1. Rosman, A. and/*en* Loraine-Grews, S.	Managing Director and Works Foreman/*Bestuurende Direkteur en Werkevoorman*, Ashro Diamond Tools (Pty.), Ltd.	117 Schoeman Street/-*straat*, Pretoria.
2. Brown, J. J.	Works Manager/*Werkebestuurder*, Boart Products Manufacturing Co., Ltd.	Parry Road/-*weg*, Nuffield Industrial Sites, Springs.
3. Anderson, D. A. B.	Nominee/*Genomineerde*, Cementation Co. (Africa) (Pty.), Ltd.	50 Booysens Road/-*weg*, Selby, Johannesburg.
4. Haywood, D. E.	Nominee/*Genomineerde*, Diamond Abrasive Products (Pty.), Ltd.	Booysens Reserve Road/-*weg*, Crown Mines, Johannesburg.
5. Botha, S. S.	Employee/*Werknemer*, Diamond Development Co. of S.A. (Pty.), Ltd.	Booysens Reserve Road/-*weg*, Crown Mines, Johannesburg.
6. Niven, J.	Employee/*Werknemer*, Goldfields of S.A., Ltd.	55 Medhill Street/-*straat*, Nelsonia, Johannesburg.
7. Leonard, P. W. G.	Nominee/*Genomineerde*, G.F. Diamond Drilling and Development Co. (Pty.), Ltd.	Corner of/*Hoek van* Hay, Wepener and/*en* Long Streets/-*straat*, Booysens, Johannesburg.
8. Sussman, A. I.	Nominee/*Genomineerde*, G.F. Diamond Drilling and Development Co. (Ptyl), Ltd.	Corner of/*Hoek van* Hay, Wepener and/*en* Long Streets/-*straat*, Booysens, Johannesburg.
9. Huddy, J. H. 10. Huddy, M. E. 11. Grant, C. M. F.	Director/*Direkteur*, Huddy Diamond Crown Setting Co. (Pty.), Ltd.	520 Lower Main Reef Road/-*weg*, Tooronga, Johannesburg.
12. Fiddes, D. J. 13. Paul, W. R. 14. Pym, R. R.	Nominee/*Genomineerde*, Joy Manufacturing Co. (S.A.) (Pty.), Ltd.	1 Steele Street/-*straat*, Steeledale, Johannesburg.
15. Campbell-Pitt, W. M.	Managing Director/*Besturende Direkteur* Norton Abrasives (S.A.) (Pty.), Ltd.	2 Monteer Road/-*weg*, Isando, Johannesburg.
16. Holtshausen, W. S. J. 17. Mansfield, J. B. H.	Nominee/*Genomineerde* Norton Abrasives (S.A.) (Pty.), Ltd.	2 Monteer Road/-*weg*, Isando, Johannesburg.
18. Heydenreich, J. H.	Director/*Direkteur*, Oranje Bore (Edms.), Bpk.	Perseel No. 469, Derdepoort, Pretoria.
19. Kneen, R. S. W.	Director/*Direkteur*, Universal Drill Bits (Pty.), Ltd.	53 Crystal Street/-*straat*, Denver, Johannesburg.
20. Brown, J.	Boring Inspector/*Boorinspekteur*	Department of Water Affairs/*Departement van Waterwese*, 474 Carl Street/-*straat*, Pretoria West/-*Wes*.

3. DIAMOND CUTTER'S LICENCES/*DIAMANTSLYPERSLISENSIES.*

1. Bergh, O. F.	Personal/*Persoonlik*	Alexandra Building/-*gebou*, 114A Leyds Street/-*straat*, Johannesburg.
2. Fordham, L. J.	Personal/*Persoonlik*	Zygmarsh House/-*gebou* 27, Kruis Street/-*straat*, Johannesburg.
3. Geffen, B.	Personal/*Persoonlik*	26 Grahamstown Street/-*straat*, Johannesburg.
4. Kadinsky, J.	Personal/*Persoonlik*	12 Gold Street/-*straat*, Johannesburg.
5. Katz, G.	Personal/*Persoonlik*	209 President Street/-*straat*, Johannesburg.
6. Morton, P. C.	Personal/*Persoonlik*	Renleigh House/-*gebou*, 93 Loveday Street/-*straat*, Johannesburg.
7. Muller, S. J.	Personal/*Persoonlik*	Eplow House/-*gebou*, 122 President Street/-*straat*, Johannesburg.
8. Muller, T. I.	Personal/*Persoonlik*	Dorp Street/-*straat*, Fochville, Transvaal.
9. Nel, T. H.	Personal/*Persoonlik*	251 Bree Street/-*straat*, Johannesburg.
10. Roselaar, J. L.	Personal/*Persoonlik*	Devonshire Road/-*weg*, Wynberg, Cape/*Kaap*.
11. Smith, H. R.	Personal/*Persoonlik*	169 President Street/-*straat*, Johannesburg.
12. Swanson, H. J.	Personal/*Persoonlik*	Samkay House/-*gebou*, Marshall Street/-*straat*, Johannesburg.
13. Van Creveld, A. S.	Personal/*Persoonlik*	Rock Heights, Rockey Street/-*straat*, Doornfontein, Johannesburg.
14. Vermey, J. W.	Personal/*Persoonlik*	85B De Villiers Street/-*straat*, Johannesburg.
15. Zlotowski, L.	Personal/*Persoonlik*	117 Pritchard Street/-*straat*, Johannesburg.
16. Lappeman, L. J.	Director/*Direkteur*, Albert Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	111 Polly Street/-*straat*, Johannesburg.
17. Van Wyk, D. J.	Employee/*Werknemer*, Albert Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	111 Polly Street/-*straat*, Johannesburg.
18. Lappeman, L. S. (Mrs./*Mev.*)	Director/*Direkteur*, Albert Diamond Cutting Works (Ptyl), Ltd.	111 Polly Street/-*straat*, Johannesburg.
19. Stoeke, J.	Director/*Direkteur*, Allied Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Cedat House/-*gebou*, cor. of/*hoek van* Hope and/*en* Glyn Streets/-*straat*, Cape Town/*Kaapstad*.
20. Broaner, J. and/*en* Thomas, J.	Director and Foreman/*Direkteur en Voorman*, Anglo Dutch Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Cor. of/*Hoek van* Rockey and/*en* Height Streets/-*straat*, Johannesburg.

Licensee. *Gelisensieerde.*	Capacity. *Hoedanigheid.*	Address. *Adres.*
21. Swanepoel, O. B.	Director/*Direkteur*, Caramant (Pty.), Ltd.	Hillcrest Building/*-gebou*, Pretoria Street/*-straat*, Johannesburg.
22. Daem, A.	Director/*Direkteur*, A. Daem & Son (Pty.), Ltd.	135 Smit Street/*-straat*, Johannesburg.
23. Leibowitz, A.	Managing Director/*Besturende Direkteur*, Danapax Corporation (Pty.), Ltd.	Datnew House/*-gebou*, Sivewright Aveneu/*-laan*, Doornfontein, Johannesburg.
24. De Decker, A. A.	Partner/*Vennoot*, De Decker Diamond Cutting Works	Torodi House/*-gebou*, Albrecht Street/*-straat*, Johannesburg.
25. Delaloy, A. G.	Director/*Direkteur*, A. G. Delaloy (Pty.), Ltd.	169 President Street/*-straat*, Johannesburg.
26. De Neve, G. F.	Managing Director/*Bestuurder Direkteur*, G. F. De Neve (Pty.), Ltd.	West End House/*-gebou*, 143 Kerk Street/*-straat*, Johannesburg.
27. Fischgrund, E. F. 28. Fischgrund, S. 29. Myerson, E. B.	Director/*Direkteur*, S. Fischgrund & Sons (Pty., Ltd.	Wela House/*-gebou*, Siemert Road/*-weg*, Doornfontein, Johannesburg.
30. Fransman, H. A. 31. Fransman, J.	Director/*Direkteur*, Fransman & De Jong's Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Selsdon House/*-gebou*, 29 Von Wielligh Street/*-straat*, Johannesburg.
32. Furstenberg, N. 33. Furstenberg, S. D.	Manager/*Bestuurder*, N. Furstenberg & Son (Pty.), Ltd.	Amsterdam House/*-gebou*, 3 Quartz Street/*-straat*, Johannesburg.
34. Geffen, A. (Mrs./*Mev.*)	Director/*Direkteur*, Geffens Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	26 Grahamstown Street/*-straat*, Johannesburg.
35. Goldstein, A. 36. Goldstein, A. R. 37. Goldstein, M.	Director/*Direkteur*, M. & A. Goldstein (Pty.), Ltd.	Downing Mansions/*-gebou*, 114 Eloff Street/*-straat*, Johannesburg.
38. Herskovits, A. P.	Director/*Direkteur*, Peter Herskovits (Pty.), Ltd.	5 Quartz Street/*-straat*, Johannesburg.
39. Jooste, N. S. 40. Jooste, S.	Director/*Direkteur*, Jooste's Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Rock Heights, Rockey Street/*-straat*, Johannesburg.
41. Kagan, L.	Manager/*Bestuurder*, O. Kagan & Co. (Pty.), Ltd.	71 Derby Road/*-weg*, Lorentzville, Johannesburg.
42. Kagan, M. R. 43. Kagan, O.	Director/*Direkteer*, O. Kagan & Co. (Pty.), Ltd.	71 Derby Road/*-weg*, Lorentzville, Johannesburg.
44. Swerdlow, P. R.	Manager/*Bestuurder*, O. Kagan & Co. (Pty.), Ltd.	71 Derby Road/*-weg*, Lorentzville, Johannesburg.
45. Reichman, H.	Director/*Direkteur*, Karanreich (Pty.), Ltd.	Kythera House/*-gebou*, Main Street/*-straat*, Johannesburg.
46. Lieberman, N.	Director/*Direkteur*, Gustav Katz Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	209 President Street/*-straat*, Johannesburg.
47. Mill, B.	Employee/*Werknemer*, Gustav Katz Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	209 President Street/*-straat*, Johannesburg.
48. Cohen, C. M.	Director/*Direkteur*, Krochmal & Cohen Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Rock Heights, Rockey Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg.
49. Cohen, R. S.	Manager/*Bestuurder*, Krochmal & Cohen Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Rock Heights, Rockey Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg.
50. Gros, G.	Director/*Direkteur*, D. Landau Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	12 Gold Street/*-straat*, Johannesburg.
51. Abrams, L. 52. Abrams, M.	Director/*Direkteur*, Liberty Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Gemstone House/*-gebou*, Rockey Street/*-straat*, Johannesburg.
53. Lockitch, E. S.	Director/*Direkteur*, Lockitch Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	11 Derby Road/*-weg*, Johannesburg.
54. Deutz, B.	Managing Director/*Besturende Direkteur*, Majestic Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Mirleben House/*-gebou*, 119 Kerk Street/*-straat*, Johannesburg.
55. Neuwit, S.	Director/*Direkteur*, Majestic Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Mirleben House/*-gebou*, 119 Kerk Street/*-straat*, Johannesburg.
56. Reichman, J.	Director/*Direkteur*, Manhattan Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Kythera House/*-gebou*, Main Street/*-straat*, Johannesburg.
57. Messias, H.	Director/*Direkteur*, Messias Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	African City, 100 Eloff Street/*-straat*, Johannesburg.
58. Messias, J.	Nominee/*Genomineerde*, Messias Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	African City, 100 Eloff Street/*-straat*, Johannesburg.
59. Mouw, J.	Director/*Direkteur*, Mouw Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	87 De Villiers Street/*-straat*, Johannesburg.
60. Mouw, R. (Mrs./*Mev.*)	Nominee/*Genomineerde*, Mouw Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	87 De Villiers Street/*-straat*, Johannesburg.
61. Mouw, S.	Manager/*Bestuurder*, Mouw Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	87 De Villiers Street/*-straat*, Johannesburg.
62. Laub, D.	Director/*Direkteur*, National Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	West End House/*-gebou*, 143 Kerk Street/*-straat*, Johannesburg.
63. De Neve, J. C. (Mrs./*Mev.*)	Director/*Direkteur*, National Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	West End House/*-gebou*, 143 Kerk Street/*-straat*, Johannesburg.
64. Francois, F. A. J.	Director/*Direkteur*, New York Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Gemstone House/*-gebou*, Rockey Street/*-straat*, Johannesburg.
65. Venter, J. J.	Director/*Direkteur*,) Noordeck Diamantslypers (Edms.), Bpk.	Torodi House/*-gebou*, Albrecht Street/*-straat*, Jeppe, Johannesburg.
66. Gluck, F. 67. Gluck, J. L.	Director/*Direkteur*, Peninsula Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Samkay House/*-gebou*, Troye Street/*-straat*, Johannesburg.
68. Rosenstrauch, A. 69. Rosenstrauch, H.	Director/*Direkteur*, Pioneer Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Hego House/*-gebou*, Gold Street/*-straat*, Johannesburg.
70. Laub, B.	Director/*Direkteur*, Rand Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Republic House/*-gebou*, Noord Street/*-straat*, Johannesburg.
71. Self, R. C.	Director and Manager/*Direkteur en Bestuurder*, Rand Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Republic House/*-gebou*, Noord Street/*-straat*, Johannesburg.
72. Reichman, L. B.	Director/*Direkteur*, L. B. Reichman Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	119 Kerk Street/*-straat*, Johannesburg.
73. Flower, N. R.	Employee/*Werknemer*, S.A. American Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Waterloo Road/*-weg*, Wynberg, Cape/*Kaap*.
74. Zweig, K.	Director/*Direkteur*, S.A. American Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Waterloo Road/*-weg*, Wynberg, Cape/*Kaap*.
75. Spitz, J.	Director/*Direkteur*, Spitz Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	5 Quartz Street/*-straat*, Johannesburg.
76. Schlesinger, E.	Manager/*Bestuurder*, Spitz Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	5 Quartz Street/*-straat*, Johannesburg.
77. Steenekamp, J.	Director/*Direkteur*, Springbok Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Khan's Corner, End Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg.
78. Berman, R. L.	Director/*Direkteur*, Stability Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Maryland Building/*-gebou*, Troye Street/*-straat*, Johannesburg.
79. Diederiks, J. J.	Foreman/*Voorman*, Stability Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Maryland Building/*-gebou*, Troye Street/*-straat*, Johannesburg.
80. Tanur, E. A.	Director/*Direkteur*, Tanur Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Wynrop House/*-gebou*, Pritchard Street/*-straat*, Johannesburg.

Licensee. *Gelisensieerde.*	Capacity. *Hoedanigheid.*	Address. *Adres.*
81. Tanur, Z. (Mrs./*Mev.*).....	Director/*Direkteur*, Tanur Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Wynrop House/*-gebou*, Pritchard Street/*-straat*, Johannesburg.
82. Tracey, G. A.....	Director/*Direkteur*, G. A. Tracey & Sons (Pty.), Ltd.	103 Derley Street/*-straat*, Judith Paarl, Johannesburg.
83. Theunissen, D. F..... 84. Theunissen, C. A..... 85. Tracey, G. A..... 86. de Swardt, B..... 87. Marnitz, H. P.....	Director/*Direkteur*, Transvaal Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Transvalia Building/*-gebou*, 21 Stiemens Street/*-straat*, Johannesburg.
88. Van Creveld, R. J.....	Director/*Direkteur*, Van Creveld Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Rock Heights, Rockey Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg.
89. Van Wyk, W. J.....	Director/*Direkteur*, Vancut Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	277 Bree Street/*-straat*, Johannesburg.
90. Van Zwam, H. J..... 91. Van Zwam, P. T.....	Director/*Direkteur*, Van Zwam Bros. (Pty.), Ltd.	144 Anderson Street/*-straat*, Johannesburg.
92. Van Zwam, J. L.....	Manager/*Bestuurder*, Van Zwam Bros. (Pty.), Ltd.	144 Anderson Street/*-straat*, Johannesburg.
93. Douglas, T. H..... 94. Vladkykin, C. C.....	Director/*Direkteur*, Van Zwam Bros. (Pty.), Ltd.	144 Anderson Street/*-straat*, Johannesburg.
95. Sussins, I. O.....	Director/*Direkteur*, Vermeys Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	85B De Villiers Street/*-straat*, Johannesburg.
96. Mouw, R. (Mrs./*Mev.*).....	Director/*Direkteur*, Vermeys Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	87 De Villiers Street/*-straat*, Johannesburg.
97. Lifschitz, J.....	Managing Director/*Besturende Direkteur*, Wesselton Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	33 Derley Road/*-weg*, Bertrams, Johannesburg.
98. Hekster, M.....	Manager/*Bestuurder*, Wynberg Diamond Cutting Works	Devonshire Road/*-weg*, Wynberg, Cape/*Kaap*.
99. Daem, J. C.....	Director/*Direkteur*, Zlotowski Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Wynrop House/*-gebou*, Pritchard Street/*-straat*, Johannesburg.
100. Emslie, D. K.....	Manager/*Bestuurder*, Zlotowski Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd.	Wynrop House/*-gebou*, Pritchard Street/*-straat*, Johannesburg.
101. Lockitch, D.....	Managing Director/*Besturende Direkteur*, Electronic Diamond Processing (Pty.), Ltd.	Ambassader Building/*-gebou*, Wesley Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*.

(30th Dec., 1966—30 *Des.* 1966.)

NOTICE No. 877 OF 1966.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section 22 (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Kimberley, who have weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce these in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 10th February, 1967.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated at a distance of more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ;*

(*b*) his instruments have a weighing capacity exceeding 300 lb. or are fixed or of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);

(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be made *forthwith* to the Senior Assizer, Private Bag, Kimberley.

Where instruments are assized on a trader's premises, additional charges are made for attendance.

W. G. THIEL,
Superintendent, Division of Weights and Measures.

Pretoria, 15th December, 1966.

SCHEDULE.

Kimberley, Regional Assize Office, Old Mint Buildings, Kenilworth Road, from 8.30 a.m. to 4 p.m., Mondays to Fridays, 16th January 1967, to 27th January, 1967.

Modder River, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 7th February, 1967.

(30th December, 1966.)

KENNISGEWING No. 877 VAN 1966.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet, word hierby kennis gegee dat alle persone in die landdrosdistrik Kimberley, wat weeg- en meetinstrumente, mate en gewigte in die handel gebruik, dit voor of op 10 Februarie 1967 vir ondersoek en yking of heryking moet inlewer.

Die Ykbeampte sal ter beskikking wees soos in onderstaande Bylae aangedui.

L.W.—Enige persoon kan *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste ykpos genoem in onderstaande Bylae, en in so 'n geval kan al sy instrumente, mate en gewigte op sy perseel geyk word;

(*b*) sy instrumente 'n weegvermoë van meer as 300 lb. het, vas of van gevoelige samestelling is en nie maklik vervoer kan word nie (bv. selfaanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);

(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Senior Yker, Privaatsak, Kimberley.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde vir die yking gevorder.

W. G. THIEL,
Superintendent, Afdeling Mate en Gewigte.

Pretoria, 15 Desember 1966.

BYLAE.

Kimberley, Streekykkantoor, Ou-Muntgebou, Kenilworthweg, van 8.30 vm. tot 4 nm., Maandae tot Vrydae, 16 Januarie 1967 tot 27 Januarie 1967.

Modderrivier, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 7 Februarie 1967.

(30 Desember 1966.)

NOTICE No. 878 OF 1966.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given in terms of section 22 (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Worcester, who have weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce these in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 17th February, 1967.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

(*a*) his premises are situated at a distance of more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ;*

(*b*) his instruments have a weighing capacity exceeding 300 lb. or are fixed or of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);

(*c*) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be made *forthwith* to the Senior Assizer, 51a Baring Street, Worcester.

Where instruments are assized on a trader's premises, additional charges are made for attendance.

W. G. THIEL,
Superintendent, Division of Weights and Measures.

Pretoria, 15th December, 1966.

SCHEDULE.

Worcester, Regional Assize Office, 51a Baring Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th to 20th January and 23rd to 27th January, 1967. Mondays to Fridays.

Rawsonville, Court-room, from 9 a.m. to 12 noon, 30th January, 1967.

Touws River, Court-room, from 9 a.m. to 3 p.m., 8th February, 1967.

De Doorns, Community Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th February, 1967, and from 9 a.m. to 11 a.m., 16th February, 1967.

(30th December, 1966.)

NOTICE No. 879 OF 1966.

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS. LIST No. 427.

The following representations affecting the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

Increase in Duty On:—

Cylinder head, manifold and similar hot joint gaskets, whether or not in sets, provided for under subheading 84.64.90, from 20 per cent *ad valorem* to 33⅓ per cent *ad valorem.* (B.T.I. Ref. 60/9/22.)

[Applicant: Langcork (Pty.), Ltd., 8 Ajax Crescent, Cambridge, East London.]

Rebate of Duty On:—

1. Rack and pinion steering assemblies, complete or incomplete, and components therefor (whether or not finished), completely unassembled, for the manufacture or completion thereof. (B.T.I. Ref. 60/11/43.)

[Applicant: Thompson Ramco, South Africa (Pty.), Ltd., P.O. Box 480, Uitenhage.]

KENNISGEWING No. 878 VAN 1966.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet, word hierby kennis gegee dat alle persone in die landdrosdistrik Worcester, wat weeg- en meetinstrumente, mate en gewigte in die handel gebruik, dit voor of op 17 Februarie 1967 vir ondersoek en yking of heryking moet inlewer.

Die Ykbeampte sal ter beskikking wees soos in onderstaande Bylae aangedui.

L.W.—Enige persoon kan *skriftelik* aansoek doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

(*a*) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste ykpos genoem in onderstaande bylae, en in so 'n geval kan al sy instrumente, mate en gewigte op sy perseel geyk word;

(*b*) sy instrumente 'n weegvermoë van meer as 300 lb. het, vas is of van gevoelige samestelling is en nie maklik vervoer kan word nie (bv. selfaanwysende skale, outomatiese weërs, ens.).

(*c*) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet *onverwyld* gerig word aan die Senior Yker, Baringstraat 51a, Worcester.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde vir die yking gevorder.

W. G. THIEL,
Superintendent, Afdeling Mate en Gewigte.

Pretoria, 15 Desember 1966.

BYLAE.

Worcester, Streekykkantoor, Baringstraat 51a, van 9 vm. tot 4 nm., 16 tot 20 Januarie en 23 tot 27 Januarie 1967. Maandae tot Vrydae.

Rawsonville, Hofsaal, van 9 vm. tot 12 middag, 30 Januarie 1967.

Touwsrivier, Hofsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 8 Februarie 1967.

De Doorns, Gemeenskapsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 15 Februarie 1967 en van 9 vm. tot 11 vm., 16 Februarie 1967.

(30 Desember 1966.)

KENNISGEWING No. 879 VAN 1966.

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE. LYS No. 427.

Onderstaande vertoë betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang:—

Verhoging van die reg op:—

Silinderkop-, spruitstuk- en soortgelyke hittebestande pakstukke, in stelle al dan nie, soos voorsiening voor gemaak onder subpos 84.64.90, van 20 persent *ad valorem* tot 33⅓ persent *ad valorem.* (R.H.N.-verw.: 60/9/22.)

[Applikant: Langcork (Pty.), Ltd., Ajax Crescent 8, Cambridge, Oos-Londen.]

Korting van die reg op:—

(1) Tandratstuursamestellings, volledig of onvolledig, en onderdele daarvan (voltooi al dan nie), algeheel ongemonteer, vir die vervaardiging of voltooiing daarvan. (R.H.N.-verw.: 60/11/43.)

[Applikant: Thompson Ramco, South Africa (Pty.), Ltd., Posbus 480, Uitenhage.]

2. Acrylonitrile-butadiene styrene sheets for the manufacture of travel goods. (B.T.I. Ref. 27/11/2.)

[Applicant: Revelation Products (Pty.), Ltd., P.O. Box 8, Woodstock, Cape Town.]

Withdrawal of Rebate Facilities in Respect Of:—

1. Pistons, gudgeon pins, cast iron piston rings, cast iron cylinder liners and sleeves (finished or unfinished in all cases)—

(*a*) for the manufacture of internal combustion piston engines (excluding motor cycle engines) and parts thereof, as provided for under item 316.13; and

(*b*) imported with unit packs of unassembled complete or incomplete motor cars, road tractors for semi-trailers and goods vehicles of a carrying capacity not exceeding 2,800 lb., as provided for under item 317.03. (B.T.I. Ref. 60/9/7.)

[Applicant: Lauf Lumenite (Pty.), Ltd., P.O. Box 131, Roodepoort.]

2. Gaskets, whether or not in sets—

(*a*) for the manufacture of internal combustion piston engines (excluding motor cycle engines) and parts thereof, as provided for under item 316.13; and

(*b*) imported with unit packs of unassembled, complete or incomplete motor vehicles, as provided for under item 317.03. (B.T.I. Ref. 60/9/22.)

[Applicant: Langcork (Pty.), Ltd., 8 Ajax Crescent, Cambridge, East London.]

3. Rubber thread—

(*a*) for covering with textile yarn (item 307.08/40.07);

(*b*) not textile covered, for use in the textile weaving industry (item 311.03/40.07);

(*c*) not textile covered, for use in the textile knitting industry (item 311.04/40.07);

(*d*) not textile covered, for the manufacture of narrow fabrics (item 311.11/40.07); and

(*e*) for the manufacture of golf balls (item 320.04/40.07). (B.T.I. Ref. 115/9/12.)

[Applicant: Latex Threads of South Africa (Pty.), Ltd., P.O. Box 3650, Cape Town.]

For List No. 426 see General Notice No. 855 of 15th December, 1966.

R.N. 6/12/177.

(30th December, 1966.)

(2) Akrilonitrielbutadieenstireenvelle vir die vervaardiging van reisartikels. (R.H.N.-verw.: 27/11/2.)

[Applikant: Revelation Products (Pty.), Ltd., Posbus 8, Woodstock, Kaapstad.]

Intrekking van kortingfasiliteite ten opsigte van:—

(1) Suiers, suierpenne, gietystersuierringe, gietystersilindervoerings en -hulsels (voltooi al dan nie in alle gevalle)—

(*a*) vir die vervaardiging van binnebrandsuierenjins (uitgesonderd motorfietsenjins) en onderdele daarvan, soos voorsiening voor gemaak onder item 316.13; en

(*b*) ingevoer met eenheidsverpakkings van ongemonteerde, voltooide of onvoltooide motorkarre, padtrekkers vir leunsleepwaens en dergelike vragvoertuie met 'n dravermoë van hoogstens 2,800 lb., soos voorsiening voor gemaak onder item 317.03. (R.H.N.-verw.: 60/9/17.)

[Applikant: Lauf Lumenite (Pty.), Ltd., Posbus 131, Roodepoort.]

(2) Pakstukke, in stelle al dan nie—

(*a*) vir die vervaardiging van binnebrandsuierenjins (uitgesonderd motorfietsenjins) en onderdele daarvan, soos voorsiening voor gemaak onder item 316.13; en

(*b*) ingevoer met eenheidsverpakkings van ongemonteerde, voltooide of onvoltooide motorvoertuie, soos voorsiening voor gemaak onder item 317.03. (R.H.N.-verw.: 60/9/22.)

[Applikant: Langcork (Pty.), Ltd., Ajax Crescent 8, Cambridge, Oos-Londen.]

(3) Rubberdraad—

(*a*) om met tekstielgaring te bedek (item 307.08/40.07);

(*b*) nie met tekstielstof bedek nie, vir gebruik in die tekstielweefnywerheid (item 311.03/40.07);

(*c*) nie met tekstielstof bedek nie, vir gebruik in die tekstielbreinywerheid (item 311.04/40.07);

(*d*) nie met tekstielstof bedek nie, vir die vervaardiging van smalstowwe (item 311.11/40.07); en

(*e*) vir die vervaardiging van gholfballe (item 320.04/40.07). (R.H.N.-verw.: 115/9/12.)

[Applikant: Latex Threads of South Africa (Pty.), Ltd., Posbus 3650, Kaapstad.]

Kyk Algemene Kennisgewing No. 855 van 15 Desember 1966 vir Lys No. 426.

R.N. 6/12/177.

(30 Desember 1966.)

NOTICE No. 880 OF 1966.

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (*a*) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT No. 71 OF 1965.

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (*a*) (ii) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Gamtoos Canals Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter, dated 13th December, 1966, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

KENNISGEWING No. 880 VAN 1966.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (*a*) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET No. 71 VAN 1965.

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (*a*) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Gamtooskanale-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 13 Desember 1966 aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Description of Land.	*Rights Expropriated or Appropriated.*
Certain abolished land, called Level B, part of Lot No. M of the farm Buffelshoek, Division of Humansdorp, measuring 137 morgen 320 square roods, held by Deed of Transfer No. 10100, registered on the 26th April, 1965	Servitude of aqueduct.

30—6—13

(30th December, 1966.)

NOTICE No. 881 OF 1966.

BUREAU OF STATISTICS.

The Director of Statistics notifies for general information that the Consumer Price Indexes, base: October, 1958=100 are as follows for November, 1966: —

CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS.

Area.	Index.
1. Cape Town	120·4
2. Port Elizabeth	118.0
3. East London	118.0
4. Kimberley	119·6
5. Pietermaritzburg	118·5
6. Durban	120·5
7. Pretoria	121·9
8. Witwatersrand	119·0
9. Bloemfontein	117·4
Weighted average of the nine areas	119·6

(30th December, 1966.)

NOTICE No. 882 OF 1966.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 48, CONVENED IN TERMS OF SECTION 22.

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board of the Liquor Licensing Area No. 48 will be held at the Magistrate's Court at Nelspruit, in the District of Nelspruit, at 11 o'clock in the forenoon on the 23rd day of January, 1967, for consideration of the following matter: —

Application for a new Hotel Liquor Licence by Gerson Hersch Behrman in respect of a building (Lions View Hotel), situate on a portion of the farm Peebles No. 31, District of White River.

P. B. VAN DER LITH,
Chairman of the Liquor Licensing Board for Area No. 48.

Nelspruit, 12th December, 1966.
(30th December, 1966.)

NOTICE No. 883 OF 1966.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 11, CONVENED IN TERMS OF SECTION 22.

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 11, will be held at the Magistrate's Court at Kimberley, in the District of Kimberley, at 9 o'clock in the forenoon on the 30th day of January, 1967, for consideration of the following matter: —

An application by Thomas Johannes van der Merwe, for the grant of a bottle liquor licence in respect of the premises situate at Erf No. 631, Church Street, Warrenton, in the Magisterial District of Warrenton.

A. J. BURGER,
Chairman of the Liquor Licensing Board for Area No. 11.

Kimberley, 23rd December, 1966.
(30th December, 1966.)

Beskrywing van grond.	*Regte onteien of toegeëien.*
Sekere stuk grond, bekend as „ Level B ", 'n gedeelte van Lot No. M van die plaas Buffelshoek, in die distrik Humansdorp, groot 137 morg 320 vierkante roede, gehou kragtens Transportakte No. 10100, geregistreer op 26 April 1965	Serwituut van waterleiding.

30—6—13

(30 Desember 1966.)

KENNISGEWING No. 881 VAN 1966.

BURO VIR STATISTIEK.

Die Direkteur van Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikerprysindekse, basis: Oktober 1958=100 soos volg is vir November 1966: —

VERBRUIKERSPRYSINDEKS, ALLE ITEMS.

Gebied.	Indeks.
1. Kaapstad	120·4
2. Port Elizabeth	118·0
3. Oos-Londen	118·0
4. Kimberley	119·6
5. Pietermaritzburg	118·5
6. Durban	120·5
7. Pretoria	121·9
8. Witwatersrand	119·0
9. Bloemfontein	117·4
Beswaarde gemiddelde van die nege gebiede	119·6

(30 Desember 1966.)

KENNISGEWING No. 882 VAN 1966.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED No. 48, INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ.

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die Dranklisensiegebied No. 48 om 11-uur in die voormiddag op die 23ste dag van Januarie 1967, by die Landdroshof te Nelspruit, in die distrik Nelspruit, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aangeleentheid: —

Aansoek om 'n nuwe hoteldranklisensie deur Gerson Hersch, Behrman ten opsigte van 'n gebou genoem Lions View Hotel, geleë op 'n gedeelte van die plaas Peebles No. 31, distrik Witrivier.

P. B. VAN DER LITH,
Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied No. 48.

Nelspruit, 12 Desember 1966.
(30 Desember 1966.)

KENNISGEWING No. 883 VAN 1966.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED No. 11, INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ.

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied No. 11 om 9-uur in die voormiddag op die 30ste dag van Januarie 1967 by die Landdroshof te Kimberley, in die distrik Kimberley, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aangeleentheid: —

'n Aansoek deur Thomas Johannes van der Merwe om verlening van 'n botteldranklisensie ten opsigte van 'n gebou geleë te Erf No. 631, Kerkstraat, Warrenton, in die landdrosdistrik Warrenton.

A. J. BURGER,
Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied No. 11.

Kimberley, 23 Desember 1966.
(30 Desember 1966.)

15

NOTICE No. 884 OF 1966.—*KENNISGEWING No. 884 van 1966.*

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.—*DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.*

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.
VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

(*N.B.*—Figures relating to the physical movement of gold bullion are not included in the published trade statistics/*Syfers i.v.m. fisiese beweging van staafgoud is nie by die gepubliseerde handelstatistiek ingesluit nie.*)

PERIOD: JANUARY–FEBRUARY, 1966.—*TYDPERK: JANUARIE–FEBRUARIE* 1966.

TABLE A.—TOTALS ACCORDING TO TERRITORIES.—TABEL A.—*TOTALE VOLGENS LANDSTREKE.*

Territory. *Streek.*	R Million/*Miljoen.*			
	Imports. *Invoere.*		Exports. *Uitvoere.*	
	1966.	1965.	1966.	1965.
Africa—*Afrika*	121·6	102·4	179·1	136·8
Europe—*Europa*	794·6	901·8	636·5	551·8
America—*Amerika*	333·2	372·2	142·9	107·8
Asia—*Asië*	211·2	224·4	97·8	87·1
Oceania—*Oseanië*	26·6	26·9	11·1	12·6
Optional—*Opsioneel*	—	—	—	33·3
Ships Stores—*Skeepsvoorrade*	—	—	14·7	18·1
Unclassified articles—*Ongeklassifiseerde artikels*	18·2	6·1	5·0	1·5
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	1,505·4	1,633·8	1,087·1	949·0

TABLE B.—TOTALS ACCORDING TO SECTIONS.—TABLE B.—*TOTALE VOLGENS SEKSIES.*

Sections. *Seksies.*	Classification according to S.I.T.C.—Revised. *Klassifikasie volgens Hersiene I.S.H.K.*	R Million/*Miljoen.*			
		Imports. *Invoere.*		Exports. *Uitvoere.*	
		1966.	1965.	1966.	1965.
0	Food and live animals *Voedsel en lewende diere*	95·7	60·3	209·1	200·7
1	Beverages and tobacco *Dranke en tabak*	16·0	11·9	10·3	10·9
2	Crude materials, inedible, except fuels *Ru-stowwe, oneetbaar, uitgesonderd brandstowwe*	111·1	123·4	350·6	326·9
3	Mineral fuels, lubricants and related materials *Mineraalbrandstowwe, smeermiddels en verwante stowwe*	96·8	83·0	34·4	28·9
4	Animal and vegetable oils and fats *Dierlike en plantaardige oliesoorte en vetsoorte*	11·2	9·8	6·1	9·0
5	Chemicals *Chemikalieë*	119·8	115·0	35·3	33·3
6	Manufactured goods, classified chiefly by materials *Vervaardigde goedere, hoofsaaklik volgens stof geklassifiseer*	322·1	401·6	355·7	251·2
7	Machinery and transport equipment *Masjinerie en vervoertoerusting*	605·8	687·4	58·0	44·3
8	Miscellaneous manufactured articles *Diverse gefabriseerde artikels*	102·8	114·0	15·8	14·1
9	Commodities and transactions not classified according to kind *Handelsartikels en transaksies nie volgens soort geklassifiseer nie*	24·1	27·4	11·8	29·7
	GRAND TOTAL—*GROOTTOTAAL*	1,505·4	1,633·8	1,087·1	949·0

(30th December, 1966.)/(30 Desember 1966.)

NOTICE No. 885 OF 1966.

LOWER SPEKBOOM IRRIGATION DISTRICT.—FIRST VOTERS' LIST.

The first voters' list for the Lower Spekboom Irrigation District, District of Lydenburg, Transvaal, as prepared by the Secretary for Water Affairs in terms of section *eighty-three* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder.

Mr. P. G. Groenewald, Administrative Officer of the Department of Water Affairs, has, in terms of section *eighty-four* of the said Act been appointed returning officer for the first election of members of the Irrigation Board for the Lower Spekboom Irrigation District. A nomination meeting for the election of six members, will be held at 10 a.m. on Monday, 16th January, 1967, at the residence of Mr. Hendrik Neethling on the farm Aapiesdoorndraai.

Persons whose names appear on the voters' list shall be entitled to vote only in person and representatives of registered companies must produce proof of authority to represent such companies.

In cases where owners have a joint vote, they shall designate, in writing, one of their number to vote on their behalf.

KENNISGEWING No. 885 VAN 1966.

LAER SPEKBOOM-BESPROEIINGSDISTRIK.—EERSTE KIESERSLYS.

Die eerste kieserslys vir die Laer Spekboom-besproeiingsdistrik, distrik Lydenburg, Transvaal, soos opgestel deur die Sekretaris van Waterwese ingevolge artikel *drie-en-tagtig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. P. G. Groenewald, Administratiewe Beampte, Departement van Waterwese, is ingevolge artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet aangestel as kiesbeampte vir die eerste verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Laer Spekboom-besproeiingsdistrik. 'n Nominasievergadering vir die verkiesing van ses sodanige lede, sal gehou word om 10 vm. op Maandag, 16 Januarie 1967, by die huis van mnr. Hendrik Neethling te Aapiesdoorndraai.

Persone wie se name op die kieserslys voorkom, is slegs geregtig om persoonlik te stem en verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer van magtiging om sodanige maatskappye te verteenwoordig.

In gevalle waar eienaars 'n gesamentlike stemreg het, moet hulle een uit hul midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

VOTERS' LIST.—*KIESERSLYS.*

Name. *Naam.*	Scheduled Area in Morgen. *Ingelyste oppervlakte in morg.*	Number of Votes. *Getal stemme.*
Bauling, Christiaan Herman Erich	85	10
Bosch, Pieter Barendse	68	10
Boshoff, Hendrik Christoffel	38	7
Botha, Laura	74	10
Brits, Philip Roedolf Botha	69	10
Broodryk, Jan Andries	4	1
Brown, George Kenneth Lidscone	121	10
Coetser, Marius Albertus	175	10
Conradie, Cornelia Margaretha	100	10
de Jager, Pieter	268	10
de Jager, Petrus Daniel Gerhardus	51	10
de Kock, Magdalena	240	10
de Zouza, Elias	58	10
de Villiers	40	8
Dunn, Jacobus Charles	30	6
Goss, Jacob	30	6
Grobler, Marthinus Stephanus	1	1
Grobler, Wilhelmina Catharina Francia	25	5
Hanekom, Trust (Edms.), Bpk	71	10
Harris, William Dudley Claude	45	9
Joubert, Yvonne	30	6
la Grange, Hester Dorothea	42	9
la Grange, Willem Swanepoel	139	10
Lategan, Gotlieb Christiaan Opperman	3	
Loubser, Jacobus Gideon	60	1
Manok, Jacobus	50	10
Manok, Lucas	50	10
Manok, Magdalena	50	10
Manok, Sara	50	10
Moll, Arend Cornelius	115	10
Mostert, Adriaan Dirk	19	10
Naudé, Hester Catharina	109	4
Neethling, Hendrik	200	10
Neethling, Hendrik Johannes	115	10
Quinlan, Anna Eugen	189	10
Raubenheimer, David Johannes	43	10
Roux, Jakobus Johannes	45	99
Schoeman, Aletta Catharina	50	10
Schoeman, Pieter Barend Swart	129	10
Schoeman, Stefanus Johannes	67	10
Smith, Willem Petrus	20	4
Tayob, Mohomed Hoosen	30	6
van den Berg, Magrietha	90	10
van Rensburg, Johannes Jacobus Janse	121	10
van Rensburg, Marthinus Coenraad Janse	283	10
van Rhyn, Johannes Lodewicus van Heerden	165	10
van Tonder, Christiaan Rudolph	25	5
Webb, Edward Cottingham	47	10
Winterbach, Alida Claudina	105	10

(30th December, 1966.)/(30 Desember 1966.)

NOTICE No. 886 OF 1966.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966.

Meetings of the undermentioned applicants and their creditors are hereby convened at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering proposals for compromises by the Agricultural Credit Board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure.

KENNISGEWING No. 886 VAN 1966.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966.

Hierby word vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en skikkingsvoorstelle van die Landboukredietraad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit.

Application by. *Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en tyd.*
1. Hermanus Izak Johannes van Schalkwyk, Toontjiesrivier, P.O./*Pk.* Nuy, Division of/*Afdeling* Worcester	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Worcester	14th February, 1967, at 10 a.m./ 14 *Februarie* 1967, *om* 10 *vm.*
2. Pieter Gert de Beer, Ongesien, P.O./*Pk.* Leeuklip, District of/*Distrik* Middelburg, Tvl.	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Middelburg, Tvl.	14th February, 1967, at 10 a.m./ 14 *Februarie* 1967, *om* 10 *vm.*
3. Jan Pieter Rood (Junior), Poortjie, Villiers.....	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Villiers	14th February, 1967, at 10 a.m./ 14 *Februarie* 1967, *om* 10 *vm.*
4. Gert Hendrik Claassens, Mooiplaas, P.O./*Pk.* Ladybrand	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Ladybrand	14th February, 1967, at 10 a.m./ 14 *Februarie* 1967, *om* 10 *vm.*
5. (Mrs./*Mev.*) Luiksje Wynja, Riverview, P.O./*Pk.* Venterskroon, District of/*distrik* Potchefstroom	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Potchefstroom	15th February, 1967, at 10 a.m./ 15 *Februarie* 1967, *om* 10 *vm*

(30th December, 1966.)/(30 Desember 1966.)

NOTICE No. 887 OF 1966.

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SUBSECTION (1) OF SECTION *TEN* OF THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, No. 48 OF 1935, AS AMENDED.

The Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned hereunder for the purpose of proving their claims against the applicant and of considering a proposed arrangement by the Board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure.

KENNISGEWING No. 887 VAN 1966.

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL *TIEN* VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, No. 48 VAN 1935, SOOS GEWYSIG.

Die Boere-Bystandsraad het besluit om 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en om 'n voorgestelde reëling van die Raad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit.

Application by. *Aansoek van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en tyd.*
Daniel Jacobus Oosthuizen, Lindleyspoort, P.O./*Pk.* Lindleyspoort, District of/*distrik* Swartruggens	Office of the Magistrate/*Kantoor van die Landdros*, Swartruggens	14th February, 1967, at 10 a.m./ 14 *Februarie* 1967, *om* 10 *vm.*

(30th December, 1966.)/(30 Desember 1966.)

Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

THE undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 6010, Port Elizabeth.

(1) T/K. 39 (1037).
(2) Stephanus Johannes Kruger, Grahamstown/additional authority.
(3) Two 5-ton and two 7-ton vehicles.
(4) Fresh vegetables.
(5) From farms within the Magisterial District of Bathurst to Port Elizabeth and East London.

(1) H. 52 (1743).
(2) Andries Liesing, Jansenville/additional authority.
(3) One taxi.
(4) Mail and parcels.
(5) From Post Office, Jansenville, to Klipplaat station and return.

(1) E. 6079 (1787).
(2) Linda Pama, Kwazakhele, Port Elizabeth/new application.
(3) One 3-ton vehicle.
(4) Fruit.
(5) From packing houses at Patensie, Hermitage, Uitenhage and farms within the Patensie, Kirkwood and Uitenhage area to the Bantu areas of New Brighton and Kwazakhele.

(1) E. 2729 (264).
(2) Phoenix Corrugated Packings, Ltd., Port Elizabeth/new application.
(3) One 2-ton panel van.
(4) (a) Goods in the course of holder's business.
(5) (a) Within the Port Elizabeth Exempted Area.
(4) (b) White female office staff (free of charge).
(5) (b) *Forward Journey:* From Kestel Court, Parsons Hill, Sixth Avenue, Newton Park and Mowbray Street, Newton Park along Burt Drive, Kempston Road, Cottrell Street, Perl Road to office in Caseley Street, Neave Township, Port Elizabeth.

Return Journey: Same as forward journey.

Time-table:
Mondays to Fridays:
Depart Kestel Court 8 a.m.
Arrive offices in Caseley Street 8.30 a.m.
Depart office 5 p.m.

(1) H. 80 (1138).
(2) Hurters City Taxis (Pty.), Ltd., Port Elizabeth/additional authority.
(3) Four motor cars and one micro bus.
(4) Motor car components on behalf of Ford Motor Co.
(5) Within the municipal areas of Port Elizabeth and Uitenhage and between Port Elizabeth and Uitenhage as well as between Port Elizabeth and Grahamstown.

(1) T/M. 77 (1748).
(2) Lucas Mzili, Snyklip, Distrik Humansdorp/new application.
(3) One ¾-ton delivery van.
(4) Non-White passengers as well as church goers and sports teams, furniture on behalf of non-Whites and own firewood.
(5) Within the Municipal and Magisterial Districts of Humansdorp as well as to Port Elizabeth.

(1) T/S. 98 (1747).
(2) John Soga, Jeffreys Bay/new application.
(3) One 1-ton vehicle.
(4) Vegetables, furniture, household removals, fish, firewood, goods all classes, passengers, sports teams and church goers.
(5) Within the municipal areas of Humansdorp and Jeffreys Bay as well as within the Magisterial District of Humansdorp and to Port Elizabeth, and return.

(1) E. 1530.
(2) Van Leer Packaging (Pty.), Ltd., Port Elizabeth/new application.
(3) One Volkswagen combi.
(4) (a) Goods in the course of holders' business.
(5) (a) Within the Port Elizabeth Exempted Area.
(4) (b) Own White female office staff (free of charge).
(5) (b) From City Centre, Port Elizabeth, along Main Street to Factory at Struandale, Port Elizabeth, and return.

Depart City 7.45 a.m.
Depart Factory between 4.30 p.m. and 4.45 p.m.

(1) T/S. 75.
(2) Stuttafords & Van Lines, Port Elizabeth/additional authority.
(3) One mechanical horse.
(4) *Bona fide* household removals belonging to Whites (*pro forma*).
(5) Within the Republic of South Africa.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

DIE onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 6010, Port Elizabeth.

(1) T/K. 39 (1037).
(2) Stephanus Johannes Kruger, Grahamstad/bykomende magtiging.
(3) Twee 5-ton en twee 7-ton voertuie.
(4) Vars groente.
(5) Vanaf plase binne Bathurst landdrosdistrik na Port Elizabeth en Oos-Londen.

(1) H. 52 (1743).
(2) Andries Liesing, Jansenville/bykomende magtiging.
(3) Een taxi.
(4) Pos en pakkies.
(5) Vanaf Poskantoor, Jansenville, na Klipplaat-stasie en terug.

(1) E. 6079 (1787).
(2) Linda Pama, Kwazakhele, Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 3-ton voertuig.
(4) Vrugte.
(5) Vanaf pakhuise te Patensie, Hermitage, Uitenhage en plase binne die Patensie, Kirkwood en Uitenhage gebiede na die Bantoegebiede van New Brighton en Kwazakhele.

(1) E. 2729 (264).
(2) Phoenix Corrugated Packings, Ltd., Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 2-ton paneelwa.
(4) (a) Goedere in die loop van houer se besigheid.
(5) (a) Binne die Port Elizabeth Vrygestelde Gebied.
(4) (b) Blanke dames kantoorpersoneel (sonder vergoeding).
(5) (b) *Heenreis:* Vanaf Kestel-Hof, Parsons Hill, Sesde Laan, Newton Park en Mowbraystraat, Newton Park met Burt Rylaan, Kempstonweg, Cottrellstraat, Perlweg na kantoor in Caseleystraat, Neave Stadsgebied, Port Elizabeth.

Terugreis: Dieselfde as die heenreis.

Tydtafel:
Maandae tot Vrydae.
Vertrek Kestel-Hof 8 vm.
Arriveer kantoor in Caseleystraat 8.30 vm.
Vertrek kantoor 5 nm.

(1) H. 80 (1138).
(2) Hurters City Taxis (Pty.), Ltd., Port Elizabeth/bykomende magtiging.
(3) Vier motorkarre en een mikrobus.
(4) Motoronderdele ten behoewe van Ford Motor Co.
(5) Binne die Munisipale gebiede van Port Elizabeth en Uitenhage en tussen Port Elizabeth en Uitenhage asook tussen Port Elizabeth en Grahamstad.

(1) T/M. 77 (1748).
(2) Lucas Mzili, Snyklip, Humansdorp distrik/nuwe aansoek.
(3) Een ¾-ton afleweringswa.
(4) Nie-Blanke passasiers asook kerkgangers en sportspanne, meubels, huistrekke namens nie-Blankes en eie vuurmaakhout.
(5) Binne die Munisipale en landdrosdistrik van Humansdorp asook na Port Elizabeth.

(1) T/S. 98 (1747).
(2) John Soga, Jeffreysbaai/nuwe aansoek.
(3) Een 1-ton voertuig.
(4) Groente, meubels, huistrekke, vis, vuurmaakhout, allerlei goedere, passasiers, sportspanne en kerkgangers.
(5) Binne die munisipale gebiede van Humansdorp en Jeffreysbaai asook binne die Humansdorp landdrosdistrik en na Port Elizabeth, en terug.

(1) E. 1530.
(2) Van Leer Packaging (Pty.), Ltd., Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een Volkswagen Kombi.
(4) (a) Goedere in die loop van houer se besigheid.
(5) (a) Binne die Port Elizabeth Vrygestelde Gebied.
(4) (b) Eie Blanke vroulike kantoorpersoneel (sonder vergoeding).
(5) (b) Vanaf Middestad, Port Elizabeth met Hoofstraat na Fabriek te Struandale, Port Elizabeth, en terug.

Vertrek Stad 7.45 vm.
Vertrek Fabriek tussen 4.30 nm. en 4.45 nm.

(1) T/S. 75.
(2) Stuttafords & Van Lines, Port Elizabeth/bykomende magtiging.
(3) Een kragkop.
(4) *Bona fide*-huistrekke behorende aan Blankes (*pro forma*).
(5) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) T/S. 75.
(2) Stuttafords & Van Lines, Port Elizabeth/additional authority.
(3) One 17-ton semi-trailer.
(4) (a) Goods belonging to Whites.
(5) (a) Within a radius of 15 miles from New Law Courts, Port Elizabeth.
(4) (b) *Bona fide* household removals belonging to Whites.
(5) (b) Within the Republic of South Africa.
(4) (c) Mattresses and furniture (excluding upholstering materials, carpets, floor mats, curtains, cushions and other soft furnishings, except where such exempted items form part of, or more intended for use and were originally sold together with the pieces of furniture), also excluding pulpits, counters, church benches, gram-radios, pianos, cabinets for radiograms, electric heaters, sewing machines, chandeliers, mirrors, glassware, window glass, porcelainware, wash basins, baths, toilet cisterns and lavatory pans, glass display cabinets, string and valve musical instruments, stoves, refrigerators, washing machines, radios and electric switchgear and switchboards.
(5) (c) Within the Republic of South Africa.
(4) (d) Pulpits, counters, church benches, gram-radios, pianos, cabinets for radiograms, electric heaters, sewing machines, chandeliers, mirrors, glassware (except window glass), porcelainware (except wash basins, baths, toilet cisterns and lavatory pans), glass display cabinets, string and valve musical instruments, stoves, refrigerators, radios, and electric switchgear and switch boards.
(5) (d) Within a radius of 300 miles from New Law Courts, Port Elizabeth.
(4) (e) Cash registers, typewriters, accounting machines, duplicating machines, dictaphones, counter scales, exhibition display stands and scientific instruments.
(5) (e) Within a radius of 150 miles from New Law Courts, Port Elizabeth.

(1) T/S. 75.
(2) Stuttafords & Van Lines, Port Elizabeth/bykomende magtiging.
(3) Een 17-ton leunwa.
(4) (a) Goedere wat die eiendom van Blankes is.
(5) (a) Binne 'n omtrek van 15 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth.
(4) (b) *Bona fide*-huistrekke wat die eiendom van Blankes is.
(5) (b) Binne die Republiek van Suid-Afrika.
(4) (c) Matrasse en meubels (uitsluitende stoffeermateriaal, tapyte, vloermatte, gordyne en ander sagte meublement behalwe waar sulke vrygestelde items deel vorm van of wat vir gebruik bestem was en wat oorspronklik verkoop was tesame met die stukke meubels), preekstoele ook uitgesluit asook toonbanke, kerkbanke, radiogramme, klaviere, kabinette vir radiogramme, elektriese verwarmers, naaimasjiene, kandelare, spieëls, glasware, vensterglas, porseleinware, wasbakke, baddens, toilet spoelbakke en gemakpanne, glas vertoonkabinette, snaar en pypmusiekinstrumente, stowe, yskaste, wasmasjiene, radios en elektriese skakelgerei en skakelborde.
(5) (c) Binne die Republiek van Suid-Afrika.
(4) (d) Preekstoele, toonbanke, kerkbanke, radiogramme, klaviere, kabinette vir radiogramme, elektriese verwarmers, naaimasjiene, kandelaars, spieëls, glasware (behalwe vensterglas), porseleinware (behalwe wasbakke, baddens, toilet spoelbakke en gemakpanne), glas vertoonkaste, snaar en pyp musiekinstrumente, stowe, yskaste, radios en elektriese skakelgerei en skakelborde.
(5) (d) Binne 'n omtrek van 300 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth.
(4) (e) Kasregisters, tikmasjiene, rekenmasjiene, afrolmasjiene, diktafoons, toonbankskale, vertoonstelle en wetenskaplike instrumente.
(5) (e) Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 986, Umtata.

(1) AK. 21/P. 156.
(2) Ella King, Qumbu/transfer from J. Brauns (AB. 14) and change of vehicle.
(3) One taxi sedan—CDV 195.
(4) Not more than 6 (six) non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 (thirty) miles from Post Office, Qumbu. Vehicle to be stationed at and operated from Qumbu.
(b) Not more than 4 (four) casual trips per calendar month outside area (a) above.

(1) AR. 33/P. 157.
(2) Attwell William Rawana, Lower Gungululu, District of Tsolo/new application.
(3) One taxi sedan—CFE 251.
(4) Not more than 6 (six) non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 (thirty) miles from Lower Gungululu Store, District of Tsolo. Vehicle to be stationed at and operated from Lower Gungululu Store.

(1) AP. 19/P. 158.
(2) Philbert Pangwa, Mt. Frere/new application.
(3) One passenger bus—CDS 305.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Between Ngwekazana and Mt. Frere via Gudlintaba, Madadizela, Luqolweni, Nodwengu, Moyeni, Ntintili, Rode.

Route Distance: 26 miles.
Proposed Time-table: Daily except Sundays and public holidays (further particulars will be furnished on request).

Proposed Scale of Charges: 2c per passenger per mile.

(1) AH. 26/P. 159.
(2) W. Morgenthal [trading as Hansens Labour Organisation (Pty.), Ltd.], Umtata/additional authority (for CCY 512) and new application (for CCY 2424).
(3) Two vehicles—CCY 512 and CCY 2424.
(4) Own Bantu recruits and Bantu recruits on behalf of Telona (free of charge).
(5) From own premises in Umtata direct to railway station, Queenstown.

(1) AN. 33/P. 160.
(2) Sylvia Ngcenge, Flagstaff/additional authority.
(3) One taxi station wagon—CDK 59.
(4) Not more than 5 (five) non-White passengers and their personal effects.
(5) Not more than 4 (four) casual trips per calendar month outside an area with a radius of 30 (thirty) miles from Post Office, Flagstaff.

(1) AJ. 14/P. 161.
(2) Zeblon Jozana, Ezimpungeni, District of Umzimkulu/new application.
(3) One taxi vehicle to be acquired.
(4) Not more than 6 (six) non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 (thirty) miles from Ezimpungeni Location, District of Umzimkulu. Vehicle to be stationed at and opened from Ezimpungeni.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 986, Umtata.

(1) AK. 21/P. 156.
(2) Ella King, Qumbu/oorplasing vanaf J. Brauns (AB. 14) en vervanging van voertuig.
(3) Een huurmotor—CDV 195.
(4) Nie meer as 6 (ses) nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 (dertig) myl vanaf Poskantoor, Qumbu. Voertuig gestasioneer te word op en diens te doen vanaf Qumbu.
(b) Nie meer as 4 (vier) toevallige ritte per kalendermaand buite area (a) hierbo.

(1) AR. 33/P. 157.
(2) Attwell William Rawana, Lower Gungululu, Distrik Tsolo/nuwe aansoek.
(3) Een huurmotor—CFE 251.
(4) Nie meer as ses (6) nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 (dertig) myl vanaf Lower Gungululu-winkel, distrik Tsolo. Voertuig gestasioneer te word op en dien te doen vanaf Lower Gungululu-winkel.

(1) AP. 19/P. 158.
(2) Philbert Pangwa, Mt. Frere/nuwe aansoek.
(3) Een passasiersbus—CDS 305.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Tussen Ngwekazana en Mt. Frere oor Gudlintaba, Madadizela, Luqolweni, Nodwengu, Moyeni, Ntintili, Rode.

Roete afstand: 26 myl.
Voorgestelde tydtafel: Daagliks behalwe Sondae en publieke vakansiedae (verdere besonderhede sal op versoek voorsien word).

Voorgestelde tariewe: 2c per passasier per myl.

(1) AH. 26/P. 159.
(2) W. Morgenthal [wat handel dryf as Hansens Labour Organisation (Pty.), Ltd.], Umtata/bykomstige magtiging (vir CCY 512) en nuwe aansoek (vir CCY 2424).
(3) Twee voertuie—CCY 512 en CCY 2424.
(4) Eie Bantu rekrute en Bantu rekrute ten behoewe van Telona (kosteloos).
(5) Vanaf eie perseel te Umtata direk na die spoorwegstasie, Queenstown.

(1) AN. 33/P. 160.
(2) Sylvia Ngcenge, Flagstaff/bykomstige magtiging.
(3) Een huurmotor (stasiewa)—CDK 59.
(4) Nie meer as 5 (vyf) nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Nie meer as 4 (vier) toevallige ritte per kalendermaand buite 'n area met 'n radius van 30 (dertig) myl vanaf Poskantoor, Flagstaff.

(1) AJ. 14/P. 161.
(2) Zeblon Jozana, Ezimpungeni, Distrik Umzimkulu/nuwe aansoek.
(3) Een huurmotor aangekoop te word.
(4) Nie meer as 6 (ses) nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 (dertig) myl vanaf Ezimpungeni-lokasie. Distrik Umzimkulu. Voertuig gestasioneer te word op en diens te doen vanaf Ezimpungeni.

(1) AM. 99/P. 162.
(2) Rose-alba Nomzana Madala, Sidwadweni, Tsolo/new application.
(3) One taxi sedan to be acquired.
(4) Not more than 6 (six) non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 (thirty) miles from Tembeni Store, Sidwadweni Location, Tsolo. Vehicle to be stationed at and operated from Sidwadweni, District of Tsolo.

(1) AS. 63/P. 163.
(2) Gladstone Sekeleni, Umzimkulu/new application.
(3) One goods lorry to be acquired.
(4) All classes of goods on behalf of non-Whites.
(5) Within the Magisterial District of Umzimkulu.

(1) AG. 8/P. 164.
(2) Hilton Giyo, Holy Cross, Flagstaff/new application.
(3) One dual vehicle—CDK 93.
(4) (a) Non-White organised parties (*pro forma*).
(5) (a) From points within a radius of 15 (fifteen) miles from Holy Cross to points within a radius of 100 (one hundred) miles from Holy Cross.
(4) (b) All classes of goods.
(5) (b) Within a radius of 30 (thirty) miles from Holy Cross (*pro forma*).

(1) AM. 99/P. 162.
(2) Rose-alba Nomzana Madala, Sidwadweni, Tsolo/nuwe aansoek.
(3) Een huurmotor aangekoop te word.
(4) Nie meer as 6 (ses) nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 (dertig) myl vanaf Tembeni-winkel, Sidwadweni-lokasie, Tsolo. Voertuig gestasioneer te word op en diens te doen vanaf Sidwadweni, distrik Tsolo.

(1) AS. 63/P. 163.
(2) Gladstone Sekeleni, Umzimkulu/nuwe aansoek.
(3) Een goedere vragmotor aangekoop te word.
(4) Alle soorte goedere ten behoewe van nie-Blankes.
(5) Binne die Umzimkulu landdrosdistrik.

(1) AG. 8/P. 164.
(2) Hilton Giyo, Holy Cross, Flagstaff/nuwe aansoek.
(3) Een dubbeldoel voertuig—CDK 93.
(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (*pro forma*).
(5) (a) Vanaf punte binne 'n radius van 15 (vyftien) myl vanaf Holy Cross na punte binne 'n radius van 100 (eenhonderd) myl vanaf Holy Cross.
(4) (b) Alle soorte goedere.
(5) (b) Binne 'n radius van 30 (dertig) myl vanaf Holy Cross (*pro forma*).

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 9021, Cape Town.

(1) A/C. 106 (1272).
(2) Castle Wine & Brandy Co. (Pty.), Ltd, Cape Town/additional vehicle.
(3) One truck—CA 61022.
(4) (a) Goods on behalf of Castle Wine & Brandy Co. (Pty.), Ltd. (holders of carrier certificate), goods only on behalf of E. K. Green & Co. (Pty.), Ltd.; E. K. Green & Co. (Pty.), Ltd.; Henry C. Collison, Ltd.; Van Ryn Wine & Spirit Co. and E. K. Green & Morison (Pty.), Ltd.
(5) (a) Within the Cape Exempted Area.
(4) (b) Must in tanks and wine and spirits in tanks for blending purposes on behalf of Castle Wine & Brandy Co. (Pty.), Ltd. (holders of carrier certificate), goods only on behalf of E. K. Green & Co. (Pty.), Ltd.; Henry C. Collison Ltd.; Van Ryn Wine & Spirit Co. and E. K. Green & Morison (Pty.), Ltd.
(5) (b) Between Robertson and De Wet, between De Wet and Cape Town, from distilleries and farms in the Magisterial District of Tulbagh to Cape Town, De Wet, Vlottenberg, Franschhoek and Huguenot.
(4) (c) Own goods.
(5) (c) Within a radius of 30 miles from Daljosaphat or Cape Town and the whole of the Cape Exempted Area, plus Tulbagh.
(4) (b) Own wine and spirits in bulk in tanks and wine and spirits in bulk and tanks on behalf of E. K. Green & Co. (Pty.), Ltd.; Henry C. Collison Ltd.; Van Ryn Wine and Spirits Co. and E. K. Green & Morison (Pty.), Ltd.
(5) (d) From holder's place of industry at Cape Town and Daljosaphat, and from their distilleries at Vlottenberg, Huguenot, De Wet and Robertson to their branches at Kimberley and Johannesburg.
(4) (e) Own wine and spirits and wine and spirits on behalf of E. K. Green & Co. (Pty.), Ltd.; Henry C. Collison Ltd.; Van Ryn Wine & Spirit Co., Ltd. and E. K. Green & Morison (Pty.), Ltd., in open containers.
(5) (e) From place of business at Daljosaphat to Kleinmond, Houw Hoek, Bot River, Hawston, Onrust River, Hermanus, Stanford and Gansbaai.
(4) (f) Own and subsidiary companies' tools and spare parts (*pro forma*).
(5) (f) Within the Republic of South Africa.

(1) A/P. 53 (1362).
(2) Jan Gabriël du Plessis, Prince Alfred Hamlet/additional vehicle.
(3) One trailer—CT 3879.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from General Post Office, Prince Alfred Hamlet (*pro forma*).
(4) (b) Furniture and household removals.
(5) (b) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Prince Alfred Hamlet.
(4) (c) Livestock.
(5) (c) Within a radius of 50 miles from General Post Office, Prince Alfred Hamlet (*pro forma*).
(4) (d) Fresh fruit and vegetables and empty containers in use, kraal manure, lucerne, stock meal and bricks.
(5) (d) Within a radius of 100 miles from General Post Office, Prince Alfred Hamlet (road *pro forma*).
(4) (e) Agricultural Machinery and tools direct to farms for farming purposes.
(5) (e) Within a radius of 100 miles from General Post Office, Prince Alfred Hamlet (road *pro forma*).

(1) H/C. 43 (3058).
(2) Sybil Elizabeth Carelse, Kleinmond/new application.
(3) One motor car—CAM 3874.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 9021, Kaapstad.

(1) A/C. 106 (1272).
(2) Castle Wine & Brandy Kie. (Edms.), Bpk, Kaapstad/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—CA 61022.
(4) (a) Goedere ten behoewe van Castle Wine & Brandy Mpy. (Edms.), Bpk. (houers van transportsertifikaat), goedere alleenlik ten behoewe van E. K. Green & Kie. (Edms.), Bpk.; Henry C. Collison, Bpk.; Van Ryn Wine & Spirit Mpy. en E. K. Green & Morison (Edms.), Bpk.
(5) (a) Binne die Kaapse Vrygestelde Gebied.
(4) (b) Mos in tenke en wyn en spiritualië in tenke vir vermengingsdoeleindes ten behoewe van Castle Wine & Brandy Mpy. (Edms.), Bpk. (houers van transportsertifikaat), goedere alleenlik ten behoewe van E. K. Green & Kie. (Edms.), Bpk.; Henry C. Collison, Bpk.; Van Ryn Wine & Spirit Mpy. en E. K. Green & Morison (Edms.), Bpk.
(5) (b) Tussen Robertson en De Wet, tussen De Wet en Kaapstad, vanaf stokerye en plase in die Tulbagh landdrosdistrik na Kaapstad, De Wet, Vlottenberg, Franschhoek en Huguenot.
(4) (c) Eie goedere.
(5) (c) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Daljosaphat of Kaapstad en die hele Kaapse Vrygestelde Gebied, plus Tulbagh.
(4) (d) Eie wyn en spiritualië in massa in tenke asook wyn en spiritualië in massa in tenke ten behoewe van E. K. Green & Kie. (Edms.), Bpk.; Henry C. Collison, Bpk.; Van Ryn Wine & Spirit Mpy. en E. K. Green & Morison (Edms.), Bpk.
(5) (d) Vanaf houer se plek van handel te Kaapstad en Daljosaphat, en vanaf hulle stokerye te Vlottenberg, Huguenot, De Wet en Robertson na hulle takke te Kimberley en Johannesburg.
(4) (e) Eie wyn en spiritus en wyn en spiritus ten behoewe van E. K. Green & Kie. (Edms.), Bpk.; Henry C. Collison, Bpk.; Van Ryn Wine & Spirit Mpy., Bpk. en E. K. Green & Morison (Edms.), Bpk., in oop houers.
(5) (e) Vanaf plek van besigheid te Daljosaphat na Kleinmond, Houwhoek, Botrivier, Hawston, Onrustrivier, Hermanus, Stanford en Gansbaai.
(4) (f) Eie en verwante maatskappye se gereedskap en onderdele (*pro forma*).
(5) (f) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) A/P. 53 (1362).
(2) Jan Gabriël du Plessis, Prince Alfred Hamlet/bykomende voertuig.
(3) Een sleepwa—CT 3879.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Prince Alfred Hamlet (*pro forma*).
(4) (b) Meubels en huistrekke.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Prince Alfred Hamlet.
(4) (c) Lewende hawe.
(5) (c) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Prince Alfred Hamlet (*pro forma*).
(4) (d) Vars vrugte en groente en leë houers in gebruik, kraalmis, lusern, veemeel en bakstene.
(5) (d) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Prince Alfred Hamlet (pad *pro forma*).
(4) (e) Landboumasjinerie en gereedskap regstreeks na plase vir boerderydoeleindes.
(5) (e) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Prince Alfred Hamlet (pad *pro forma*).

(1) H/C. 43 (3058).
(2) Sybil Elizabeth Carelse, Kleinmond/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—CAM 3874.

(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from General Post Office, Kleinmond.
(b) Casual trips (non-White driver *pro forma*).

(1) A/V. 101 (1349).
(2) Christiaan Petrus Johannes Voges, Tulbagh/new application.
(3) One school bus—CCM 1265.
(4) White organised parties.
(5) From Tulbagh to points within a radius of 100 miles from General Post Office, Tulbagh (*pro forma*).

(1) A/B. 339 (1373).
(2) H. J. Schietekat (B.B.P. Transport), Brackenfell/additional vehicle and additional authority.
(3) One truck—CY 13198.

Existing Authority.

(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Cape Peninsula.
(4) (b) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (b) Within a radius of 50 miles from General Post Office, Kuils River.

Additional Authority.

(4) (c) Sand, gravel and Stone.
(5) (c) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Brackenfell.

(1) A/M. 66 (1323).
(2) Malherbe Broers (Pty.), Ltd., Garies/additional vehicle.
(3) One truck—CEC 29.
(4) Goods.
(5) Over existing approved routes.

(1) H/K. 26 (1327).
(2) Ismail Khan, Grassy Park/new application.
(3) One motor car—CA 103-566.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 20 miles from Grassy Park.
(b) Casual trips (non-White driver *pro forma*).

(1) A/W. 80 (1348).
(2) Gerrit Jacobus van Wyk, Goodwood/additional authority.
(3) One truck—CY 14301.
(4) (a) Furniture and household removals.
(5) (a) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Goodwood.
(4) (b) Building requisites, bricks, cement, windows, wood, roofing tiles, asbestos sheets, etc.
(5) (b) Within a radius of 100 miles from General Post Office, Goodwood.
(4) (c) Fresh fruit and vegetables and empty containers in use.
(5) (c) Within the Republic of South Africa (road *pro forma*).
(4) (d) Ironware and machines.
(5) (d) Within a radius of 300 miles from General Post Office,

(1) A/B. 193 (2680).
(2) B.J.S. Motors (Pty), Ltd., Buffeljags River/additional vehicle.
(3) One truck—CCK 3144.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from General Post Office, Buffeljags River.
(4) (b) Fresh fruit and vegetables and empty containers in use.
(5) (b) From Buffeljags River direct to factory at Firgrove.
(4) (c) *The Cape Times* and *Die Burger* newspapers.
(5) (c) From Cape Town to Oudtshoorn by way of George.
(4) (d) Newspapers.
(5) (b) From Cape Town to Keurbooms River.
(4) (e) Own goods.
(5) (e) Within a radius of 30 miles from place of business at Buffeljags River.
(4) (f) Own tools and spare parts (*pro forma*).
(5) (f) Within a radius of 200 miles from place of business at Buffeljags River.

(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Kleinmond.
(b) Toevallige ritte (nie-Blanke drywer *pro forma*).

(1) A/V. 101 (1349).
(2) Christiaan Petrus Johannes Voges, Tulbagh/nuwe aansoek.
(3) Een skoolbus—CCM 1265.
(4) Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) Vanaf Tulbagh na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Tulbagh (*pro forma*).

(1) A/B. 339 (1373).
(2) H. J. Schietekat (B.B.P. Transport), Brackenfell/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor—CY 13198.

Bestaande magtiging.

(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland.
(4) (b) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Kuilsrivier.

Bykomende magtiging.

(4) (c) Sand, gruis en klip.
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Brackenfell.

(1) A/M. 66 (1323).
(2) Malherbe Broers (Edms.), Bpk., Garies/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—CEC 29.
(4) Goedere.
(5) Oor bestaande goedgekeurde roetes.

(1) H/K. 26 (1327).
(2) Ismail Khan, Grassy Park/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—CA 103-556.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Grassy Park.
(b) Toevallige ritte (nie-Blanke drywer *pro forma*).

(1) A/W. 80 (1348).
(2) Gerrit Jacobus van Wyk, Goodwood/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor—CY 14301.
(4) (a) Meubels en huistrekke.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Goodwood.
(4) (b) Boubenodigdhede, bakstene, sement, vensters, hout, dakteëls, asbesplate, ens.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Goodwood.
(4) (c) Vars vrugte en groente en leë houers in gebruik.
(5) (c) Binne die Republiek van Suid-Afrika (pad *pro forma*).
(4) (d) Ysterware en masjiene.
(5) (d) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Hoofposkantoor, Goodwood.

(1) A/B. 193 (2680).
(2) B.J.S. Motors (Edms.) Bpk., Buffeljagsrivier/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—CCK 3144.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Buffeljagsrivier.
(4) (b) Vars vrugte en groente en leë houers in gebruik.
(5) (b) Vanaf Buffeljagsrivier regstreeks na fabriek te Firgrove.
(4) (c) *The Cape Times* en *Die Burger* koerante.
(5) (c) Vanaf Kaapstad na Oudtshoorn oor George.
(4) (d) Koerante.
(5) (d) Vanaf Kaapstad na Keurboomsrivier.
(4) (e) Eie goedere.
(5) (e) Binne 'n radius van 30 myl vanaf plek van besigheid te Buffeljagsrivier.
(4) (f) Eie gereedskap en onderdele (*pro forma*).
(5) (f) Binne 'n radius van 200 myl vanaf plek van besigheid te Buffeljagsrivier.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 5019, Kimberley.

(1) N. 82.
(2) Hendrik Nell, Upington/additional authority.
(3) One lorry—CAY 926.
(4) Non-White employees (free of charge).
(5) From Louisvale and Upington Islands to place of business at Upington Location.

(1) P. 156.
(2) Matthew Porteus, Vryburg/new application.
(3) Vehicle to be acquired.
(4) Bona fide household removals on behalf of Whites.
(5) Within the Republic of South Africa.

(1) S. 290.
(2) Alfred Pieter Sutherland, Mafeking/new application.
(3) One 7-ton lorry—CBN 4773.
(4) (a) Sand, stone and gravel for roadmaking purposes.
(5) (a) Within the Northern Cape, North from the Orange River.
(4) (b) Roadmaking material.
(5) (b) Between the nearest railway station and roadmaking depots within the Northern Cape, North from the Orange River.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 5019, Kimberley.

(1) N. 82.
(2) Hendrik Nell, Upington/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor—CAY 926.
(4) Nie-Blanke werksmense (kosteloos).
(5) Vanaf Louisvale en Upington Eilande na plek van besigheid te Upington-lokasie.

(1) P. 156.
(2) Matthew Porteus, Vryburg/nuwe aansoek.
(3) Voertuig aangekoop te word.
(4) *Bona fide*-huistrekke ten behoewe van Blankes.
(5) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) S. 290.
(2) Alfred Pieter Sutherland, Mafeking/nuwe aansoek.
(3) Een 7-ton vragmotor—CBN 4773.
(4) (a) Sand, klippe en gruis vir padmaakdoeleindes.
(5) (a) Binne die Noord-Kaapland, Noord van die Oranje Rivier.
(4) (b) Padmaakmateriaal.
(5) (b) Tussen die laaste spoorwegstasie en padwerkersdepots binne die Noord-Kaapland, Noord van die Oranje Rivier.

(1) V. 134.
(2) A. J. van Sitterd, Keimoes/additional authority.
(3) One 8-ton lorry—CFO 614.
(4) (a) Sand, stone and gravel for roadmaking purposes.
(5) (a) Within a radius of 70 miles from Keimoes.
(4) (b) Roadmaking material.
(5) (b) Between the nearest railway station and roadmaking depots situated within a radius of 70 miles from Keimoes.

(1) A. 49.
(2) John Johannes Africa, Prieska/additional authority.
(3) One motor car—CBZ 512.
(4) Non-White passengers.
(5) Within the Magisterial District of Prieska as well as on casual trips within the Republic of South Africa.

(1) W. 6.
(2) Martin Benjamin Williams, Upington/additional vehicle.
(3) Vehicle to be acquired.
(4) Non-White nurses and their personal luggage.
(5) From Upington Hospital to Upington Location and return (Gordonia Magisterial District).

(1) S. 19.
(2) N. J. Smit, Manthestad/additional authority.
(3) One 1-ton light delivery van—CFN 47.
(4) Bantu passengers and goods all classes.
(5) Between Manthestad and Christiana.

(1) V. 134.
(2) A. J. van Sitterd, Keimoes/bykomende magtiging.
(3) Een 8-ton vragmotor—CFO 614.
(4) (a) Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes.
(5) (a) Binne 'n omtrek van 70 myl vanaf Keimoes.
(4) (b) Padmaakmateriaal.
(5) (b) Tussen die naaste spoorwegstasie en padwerkersdepots geleë binne 'n omtrek van 70 myl vanaf Keimoes.

(1) A. 49.
(2) John Johannes Africa, Prieska/bykomende magtiging.
(3) Een motor—CBZ 512.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) Binne die Landdrosdistrik van Prieska asook toevallige ritte binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) W. 6.
(2) Martin Benjamin Williams, Upington/bykomende voertuig.
(3) Voertuig aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke verpleegsters en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Upington Hospitaal na Upington-lokasie en terug (Gordonia Landdrosdistrik).

(1) S. 19.
(2) N. J. Smit, Manthestad/bykomende magtiging.
(3) Een 1-ton bakkie—CFN 47.
(4) Bantoe passasiers en alle soorte goedere.
(5) Tussen Manthestad en Christiana.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag, East London.

(1) A. 748/A. 930.
(2) Martha Louisa Annandale, Burgersdorp/new application.
(3) One 4-passengers station wagon—CAC 830.
(4) Post Bags.
(5) Between Post Office, Burgersdorp and Burgersdorp Railway Station.

(1) A. 745/A. 929.
(2) Anna Maria Jonker, Lady Grey/new application.
(3) One 6-passengers motor car—CEJ 149.
(4) Post Bags.
(5) Between Post Office, Lady Grey and Lady Grey Railway Station.

(1) A. 187/A. 721.
(2) Joel Ntlotseu, East London/new application.
(3) One 6-passenger station wagon—CE 28099.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 5 miles from Post Office, Gonubie.

(1) A. 784/E. 4536.
(2) Edwin Tommy Siloan, Queenstown/new application.
(3) One 4,920-lb. lorry—CH 5311.
(4) Working equipment, building material, market products and Coloured church parties.
(5) (a) Within the municipal area of Queenstown.
(b) Within the Magisterial Districts of Queenstown, Glen Grey and Tarka.

(1) A. 768/A. 16.
(2) Theophilus Madubedube, Alice/amendment of scale of charges.
(3) One 63-seated bus—CFD 268.
(4) Non-White passengers and their personal effects, milk, cream and empty containers.
(5) Over existing routes, time-table and subject to existing conditions and scale of charges.

Existing Scale of Charges.

Adults 2½c per passenger per mile; children under 12 years half fare.

Amendment.

3c per passenger per mile.

(1) A. 769/A. 437.
(2) Manie Vithal, East London/additional authority.
(3) One 2,000-lb. light delivery van—CE 26752.

Existing.

(4) (a) Own goods (*pro forma*).
(5) (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at East London and within the Magisterial Districts of East London, King William's Town and Komga.
(4) (b) Farming produce.
(5) (b) From municipal produce market, East London to points within a radius of 15 miles from Post Office, East London.

Additional.

(4) (c) Non-White persons (owners of fruit and vegetables).
(5) (c) Within the Magisterial District of East London.

(1) A. 741/A. 193.
(2) East London Municipal Transport, East London/amendment of scale of charges.
(3) 65 buses.
(4) White passengers and their personal effects.
(5) Over existing routes, time-table and subject to existing conditions.

Existing Scale of Charges:

1 stage: 3c.
2 stages: 4½c.
3 stages: 6½c.
4 stages: 8c.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak, Oos-Londen.

(1) A. 748/A. 930.
(2) Martha Louisa Annandale, Burgersdorp/nuwe aansoek.
(3) Een 4-passasiers stasiewa—CAC 830.
(4) Possakke.
(5) Tussen Poskantoor, Burgersdorp en Burgersdorp-spoorwegstasie.

(1) A. 745/A. 929.
(2) Anna Maria Jonker, Lady Grey/nuwe aansoek.
(3) Een 6-passasiers motorkar—CEJ 149.
(4) Possakke.
(5) Tussen Poskantoor, Lady Grey en Lady Grey-spoorwegstasie.

(1) A. 187/A. 721.
(2) Joel Ntlotseu, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 6-passasiers stasiewa—CE 28099.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n omtrek van 5 myl vanaf Poskantoor, Gonubie.

(1) A. 784/E. 4536.
(2) Edwin Tommy Siloan, Queenstown/nuwe aansoek.
(3) Een 4,920-lb. vragmotor—CH 5311.
(4) Werksgereedskap, boumateriaal, markprodukte en Kleurling kerkgeselskappe.
(5) (a) Binne die munisipale gebied van Queenstown.
(b) Binne die Queenstown, Glen Grey en Tarka landdrosdistrikte.

(1) A. 768/A. 16.
(2) Theophilus Madubedube, Alice/wysiging van vervoertariewe.
(3) Een 63-sittende bus—CFD 268.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie, melk, room en leë kanne.
(5) Oor bestaande roetes, tydtafel en onderhewig aan bestaande voorwaardes en vervoertariewe.

Bestaande vervoertariewe.

Volwassenes 2½c per passasier per myl; kinders onder 12 jaar half fooi.

Wysiging.

3c per passasier per myl.

(1) A. 769/A. 437.
(2) Manie Vithal, Oos-Londen/bykomende magtiging.
(3) Een 2,000-lb. ligte afleweringswa—CE 26752.

Bestaande.

(4) (a) Eie goedere (*pro forma*).
(5) (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Oos-Londen en binne die Oos-Londen, King William's Town en Komga landdrosdistrikte.
(4) (b) Boerderyprodukte.
(5) (b) Vanaf die munisipale produktemark, Oos-Londen na punte binne 'n omtrek van 15 myl vanaf Poskantoor, Oos-Londen.

Bykomende.

(4) (c) Nie-Blanke persone (eienaars van vrugte en groente).
(5) (c) Binne die Oos-Londen landdrosdistrik.

(1) A. 741/A. 193.
(2) Oos-Londen Munisipale Vervoer, Oos-Londen/wysiging van vervoertariewe.
(3) 65 busse.
(4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Oor bestaande roete, tydtafel en onderhewig aan die bestaande voorwaardes.

Bestaande vervoertariewe:

1 trek: 3c.
2 trekke: 4½c.
3 trekke: 6½c.
4 trekke: 8c.

Proposed Scale of Charges:
1 stage: 3c.
2 stages: 5c.
3 stages: 7c.
4 stages: 9c.

(1) A. 746/A. 271.
(2) Lancelot Noel Mejane, Fort Beaufort/new application.
(3) One 8,000-lb. lorry—CAU 1120.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Fort Beaufort to Nobhanda.

Voorgestelde vervoertariewe:
1 trek: 3c.
2 trekke: 5c.
3 trekke: 7c.
4 trekke: 9c.

(1) A. 746/A. 271.
(2) Lancelot Noel Mejane, Fort Beaufort/nuwe aansoek.
(3) Een 8,000-lb. vragmotor—CAU 1120.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Fort Beaufort na Nobhanda.

Time-table/*Tydtafel*—
Read down/*Lees af*

	Tuesdays, Fridays. *Dinsdae, Vrydae.*			Miles. *Myle.*	Stopping Places. *Stilhouplekke.*	Tuesdays, Fridays. *Dinsdae, Vrydae.*			
D/*V.*	7.00	1/00	5/00	—	Fort Beaufort	9.00	2/50	6/45	A.
	7.05	1/05	5/05	1	Cross Roads	8.55	2/45	6/40	
	7.20	1/20	5/20	4½	Ndaba	8.40	2/35	6/30	
	7.30	1/30	5/30	7	Healdtown	8.30	2/30	6/25	
	7.35	1/35	5/35	7½	Ngwevu	8.25	2/25	6/20	
	7.40	1/45	5/40	7½	Lmyeni	8.20	2/15	6/15	
	7.50	1/55	5/45	8½	Mabheleni	8.10	2/10	6/10	
A.	8.00	2/00	5/55	10	Nobhanda	8.00	2/00	6/00	D/*V.*

On any month and except Saturdays/*Op enige maand en behalwe Saterdae.*

Scale of charges/*Vervoertariewe*—
2c per passenger per mile/*per passasier per myl.*

(1) A. 775/E. 4319.
(2) P. C. H. Weber, Elliot/new application.
(3) One 2,000-lb. trailer—CDA 282 and one hauler—CDA 1222.
(4) Post.
(5) From Post Office, Elliot, to Elliot Station and return.

(1) A. 763/A. 295.
(2) Triangle Transport, Venterstad/new application.
(3) Two 8-ton lorries—CDZ 606, CDZ 656.

On Behalf of Kruger Construction.

(4) (a) Sand.
(5) (a) (i) From the farm Onverwacht, Distirct of Molteno to the Kruger Construction Works in the District of Venterstad.
(ii) Stone.
(iii) From Burgersdorp Municipal Quarries in the municipal area to Kruger Construction Works in the District of Venterstad.

On behalf of Cementation Africa Contracts (Pty.), Ltd.

(4) (b) Sand.
(5) (b) (i) From Onverwacht, District of Molteno to Cementation's Works at Oviston, District of Venterstad.
(ii) Stone.
(iii) From Burgersdorp Municipal Quarries in the municipal area to Cementation's Works at Oviston, District of Venterstad.

On Behalf of Swemcor.

(4) (c) Sand.
(5) (c) (i) From the municipal quarries to Burgersdorp Station.
(ii) From Teebus Station to Swemcor's Works approximately 2 miles from Teebus.
(4) (d) Sand.
(5) (d) (i) From Onverwacht, District of Molteno to Stormberg Station.
(ii) From Teebus Station to Swemcor's Works approximately 2 miles from Teebus.
(4) (e) Sand.
(5) (e) (i) From Onverwacht, District of Molteno to Stormberg Station.
(ii) From Steynsburg to Midshaft, District of Steynsburg.
(4) (f) Stone.
(5) (f) (i) From Burgersdorp Municipal Quarries to Burgersdorp Station.
(ii) From Steynsburg to Midshaft, District of Steynsburg.
(4) (g) Cement in bags.
(5) (g) From Steynsburg to Midshaft, District of Steynsburg.
(4) (h) Stone.
(5) (h) From Burgersdorp Quarries to Oviston, District of Venterstad.
(4) (i) Sand.
(5) (i) From Onverwacht, Molteno to Oviston.

(1) A. 775/E. 4319.
(2) P. C. H. Weber, Elliot/nuwe aansoek.
(3) Een 2,000-lb. sleepwa—CDA 282 en een trekker—CDA 1222.
(4) Pos.
(5) Vanaf Poskantoor, Elliot na Elliot-stasie en terug.

(1) A. 763/A. 295.
(2) Triangle Transport, Venterstad/nuwe aansoek.
(3) Twee 8-ton vragmotors—CDZ 606, CDZ 656.

Namens Krugerkonstruksie.

(4) (a) Sand.
(5) (a) (i) Vanaf die plaas Onverwacht, distrik Molteno na die Krugerkonstruksie se Werke in die Venterstad distrik.
(ii) Klip.
(iii) Vanaf Burgersdorp munisipale klipgroewe in die munisipale gebied na Krugerkonstruksie se werke in die Venterstad distrik.

Namens Cementation Africa Contracts (Edms.), Bpk.

(4) (b) Sand.
(5) (b) (i) Vanaf Onverwacht, Molteno distrik na Cementation se Werke te Oviston, Venterstad distrik.
(ii) Klip.
(iii) Vanaf Burgersdorp munisipale klipgroewe in die munisipale gebied na Cementation se Werke te Oviston, Venterstad distrik.

Namens Swemcor.

(4) (c) Sand.
(5) (c) (i) Vanaf die munisipale klipgroewe na Burgersdorp-stasie.
(ii) Vanaf Teebus-stasie na Swemcor se Werke ongeveer 2 myl vanaf Teebus.
(4) (d) Sand.
(5) (d) (i) Vanaf Onverwacht, Molteno distrik na Stormberg-stasie.
(ii) Vanaf Teebus-stasie na Swemcor se Werke ongeveer 2 myl vanaf Teebus.
(4) (e) Sand.
(5) (e) (i) Vanaf Onverwacht, Moteno distrik na Stormberg-stasie.
(ii) Vanaf Steynsburg na Midshaft, Steynsburg distrik.
(4) (f) Klip.
(5) (f) (i) Vanaf Burgersdorp munisipale klipgroewe na Burgersdorp-stasie.
(ii) Vanaf Steynsburg na Midshaft, distrik Steynsburg.
(4) (g) Sement in sakkies.
(5) (g) Vanaf Steynsburg na Midshaft, distrik Steynsburg.
(4) (h) Klip.
(5) (h) Vanaf Burgersdorp Klipgroewe na Oviston, distrik Venterstad.
(4) (i) Sand.
(5) (i) Vanaf Onverwacht, Molteno na Oviston.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X. 0579, Bloemfontein.

(1) M. 328 (312).
(2) Geelbooi Madakane, Bethlehem/new application for the period ending 31st December, 1967.
(3) One 6-ton lorry—OA 7360.
(4) Bantu sports teams, funeral parties, picnic parties, church parties, concert groups and school groups.
(5) Within a radius of 100 miles from Bethlehem Location.

(1) D. 92 (315).
(2) Hilda Margareth de Leeuw, Venterstad/increasing of carrying capacity from three-quarter ton to five ton for the period ending 31st December, 1967.
(3) One vehicle (40 passengers)—CBD 708.
(4) (a) Goods all classes exclusively on behalf of non-Whites.
(5) (a) Between points within the Magisterial District of Venterstad (*pro forma*).
(4) (b) Non-White employees only.
(5) (b) Between Hendrik Verwoerd Dam and Venterstad and between Oviston and Venterstad.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X. 0579, Bloemfontein.

(1) M. 328 (312).
(2) Geelbooi Madakane, Bethlehem/nuwe aansoek vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een 6-ton vragmotor—OA 7360.
(4) Bantoe sportspanne, begrafnisgroepe, piekniekgroepe, kerkgroepe, konsertgroepe en skoolgroepe.
(5) Binne 'n omtrek van 100 myl vanaf Bethlehem-lokasie.

(1) D. 92 (315).
(2) Hilda Margareth de Leeuw, Venterstad/vermeerdering van dravermoë vanaf drie-kwart ton na vyf ton vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een voertuig (40 passasiers)—CBD 708.
(4) (a) Alle soorte goedere uitsluitlik ten behoewe van nie-Blankes.
(5) (a) Tussen punte binne die Venterstad landdrosdistrik (*pro forma*).
(4) (b) Alleenlik nie-Blanke werkers.
(5) (b) Tussen Hendrik Verwoerddam en Venterstad en tussen Oviston en Venterstad.

Time-table/*Tydtafel*—

Forward Journey from Venterstad/*Heenreis vanaf Venterstad.*

Depart/*Vertrek*—	Return Journey/*Terugreis*—
5.00 a.m./*vm.*	5.15 p.m./*nm.*
5.30 a.m./*vm.*	5.45 p.m./*nm.*
6.00 a.m./*vm.*	6.15 p.m./*nm.*
6.30 a.m./*vm.*	6.45 p.m./*nm.*

(4) (c) Non-White sports teams, picnic and religious parties on Saturdays, Sundays and public holidays.
(5) (c) (i) Within the Magisterial District of Venterstad.
(ii) From Venterstad to Burgersdorp, Colesberg, Bethulie and Steynsburg.

(4) (c) Nie-Blanke sportspanne, piekniek- en godsdienstige groepe op Saterdae, Sondae en publieke vakansiedae.
(5) (c) (i) Binne die Venterstad landdrosdistrik.
(ii) Vanaf Venterstad na Burgersdorp, Colesberg, Bethulie en Steynsburg.

(1) S. 335 (316).
(2) Charlie Sieberts, Ladybrand/new application for the period ending 31st December, 1967.
(3) One motor car—ON 2126.
(4) Non-White passengers and their personal luggage.
(5) (a) Within a radius of 50 miles from General Post Office, Ladybrand.
(b) Casual taxi trips from Ladybrand to points within the Republic of South Africa.

(1) S. 335 (316).
(2) Charlie Sieberts, Ladybrand/nuwe aansoek vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een motorkar—ON 2126.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Ladybrand.
(b) Toevallige huurmotorritte vanaf Ladybrand na punte binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) G. 107 (321).
(2) Andries Hendrik Groenewald, Heilbron/new application for the period ending 31st December, 1967.
(3) One 3-ton vehicle—OJ 1921.
(4) Milk on the forward journey and empty cans on the return journey on behalf of National Co-operative Dairies.
(5) Within a radius of 30 miles from General Post Office, Heilbron.

(1) G. 107 (321).
(2) Andries Hendrik Groenewald, Heilbron/nuwe aansoek vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een 3-ton voertuig—OJ 1921.
(4) Melk op die heenreis en leë teruggestuurde kanne op die terugreis ten behoewe van Nasionale Ko-operatiewe Romery.
(5) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Heilbron.

(1) K. 143 (319).
(2) Agunes Kotoye, Brandfort/new application for the period ending 31st December, 1967.
(3) One motor car—OBB 2101.
(4) Non-White passengers and their personal luggage.
(5) (a) Within the Magisterial District of Brandfort.
(b) Casual taxi trips from Brandfort to points within the Republic of South Africa.

(1) K. 143 (319).
(2) Agunes Kotoye, Brandfort/nuwe aansoek vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een motorkar—OBB 2101.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne die Brandfort landdrosdistrik.
(b) Toevallige huurmotorritte vanaf Brandfort na punte binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) M. 460 (322).
(2) Norman Mathobisa, Bloemfontein/new application for the period ending 31st December, 1967.
(3) One motor car—OB 43776.
(4) Non-White passengers and their personal luggage.
(5) Within the Magisterial District of Bloemfontein.

(1) M. 460 (322).
(2) Norman Mathobisa, Bloemfontein/nuwe aansoek vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een motorkar—OB 43776.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne die Bloemfontein landdrosdistrik.

(1) O. 67 (323).
(2) Oranje Safari (Edms.), Bpk., Bloemfontein/new application for the period ending 31st December, 1967.
(3) One bus to be acquired.
(4) White passengers and their personal luggage on the forward journey and the same passengers on the return journey.
(5) Between Bloemfontein and Durban via Winburg, Harrismith and Pietermaritzburg.

(1) O. 67 (323).
(2) Oranje Safari (Edms.), Bpk., Bloemfontein/nuwe aansoek vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een bus aangekoop te word.
(4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie op die heenreis en dieselfde persone op die terugreis.
(5) Tussen Bloemfontein en Durban oor Winburg, Harrismith en Pietermaritzburg.

Time-table/*Tydtafel*—

Depart/*Vertrek* Bloemfontein Fridays/*Vrydae*..... 6.00 p.m./*nm.*
Depart/*Vertrek* Durban Sundays/*Sondae*..... 6.00 p.m./*nm.*

Tariff/*Tarief*—

R10 with return ticket/*per retoerkaartjie.*

(1) M. 462 (324).
(2) Petrus Mokoena, Petrus Steyn/new application for the period ending 31st December, 1967.
(3) One motor car—OOE 1348.
(4) Bantu passengers and their personal luggage.
(5) (a) Within the Magisterial District of Petrus Steyn.
(b) Within a radius of 50 miles from General Post Office, Petrus Steyn.

(1) M. 462 (324).
(2) Petrus Mokoena, Petrus Steyn/nuwe aansoek vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een motorkar —OOE 1348.
(4) Bantoe passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne die Petrus Steyn landdrosdistrik.
(b) Binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Petrus Steyn.

(1) K. 23 (325).
(2) Arnoldus Stefanus Klopper, Lindley/additional vehicle for the period ending 31st December, 1967.
(3) One 8-ton vehicle—OO 885.
(4) (a) Goods all classes.
(5) (a) Within a radius of 30 miles from General Post Office, Lindley.
(4) (b) Bona fide household removals.
(5) (b) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Lindley.
(4) (c) Milk, cream and empty return cans.
(5) (c) Within a radius of 65 miles from General Post Office, Lindley.
(4) (d) Balanced rations.
(5) (d) Within a radius of 65 miles from General Post Office, Lindley.

(1) K. 23 (325).
(2) Arnoldus Stefanus Klopper, Lindley/bykomende voertuig vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een 8-ton voertuig—OO 885.
(4) (a) Alle soorte goedere.
(5) (a) Tussen punte binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Lindley.
(4) (b) *Bona fide*-huistrekke.
(5) (b) Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Lindley.
(4) (c) Melk, room en leë teruggestuurde kanne.
(5) (c) Binne 'n omtrek van 65 myl vanaf Hoofposkantoor, Lindley.
(4) (d) Gebalanseerde rantsoene.
(5) (d) Binne 'n omtrek van 65 myl vanaf Hoofposkantoor, Lindley.

(1) M. 459 (318).
(2) Douglas Mnyele, Bloemfontein/transfer from A. Dilape and amendment (larger area) for the period ending 31st December, 1967.
(3) One motor car—OB 37120.
(4) Bantu passengers and their personal luggage.
(5) (a) Within the municipal area of Bloemfontein.
(b) Within a radius of 150 miles from General Post Office, Bloemfontein.

(1) M. 459 (318).
(2) Douglas Mnyele, Bloemfontein/oordrag vanaf A. Dilape en wysiging (groter gebied) vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een motorkar—OB 37120.
(4) Bantoe passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne die munisipale gebied van Bloemfontein.
(b) Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Bloemfontein.

(1) B. 215 (328).
(2) Benjamin William Robinson and Alwyn Jacobus Marx, trading as Benmar Distributors, Bloemfontein/amendment for the period ending 31st December, 1967.
(3) One 1-ton vehicle—OB 14580.
(4) Radios on behalf of Pilot Radio.
(5) Within the Province of the Orange Free State and to Kimberley.

(1) B. 215 (328).
(2) Benjamin William Robinson en Alwyn Jacobus Marx, wat handel dryf as Benmar Distributors, Bloemfontein/wysiging vir die tydperk eindigende 31 Desember 1967.
(3) Een 1-ton voertuig—OB 14580.
(4) Radios namens Pilot Radio.
(5) Binne die Provinsie Oranje-Vrystaat en na Kimberley.

Address to which representations must be submitted: Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 12, Johannesburg.

(1) J.M. 932 (A. 15628).
(2) Piet Mbuli, Pongola.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) From the township Ngcotshane to Pongola.

(1) J.M. 5059 (A. 12373).
(2) George Richard Williams, Schapenrust/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Reef Cartage Area.
(4) (b) Sand, stone and building material.
(5) (b) Within a radius of 150 miles from Post Office, Brakpan.

(1) J.M. 5229 (A. 15336).
(2) De Paiva Transport Co. (Pty.), Ltd., Edenvale/additional vehicle.
(3) One horse.
(4) Goods.
(5) As per existing approved authority.

(1) J. M. 1801 (A. 15659).
(2) Richard Zwane, Johannesburg/new application.
(3) One truck.
(4) Goods on behalf of and belonging to Bantu.
(5) Within the Magisterial District of Johannesburg.

(1) J.M. 5113 (A. 6590).
(2) Gert J. C. Nel, Heidelberg/amendment.
(3) One truck and one trailer.
(4) (a) Goods exclusively on behalf of Everite (Pty.), Ltd., and Paxit Plastic (Pty.), Ltd.
(5) (a) Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
(4) (b) Asbestos cement pipes and flanges exclusively on behalf of Everite (Pty.), Ltd.
(5) (b) From Everite's factory at Kliprivier to building and construction sites situated within a radius of 150 miles from aforementioned factory.

(1) J.M. 5108 (A. 3525).
(2) B. G. D. Blignaut, Davel/additional vehicle with additional authority.
(3) One truck.
(4) (a) Potatoes.
(5) (a) From farms situated within the Magisterial District of Ermelo to the Municipal Markets at Johannesburg and Pretoria.
(4) (b) Grain.
(5) (b) From farms situated within a radius of 30 miles from Post Office, Davel to the railway station, siding or grain elivator which may be the nearest to such farm.
(4) (c) Building material.
(5) (c) From Davel direct to building and/or construction sites situated within a radius of 150 miles from Post Office, Davel.

(1) J.M. 5238 (A. 15688).
(2) Daniel Legodi, Alberton/new application.
(3) One vehicle to be purchased.
(4) Goods on behalf of Bantu.
(5) Within the Magisterial District of Alberton.

(1) J.M. 5283 (A. 15690).
(2) Jacobus Adriaan van Wyk, Vereeniging/new application.
(3) Two trucks.
(4) Goods.
(5) Within the Reef Cartage Area.

(1) J.M. 5158 (A. 15662).
(2) Joshua Mufokeng, Johannesburg/new application.
(3) One Station Wagon.
(4) Bantu church parties.
(5) From Johannesburg to Natal and return.

(1) J.M. 5333 (A. 14915).
(2) Jimmy Nassif, Turffontein/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Within the Reef Cartage Area.

(1) J.M. 5205 (A. 15683).
(2) Gabriel Mofokeng, Natalspruit/new application.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Within the Magisterial Districts of Germiston.

(1) J.M. 5175 (A. 15682).
(2) Betty Phakathi, Meadowlands/new application.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Within the Magisterial District of Johannesburg.

(1) J.M. 5112 (A. 15679).
(2) Ger Pieter Bezuidenhout, Vanderbijlpark/new application.
(3) One truck.
(4) Roadmaking material.
(5) Within the Province of Transvaal.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 12, Johannesburg.

(1) J.M. 932 (A. 15628).
(2) Piet Mbuli, Pongola.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Vanaf die Bantoedorp Ngcotshane na Pongola.

(1) J.M. 5059 (A. 12373).
(2) George Richard Williams, Schapenrust/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Randse Karweigebied.
(4) (b) Sand, klip en boumateriaal.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Poskantoor, Brakpan.

(1) J.M. 5229 (A. 15336).
(2) De Paiva Transport Co. (Pty.), Ltd., Edenvale/bykomende voertuig.
(3) Een voorspanwa.
(4) Goedere.
(5) Volgens bestaande goedgekeurde magtiging.

(1) J. M. 1801 (A. 15659).
(2) Richard Zwane, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere ten behoewe van en behorende aan Bantoe.
(5) Binne die Johannesburg landdrosdistrik.

(1) J.M. 5113 (A. 6590).
(2) Gert J. C. Nel, Heidelberg/wysiging.
(3) Een vragmotor en een sleepwa.
(4) (a) Goedere uitsluitlik namens Everite (Pty.), Ltd., en Paxit Plastic (Pty.), Ltd.
(5) (a) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.
(4) (b) Asbestossement pype en lasringe uitsluitlik namens Everite (Pty.), Ltd.
(5) (b) Vanaf Everite se fabriek te Kliprivier na boupersele of konstruksie terreine geleë binne 'n radius van 150 myl vanaf bogemelde fabriek.

(1) J.M. 5108 (A. 3525).
(2) B. G. D. Blignaut, Davel/bykomende voertuig met bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Aartappels.
(5) (a) Vanaf plase geleë binne die Ermelo landdrosdistrik na die Munisipale Markte te Johannesburg en Pretoria.
(4) (b) Graan.
(5) (b) Vanaf plase geleë binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Davel na die Spoorwegstasie, sylyn of graansuier watter ookal die naaste van sodanige plaas mag wees.
(4) (c) Boumateriaal.
(5) (c) Vanaf Davel regstreeks na bou- en/of konstruksieterreine geleë binne 'n radius van 150 myl vanaf Poskantoor, Davel.

(1) J.M. 5238 (A. 15688).
(2) Daniel Legodi, Alberton/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig sal aangekoop word.
(4) Goedere ten behoewe van Bantoe.
(5) Binne die Alberton landdrosdistrik.

(1) J.M. 5283 (A. 15690).
(2) Jacobus Adriaan van Wyk, Vereeniging/nuwe aansoek.
(3) Twee vragmotors.
(4) Goedere.
(5) Binne die Randse Karweigebied.

(1) J.M. 5158 (A. 15662).
(2) Joshua Mufokeng, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een stasiewa.
(4) Bantoe kerkgeselskappe.
(5) Vanaf Johannesburg na Natal en terug.

(1) J.M. 5333 (A. 14915).
(2) Jimmy Nassif, Turffontein/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne die Randse Karweigebied.

(1) J.M. 5205 (A. 15683).
(2) Gabriel Mofokeng, Natalspruit/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne die Germiston landdrostrikte.

(1) J.M. 5175 (A. 15682).
(2) Betty Phakathi, Meadowlands/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne die Johannesburg landdrosdistrik.

(1) J.M. 5112 (A. 15679).
(2) Gert Pieter Bezuidenhout, Vanderbijlpark/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Padboumateriaal.
(5) Binne die Provinsie van Transvaal.

(1) J.M. 5106 (A. 15678).
(2) Angelo Brusatini, Johannesburg/new application.
(3) One truck, four trailers and one horse.
(4) Goods.
(5) Within the Reef Cartage Area.

(1) J.M. 5346 (A. 13500).
(2) B. P. Welthagen, Johannesburg/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) As per existing approved authority.

(1) J.M. 5264 (A. 15282).
(2) Claude George Eveleigh, Boksburg/additional vehicle.
(3) One vehicle.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Reef Cartage Area.
(4) (b) Coal.
(5) (b) From Witbank to points within the Reef Cartage Area.

(1) J.M. 4840 (A. 15687).
(2) Benjamin Ndabana Ntloko, Johannesburg/new application.
(3) One truck.
(4) Goods on behalf of and belonging to Bantu.
(5) Winthin the Magisterial District of Johannesburg.

(1) J.M. 5025 (A. 15676).
(2) G. Smith, Vanderbijlpark/new application.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Within the Reef Cartage Area.

(1) J.M. 5012 (A. 15675).
(2) Gert Jacobus Coetzee, Alberton/new application.
(3) Two trailers and two horses.
(4) Goods.
(5) Within the Reef Cartage Area.

(1) J.M. 5231 (A. 6633).
(2) Johannes Albertus Wilson, Kempton Park/amendment.
(3) Six existing vehicles.
(4) Fresh milk on the forward journey and empty milk cans on the return journey.
(5) From farms within the Magisterial Districts of Pretoria, Delmas, Bronkhortspruit, Nigel and Witbank to Pretoria.

(1) J.M. 5135 (A. 15680).
(2) Ree Steel Company (Pty.), Ltd., Johannesburg/new application.
(3) One truck.
(4) Own 24 Bantu employees (free of charge).
(5) From the applicant's place of business at Lawley to Diepkloof and Orlando past Lenasia Township to the new Potchefstroom road through Kliptown to the old Potchefstroom road then on to Diepkloof Location and return via the same route.

(1) J.M. 5274 (A. 15689).
(2) Frans du Plessis, Roodepoort/new application.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Within the Reef Cartage Area.

(1) J.M. 5328 (A. 15691).
(2) Hans Jurgens Nel, Rensburg/new application.
(3) One trailer and one horse.
(4) Sand, stone and bricks.
(5) Within a radius of 30 miles from Post Office, Heidelberg.

(1) J.M. 5295 (A. 15692).
(2) Daniel Truter, Springs/new application.
(3) One truck.
(4) Sand and stone.
(5) From points within the Reef Cartage Area to points within a radius of 50 miles from Post Office, Springs.

(1) J.M. 5020 (A. 12979).
(2) Rio Rita Tankers & Transport (Pty.), Ltd.
(3) One trailer.
(4) (a) Sulphuric acid.
(5) (a) (i) Within a radius of 30 miles from Post Office, Springs, Post Office, Randfontein and Post Office, Orkney.
(ii) Between mines within the Magisterial District of Klerksdorp.
(4) (b) Coal tar.
(5) (b) Within the Reef Cartage Area.

(1) J.M. 5218 (A. 14139).
(2) R. F. Watt, Randfontein/additional authority.
(3) One trailer and one horse.

Additional Authority.

(4) Sand, stone and bricks.
(5) From points situated within the Reef Cartage Area to building sites within a radius of 150 miles from Post Office, Randfontein.

(1) J.M. 5219 (A. 6719).
(2) A. G. Transport, Germiston/additional vehicle.
(3) Ons pantechnicon.
(4) Goods.
(5) As per existing approved authority.

(1) J.M. 4863 (A. 15666).
(2) Union Dry Cleaners, Germiston/new application.
(3) One truck.
(4) Goods for dry cleaning by means of a vehicle belonging to E. Pon.
(5) Within the Magisterial Districts of Germiston, Boksburg and Primrose.

(1) J.M. 5106 (A. 15678).
(2) Angelo Brusatini, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor, vier sleepwaen en een voorspanwa.
(4) Goedere.
(5) Binne die Randse Karwei gebied.

(1) J.M. 5346 (A. 13500).
(2) B. P. Welthagen, Johannesburg/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Soos per bestaande goedgekeurde magtiging.

(1) J.M. 5264 (A. 15282).
(2) Claude George Eveleigh, Boksburg/bykomende voertuig.
(3) Een voertuig.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Randse Karweigebied.
(4) (b) Steenkool.
(5) (b) Vanaf Witbank na punte binne die Randse Karweigebied.

(1) J.M. 4840 (A. 15687).
(2) Benjamin Ndabana Ntloko, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere ten behoewe van en behorende aan Bantoes.
(5) Binne die Johannesburg landdrosdistrik.

(1) J.M. 5025 (A. 15676).
(2) G. Smith, Vanderbijlpark/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne die Randse Karweigebied.

(1) J.M. 5012 (A. 15675).
(2) Gert Jacobus Coetzee, Alberton/nuwe aansoek.
(3) Twee sleepwaens en twee voorspanwaens
(4) Goedere.
(5) Binne die Randse Karweigebied.

(1) J.M. 5231 (A. 6633).
(2) Johannes Albertus Wilson, Kempton Park/wysiging.
(3) Ses bestaande voertuie.
(4) Vars melk op die heenreis en leeggemaakte melkkanne op die terugreis.
(5) Vanaf plase binne die Pretoria, Delmas, Bronkhorstspruit, Nigel en Witbank na Pretoria landdrosdistrikte.

(1) J.M. 5135 (A. 15680).
(2) Ree Steel Company (Pty.), Ltd., Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Vier-en-twintig eie Bantoe werknemers (gratis).
(5) Vanaf die applikant se plek van besigheid te Lawley na Diepkloof en Orlando oor Lenasia-Bantoedorp na die nuwe-Potchefstroomweg deur Kliptown na die Ou Potchefstroomweg dan na Diepkloof-lokasie en terug oor dieselfde roete.

(1) J.M. 5274 (A. 15689).
(2) Frans du Plessis, Roodepoort/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne die Randse Karweigebied.

(1) J.M. 5328 (A. 15691).
(2) Hans Jurgens Nel, Rensburg/nuwe aansoek.
(3) Een sleepwa en een voorspanwa.
(4) Sand, klip en stene.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Heidelberg.

(1) J.M. 5295 (A. 15692).
(2) Daniel Truter, Springs/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Sand en klip.
(5) Vanaf punte binne die Randse Karweigebied na punte binne 'n radius van 50 myl vanaf Poskantoor, Springs.

(1) J.M. 5020 (A. 12979).
(2) Rio Rita Tankers & Transport (Edms.), Bpk.
(3) Een sleepwa.
(4) (a) Swawelsuur.
(5) (a) (i) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Springs, Poskantoor, Randfontein en Poskantoor Orkney.
(ii) Tussen myne binne die Klerksdorp landdrosdistrik.
(4) (b) Koolteer.
(5) (b) Binne die Randse Karwei Gebied.

(1) J.M. 5218 (A. 14139).
(2) R. F. Watt, Randfontein/bykomende magtiging.
(3) Een sleepwa en een voorspanwa.

Bykomende Magtiging.

(4) Sand, klip en stene.
(5) Vanaf punte geleë binne die Randse Karweigebied na boupersele binne 'n radius van 150 myl vanaf Poskantoor, Randfontein.

(1) J.M. 5219 (A. 6719).
(2) A. G. Transport, Germiston/bykomende voertuig.
(3) Een meubelwa.
(4) Goedere.
(5) Volgens bestaande goedgekeurde magtiging.

(1) J.M. 4863 (A. 15666).
(2) Union Dry Cleaners, Germiston/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere vir droogskoonmaak deur middel van 'n voertuig behorende aan E. Pon.
(5) Binne die Germiston, Boksburg en Primrose landdrosdistrikte.

(1) J.M. 4864 (A. 15666).
(2) Union Dry Cleaners, Germiston/new application.
(3) One truck.
(4) Goods for dry cleaning by means of a vehicle belonging to A. Maseko.
(5) Within the Magisterial Districts of Germiston, Boksburg, Primrose and Johannesburg.

(1) J.M. 5207 (A. 3894).
(2) A. J. P. Wolmarans, Oberholzer/additional authority.
(3) Five vehicles.
(4) Stone, sand, bricks and rough unsawn timber.
(5) From points situated within a radius of 30 miles from Post Office, Oberholzer, to points situated within a radius of 50 miles from Post Office, Oberholzer.

(1) J.M. 5177 (A. 15684).
(2) Primary School Vaalrivier, Vanderbijlpark/new application.
(3) One bus.
(4) White school children, supervising teachers and personal effects.
(5) (a) Within the Vaal Triangle.
(b) Between Vanderbijlpark and Johannesburg.
(c) Between Vanderbijlpark and Pretoria.
(d) Other single routes—tours with pupils to places worth seeing.

(1) J.M. 4736 (A. 15618).
(2) Uitspan Transport (Pty.), Ltd., Germiston/additional vehicles.
(3) Two horses.
(4) As per Annexure T.

(1) J.M. 5347 (A. 15238).
(2) Daniel Rautenbach, Brakpan/additional vehicle with additional authority.
(3) One truck and one horse.
(4) (a) Machinery and/or machine parts for urgent repair (*pro forma*).
(5) (a) Between points within the Reef Cartage Area and mines situated within the Orange Free State, Magisterial Districts of Klerksdorp, Oberholzer, Witbank, Leslie and Kinross.
(4) (b) Building materials as set out in press statement of 15th October, 1964.
(5) (b) From points within the Reef Cartage Area to points within a radius of 150 miles from Post Office, Brakpan.
(4) (c) Abnormal loads (*pro forma*).
(5) (c) Within a radius of 300 miles from Post Office, Brakpan.

(1) J.M. 4955 (H. 8043).
(2) Enoch Simelane, 993449, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Ikwezi Railway Station and Meadowlands.

(1) J.M. 4907 (H. 8047).
(2) Matilda Kumalo Y/F 1436723, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Diepkloof and South Hills, Johannesburg.

(1) J.M. 4792 (H. 2251).
(2) Abel Mlati Magwayo, 214114, Johannesburg/additional vehicle.
(3) One vehicle.
(4) Non-White taxi passengers.
(5) Between Diepkloof and the South Western Bantu Residential Areas.

(1) J.M. 4920 (H. 8049).
(2) Marimuth Moonsamy, Benoni/new application.
(3) One vehicle.
(4) Non-White taxi passengers.
(5) Within the municipal area of Benoni.

(1) J.M. 5273 (H. 8050).
(2) Leonara 'Musi V/F 1876195, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within the Magisterial District of Johannesburg.

(1) J.M. 5242 (H. 8051).
(2) Simon Nathane, 114971, Brakpan/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Brakpan Location, Tsakane, Vlakfontein Mine, Sallies Mine and Van Dyk Mine.

(1) J.M. 5352 (H. 8052).
(2) Dupsy Petrus Mbethe, 336790, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Naledi, Kwesi, Nancefield, Baragwanath Hospital and Johannesburg City and the same passengers on the return journey.

(1) J.M. 5006 (H. 6822).
(2) Petrus Sindane, 3926075, Germiston/new application.
(3) One vehicle.
(4) Non-White taxi passengers.
(5) Between Germiston Railway Station and Natalspruit Location.

(1) J.M. 4901 (H. 8042).
(2) Petrus Moledi, 345716, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Dube, Zone Nos. 9 and 10 Meadowlands and Phomolong Railway Station.

(1) J.M. 4864 (A. 15666).
(2) Union Dry Cleaners, Germiston/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere vir droogskoonmaak deur middel van 'n voertuig behorende aan A. Maseko.
(5) Binne die Germiston, Boksburg, Primrose en Johannesburg landdrosdistrikte.

(1) J.M. 5207 (A. 3894).
(2) A. J. P. Wolmarans, Oberholzer/bykomende magtiging.
(3) Vyf voertuie.
(4) Klip, sand, stene en ruwe ongesaagde hout.
(5) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Oberholzer na punte geleë binne 'n radius van 50 myl vanaf Poskantoor, Oberholzer.

(1) J.M. 5177 (A. 15684).
(2) Laerskool Vaalrivier, Vanderbijlpark/nuwe aansoek.
(3) Een bus.
(4) Blanke skoolkinders, toesighoudende onderwysers en persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne die Vaaldriehoek.
(b) Tussen Vanderbijlpark en Johannesburg.
(c) Tussen Vanderbijlpark en Pretoria.
(d) Enkele ander roetes—toere met leerlinge na besienswaardige plekke.

(1) J.M. 4736 (A. 15618).
(2) Uitspan Transport (Edms.), Bpk., Germiston/bykomende voertuie.
(3) Twee voorspanwaens.
(4) Soos per Bylaag T.

(1) J.M. 5347 (A. 15238).
(2) Daniel Rautenbach, Brakpan/bykomende voertuig met bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor en een voorspanwa.
(4) (a) Masjienerie en/of masjien onderdele vir dringende herstel (*pro forma*).
(5) (a) Tussen punte binne die Randse Karweigebied en myne geleë binne die Oranje Vrystaat—Klerksdorp, Oberholzer, Witbank, Leslie en Kinross landdrosdistrikte.
(4) (b) Boumateriaal soos uiteengesit per persverklaring van 15 Oktober 1964.
(5) (b) Vanaf punte binne die Randse Karweigebied na punte binne 'n radius van 150 myl vanaf Poskantoor, Brakpan.
(4) (c) Abnormale vragte (*pro forma*).
(5) (c) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Poskantoor, Brakpan.

(1) J.M. 4955 (H. 8043).
(2) Enoch Simelane, 993449, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe Huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Ikwezispoorwegstasie en Meadowlands.

(1) J.M. 4907 (H. 8047).
(2) Matilda Kumalo, Y/F 1436723, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Diepkloof en Suid-Heuwels, Johannesburg.

(1) J.M. 4792 (H. 2251).
(2) Abel Mlati Magwayo, 214114, Johannesburg/bykomende voertuig.
(3) Een voertuig.
(4) Nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Diepkloof en die suid-westelike Bantoe-gebiede.

(1) J.M. 4920 (H. 8049).
(2) Marimuth Moonsamy, Benoni/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Binne die munisipalegebied van Benoni.

(1) J.M. 5273 (H. 8050).
(2) Leonara 'Musi, V/F 1876195, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Binne die Johannesburg landdrosdistrik.

(1) J.M. 5242 (H. 8051).
(2) Simon Nathane, 114971, Brakpan/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Brakpan-lokasie, Tsakane, Vlakfonteinmyn, Sallies Myn en Van Dyk Myn.

(1) J.M. 5352 (H. 8052).
(2) Dupsy Petrus Mbethe, 336790, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Naledi, Kwesi, Nancefield, Baragwanath Hospitaal en Johannesburg Stad en dieselfde passasiers op die terugreis.

(1) J.M. 5006 (H. 6822).
(2) Petrus Sindane, 3926075, Germiston/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Germiston-spoorwegstasie en Natalspruit-lokasie.

(1) J.M. 4901 (H. 8042).
(2) Petrus Moledi, 345716, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Dube, Zone Nos. 9 en 10 Meadowlands en Phomolong-spoorwegstasie.

(1) J.M. 5172 (H. 8048).
(2) Gilbert Seabela, 327895, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Dube Railway Station and Zone Nos. 9 and 10 Meadowlands.

(1) J.M. 5163 (H. 8046).
(2) Bethwell Hlathi, 544347, Residensia/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Sebokeng and Sasolburg.

(1) J.M. 4941 (H. 8045).
(2) Edwin Mofokeng, 4090434, Residensia/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Sebokeng and Meyerton.

(1) J.M. 5233 (H. 8040).
(2) Robert Dlamini, 313422, Johannesburg/new application
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Mlamlankunzi and Diepkloof.

(1) J.M. 5110 (H. 8044).
(2) Joseph Moiloa, 075845, Germiston/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Kathlehong, Natalspruit Railway Station and Natalspruit Hospital.

(1) J.M. 5011 (H. 4657).
(2) Enock Dlamini, 812419, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Senoane, Kliptown Railway Station and Senoane Railway Station.

(1) J.M. 5355 (H. 2965).
(2) Charles James, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) White taxi passengers.
(5) (a) Within the Magisterial District of Johannesburg
(b) Casual taxi trips to points outside Area (a).

(1) J.M. 5097 (H. 5818).
(2) Prince Zulu, Standerton/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within the Magisterial District of Standerton.

(1) J.M. 5262 (H. 6960).
(2) Paul Ntlhe, Vereeniging/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Vereeniging Town and Sharpeville.

(1) J.M. 4991 (H. 7476).
(2) Azael Mapogoshe, 2127512, Vereeniging/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 30 (thirty) miles from Magisterial District of Vereeniging.

(1) J.M. 4992 (H. 5181).
(2) Stephen Mothibeli, 282747, Vereeniging/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 30 (thirty) miles from Vereeniging.

(1) J.M. 4800 (H. 6252).
(2) James Letsoalo, 2499042, Krugersdorp/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Between Luipaardsvlei and Paardekraal School.

(1) J.M. 5266 (H. 8053).
(2) John Kgaswane, 998891, Springs/new application.
(3) One vehicle.
(4) Non-White taxi passengers.
(5) Between Kwa-Thema and Springs Town.

(1) J.M. 5307 (H. 8054).
(2) Daniel Jabulane Manana, Johannesburg/new application.
(3) One vehicle.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within the boundaries of the South Western Bantu Residential Areas.

(1) J.M. 5172 (H. 8048).
(2) Gilbert Seabela, 327895, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Dube-spoorwegstasie en Zone Nos. 9 en 10 Meadowlands.

(1) J.M. 5163 (H. 8046).
(2) Bethwell Hlathi, 544347, Residensia/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Sebokeng en Sasolburg.

(1) J.M. 4941 (H. 8045).
(2) Edwin Mofokeng, 4090434, Residensia/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Sebokeng en Meyerton.

(1) J.M. 5233 (H. 8040).
(2) Robert Dlamini, 313433, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Mlamlankunzi en Diepkloof.

(1) J.M. 5110 (H. 8044).
(2) Joseph Moiloa, 075845, Germiston/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Kathlehong, Natalspruit-spoorwegstasie en Natalspruit Hospitaal.

(1) J.M. 5011 (H. 4657).
(2) Enock Dlamini, 812419, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Senoane, Kliptown-spoorwegstasie en Senoane-spoorwegstasie.

(1) J.M. 5355 (H. 2965).
(2) Charles James, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Blanke huurmotorpassasiers.
(5) (a) Binne die Johannesburg landdrosdistrik.
(b) Toevallige huurmotorritte na punte buite gebied (a).

(1) J.M. 5097 (H. 5818).
(2) Prince Zulu, Standerton/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Binne die Standerton landdrosdistrik.

(1) J.M. 5262 (H. 6960).
(2) Paul Ntlhe, Vereeniging/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Vereeniging Dorp en Sharpeville.

(1) J.M. 4991 (H. 7476).
(2) Azael Mapogoshe, 2127512, Vereeniging/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Binne 'n radius van 30 (dertig) myl vanaf Vereeniging landdrosdistrik.

(1) J.M. 4992 (H. 5181).
(2) Stephen Mothibeli, 282747, Vereeniging/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Binne 'n radius van 30 (dertig) myl vanaf Vereeniging.

(1) J.M. 4800 (H. 6252).
(2) James Letsoalo, 2499042, Krugersdorp/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Luipaardsvlei en Paardekraalskool.

(1) J.M. 5266 (H. 8053).
(2) John Kgaswane, 998891, Springs/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Tussen Kwa-Thema en Springs Dorp.

(1) J.M. 5307 (H. 8054).
(2) Daniel Jabulane Manana, Johannesburg/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig.
(4) Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Binne die grense van die suid-westelike Bantoegebiede.

Address to which representations must be submitted: Local Road Transportation Board, Private Bag 155, Pretoria.

(1) T. 88.
(2) Lucas Tshibalo, Sibasa/new application.
(3) Two vehicles—TAJ 5775 and TAJ 2835.
(4) Goods all classes belonging to bantu only.
(5) Within the Magisterial District of Sibasa.

(1) L. 341.
(2) J. P. P. Language, Bethal/new application.
(3) One vehicle—TAB 1362.
(4) Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*).
(5) Within the Province of Transvaal.

(1) M. 1226.
(2) M. Mahlola, Ga-Rankuwa/additional vehicle with additional authority.
(3) One vehicle to be purchased.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 155, Pretoria.

(1) T. 88.
(2) Lucas Tshibalo, Sibasa/nuwe aansoek.
(3) Twee voertuie—TAJ 5775 en TAJ 2835.
(4) Goedere alle soorte behorende aan Bantoe alleenlik.
(5) Binne die Sibasa landdrosdistrik.

(1) L. 341.
(2) J. P. P. Language, Bethal/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig—TAB 1362.
(4) Sand, klip en gruis vir padboudoeleindes (*pro forma*).
(5) Binne die Provinsie Transvaal.

(1) M. 1226.
(2) M. Mahlola, Ga-Rankuwa/bykomende voertuig plus magtiging.
(3) Een voertuig aangekoop te word.

(4) Five Bantu taxi passengers.
(5) From De Wildt, Hoekfontein via Ga-Rankuwa to General Hospital and not the same passengers on the return journey.

(4) Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.
(5) Vanaf De Wildt, Hoekfontein oor Ga-Rankuwa na Algemene Hospitaal en nie dieselfde passasiers op die terugreis nie.

---

(1) M. 1000.
(2) H. K. Mosako, Wynandskraal via Pienaars River.
(3) Additional authority and additional vehicle.
(3) One bus—TWB 5370.
(4) Bantu passengers and their goods.
(5) *Route* 1.—Pienaars River Station, Dooronkuil No. 229, Kliprand No. 235, Pankop No. 100, Sandfontein No. 240, Bultfontein No. 242, Rooifontein No. 171.
Route 2.—Goedgewagt No. 60, Wildebeeskuil No. 163, Houtblok No. 170, Rhenosterdrif No. 172, Finkzynsdrif No. 169, De Grens No. 66, Haakdoornslaagte No. 167, Tambotielaagte No. 764, Ruigtesloot No. 160, Waterval No. 561.

(1) M. 1000.
(2) H. K. Mosako, Wynandskraal oor Pienaarsrivier/bykomende magtiging en bykomende voertuig.
(3) Een bus—TWB 5370.
(4) Bantoe passasiers en hulle goedere.
(5) *Roete* 1.—Pienaarsrivier-stasie, Dooronkuil No. 229, Kliprand No. 235, Pankop No. 100, Sandfontein No. 240, Bultfontein No. 242, Rooifontein No. 171.
Roete 2.—Goedgewagt No. 60, Wildebeeskuil No. 163, Houtblok No. 170, Rhenosterdrif No. 172, Finkzynsdrif No. 169, De Grens No. 66, Haakdoornslaagte No. 167, Tambotielaagte No. 764, Ruigtesloot No. 160, Waterval No. 561.

Time-table/*Tydtafel*—
As and when required/*Soos en wanneer benodig.*
Tariff/*Tarief*—
3c per mile/*per myl.*

---

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/extension of route.
(3) One vehicle—TAZ 2962.
(4) Non-White passengers and their luggage.
(5) Extension of existing Brits–Buffelsdraai route from Bultfontein No. 178 to Rhenosterdrift via Jonathan No. 175, Asvogelboom and Zoutpanslaagte No. 177.

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/uitbreiding van roete.
(3) Een voertuig—TAZ 2962.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie.
(5) Uitbreiding van bestaande Brits–Buffelsdraai-roete vanaf Bultfontein No. 178 na Rhenosterdrift oor Jonathan No. 175, Asvogelboom en Zoutpanslaagte No. 177.

Time-table/*Tydtafel*—
As and when required/*Soos en wanneer benodig.*
Tariff/*Tarief*—

Brits–Zoutpanslaagte	65c	Brits–Rhenosterdrift	85c

---

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/extension of route.
(3) One vehicle—TAZ 4932.
(4) Non-White passengers and their luggage.
(5) (a) Extension of existing Brits–Buffelspruit route to Jericho via Langstrook No. 226.
(b) Extension of existing Brits–Koedoespoort route from Buffelsdoorns No. 237 direct to Kalkbank No. 234.
Time-table.—As and when required.

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/uitbreiding van roete.
(3) Een voertuig—TAZ 4932.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie.
(5) (a) Uitbreiding van bestaande Brits-Buffelspruit-roete na Jericho oor Langstrook No. 226.
(b) Uitbreiding van bestaande Brits–Koedoespoort-roete vanaf Buffelsdoorns No. 237 direk na Kalkbank No. 234.
Tydtafel.—Soos en wanneer benodig.

---

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/extension of route.
(3) One vehicle—TAZ 1687.
(4) Non-White passengers and their luggage.
(5) Extension of existing Brits-Buffelsdraai route to Ruigtesloot No. 160 via Buffelspoort No. 149 and Kwarriekraal No. 148, Mooimeisiefontein, Kenkelbos No. 152, Blokspruit No. 157, Klipvoor No. 159 and Tambotielaagte No. 164.

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/uitbreiding van roete.
(3) Een voertuig—TAZ 1687.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie.
(5) Uitbreiding van bestaande Brits–Buffelsdraai-roete na Ruigtesloot No. 160 oor Buffelspoort No. 149 en Kwarriekraal No. 148, Mooimeisiefontein, Kenkelbos No. 152, Blokspruit No. 157, Klipvoor No. 159 en Tambotielaagte No. 164.

Time-table/*Tydtafel*—
As and when required/*Soos en wanneer benodig.*
Tariff/*Tarief*—

Brits–Buffelspoort	75c	Brits–Mooimeisiefontein	R1.
Brits–Kwarriekraal	85c	Mooimeisiefontein–Klipvoor	30c
Brits–Konkelbos	95c	Klipvoor–Ruigtesloot	20c
Brits–Langkloof	95c	Klipvoor–Tambotielaagte	15c

---

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/amendment of time-table.
(3) One vehicle—TAZ 6437.
(4) Non-White passengers and their luggage.
(5) Between Brits and Hoekfontein via Polonia and De Wildt Station.

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/wysiging van tydtafel.
(3) Een voertuig—TAZ 6437.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie.
(5) Tussen Brits en Hoekfontein oor Polonia en De Wildt-stasie.

Amended time-table/*Gewysigde tydtafel*—
(*a*) Between Brits and Hoekfontein/*Tussen Brits en Hoekfontein.*
Weekdays/*Weeksdae.*

	Depart/*Vertrek.*		Depart/*Vertrek.*
Brits	6.00 p.m./*nm.*	Hoekfontein	6.00 a.m./*vm.*
	Saturdays/*Saterdae.*		
	Depart/*Vertrek.*		Depart/*Vertrek.*
Brits	1.00 p.m./*nm.*	Hoekfontein	2.00 p.m./*nm.*
	Sundays/*Sondae.*		
	Depart/*Vertrek.*		
Hoekfontein	6.30 a.m./*vm.*		

(*b*) Between Hoekfontein and De Wildt Station/*Tussen Hoekfontein en De Wildt-stasie.*
As and when required according to train services/*Soos en wanneer benodig om aan te pas by treindienste.*
Tariff/*Tarief*—
3c per mile per passenger/*per myl per passasier.*

---

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/extension of route.
(3) One vehicle—TAZ 7886.
(4) Non-White passengers and their luggage.
(5) Extension of existing Brits–Die Grens route to Ruigtersloot No. 180 via Tambotielaagte No. 164.

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/uitbreiding van roete.
(3) Een voertuig—TAZ 7886.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie.
(5) Uitbreiding van bestaande Brits–Die Grens-roete na Ruigtersloot No. 180 oor Tambotielaagte No. 164.

Time-table/*Tydtafel*—
As and when required/*Soos en wanneer benodig.*
Tariff/*Tarief*—

Brits–Ruigtersloot	80c

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/additional vehicles and extension of route.
(3) Two buses.
(4) Non-White passengers and their luggage.
(5) Extension of existing Brits–Buffelspruit No. 238 route from Nietgedacht No. 242 to Klipgat No. 249 via Oskraal No. 248, Syferfontein en Kleinfontein No. 247.

(1) M. 621.
(2) Mack Mabe, Brits/bykomende voertuie en uitbreiding van roete.
(3) Twee busse.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie.
(5) Uitbreiding van bestaande Brits–Buffelspruit No. 238-roete vanaf Nietgedacht No. 242 na Klipgat No. 249 oor Oskraal No. 248, Syferfontein en Kleinfontein No. 247.

Time-table/*Tydtafel*—
As and when required/*Soos en wanneer benodig.*
Tariff/*Tarief*—

Brits–Oskraal	30c	Brits–Kleinfontein	45c
Brits–Syferfontein	35c	Brits–Klipgat	50c

(1) W. 252.
(2) D. P. A. Waterson, Burgersfort/amendment of route.
(3) One combi bus and 5 passenger buses.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) (a) Between Burgersfort and Lydenburg via Witgatboom, De Grootte Boom, Boorboomkraal, Wildebeesthoek, Buffelsvlei, Olifantshoek, Op-en-af, Boomplaats; then return frm Lydenburg to Burgersfort along the same route.
(b) Burgersfort to Naboomkoppies via Aapiesdoringdraai, Viljoenshoop, Alverton, Viljoenshoop, Naboomkoppies.

(1) W. 252.
(2) D. P. A. Waterson, Burgersfort/wysiging van roete.
(3) Een kombi-bus en 5 passasiersbusse.
(4) Bantoe passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) (a) Tussen Burgersfort en Lydenburg oor Witgatboom, De Grootte Boom, Boorboomkraal, Wildebeesthoek, Buffelsvlei, Olifantshoek, Op-en-af, Boomplaats; dan terug vanaf Lydenburg na Burgersfort oor dieselfde roete.
(b) Burgersfort na Naboomkoppies oor Aapiesdoringdraai, Viljoenshoop, Alverton, Viljoenshoop, Naboomkoppies.

Time-table/*Tydtafel*—

Fridays/*Vrydae.*

	Depart/*Vertrek.*		Arrive/*Aankoms.*
Burgersfort	7.30 a.m./*vm.*	Lydenburg	9.30 a.m./*vm.*
Lydenburg	5.30 p.m./*nm.*	Naboomkoppies	8.00 p.m./*nm.*

Saturdays/*Saterdae.*

	Depart/*Vertrek.*		Arrive/*Aankoms.*
Naboomkoppies	7.00 a.m./*vm.*	Lydenburg	9.30 a.m./*vm.*
Lydenburg	1.30 p.m./*nm.*	Naboomkoppies	4.30 p.m./*nm.*

Mondays/*Maandae.*

	Depart/*Vertrek.*		Arrive/*Aankoms.*
Naboomkoppies	4.00 a.m./*vm.*	Lydenburg	6.30 a.m./*vm.*
Lydenburg	3.00 p.m./*nm.*	Burgersfort	5.00 p.m./*nm.*

Tariff/*Tarief*—
2½c per mile per passenger/*per myl per passasier.*

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 4307, G.P.O., Durban.

(1) KE/15289, AR/730.
(2) D. M. Choubae, Durban/new application.
(3) Vehicle to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Newlands and return via Lorne Street, Carlisle/Grey/Beatrice/Albert Streets, Umgeni/North Coast/Sea Cow Lake/Inanda Roads to Lot No. 230, Newlands Township, First Avenue to Lot No. 205, unnamed road via Eastern Boundary of Lot No. 214 to terminal on Lot No. 226, Newlands Township, near eastern corner of Lot No. 252 (Church Square).

(1) KE/15313, AR/731.
(2) D. B. Mapumulo, Durban/new application.
(3) One three wheel scooter.
(4) Dry cleaning goods exclusively on behalf of Athlone Dry Cleaners, Durban.
(5) Within a radius of 25 miles from Athlone Dry Cleaners, 32 Chettiar Road, Durban North.

(1) KE/14168, AR/732.
(2) M. Naidoo, Durban/additional vehicle and new authority.
(3) One lorry.
(4) Goods all classes.
(5) Within a radiue of miles from the General Post Office, Durban.

(1) KE/770, AR/733.
(2) Steyns Transport Service, Port Shepstone/additional vehicle.
(3) One lorry.
(4) Goods as presently authorised.
(5) Within the presently authorised areas.

(1) XK/2542, AR/734.
(2) Charles Twala, Durban/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles from S. J. Smith Hostel, Merebank—relative taxi to be stationed at and operated from this point.

(1) KE/14876, AR/735.
(2) B. B. Singh, Umzinto/additional vehicles.
(3) Two lorries.
(4) Goods all classes.
(5) Within the Magisterial District of Umzinto subject to *pro forma* protective to S.A. Railways.

(1) XK/2323, AR/736.
(2) G. Vengetsamy t/a Chatsworth Taxi Service, Durban/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles from R. K. Khan's Trust Hospital, Unit 5, Chatsworth, Durban — relative taxi to be stationed at and operated from this point.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 4307, H.P.K., Durban.

(1) KE/15289, AR/730.
(2) D. M. Choubae, Durban/nuwe aansoek.
(3) Voertuig aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Vanaf Durban (Lornestraat Busstaanplek) na Newlands en terug oor Lornestraat, Carlisle/Grey/Beatrice/Albertstrate, Umgeni/Noordkus/Sea Cow Larke/Inandaweë na Lot No. 230, Newlands-dorp, Eerstelaan na Lot No. 205, naamlose pad oor Oostelike grens van Lot No. 214 na eindpunt op Lot No. 226, Newlands-dorp, naby oostelike hoek van Lot No. 252 (Kerkplein).

(1) KE/15313, AR/731.
(2) D. B. Mapumulo, Durban/nuwe aansoek.
(3) Een drie-wiel bromponie.
(4) Droogskoonmaakgoed uitsluitlik ten behoewe van Athlone Dry Cleaners, Durban.
(5) Binne 'n omtrek van 25 myl vanaf Athlone Dry Cleaners, Chettiarweg 32, Durban Noord.

(1) KE/14168, AR/732.
(2) M. Naidoo, Durban/bykomende voertuig en nuwe magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere alle soorte.
(5) Binne 'n omtrek van 15 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban.

(1) KE/770, AR/733.
(2) Steyns Transport Service, Port Shepstone/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere soos per huidige magtiging.
(5) Binne die huidige gemagtigde gebiede.

(1) XK/2542, AR/734.
(2) Charles Twala, Durban/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n omtrek van 15 myl vanaf S. J. Smith-koshuis, Merebank — betrokke huurmotor by hierdie punt te staan en vandaar te werk.

(1) KE/14876, AR/735.
(2) B. B. Singh, Umzinto/bykomende voertuie.
(3) Twee vragmotors.
(4) Goedere alle soorte.
(5) Binne die Landdrosdistrik Umzinto onderhewig aan die *pro forma* beskermend tot S.A. Spoorweë.

(1) XK/2323, AR/736.
(2) G. Vengetsamy h/a Chatsworth Taxi Service, Durban/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf R. K. Khan Trusthospitaal, Eenheid 5, Chatsworth, Durban — betrokke huurmotor by hierdie punt te staan en vandaar te werk.

(1) KE/13822, AR/737.
(2) D. S. Mahabeer, Durban/transfer ex R. Harilall, KE/13365.
(3) One lorry.
(4) Sand and stone.
(5) (i) Within a radius of miles from General Post Office, Durban.
(ii) From Durban to actual building sites within a radius of 25 miles from the General Post Office, Durban.

(1) KE/15047, AR/738.
(2) Mrs. A. F. Easterbrook, New Germany/ new application.
(3) Two lorries.
(4) Goods all classes.
(5) Within a radius of 25 miles from General Post Office, Durban.

(1) KE/13822, AR/737.
(2) D. S. Mahabeer, Durban/oordrag vanaf R. Harilall, KE/13365.
(3) Een vragmotor.
(4) Sand en klip.
(5) (i) Binne 'n omtrek van 15 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban.
(ii) Vanaf Durban na werklike boupersele binne 'n omtrek van 25 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban.

(1) KE/15047, AR/738.
(2) Mev. A. F. Easterbrook, New Germany/nuwe aansoek.
(3) Twee vragmotors.
(4) Goedere alle soorte.
(5) Binne 'n omtrek van 25 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban.

Official Publications Issued During November, 1966.

BLUE BOOKS.

Report on Metrological Data of the Year 1960 (R.P. 36/1966), Price R2.35, overseas R2.95, post free.
Estimates of Revenue to be Received during the Year Ending 31st March, 1967 (Final Print) (R.P. 49/1966). Price R0.15, overseas R0.20, post free.

PUBLICATIONS BY THE BUREAU OF STATISTICS.

Census of Wholesale and Retail Distributive Trade, 1960/61, Part I, Wholesalers Report No. 11, Dealers in General Merchandise and Dealers in Miscellaneous Commodities. Price R0.30, overseas R0.40, post free.
Census of Wholesale and Retail Distributive Trade, 1960/61, Part I, Wholesalers Report No. 12, Summary. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Census of Wholesale and Retail Distributive Trade, 1960/61, Part II, Retailers Report No. 10, Ladies' Outfitters. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Census of Wholesale and Retail Distributive Trade, 1960-61, Part II, Retailers Report No. 13, General Outfitters. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Report No. 04-20-01—Sample Survey of Licensed Hotels, July, 1963, to June, 1965. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Report No. 05-45-01—Census of Architects and Quantity Surveyors, 1963/64. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Report No. 08-01-01—Statistics of Offences and of Penal Institutions, 1963-64. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Report No. 09-01-01—Survey of the Accounts of Companies in Manufacturing, Commerce and Services for the Years 1964-65 and 1963/64. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Report No. 09-02-01—A Survey of the Accounts of Gold and and Coal Mining Companies for the Years 1964/65 and 1963/64. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Report No. 12-01-01—Road Vehicle Accidents, 1964. Price R0.50, overseas R0.65, post free.
Monthly Bulletin of Statistics, October, 1966. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

ACTS (HANDBOOKS).

Registration of Deeds Act, 1937, as Amended and Regulations. Price R2.25, overseas R2.85, post free.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 274—Unskilled Labour, Certain Transvaal Areas and Sasolburg. Price R0.20, overseas R0.25, post free.

GEOLOGICAL SURVEY PUBLICATIONS.

Bulletin No. 41—The Evander Gas Field. Price R0.80, overseas R1, post free.

MAPS.

1/250,000 *Average Annual Rainfall.*
Sheet No. 2828—Harrismith, Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet No. 2926—Bloemfontein. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet No. 2526—Rustenburg. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet No. 2228—Beit Bridge. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet No. 2230—Messina. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet No. 2326—Ellisras. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet No. 2328—Pietersburg. Price R0.60, overseas R0.75, post free.
Sheet No. 3318—Cape Town. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende November 1966.

BLOUBOEKE.

Verslag oor Weerkundige Data van die Jaar 1960 (R.P. 36/1966). Prys R2.35, oorsee R2.95, posvry.
Begroting van die Inkomste wat Ontvang moet word gedurende die Jaar wat op 31 Maart 1967 eindig (Laaste Druk) (R.P. 49/1966). Prys R0.15, oorsee R0.20, posvry.

PUBLIKASIES VAN BURO VAN STATISTIEK.

Sensus van Groot- en Kleindistribusie Handel, 1960-61, Deel I, Groothandelaars Verslag No. 11, Handelaars in Algemene Handelaarsware en Handelaars in Diverse Goedere. Prys R0.30, oorsee R0.40, posvry.
Sensus van Groot- en Kleindistribusiehandel, 1960-61, Deel I, Groothandelaars Verslag No. 12, Opsomming. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Sensus van Groot- en Kleindistribusiehandel, 1960-61, Deel II, Kleinhandelaars Verslag No. 10, Dames Uitrusters. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Sensus van Groot- en Kleindistribusiehandel, 1960-61, Deel II, Kleinhandelaars Verslag No. 13, Algemene Uitrusters. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Verslag No. 04-20-01—Steekproefopname van Gelisensieerde Hotelle, Julie 1963 tot Junie 1965. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Verslag No. 05-45-01—Sensus van Argitekte en Bourekenaars, 1963-64. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Verslag No. 08-01-01—Statistiek van Misdrywe en Strafinrigtings, 1963-64. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Verslag No. 09-01-01—Oorsig van die Rekeninge van Maatskappye in Fabriekswese, Handel en Dienste vir die Jare 1964-65 en 1963-64. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Verslag No. 09-02-01—'n Oorsig van die Rekeninge van Goud en Steenkoolmyn Maatskappye vir die Jare 1964-65 en 1963-64. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Verslag No. 12-01-01—Padvoertuig Ongelukke, 1964. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.
Maand Bulletin van Statistiek, Oktober, 1966. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

WETTE (HANDBOEKE).

Wet om die in die Unie Geldende Regsbepalings op die Registrasie van Aktes Same te Vat en te Wysig met Regulasies. Prys R2.25, oorsee R2.85, posvry.

LOONVASSTELLINGS.

No. 274—Ongeskoolde Arbeid, Sekere Transvaalse Gebiede en Sasolburg. Prys R0.20, oorsee R0.25, posvry.

GEOLOGIESE OPNAME.

Bulletin No. 41—The Evander Gas-Field, Prys R0.80, oorsee R1, posvry.

LANDKAARTE.

1/250,000 *Gemiddelde Jaarlikse Reënval.*
Vel No. 2828—Harrismith. Prys R0.60, oorsee R.075, posvry.
Vel No. 2926—Bloemfontein. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel No. 2526—Rustenburg, Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel No. 2228—Beit Bridge. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel No. 2230—Messina. Prys R0.60, oorsee R0,75, posvry.
Vel No. 2326—Ellisras. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel No. 2328—Pietersburg. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.
Vel No. 3318—Cape Town. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

S.A. 1/50,000 *Topo Series.*

Sheet No. 3226 AC—Baviaansrivier. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 3118 CB—Lutzville. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2831 DB—Empangeni. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2826 DD—Verkeerdevlei. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2529 AA—Gruisbank. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2528 CA—Pretoria. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2528 CD—Rietvleidam. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2528 CB—Silverton. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet No. 2528 CC—Lyttelton. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

ACTS.

Act No. 27/1966—S.A.R. & H. Unauthorized Expenditure. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 28/1966—Agricultural Credits Act, 1966. Price R0.15, overseas R0.20, post free.

Act No. 29/1966—Electoral Laws Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 30/1966—Unemployment Insurance. Price R0.50, overseas R0.65, post free.

Act No. 31/1966—Perishable Agricultural Produce Sales Amendment. Price R0.15, overseas R0.20, post free.

Act No. 32/1966—Land Tenure Act. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 33/1966—S.A.R. & H. Appropriation Act. Price R0.10, overseas R0.15, post free.

Act No. 34/1966—Separate Representation of Voters Amendment. Price R0.05, overseas R0.10. post free.

Act No. 35/1966—State Aided Institutions Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 36/1966—Group Areas Act, 1966. Price R0.30, overseas R0.40, post free.

Act No. 37/1966—Constitution Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 38/1966—Further Part Appropriation. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 39/1966—Civil Defence. Price R0.10, overseas R0.15, post free.

Act No. 40/1966—S.A. Mint and Coinage Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 41/1966—Insurance Amendment. Price R0.10, overseas R0.15, post free.

Act No. 42/1966—Government Non-White Employees' Pensions Act. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 43/1966—Industrial Conciliation Act, Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 44/1966—Bethelsdorp Settlement. Price R0.10, overseas R0.15, post free.

Act No. 45/1966.—Industrial Development Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 46/1966.—Motor Vehicle Insurance Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 47/1966—S.A. Road Safety Council Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 48/1966—Payment of Members of Parliament Amendment. Price R0.05, overseas R0.10, post free.

Act No. 49/1966—Potchefstroom University Amendment. Price R0.10, overseas R0.15, post free.

Act No. 50/1966—Wine, Spirit and Vinegar Amendment. Price R0.10, overseas R0.15, post free.

Act No. 51/1966—Rand Afrikaans University. Price R0.15, overseas R0.20, post free.

Act No. 52/1966—S.A. Mutual Life Assurance Society (Private) Act. Price R0.40, overseas R0.50, post free.

MISCELLANEOUS.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January/April, 1966. Price R1, overseas R1.25, post free.

Suid-Afrikaanse Argiefstukke—Memorien en Instruction, 1957-1966. Price R5, overseas R6.25, post free.

Ethiopia and Liberia *versus* South Africa. Price R1.95, overseas R2.45, post free.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

S.A. 1/50,000 *Topo Reeks.*

Vel No. 3226 AC—Baviaanrivier. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 3118 CB—Lutzville. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel 2831 DB—Empangeni. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2826 DD—Verkeerdevlei. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2529 AA—Gruisbank. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2528 CA—Pretoria. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2528 CD—Rietvleidam. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2528 CB—Silverton. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel No. 2528 CC—Lyttelton. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

WETTE.

Wet No. 27/1966—Wet op Ongemagtigde Uitgawe vir Spoorweë en Hawens, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10.

Wet No. 28/1966—Wet op Landbou Krediet, 1966. Prys R0.15, oorsee R0.20, posvry.

Wet No. 29/1966—Wysigings Wet op die Kieswette, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 30/1966—Werkloosheid Versekerings Wet, 1966. Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.

Wet No. 31/1966—Wysigingswet op die Verkoop van Bederfbare Landbouprodukte, 1966. Prys R0.15, oorsee R0.20, posvry.

Wet No. 32/1966—Wet op Grondbesit, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 33/1966—Spoorweg- en Hawebegrotings Wet, 1966. Prys R0.10, oorsee R0.15, posvry.

Wet No. No. 34/1966—Wysigingswet op Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 35/1966—Wysigings Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 36/1966—Wet op Groepsgebiede, 1966. Prys R0.30, oorsee R0.40, posvry.

Wet No. 37/1966—Wysigingswet op die Grondwet, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 38/1966—Verdere Gedeeltelike Begrotings Wet, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 39/1966—Wet op Burgerlike Beskerming, 1966. Prys R0.10, oorsee R0.15, posvry.

Wet No. 40/1966—Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Munt en Munte, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 41/1966—Wysigingswet op Versekering, 1966. Prys R0.10, oorsee R0.15, posvry.

Wet No. 42/1966—Wet op Pensioene vir nie-Blanke Regeringswerknemers, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 43/1966—Wysigings Wet op Nywerheidsversoening, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 44/1966—Bethelsdorp Schikkingswysigings Wet, 1966. Prys R0.10, oorsee R0.15, posvry.

Wet No. 45/1966—Wysigingswet op Nywerheidsontwikkeling, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 46/1966—Verder Wysigings Wet op Motor Voertuig Assuransie, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 47/1966—Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Padveiligheidsraad, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 48/1966—Wysigingswet op die Betaling van Parlementslede, 1966. Prys R0.05, oorsee R0.10, posvry.

Wet No. 49/1966—Wysigingswet op die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys, 1966. Prys R0.10, oorsee R0.15, posvry.

Wet No. 50/1966—Wysigings Wet op Wyn, Spiritualieë en Asyn, 1966. Prys R0.10, oorsee R0.15, posvry.

Wet No. 51/1966—Wet op die Randse Afrikaanse Universiteit, 1966. Prys R0.15, oorsee R0.20, posvry.

Wet No. 52/1966—Private Wet op die Suid-Afrikaanse Onderlinge Levensversekeringsgenootskap, 1966. Prys R0.40, oorsee R0.50, posvry.

DIVERSE.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie/April, 1966. Prys R1, oorsee R1.25, posvry.

Suid-Afrikaanse Argiefstukke—Belangrike Kaapse Dokumente I, 1657-1966. Prys R5, oorsee R6.25, posvry.

Ethiopia and Liberia *versus* South Africa, net in Engels verkrygbaar. Prys R1.95, oorsee R2.45, posvry.

VERKRYBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

Closing Times for Legal Notices and Government Notices.

As a result of the public holidays in December, the closing times for acceptance of Legal Notices, Government Notices, etc., will be as follows:—

3 p.m. on Thursday, 8th December, 1966, for the issue of Thursday, 15th December, 1966.

3 p.m. on Thursday, 15th December, 1966, for the issue of Friday, 23rd December, 1966.

3 p.m. on Wednesday, 21st December, 1966, for the issue of Friday, 30th December, 1966.

3 p.m. on Thursday, 29th December, 1966, for the issue of Friday, 6th January, 1967.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

Sluitingstyd vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentskennisgewings.

Weens die openbare vakansiedae in Desember, sal die sluitingstye vir die aanname van Wetlike Kennisgewings, Goewermentskennisgewings, ens., as volg wees:—

3 nm. op Donderdag, 8 Desember 1966, vir die uitgawe van Donderdag, 15 Desember 1966.

3 nm. op Donderdag, 15 Desember 1966, vir die uitgawe van Vrydag, 23 Desember 1966.

3 nm. op Woensdag, 21 Desember 1966, vir die uitgawe van Vrydag, 30 Desember 1966.

3 nm. op Donderdag, 29 Desember 1966, vir die uitgawe van Vrydag, 6 Januarie 1967.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTES.

Published on Fridays—Closing time for Advertisements 3 p.m. Fridays prior to date of publication except in cases of Public Holidays when closing times advanced. (See " Gazette ".)

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and cost arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the " Government Gazette " or for anything resulting therefrom.

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter **All proper names must be clearly legible,** and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed " South African Reserve Bank ". Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps *must be affixed* to the forms. (Refer to " Advertisement Rates " below.)

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the *Gazette* may be obtained at 10c per copy.

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of the Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch single column; repeats, R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch single column.

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be **affixed** to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916, and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 1, 2 and 6 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.35, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Publikasie op Vrydae—Sluitingstyd vir advertensies 3 nm. op Vrydae voorafgaande die publikasiedatum behalwe in geval van Openbare Feesdae, wanneer die sluitingsdatums vervroeg word. (Sien „ Staatskoerant ".)

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant*, aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „Staatskoerant" of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik leesbaar wees,** en ingeval 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensies kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „ Suid-Afrikaanse Reserwebank ". Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms *geplak word.* (Raadpleeg „ Advertensietariewe " hieronder.)

Eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word NIE gratis verskaf nie. Eksemplare van die *Staatskoerant* kan teen 10c per eksemplaar verkry word.

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet **op of in die** regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

Let wel.—In die geval van vorms 1, 2 en 6 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen **R1.50** vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.35 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.
Adresverandering, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, that in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, it is the intention of CATHARINA JOHANNA VIVIER, a public trader, assisted by her husband ROELOF JACOBUS VIVIER, to sell the hairdressing businesses carried on by her under the name and style of CAROL AND KAY LADIES HAIRDRESSING SALON, Rudick Building, Delvers Street, Klerksdorp; MARLENE'S LADIES HAIRDRESSING SALON, corner of Flora and Fountain Avenues, Adamayview, Klerksdorp; and VERONICA'S LADIES HAIRDRESSING SALON, 1 Sport Street, Flamwood, Klerksdorp, as a going concern to VIVCARL HAIR CREATIONS (PTY.), LIMITED, who will carry on the said businesses under the same names and at the same addresses within 30 days after the last publication hereof.—Meyer, Van Sittert and Kropman, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Boom Street (P.O. Box 91), Klerksdorp. 17521—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business conducted by STEPHEN HENRY VORSTER under the style and name of STEVE'S RESTAURANT 195 Church Street, Pretoria West, has been sold and will be transferred to ANTONIO DA-CIRCONCISAO FERNANDES who will thereafter carry on the said business under the same style and name and at the same address for his own account and benefit with effect from thirty (30) days after the last publication of this notice.—Roseman & Heunis, Attorneys for Parties, 301 Prudential Assurance Building, 28 Church Square, Pretoria. 17541—23-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHANNES CORNELIUS COETZEE ROUSSEAU as a restaurant, fresh produce and mineral water dealer on the remaining extent of Portion 5 of Portion F of the farm Hartebeesfontein No. 445, District of Brits, will be transferred to ROBIN JAMES SAMUEL, ANDRIES PETRUS DU PLESSIS, JAN JAKOBUS STEPHANUS CALITZ, PIETER ALBERTUS LE ROUX, JOHANNES JURGENS ZWIEGELAAR and CORNELIUS CASPARUS SUTHERLAND as and from the issue of the necessary licences. 17542—23-30-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of THEUNIS NICOLAAS HENDRIK DU RAND who carries on business under the name and style of MELODIE KONTANT WINKEL AND CAFÉ to sell the business carried on by him, at Melodie, District of Brits, together with the goodwill and stock to GEORGE CAVALIERATOS who will carry on the business at the same address and under the same name and style upon the expiration of 30 days following the last publication of this notice.—D. J. Smuts & Kock, Attorneys for the Parties, Murray Avenue (P.O. Box 32), Brits. 17752—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETRUS WILHELMUS OOSTHUYZEN, carrying on business as a general dealer, etc., at 306 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of NORTJE'S FISH AND CHIPS, to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of a period of thirty (30) days from the 30th December, 1966, to LOURENS JOHANNES DU TOIT, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—A. D. Cohen, Attorney for the Parties, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue (P.O. Box 131), Brakpan. 17856—30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY RUBIN trading under the style or firm of HARRY RUBIN'S FURNISHERS will be removed from 14B Prince's Avenue, Benoni, to 11B Prince's Avenue, Benoni, as from the 1st January, 1967. — Max Toker, Attorney, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 17858—30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOSIE CORNELIO GONCALVES JESUS carrying on business as a fish fryer and general dealer under the style of THE FISH HUT, at 22 Lucy Street, Homestead, Primrose, Germiston, to dispose of the said business to JOAO ROGRIO CARREIA who will thereafter conduct the said business at the same address and under the same style at the same address for his own account and benefit. Dated at Springs on this the 14th day of December, 1966.—M. G. Panovka, Cooper & Platt, Attorneys for the Parties, 11/20 Lochiel House, 17 Third Street (P.O. Box 266), Springs. 17814—30

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die hotel- en bottelstoor- en minerale water handelaarsbesigheid gedryf deur FOURIES' HOTELS (EDMS.), BEPERK, te Persele Nos. 305 en 307 in die dorp Davel, Distrik Ermelo, onder die firmanaam van DAVEL HOTEL EN BOTTELSTOOR verkoop sal word aan JAN ADRIAAN LOUW en GILBERT GORDON GLUTZ as genomineerdes vir 'n maatskappy wat staan geregistreer te word, welke Maatskappy die besigheid sal voortsit onder die naam CAUDI HOTEL EN BOTTELSTOOR by dieselfde adres onderhewig aan die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, en onderhewig aan die oordrag van die Hotel Drank, Drank en Bottelstoor en Minerale Water Handelaarslisensies.—Ferreira & Fourie, Prokureurs vir die Partye, S. & S. Gebou, Euefeesstraat, Bethal. 1707—30

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLEM JACOBUS ANDRIES DE GROOT who formerly carried on the business of furniture manufacturers and upholsterers and interior decorators, at 2 Solomon Street, corner of Station Street, Braamfontein, Johannesburg, has sold such business with effect from the 8th day of October, 1966, to NEIL BRITTON in his capacity as Trustee for a Company about to be formed and registered under the style of DAYTON ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name acceptable to the Registrar of Companies, Pretoria, from which date the said NEIL BRITTON or the said Company will carry on such business for his or its sole account and benefit at the same address. Dated at Johannesburg this 14th day of December, 1966.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Seller, P.O. Box 3324, Johannesburg. 17863—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NICOLAS FRANGIOUGLOU, carrying on business under the name of PARADISE CAFÉ, at Shops Nos. 6 and 7, Lipro Court, Vanderbijlpark, intends to sell the said business and all the assets thereof to ANDRIES JAKOBUS LOMBARD, subject to confirmation, 30 days after the last publication of this notice and from which date the purchaser will carry on the business for his sole account and benefit with effect from 5 p.m. on the 27th day of October, 1966, under the same name and style. Dated at Vereeniging on this the 2nd day of November, 1966.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Building, Merriman Avenue (P.O. Box 115), Vereeniging. 17805—30

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Neem kennis dat, POPPY GOLFINOPOULOS, gebore YANOPOULO, getroud in gemeenskap van goedere met EVANGELOS GOLFINOPOULOS, wat besigheid gedoen het as 'n dames haarkapster, te Melvillestraat, Lichtenburg, Transvaal, onder die naam POPPY'S HAIRDRESSING SALOON van voorneme is om gemelde besigheid en die voorraad daarvan na verloop van 30 dae vanaf die laaste publikasie hiervan oor te dra aan FLORENCE LOUISA KARSTEN, 'n ongetroude vroulike persoon wat genoemde besigheid sal voortsit by dieselfde adres vir haar eie voordeel, onder die naam FLORENCE HAARKAPPER SALON.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Prokureurs vir die Partye, Melvillestraat 60 (Posbus 225), Lichtenburg. 17789—30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SCHOEMAN ESTATE AND FINANCE COMPANY, to dispose of the branch business, carried on by the Company, at Second Floor, Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg, under the style of MOTOR TOWN INSURANCE SERVICES to MOTOR TOWN INSURANCE BROKERS (PTY.), LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address for their own account and benefit. — Schoeman, Bramley, Lapinsky & Silberbauer, Attorneys for the Parties, 104-109 Van Riebeeck Buildings, Melck Street (P.O. Box 707 and 419), Welkom. 17784—30

NOTICE.

CHANGE OF CONSTITUTION.

The constitution of the partnership business hitherto conducted by ISMAEL MARMOL under the style GRENADA RESTAURANT, at 163 Commissioner Street, Johannesburg, has been altered with effect from 21st November, 1966, and that the partnership business will henceforth be conducted by the following partners ISMAEL MARMOL and ELADIO JANEIRO VARELA.—Aronowsky, Miller & Co., 501 Corporation Building, Commissioner Street, Johannesburg.

17920—30-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by ANTONIO VEDOVATO under the style of ITALIAN MOTOR SERVICES & DIESEL REPAIRS, at 202 Anderson Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ANTONIO MASTELLONE and ATTILIO PESCI, 30 days after the last publication hereof.—J. Glantz & Co., Agent for Parties, 304 Plantation House, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 17925—30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that BENJAMIN LEVI PRETORIUS, carrying on business as a general dealer under the style of COLIGNY HANDELSHUIS and SUPER MARKET, at Voortrekker Street, Coligny, intends to dispose the said business after expiration of a period of 30 days as from the publication of this notice to CHRISTOFFEL JOHANNES VERMEULEN, who will thereafter continue the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit. Dated at Lichtenburg on this 12th day of December, 1966.—J. J. Sauer, of Bosman & Bosman, 45 Melville Street (P.O. Box 1), Lichtenburg.

17922—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOSE GONCALVES DELGADO, carrying on business as a tearoom and grocer, at 104 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, under the style of OLD TERMINUS TEA ROOM AND GROCERIES, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to AVELINO RUMAO GONCALVES DELGADO and ANTONINO GONCALVES DELGADO, who will thereafter carry on the said business at the same address for their own account and benefit.—Guttenberg, Rosen & Partners, Attorneys for the Parties, Ninth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

17923—30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by JOSE DOS SANTOS PEREIRA under the style of CONTINENTAL FRUITERERS, at 160 Bellavista Road, Turffontein, Johannesburg, has been sold, and is intended to be transferred to JEREMIAS SIMOES ROSA after the expiration of thirty (30) days from the last publication of this notice, whereupon the said JEREMIAS SIMOES ROSA will carry on the said business under the same name or style at the same address for his own benefit and account.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, Sixth Floor, Steytlers Building, corner of Loveday and Market Streets, Johannesburg.

17924—30

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JOHN PEPPAS, who trade under the name and style of HARRIS FISH & CHIPS, at 56 Railway Street, Germiston, has sold the said business to AGOSTINHO ISIDORO and JOAO EUGENIO CARVALHO, who will conduct the business at the same address for their own account. 17913A—30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership business hitherto carried on by MAURICE (also known as MORRIS) SINGER, JOHANNES PETRUS BOTHA, HAROLD SIDNEY SINGER and HENDRIK DE WET, under the styles of MOOI RIVER PHARMACY, PROTEA PHARMACY, SUID APTEEK and MIMIS, at 205 Kerk Street, 114 Kerk Street, 80 Botha Street and 92 Kock Street, Potchefstroom, respectively has been dissolved from the 31st day of December, 1966. The said MAURICE SINGER, JOHANNES PETRUS BOTHA and HAROLD SIDNEY SINGER will henceforth carry on business in co-partnership under the styles of MOOI RIVER PHARMACY and PROTEA PHARMACY at the aforesaid addresses and the said HENDRIK DE WET will henceforth carry on business for his sole account and benefit under the style of SUID APTEEK and MIMIS at the aforesaid addresses.—I. F. Waks & Williams, Attorneys for Parties, Barclays Bank Building, Kerk Street (P.O. Box 208), Potchefstroom. 17792—30

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van ADRIANA ALBERTA SEYFFERT (gebore KLEYNHANS), 'n weduwee, wat handel dryf as 'n algemene handelaar, te Buckingham, Distrik Ventersdorp, onder die naam van BUCKINGHAM ALGEMENE HANDELAARS, om die gemelde besigheid te verkoop en te vervreem na die verloop van 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf datum van hierdie kennisgewing aan FREDRIEKA GERTINA DEYSEL (gebore JOUBERT), getroud buite gemeenskap van goedere met CHRISTOFFEL JOHANNES DEYSEL), wat daarna die gemelde besigheid sal dryf op dieselfde adres en onder dieselfde naam vir haar eie rekening en voordeel.—Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Prokureurs vir die Partye, Carmichaelstraat (Posbus 48), Ventersdorp. 17758—30

CAPE.—KAAP.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAN HENDRIK MEYER, JOAN MERYL VILJOEN (born MEYER), married out of community of property to CHRISTOFFEL JACOBUS VILJOEN, JOHANNES CAROLUS MEYER and JUDITH SUSARA MEYER (born DE LANGE), carrying on business as general dealers under the style of I. C. MEYER, at the corner of Cuyler and Durban Streets, Uitenhage, to dispose of the goodwill, fittings and stock of the said business, after the expiration of a period of 30 days from the last publication hereof, to VOUNATSOS MOUTZOURES and JACOVEZ MALATESTAS, who will thereafter carry on the said business at the same address and under the style of MEYER GENERAL DEALER for their own account. Dated at Uitenhage this 6th day of December, 1966.—Taute & Le Roux, Attorneys for the Parties, Church Street (P.O. Box 16), Uitenhage.

17402—23-30

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN SAAK.

Kennisgewing word hiermee gegee in terme van die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNA ELIZABETH MAREE wat handel gedryf het as 'n kafee-restaurant en algemene handelaar, te Sluiterweg, Colesberg, onder die naam van UNCLE BOY'S RESTAURANT, die genoemde saak verkoop het aan MANUEL ERNEST RAMOS en JOAO DOS RAMOS gesamentlik en afsonderlik in hulle persoonlike hoedanigheid en genomineerdes vir 'n Maatskappy nog geregistreer te word, wat voortaan die saak by dieselfde adres vir eie rekening sal voortsit, onder die naam van INTERNATIONAL RESTAURANT.—Malherbe, Brand & Venter, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat (Posbus 149), Colesberg. 17539—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GWENDOLINE DOROTHY PRINGLE (born KAPP) and WILHELM CHRISTIAN FREDERICK ERASMUS, to dispose of the business carried on by them in partnership at Erf No. 27, Main Street, Bizana, under the name and style of BIZANA MEAT SUPPLY to GLADYS FLORA ELAINE BIRCHER (born GOODWIN), DERYCK BRUCE BIRCHER, NEVILLE GRAHAM BIRCHER and DONAL ALBERT BIRCHER, who will continue to carry on the same business at the same address under the same name in partnership. Dated at Bizana this 12th day of December, 1966.—I. M. S. Grant, Attorney for the Parties, Main Street, Bizana. 17798—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE K. PATSOLOS, intends to dispose of the dry cleaning business conducted by him under the name of ALPHA DRY CLEANERS, at Phedeli, corner of First Avenue and Heugh Road, Walmer, to DAVE PERELSON, who will continue to conduct the said business under the same name at the same address.—Archibald Marock, Myers & Katz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3109, Port Elizabeth.

17797—30

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat RICHARD ALEXANDER DU TOIT handelend as algemene handelaar, restaurant houer, spuit- en minerale water handelaar en patente medisyne handelaar in Markstraat, Montagu, voornemens is om sy gemelde besigheid as 'n gevestigde saak te verkoop aan STEPHANUS PHILIPPUS CARSE, van Robertson, nou van Markstraat, Montagu, wat gemelde besigheid sal voortsit by dieselfde adres vir sy eie voordeel en rekening na verloop van 30 (dertig) dae vanaf die laaste publikasie hiervan. Gedagteken te Montagu, hierdie 14de Desember 1966.—D. Sandler, Prokureur vir Partye, Posbus 40 (Badstraat 58), Montagu. K.P. 17811—30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JAMES JOHN HUMPHRIES GOOSEN, carrying on business as TARKA BUTCHERY, at 8 Murray Street, Tarkastad, to dispose of the said business on the 1st February, 1967, with all assets to WILLEM JACOBUS GOOSEN, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit.—J. W. Dower, Attorney for the Parties, 88 Carthcart Road (P.O. Box 136), Queenstown. 17791—30

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van HERMANUS GIDEON RADEMEYER, wat handel dryf in vennootskap met GIDEON FRANCOIS JOUBERT VAN EEDEN, te Koopsentrum 15, Goodwood, onder die handelsnaam, DIE NAALD-WERKMANDJIE, om sy Aandeel in die besigheid te verkoop aan laasgenoemde GIDEON FRANCOIS JOUBERT VAN EEDEN, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde adres onder dieselfde naam vanaf 1 Desember 1966. Gedagteken te Bellville, hede die 13de dag van Desember 1966.—Kruger & Coetzee, Prokureurs vir die Partye, Kroningslaan 14, Bellville.

17827—30-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by LIONEL SHAPIRO under the style of SPRINGBOK BUTCHERY, Flora Road, Retreat, Cape Town, has with effect from the 12th day of December, 1966, been sold to EBRAHIM HOOSAIN HARNAKER, who will carry on the said business for his own account under the style and name of SPRINGBOK MOSLEM BUTCHERY at the same address. Dated at Cape Town this 13th day of December, 1966.—M. S. Frank & Frank, Attorneys for the Parties, 543 Grand Parade Centre, 3 Castle Street, Cape Town. 17852—30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that THEODORE RITCHIE, carrying on business as a retail butcher under the style or firm of THE MARKET BUTCHERY, 91 Market Street, George, has disposed of the said business, together with all the assets thereof to ERIC EDMUND WATSON, who will carry on the said business at the same address and under the same style, for his own account and benefit, the said transaction to take effect after the expiry of a period of 30 days from the date of the last publication of this notice.—McGregor & Co., Attorneys for the Parties, 118 York Street, George. 17790—30

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafee en restaurant besigheid bekend as SPRINGBOK KAFEE, geleë te hoek van Markplein en Stewartstraat, Kuruman, die eiendom van ESTHER SUSANNA BUCKLE (gebore DU TOIT), verkoop is en oorgemaak word aan ALMA KAFEE (EIENDOMS), BEPERK, wat die gemelde besigheid vir die Maatskappy se voordeel by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit.—Melville, Faul & Jordaan, Prokureurs vir Partye, Posbus 27, Kuruman. 17754—30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van DOUGLAS CLIFFORD DE BEER, om die algemene handelaarsbesigheid geleë te Exmouthstraat, Algoa Park, Port Elizabeth, en bekend as DE BEER'S SUPER MARKET, te vervreem aan LEON RADLOFF, wat besigheid sal doen vir sy eie rekening by dieselfde adres. Gedateer te Port Elizabeth, hierdie 8ste dag van Desember 1966.—Delport, Horn & Delport, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Hoofstraat 523 (Posbus 3125), Noordeinde, Port Elizabeth. 17773—30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SUSARA JOHANNA MATHILDA SUTTIE, a public trader, carrying on business as ELITE HAIRDRESSING SALON, in Cuff Street, Mossel Bay, intends to dispose of the said business to CECIL THOMAS WOODBRIDGE who will carry on the said business under the same style for his own account at Lounge Café premises, Marsh Street, Mossel Bay. Dated at Mossel Bay this 12th day of December, 1966. — Miller, Moodie & Terblanche, Attorneys for the Parties, 30 Cuff Street (P.O. Box 83), Mossel Bay. 17788—30

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHN HARBILAS intends disposing of the business heretofore conducted by him under the firm or style of NEW GERMANY SUPPLY STORE, Lot No. 178, The Wolds, Extension No. 1, Shepstone Road, New Germany, Natal, to NICHOLAS ZAVERDINOS and CHRISTOS SIDERAS, who will carry on the said business under the same name and style and at the same address. Dated at Durban this 30th day of December, 1966. —D. H. Ginsberg, Attorney for the Parties, 810 Sanlam Building, Smith Street, Durban. 17838—30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NOEL VIVIAN FOXON, who carries on business under the style of CELE STORE, situated on portion of the farm Ettrick in the Umzinto District, Dududu Road, Natal, intends disposing of the said business, together with the stock-in-trade and goodwill appertaining thereto, to DESMOND FREDERICK DU PLESSIS, who will carry on the said business under the style of CELE STORE at the same address for his own account and benefit with effect from thirty (30) days after last date of publication of this notice. —Laroque & Agar, Attorneys for the Parties, Redforde Building, Parry Road, Durban. 17837—30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business conducted by HELMUTH STEPHEN WILFRED KONIGKRAMER under the style or firm name of KONIGKRAMER APIARIES, at Rock Road, Hillcrest, will be sold with effect from the 31st day of January, 1967, to DAVID KONIGKRAMER, who will, from that date, continue to conduct the business at the same address and under the same name or style for his own account and benefit. Dated at Durban this 30th day of December, 1966.—A. Goldberg & Douglas Tobias, Attorneys for the Parties, Suite 403-7, West Walk, West Street, Durban. 17810—30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of THE LADYSMITH GAZETTE (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of its general dealers' business carried on by it at 180 Murchison Street, Ladysmith, Natal, together with all assets thereof, on the expiration of thirty (30) days notice from the date hereof, to UNIVERSAL STORES, LIMITED, trading as LESLIE'S, who will thereafter carry on the said business at the same address for its own account and benefit.—Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria. 17935—30

O.F.S.—O.V.S.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (*i*) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van LADY INVESTMENTS (EDMS.), BPK., wat besigheid doen onder die naam van MICKEY'S KAFEE te Prellerplein 38, Bloemfontein, om gemelde besigheid, tesame met al die bates en klandisiewaarde, te verkoop aan JENRAYS (EDMS.), BPK., wat die gemelde besigheid by dieselfde adres sal voortsit vir eie rekening. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 12de dag van Desember 1966.—Chris. de Wet & Seun, Prokureurs vir Partye, Posbus 237, Bloemfontein. 17753—30

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

ANNUAL GENERAL MEETING.

For the purpose of the Annual General Meeting of Members of this Company, to be held on 20th January, 1967, the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 14th January, 1967, to 20th January, 1967, both dates inclusive. By Order of the Board.—L. Sidwell Downs, Secretary. Registered Office: Corner of Voortrekker Street and Rhodes Avenue (P.O. Box 74), Vereeniging, South Africa. Transfer Office: 63 Fox Street, Johannesburg, South Africa, 28th December, 1966. 17849—30

NATAL AMMONIUM COLLIERIES (1946), LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND No. 36.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 7th January, 1967, both days inclusive, to ascertain the Members who are entitled to the Interim Dividend of 10 cents payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 30th December, 1966.

Dividend Warrants will be despatched on or about the 31st January, 1967. By Order of the Board.—Trans-Natal Coal Corporation, Limited, Secretaries, per D. Cosgrove. 17857—30

NOTICE.

The general dealer's business carried on under the style of ARCADIA HARDWARE & HONEY CENTRE at 545 Church Street, Arcadia, has been abandoned. —R. Jensen, 180 Pine Street, Arcadia. 17787—30

HILLMAN BROS., LIMITED.

For the purpose of determining Shareholders entitled to attend and vote at the Annual General Meeting to be held in the Boardroom, First Floor, 29 De Beer Street Braamfontein, Johannesburg, on Monday, 30th January, 1967, at noon, the Transfer and Share Registers of the Company will be closed from the 23rd to the 27th January, 1967, both dates inclusive.—R. Macfarlane, Secretary. 17834—30

GOLD FIELDS GROUP COMPANIES.

NOTICE OF CLOSING OF REGISTERS OF MEMBERS.

In connection with the declaration of dividends and repayments of capital by the undermentioned companies, notice is hereby given that the Registers of Members will be closed for the periods indicated, both days inclusive.

Name of Company.	*Date of declaration of dividend/ repayment of capital.*	*Books closed*	
		From.	*To.*
Anglo-Rand Mining & Finance Corporation, Limited	14/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Apex Mines, Limited	15/12/66	1/ 1/67	9/ 1/67
Doornfontein Gold Mining Company, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Libanon Gold Mining Company, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Lydenburg Gold Farms Company, Limited	14/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
New Witwatersrand Gold Exploration Company, Limited	14/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Robinson Deep, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
The Rooiberg Minerals Development Company, Limited	19/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Selected Mining Holdings, Limited	14/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Spaarwater Gold Mining Company, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
The Sub Nigel, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Union Tin Mines, Limited	15/12/66	1/ 1/67	9/ 1/67
Venterspost Gold Mining Company, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Vlakfontein Gold Mining Company, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
West Driefontein Gold Mining Company, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67
West Witwatersrand Areas, Limited	13/12/66	1/ 1/67	11/ 1/67

By Order of the Boards.

GOLD FIELDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Secretaries,
per A. D. BROOK.

Head Office:
Gold Fields Building,
75 Fox Street (P.O. Box 1167),
Johannesburg.

20th December, 1966.

17835—30

CITY OF JOHANNESBURG 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/71.

CITY OF JOHANNESBURG 4⅝ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1975/80.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 17th January, 1967, to 31st January, 1967, both days inclusive, and that the interest payable on 1st February, 1967, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—E. M. Penrose, Acting City Treasurer.

STAD JOHANNESBURG 5-PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1968/71.

STAD JOHANNESBURG 4⅝-PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1975/80.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van bogenoemde Effekte van 17 Januarie 1967 tot en met 31 Januarie 1967 gesluit sal wees en dat die rente wat op 1 Februarie 1967 betaalbaar is betaal sal word aan Effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—E. M. Penrose, Waarnemende Stadstesourier. 17772—30

J. L. E. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY PURSUANT TO SECTION 163 (i) OF THE COMPANIES ACT.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held at Johannesburg on the 14th day of December, 1966, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, such liquidation to take the form of a Members Voluntary Winding-up, effective from that date and that Harold Louis Bernstein and Roy Heyman be appointed Joint Liquidators of the Company.

It was further resolved that the Joint Liquidators be absolved from the necessity of furnishing security.—H. L. Bernstein, R. Heyman, P.O. Box 2730, Johannesburg. 17796—30

STEEL AND BARNETT, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 62.

Notice is hereby given that the Register of Preference Shareholders will be closed from 1st to 7th January, 1967, both days inclusive. By Order of the Board.—Sagit Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per W. E. Dobie. Registered Office: Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 14th December, 1966. 17861—30

RAND MINES, LIMITED.

THE CORNER HOUSE GROUP.

Notice is hereby given that for the purposes of the Annual Meetings, the Register of Members of the undermentioned Companies will be closed from 18th to 24th January, 1967, both days inclusive:—

Transvaal and Delagoa Bay Investment Company, Limited.

Witbank Colliery, Limited.

By Order of the Boards.—G. D. Reynolds, Secretary, The Corner House, 63 Fox Street, Johannesburg, 30th December, 1966. 17865—30

R. K. STOCKS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the following Minute, confirmed by an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 29th day of November, 1966, was registered by the Registrar of Companies on the 19th day of December, 1966:—

MINUTE.

"That the Capital of R. K. STOCKS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, is henceforth R150 divided into 15,000 Shares of 1c each reduced from R30,000 divided into 15,000 Shares of R2 each. This reduction is effected by paying to the Holders of the 12,500 Shares, which have been issued, the sum of R1.99 in respect of each Share held by them and by reducing the nominal value of all the Shares, issued and unissued, to one cent each. At the time of registration of this minute the full sum of 1c has been or is deemed to have been paid up on each of the 12,500 Shares of 1c each that have been issued in the Capital of the Company."

Dated at Johannesburg this 19th day of December, 1966.—Markowitz, Ellis Kantor & Jaffit, 1000 Surrey House, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 17913—30

KLERKSDORP FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

SPECIAL RESOLUTION PASSED ON 13TH DECEMBER, 1966.

It was resolved—

That the Company go into Voluntary Liquidation;

That the liquidation be a Members' Voluntary Liquidation by the Directors giving to the Master of the Supreme Court the necessary guarantee to cover payment of Creditors;

It was further resolved that Mr. A. W. Hooper be appointed Liquidator at a fee of R50 and that the necessity for security be dispensed with.

A. W. Hooper, Director. 17889—30

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF ORDINARY SHARE REGISTER.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register of the Company will be closed during the period from the 7th to 12th January, 1967, both days inclusive, for the purpose of determining the Shareholders entitled to be present and to vote at the Twenty-second Annual General Meeting of Shareholders to be held at 11 a.m. on Thursday, the 12th January, 1967. By Order of the Board.—P. J. Honeyman, Secretary. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Ltd., 76 Main Street (P.O. Box 1048), Johannesburg, 12th December, 1966. 17934—30

FIRST ELECTRIC CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 43 ON 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 43 of 3 per cent for the half year ending 31st December, 1966, being at the rate of 6 per cent per annum, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the Books of the Company on that date.

Dividend cheques in payment of this Dividend will be posted on or about the 31st January, 1967.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 31st December, 1966, to 6th January, 1967.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 10 per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses appearing in the Register of Members, are outside the Republic. By Order of the Board.—R. R. du Toit, Secretary. Registered Office: Magnet Road, Knights, Transvaal, 14th December, 1966. 17850—30

HILLMAN BROS. LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND.

For the purpose of paying the above Half-yearly Dividend for the six months ending 31st December, 1966, on the 5 Per Cent Cumulative Preference Shares to Shareholders registered on the 10th January, 1967, the Preference Transfer and Share Registers will be closed from the 11th to the 17th January, 1967. By Order of the Board.—R. MacFarlane, Secretary. Registered and Transfer Office, 33 De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg, 22nd December, 1966. 17928—30

AFRIKANDER PROPRIETARY MINES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 22nd November, 1966, confirming the reduction of the Capital of the above-mentioned Company from R2,000,000 to R945,123 and the Minute approved by the Court, showing the particulars required by the Companies Act, 1926, in regard thereto, were registered by the Registrar of Companies on the 14th November, 1966.—Deneys Reitz, Ridsdale & Guinsberg, Attorneys for the Company, Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg. 17867—30

CAPE.—KAAP.

CAPE AND TRANSVAAL PRINTERS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO DEBENTURE HOLDERS.

Notice is hereby given that the Interest for the six months ending 31st December, 1966, at the rate of 7 per cent per annum will be paid on the 31st December, 1966, to Debenture holders registered in the books of the Company on the 23rd December, 1966.

The Debenture Register and Transfer Register of Members will be closed from the 25th to the 31st December, 1966, both days inclusive. By Order of the Board.—J. R. Davison, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 14th December, 1966. 17831—30

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the One Hundred and Fifth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Company's Head Office, Guardian Buildings, Grahamstown, on Thursday, 26th January, 1967, at 5 p.m. for the following purposes:—

(1) To receive the Report of the Directors and the Financial Statements of the Company for the year ended 30th November, 1966.
(2) To elect two Directors in the place of Messrs. G. B. Stirk and R. H. Stephenson, who retire by rotation and who, being eligible, have been nominated for re-election.
(3) To confirm the appointment of Mr. L. J. D. Clarke as a Director to fill the vacancy caused by the resignation, due to ill-health, of Mr. E. D. Campbell.
(4) To elect Auditors in the place of Messrs. Greener, Lawrance and Brand, who are eligible for re-election, and to fix their remuneration for the past year's audit.
(5) To transact such other business as may be transacted at any Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—B. Godlonton, General Manager & Secretary, Guardian Buildings, Grahamstown. 17770—30

SCHWEPPES (SOUTH AFRICA) LIMITED.

INTERIM REPORT TO SHAREHOLDERS FOR THE HALF-YEAR ENDED 30TH NOVEMBER, 1966.

The Directors have pleasure in advising that sales to the end of November show an increase of 7½ per cent when compared with the corresponding six months last year, and that despite increased costs in many directions trading profits for the period have been well maintained.

In reporting the Company's progress for the half-year the Directors once again emphasize that the first six months do not necessarily provide a true indication of the result for the full year owing to the greater volume of trade which falls into the second half of the year.

The Directors have declared an Interim Dividend of 6 cents (1965—6 cents) per share on the Ordinary "A" Shares and 1½ cents (1965—1½ cents) per share on the Ordinary "B" Shares of the Company, payable to Shareholders registered in the books of the Company on the 13th January, 1967.

The Dividend will be paid on the 20th January, 1967, and the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th January to the 20th January, 1967, both days inclusive. By Order of the Board.—C. E. Morrison, Secretary, Rondebosch, C.P., 14th December, 1966. 17832—30

SANLAM BELEGGINGSKORPORASIE, BEPERK.

KENNISGEWING VAN SLUITING VAN OORDRAGBOEKE EN LEDEREGISTERS.

Kennis word hiermee gegee dat 'n gewone Dividend, synde Dividend No. 6, van 3·1c per Aandeel (6·2 persent) verklaar is vir die boekjaar eindigende 31 Desember 1966 en betaalbaar is aan die houers van gewone Aandele wat op 14 Januarie 1967 in die Registers van die Maatskappy geregistreer is.

Die Oordragboeke en Lederegister sal gesluit wees vanaf 16 Januarie 1967 tot en met 14 Februarie 1967. Dividendtjeks sal teen die einde van Februarie 1967 uitgestuur word. Op Las van die Raad van Direkteure.—H. C. Sandrock, Sekretaris, 30 Desember 1966. 17759—30

CAPE HOTELS HOLDINGS, LIMITED.

SLUITING VAN REGISTERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Oordrag- en Aandeleregisters van CAPE HOTELS HOLDINGS, LIMITED, gesluit sal wees vanaf 4 Januarie 1967 tot 10 Januarie 1967, albei dae ingesluit, om te bepaal aan watter Aandeelhouers die Dividende toekom.—H. Carstens, Oordragsekretaris. 17888—30

MAATSKAPPY-AANKONDIGING.

KAAP-KUNENE BELEGGINGS, BEPERK.

(Geïnkorporeer in die Republiek van Suid-Afrika.)

VERKLARING VAN DIVIDEND No. 3.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Tussentydse Dividend (Dividend No. 3) van 5 (vyf) sent per Aandeel verklaar is, betaalbaar aan Aandeelhouers wat by sluit van besigheid op 9 Januarie 1967 in die boeke van die Maatskappy geregistreer is.

Die Oordrag- en Lederegisters sal van 10 Januarie 1967 tot en met 23 Januarie 1967, gesluit wees.

Ingevolge die bepalings van die Inkomstebelastingwet, 1962, soos gewysig, van die Republiek van Suid-Afrika, sal 'n buitelandse Aandeelhouersbelasting van 10 persent afgetrek word van Dividende wat betaalbaar is aan Aandeelhouers wat volgens die Lederegister buite die Republiek van Suid-Afrika woonagtig is.

Dividendtjeks sal ongeveer 25 Januarie 1967 aan Aandeelhouers gepos word. Op las van die Direksie.—V. H. Epstein, Sekretaris, Sanlamsentrum 414, Heerengracht, Kaapstad, 23 Desember 1966. 17813—30

NATAL.

MOSHAL GEVISSER HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 42.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend No. 42 at the rate of 3 cents (6%) per Share has been declared by the Directors and payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 11th January, 1967.

The Dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and will become payable on or about the 24th January, 1967. Dividends payable from the Company's London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between the South African and British currencies on that date. Should there be any difference between the two currencies, regarded by the Board as material, then payment will be made by the London Office at the rate of exchange ruling on the 24th January, 1967.

For the purpose of establishing the Shareholders entitled to participate in this Dividend, the Transfer Register of the Company will be closed from the 12th to the 23rd January, 1967, both days inclusive. Dividend Warrants will be posted on or about the 24th January, 1967. Shareholders are advised that any change of address and/or Dividend instructions must be lodged with the Company on or before the 11th January, 1967.

In terms of the Income Tax Act, 1962 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 10 per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—C. Beck, B.Com., C.A. (S.A.), Secretary. Transfer Secretaries: Syfret's Trust and Executor Company, Natal, Ltd., P.O. Box 135, Durban. 17778—30

INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Final Dividend at the rate of 20 cents per Share in respect of the year ended 30th June, 1966, has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 20th December, 1966. The Dividend, together with the Interim Dividend which was paid to Shareholders on the 22nd April, 1966, makes a total Dividend of 28 cents per Share in respect of the Company's Financial Year ended 30th June, 1966.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 21st December, 1966, to the 27th December, 1966, both days inclusive, and cheques will be despatched to Shareholders on or about the 28th December, 1966.

Non-Resident Shareholders' Tax at the effective rate of 9·894 per cent will be deducted by the Company from Dividends in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—W. G. Whiteman, Secretary. Registered and Transfer Office: Baltic Buildings, 67 Maydon Road (P.O. Box 943), Durban, 13th December, 1966. 17777—30

WOOLFSONS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to be present and to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the above Company, to be held at the Registered Office of the Company, 177 Umbilo Road, Durban, on Thursday, the 26th January, 1967, at 5.15 p.m., the Transfer Register of the Company will be closed from the 24th to the 27th January, 1967, both days inclusive. By Order of the Board.—E. A. Beaumont, Secretary. Registered Office: 177 Umbilo Road, Durban, 10th December, 1966. 17793—30

BEN-OZ (PROPRIETARY), LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Company in Extraordinary General Meeting held on 14th December, 1966, passed the following Special Resolution:—

"That the Company be wound up voluntarily, such resolution to be deemed to be passed with effect on 31st December, 1966."

J. M. Singleton, Secretary. Registered Office: 32 Manchester Street, Jacobs, Natal, 14th December, 1966. 17767—30

AIRCO ENGINEERING, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend No. 35, at the rate of 6 per cent per annum has been declared for the six months ended the 31st December, 1966, on the Cumulative Preference Shares of the Company.

The Dividend is declared payable in the currency of the Republic of South Africa, to all Holders of Preference Shares, registered in the Books of the Company, at the close of business on the 3rd January, 1967.

Non-Resident Shareholders' Tax of 10 per cent will be deducted by the Company from Dividends due to Shareholders, whose addresses in the Share Register as at the 3rd January, 1967, are outside the Republic of South Africa.

The Preference Transfer Books and the Register of Members will be closed from the 4th to the 7th January, 1967, both days inclusive, Dividend cheques will be posted on or about the 16th January, 1967. By Order of the Board.—A. R. C. Taylor, Secretary, 260 Gale Street, Durban, 15th December, 1966. 17833—30

HIND BROTHERS AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Directors: H. W. Haley, E. V. Hind, G. D. Hind, I. G. Halliday, W. E. Shaw, N. H. Gilfillan, F. W. H. Stafford.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CUMULATIVE PREFERENCE INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Cumulative Preference Interim Dividend of 5½ per cent (equal to 5·5 cents per Share), has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th December, 1966.

This Dividend is payable in the currency of the Republic of South Africa.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 10% (ten per cent) will be deducted from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa.

Cheques in payment of this Dividend will be posted to Shareholders on or about the 4th January, 1967.

The Preference Share Transfer Book and Register of Members will be closed from the 29th December to 31st December, both days inclusive. By Order of the Board.—F. C. van Hasselt, Secretary. Registered Office: 1188 Umbilo Road, Durban, 15th December, 1966. 17776—30

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 30697/65, gedateer 17 Augustus 1965, getransporteer van Jacob Toxopeus aan Barend Roedolph Schlebusch (gebore op 16 Julie 1906), in verband met sekere resterende Gedeelte 46 (genoem Roodekranspark) ('n gedeelte van Gedeelte 45) van die plaas Roodekrans 183, Registrasie-afdeling I.Q., geleë in die Distrik Krugersdorp, groot 10 morg.

Alle persone wat enige beswaar het teen die uitreik van so 'n afskrif moet hulle skriftelike besware binne 3 (drie) weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Aktes, Pretoria, indien. — J. Gus Ackerman, Prokureur vir Applikant, Karlstraat 6, Roodepoort. 17916—30

NOTICE.

LOST SURFACE RIGHT PERMITS.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Surface Right Permits:—

1. Surface Right Permit No. D1/45 granted under the provisions of Section 72 of Act No. 35/08 (Tvl.) for the purpose of Agriculture with fencing, situate on Lot No. 132, section "A" Kaap Block (freehold owner Government), Magisterial District of Barberton, in the Mining District of Barberton and more fully described by Plan No. R.M.T. 103 registered in the Mining Titles Office on 9th January, 1945.

2. Surface Right Permit No. D2/45 granted under the provisions of Section 74 of Act No. 35/08 (Tvl.), for the purpose of Right of Way, situate on Lot No. 132, section "A", Kaap Block (freehold owner Government), Magisterial District of Barberton, in the Mining District Barberton and more fully described by Plan R.M.T. No. 103 registered in the Mining Titles Office on 9th January 1945.

Both now registered in the name of J. W. Mulders (widow) by Deed of Transfer No. 4/52, dated 23rd January, 1952.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Nelspruit this 12th day of December, 1966.—Jacoba Willemina Mulders, Noordkaap, Distrik Barberton.

17808—30

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee geskied kennisgewing dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 38884/1946, gedateer 12 Desember 1946, in die naam van Jacob Zachariah Makoena (sedertdien oorlede), ten opsigte van sekere resterende gedeelte van Lot No. 54, geleë aan Milnerweg, in Evaton-kleinhoewes, Distrik Vereeniging, groot 40,802 vierkante voet.

Almal wat beswaar wil maak teen die uitreiking van sodanige afskrif, moet sodanige besware binne 21 dae na die verstryking van die laaste advertensie indien by die Kantoor van die Registrateur van Aktes in Pretoria.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Aansoeker, Nasionale Bouvereniginggebou, Kerkplein, Pretoria. 17750—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17194/1944, dated the 28th June, 1944, passed by John Thotobolo, a Bantu, in favour of Masilie Thotobolo, a Bantu (widow), in respect of—

(1) certain Lot No. 158, situate in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 4 (four) square feet;

(2) certain Lot No. 159, situate in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty four) square roods 4 (four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1966.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Fifth Floor, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg. 17866—30

Hiermee geskied kennisgewing dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 31484/1947, gedateer 9 Oktober 1947, geregistreer in die naam van Sarel Jacobus Stephanus Marais (gebore op 17 Mei 1908), oor die volgende eiendom:—

Sekere Gedeelte 2 van die westelike gedeelte van die plaas Klipspruit No. 97, geleë in die Distrik Wolmaranstad, groot 936·2541 morg.

Enigeen wat teen sodanige uitreiking wil beswaar maak moet die besware binne 21 dae na die verskyning van die laaste advertensie indien by die Registrateur van Aktes te Pretoria.—Ross & Jacobsz (HK), Prokureurs vir Aansoeker, Nasionale Bouvereniginggebou, Kerkplein, Pretoria.
17918—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13379/1942, dated 18th July, 1942, passed by A. J. Shimwell in favour of Navab (Pty.), Ltd., in respect of certain Nos. 187 and 188, Wynberg, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of December, 1966.—Alec Singer, Attorney, Second Floor, Clegg House, 31 Simmonds Street, Johannesburg. 17921—30

VERLORE SERTIFIKAAT VAN VERENIGDE TITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Verenigde Titel No. 11924/1955, gedateer 13 Mei 1955, ten gunste van Albertus Myburgh van Deventer (gebore op 8 Julie 1888), ten aansien van sekere Gedeelte 7 van die plaas Hardekoolpan No. 436, Registrasie-afdeling K.Q., Distrik Rustenburg, groot 879·8410 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potchefstroom op hede die 19de dag van Desember 1966.—Mnre. Thiel, Theron & Le Grange, Prokureurs vir die Aanvraer, Posbus 200, Potchefstroom. 17890—30

CAPE.—KAAP.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die volgende Transportakte geregistreer ten gunste van Erik Reijk Schonken, naamlik: Transportakte No. 1944, gedateer 15 Februarie 1963, waaronder die volgende eiendomme in die naam van die gemelde Erik Reijk Schonken geregistreer is, naamlik:—

(*a*) Sekere grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van George, synde die restant van Erf No. 1631, George; groot 2980·75 vierkante voet.

(*b*) sekere grond geleë soos hierbo, synde die restant van Erf No. 1632, George; groot 33,599 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van so 'n afskrif word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na datum van laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te George, hierdie 9de dag van Desember 1966.—Raubenheimer & Hartnady, Prokureurs vir Applikant, Hiberniastraat 97 (Posbus 21), George. 17799—30

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 8586, dated 4th August, 1959, passed by Drakenstein Hotel (Eiendoms), Beperk, for R60,000 in favour of Solomon Ignatius Senekal, in respect of certain piece of abolished quitrent land situate in the Municipality Division of Paarl, being Erf No. 33 Paarl Township Extension No. 8; measuring 29,640 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within 3 weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th day of December, 1966.—Bloomberg, Baigel & Co., Applicant's Attorneys, 63 Burg Street, Cape Town. 17817—30

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry relating to the registration of certain Mortgage Bond No. 4517, dated 13th June, 1930, for an amount of £100 (R200) plus a further amount of £100 (R200) to secure costs, passed by Elias Oliver in favour of Sid Wells and hypothecating certain piece of land situate in the Village Management Board Area of Korsten, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 9A, a portion of Subdivision A of Lot No. 15 (now known as Lot No. 394 Korsten) measuring eighteen (18) square roods, twelve (12) square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the date of last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 14th day of December, 1966.—Ivan Wilke & Brough Smith, Attorneys for the Applicant, 408 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth. 17818—30

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Register of the Deeds Office at Kimberley, in respect of Mortgage Bond No. 9283, dated 11th September, 1919, passed by Arthur George Macrobert, for four hundred and fifty-three pounds three shillings and eleven pence (£453.3.11) in favour of Edith Margaret Reynolds (born MacRobert on 21st May, 1893), a widow, in respect of certain piece of perpetual quitrent land being Milkvlei, portion of the farm N.W. No. 46; situate in the Division of Barkly West; measuring two thousand (2,000) morgen.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 14th day of December, 1966.—Elliott Maris & Wilmans, Attorneys for Applicant, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley. 17824—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10690, dated 13th July, 1960, passed in favour of B.M.H. General Engineering Company (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate near Maitland, in the Kensington Estate, City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lot No. 266, Factreton, a portion of Lot T (Deeds Registry No. 1607, Windermere), measuring 12,200 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th day of December, 1966.—Tennant & Company, Attorneys for Applicant, 4 Wale Street, Cape Town. 17891—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 431/1899, dated 29th June, 1899, passed by Thomas Edward Duckles in favour of John Johnston in respect of certain piece of abolished quitrent land being Erf No. 1442, Stutterheim (formerly Lot No. 15, Block L, situate in the Village of Stutterheim), situate in the Municipality and Division of Stutterheim, measuring thirty-nine (39) square roods twelve (12) square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, King William's Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stutterheim this 5th day of December, 1966.—Elliot Brothers, Attorneys for Applicant, Grey Square, Stutterheim. 17755—30

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 13660, in the name of MISS SUSAN MARGARET ROWE, Shaldon, Dumbarton Road, Rondebosch, Cape.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, Allied Building, 46/48 St. George's Street, Cape Town, within 21 days from date hereof.—C. Mouat, Local Manager.
17847—30

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. 15196, in the name of MRS. V. E. M. Gavin, Hinton, Windsor Road, Kalk Bay, C.P.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, Allied Building, 46/48 St. George's Street, Cape Town, within 21 days from date hereof.—C. Mouat, Local Manager.
17848—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 435/1908, dated 20th August, 1908, passed by David Murray in his capacity as Executor Testamentary to the Estate of the late George Alexander Forbes Still Maclachlan in favour of John Johnston in respect of—

(*a*) certain piece of abolished quitrent land being Erf No. 1444, Stutterheim (formerly Lot No. 13, Block L, situate in the Village of Stutterheim), situate in the Municipality and Division of Stutterheim, measuring thirty-nine (39) square roods twelve (12) square feet;

(*b*) certain piece of abolished quitrent land being Erf No. 1443, Stutterheim (formerly Lot No. 14, Block L, situate in the Village of Stutterheim), situate in the Municipality and Division of Stutterheim, measuring thirty-nine (39) square roods twelve (12) square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, King William's Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stutterheim this 5th day of December, 1966.—Elliott Brothers, Attorneys for Applicant, Grey Square, Stutterheim. 17756—30

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Grondbrief No. 195/1959, gedateer 12 November 1959, geregistreer op 11 Desember 1959, ten gunste van Johannes du Preez (gebore op 16 Desember 1905), ten aansien van Perseel No. 1135 (gedeelte van Perseel No. 1018), Boegoebergnedersetting ('n belasbare stuk grond), geleë in die Oranjerivier-staatswaterbeheergebied, Afdeling Kenhardt, groot 2·8831 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hierdie 15de dag van Desember 1966.—D. P. de Klerk & Van Gend, Aanvraer se Prokureurs, Volkskasgebou, Adderleystraat, Kaapstad. 17795—30

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 5553, dated 16th May, 1956, passed by Johannes Paul Kruger Greffrath (born on the 24th March, 1900), for the sum of £250 (two hundred and fifty pounds) in favour of James Leonard Runkel (born on the 12th January, 1902), in respect of—

(1) certain piece of freehold land being Lot No. 736 of Oakdale Township, situate in the Municipality of Bellville, Cape Division, measuring 5,000 square feet;

(2) certain piece of freehold land being Lot No. 737 of Oakdale Township, situate as above, measuring 5,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bellville this 23rd day of December, 1966.—Minde, Schapiro & Smith, Attorneys for Applicant, 34 Durban Road, Bellville, C.P. 17854—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10388, dated 2nd June, 1966, in favour of Comorin Johannes Soldaat, in respect of—

(1) certain piece of land being Lot No. 8 of Block W, Florida Estate, portion of Lot II, situate in the Municipality of Parow, in the Cape Division, measuring five thousand (5,000) square feet;

(2) certain piece of land being Lot No. 9 of Block W, Florida Estate, portion of Lot II, situate in the Municipality of Parow, in the Cape Division, measuring five thousand (5,000) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, within three (3) weeks from the last publication of this notice with the Registrar of Deeds at Cape Town. Dated at Goodwood this 26th day of September, 1966.—Cecil Rabinowitz & Co., Applicant's Attorney, 135 Voortrekker Road, Goodwood. 17855—30

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3769/1945, dated 8th June, 1945, passed in favour of Rajwanti, colonial-born Indian woman (widow), No. 52636/52556, born during the year 1894, in respect of certain Lot No. 79 (a Subdivision of Portion 75) of Lot No. 26, Plessis Leger No. 1458, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-two thousand four hundred and twenty-five (22,425) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 15th day of December, 1966.—Francis Becker, Forsyth & Co., Applicant's Attorneys, Netherlands Bank Building, 237 Church Street, Pietermaritzburg. 17825—30

O.F.S.—O.V.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4303/1957, dated the 25th September, 1957, passed by the Estate late Lourens Petrus Jansen van Rensburg, in favour of Alida Magdalena Jansen van Rensburg (born Swanepoel), in respect of certain Subdivision 1 (Vreugde) of the farm Stillewoning No. 26, situate in the District of Bothaville, measuring 140·2889 (one hundred and forty decimal two eight eight nine) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein on this 6th day of December, 1966.—Arvan & Lewis, Attorneys for Applicant, S.V.M. Building, 72 St. Andrew Street (P.O. Box 27), Bloemfontein. 17757—30

VERLORE HUURKONTRAK.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Huurkontrak No. LSL31/1961, geregistreer op 6 Maart 1961, tussen Die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika as Verhuurder en Oscar Carl Andries Carlson, gebore 2 Januarie 1893, as Huurder, ten aansien van sekere Perseel No. R.31, Rietrivier-Nedersetting Oos, geleë in die Distrik Jacobsdal, Provinsie Oranje-Vrystaat, groot vier-en-twintig punt ses twee nul twee (24·6202) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 19 Desember 1966.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgebou, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein. 17936—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2469/61, dated 12th June, 1961, passed in favour of Agathocles Phytides, in respect of certain Erf No. 4466, situate in the town of Welkom, District of Welkom, measuring 8,400 (eight thousand four hundred) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, Orange Free State Province, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Welkom this 12th day of December, 1966.—J. H. Schoeman, of Schoeman, Barmley, Lapinsky and Silberbauer, Attorney for Applicant, 104-109 Van Riebeeck Building, P.O. Box 419, Welkom. 17764—30-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1060/1917, dated 28th March, 1917, passed in favour of Philip Wouter de Vos and David Jacob de Villiers de Vos, in respect of certain farm Schuilhoek No. 302, situate in the District of Boshof, measuring four hundred and forty-eight (448) morgen and twenty-two (22) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein on this 14th day of December, 1966.—G. A. Hill, Attorney for Applicant, 53 Doric Buildings, P.O. Box 93, Bloemfontein. 17815—30

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

NOTICE OF REGISTRATION OF ORDER OF COURT AND MINUTE ON REDUCTION OF SHARE CAPITAL.

In terms of an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 22nd November, 1966, notice is hereby given that the said Order of Court, whereby the authorised Share Capital of LAKE PLEASANT ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, was reduced from R20,000 (twenty thousand rand) to R10,000 (ten thousand rand) and the Minute setting out the method of effecting such reduction of Share Capital, were registered by the Registrar of Companies at Pretoria, on the 12th day of December, 1966.

Copies of the said Order and Minute may be inspected at the Offices of the undersigned. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1966.—Percy C. Bredell, Attorneys for the Company, 1021 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg. 17806—30

KENNISGEWING VAN VOORGENOME BOEDELOORGAWE.

[Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936.]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Transvaal Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van die Republiek van Suid-Afrika, op Dinsdag, 24 Januarie 1967, om 10 voormiddag, of so spoedig daarna as wat die aansoek gehoor kan word, vir die aanvaarding van die Vrywillige Oorgawe van die Boedel van GERT PIETER JOHANNES DUVENHAGE (Identiteitsnommer 445/174919W, van Herefordlaan 33, Roosheuwel, Klerksdorp; en dat die vermoëstate ter insae sal lê by die Landdroskantoor, Klerksdorp, en die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, vir 'n periode van 14 (veertien) dae gereken vanaf die 31ste Desember 1966. Geteken te Klerksdorp, op hierdie 14de dag van Desember 1966.—B. Gericke & Kie., Prokureur vir Applikant, Jaffergebou, Derde Vloer, Suite No. 304, Posbus 1019, Klerksdorp. 17800—30

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Case No. M2133/66.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Monday, the 12th day of December, 1966.

Before the Honourable Mr. Justice Jansen.

In the matter between FREDERIK WILLEM OPPERMAN, Applicant, and OOS-RAND DRUKKERS (EIENDOMS), BEPERK, Respondent.

Having heard Mr. W. van Deventer, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the aforementioned Respondent Company be and is hereby placed provisionally under Judicial Management in terms of Act No. 46 of 1926, as amended, and directs—

(*a*) that as from this date the persons hitherto vested with the management of the Company's affairs shall be divested thereof;

(*b*) that the Company shall be under management, subject to the supervision of the Court, of a Provisional Judicial Manager or Managers who might be appointed by the Master and any Judicial Manager or Managers who might be appointed thereafter as provided by the Act;

(*c*) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and shall not be proceeded with without the leave of this Court being had and obtained;

(*d*) if a Provisional Judicial Manager is appointed by the Master he shall have such powers as may be given to him by the Master and without derogating from the generality of this provision shall have the powers generally vested in the Board of Directors of the said Company and shall further with the consent of the Master be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company for the purpose of meeting essential commitments such as for salaries, wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company, specifically the Judicial Manager is authorised to borrow the sum of R348 to pay arrear wages;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 17th day of January, 1967—

(*a*) why this Order should not be made final and the said Company be placed under Judicial Management in terms of Section 195 of Act No. 46 of 1926, as amended, and why the Court should not grant such Order with the following directions:—

(i) The Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of such Judicial Manager or Managers as may thereafter be appointed;

(ii) that the Judicial Manager or Managers shall upon appointment proceed forthwith to take over the management of the Company and shall as soon as practicable and, unless with the consent of the Master, not later than one month, but in any case not later than three months after the date of the assumption of this management, and at intervals thereafter of not more than six months, or if the Master so instructs, at any time before the expiry of any such period of six months, submit to a Meeting of the Company, to a Meeting of the Creditors of the Company and to the Master, a report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, as verified by the auditors of the Company, and all such other information as may be necessary to enable the Master and Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position;

(iii) that all sections and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and be not proceeded with without the leave of this Court first being obtained by the Creditors concerned;

(iv) that without the authority of the Shareholders, but subject to the authority of Creditors, the said Judicial Managers be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company, for the purpose of meeting essential commitments, such as for salaries and wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company and in particular with power to pledge the credit of the said Company for any goods or services required under a condition whereby such Creditors so accrued after the granting of the Judicial Management Order by this Court, rank preferent to existing unsecured Creditors, and be paid in full out of the first moneys received by the said Company from time to time;

(v) that the remuneration of the Provisional Judicial Manager or Managers and the Judicial Manager or Managers be deferred until the Master of the Supreme Court has reported thereon;

(*b*) why the costs of this application should not be costs in the Judicial Management;

3. That service of this Order be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication forthwith in each of the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and upon all known Creditors by registered post;

4. That this rule operate as a temporary Judicial Management Order. By Order of the Court.—L. T. Claassens, Registrar (Van Wyk de Vries, M. & S.) 17844—30

Case No. M.2118/1966.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Jansen.

Johannesburg, Tuesday, 13th December, 1966.

In the application of STOCK CONSULTANTS (PTY.), LIMITED, with registered office address, at 110 Biccard House, 24/26 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, Applicant.

Having heard Mr. Schabort, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 3rd January, 1967, at 10 a.m. why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar. 17842—30

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die Saak tussen JOHAN NICOLAAS WILLEM KLUE, Applikant, en STANLEY GORDON WATERSTON, 'n rekenmeester van I.B.S. Gebou, hoek van Marklaan en Voortrekkerstraat, Vereeniging, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die voorlopige bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 18de dag van Oktober 1966, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 6de dag van Desember 1966.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof. 17919—30

FORM No. 2.

IN THE TRANSVAAL WATER COURT.

In the matter of HIGHVELD STEEL & VANADIUM CORPORATION, LIMITED, and PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Applicants, for an Order directing and authorising HIGHVELD STEEL AND VANADIUM CORPORATION, LIMITED to impound and store in the bed of the Mapoch River on its property, Portion 11 of the farm Steynsdrift No. 145—J.S., District of Lydenburg, its share of the normal flow thereof not exceeding one cusec and so much of the surplus water of the said river as its dam can hold to enable it to convey at least 153,000,000 gallons per annum of water to its mine works for industrial purposes, to Peri-Urban Areas Health Board at Roossenekal for urban purposes and to South African Railways for its purposes and to make the Agreement marked "C" annexed to the application an Order of this Honourable Court.

The only farm affected by the application is the above-mentioned farm Steynsdrift No. 145—J.S., District of Lydenburg.

The public stream affected by this application is the Mapoch River and its tributaries.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Transvaal Water Court at Pretoria and that it will be heard at Pretoria at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter-claim to the application are required to file their exception, plea or counter-claim, in writing, within thirty days from date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the Registrar at Pretoria and at the same time to serve a copy thereof on the Applicant or his Attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits

to file such exception, plea or counterclaim. Dated at Pretoria this 21st day of December, 1966.—L. B. Cross, Applicants' Attorney, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

VORM No. 2.

IN DIE TRANSVAALSE WATERHOF.

Insake die aansoek van HIGHVELD STEEL & VANADIUM CORPORATION, LIMITED, en GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE, Applikante, vir 'n bevel waarmee HIGHVELD STEEL AND VANADIUM CORPORATION, LIMITED, bekragtig word om in die bedde van die Mapochsrivier op sy eiendom, Gedeelte 11 van die plaas Steynsdrift No. 145—J.S., Distrik Lydenburg, sy deel van die normale vloei maar nie meer as een (1) kusek nie asook soveel van die surplus water van gesegde rivier as sy dam kan opvang om minstens 153 miljoen gelling water per annum vir industriële, stedelike en spoorwegdoeleindes uit te neem en deur albei applikante te ontgin, en waarmee 'n ooreenkoms, Aanhangsel „C", van die applikasie, 'n Bevel van die Edelagbare Hof gemaak word.

Die enigste plaas deur hierdie applikasie geaffekteer, is Steynsdrift No. 145—J.S., Distrik Lydenburg.

Die publieke strome deur hierdie applikasie geaffekteer is die Mapochsrivier en systrome daarvan.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Transvaalse Waterhof op Pretoria en dat dit te Pretoria gehoor sal word, om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teeneis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die Registrateur te Pretoria af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikant of sy Prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie. Gedateer op Pretoria, hede die 21ste dag van Desember 1966.—L. B. Cross, Applikant se Prokureur, p/a Macintosh, Cross & Farquharson, Permanent-gebou, Paul Krugerstraat, Pretoria. 17910—30

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 24ste dag van Januarie 1967, om 10-uur voormiddag, of so gou daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die Oorgawe van die Boedel van JEREMIA JACOBUS PETRUS ROUX, 'n kafee-eienaar wat besigheid doen onder die naam van FRIESO RESTAURANT, van Cedrellagebou, Murraystraat, Nelspruit; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria (en op die Kantoor van die Landdros, Nelspruit), ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien (14) dae vanaf die 30ste dag van Desember 1966.—Van der Merwe & Gildenhuys, Prokureurs vir Applikant, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat 224, Pretoria. 17868—30

Saak No. 1788/66.

KENNISGEWING VAN BESLAGLEGGING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN NIGEL, GEHOU TE NIGEL.

In die saak tussen DIE STADSRAAD VAN NIGEL, Eiser, en JOHN KLOPPER, Verweerder.

Neem kennis dat 'n Eksekusielasbrief teen u uitgereik is in bogemelde saak waarvolgens die bedrag van R33.77 plus regskoste ten bedrag van R16.25 geëis is en dat ingevolge die gemelde Lasbrief die volgende eiendom naamlik:—

Sekere Erf No. 325, geleë aan Nigelweg en Prinseplaan in die dorpsgebied Dunnottar, Distrik Nigel, groot 14,363 vierkante voet;

deur my in beslag geneem is. Geteken te Nigel, Transvaal, hierdie 13de dag van Desember 1966.—B. Greyling, Geregshode. Nigel. 17775—30

CAPE—KAAP

Saak No. M. 131/66.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling.)

Kimberley, Donderdag, die 15de dag van Desember 1966.

Voor sy Edele Regter De Vos Hugo.

In die saak tussen STER FILMS (EIENDOMS), BEPERK, Applikant, en WINSTON CINEMAS (PROPRIETARY), LIMITED, 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, behoorlik opgerig en geïnkorporeer kragtens Wet No. 46 van 1926 (soos gewysig), met geregistreerde kantore te Albertstraat 37, Durban, in die Natal Provinsie en wat besigheid doen as Astra Theatre, te Markstraat 72, Kimberley, in die Kaapprovinsie en binne die jurisdiksie gebied van hierdie Hof, Respondent.

Na aanhoor van Advokaat Zietsman, namens die Applikant, en na deurlees van die versoekskrif en die ander betrokke stukke;

Word dit Gelas:

1. Dat Winston Cinemas (Proprietary), Limited, hierby onder voorlopige likwidasie geplaas word in die hande van die Assistent Weesheer van die Hooggeregshof te Kimberley.

2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10 vm. op die 19de dag van Januarie 1967, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie.

3. Dat die bevel een maal gepubliseer word in elk van die *Staatskoerant*, die *Diamond Field Advertiser* nuusblad en die *Natal Mercury* nuusblad.

4. Dat 'n afskrif van die bevel tesame met 'n afskrif van die versoekskrif en aanhangsels op die Respondent Maatskappy by die geregistreerde kantoor beteken word. Deur die Hof.—P. Smuts, Griffier. 17929—30

NATAL.

NOTICE.

[In terms of Section 145 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.]

I, Michael John Ensor, do hereby give notice in terms of Section 145 (2) of the Companies Act, that I have, in my capacity as Liquidator of the undermentioned companies in liquidation, been permitted by the Master of the Supreme Court to absent myself from the Republic for the period 25th November to 10th December, 1966:—

Speed Supply Store (Pty.), Limited (in liquidation).

Pinetown Glass Works (Pty.), Limited (in liquidation).

John Murray (Pty.), Limited (in liquidation).

Greytown Motors (Pty.), Limited (in liquidation).

Home & Garden (Pty.), Limited (in liquidation).

Jordaan-Smit (Pty.), Limited (in liquidation).

Gufrana S.A. (Pty.), Limited (in liquidation).

N.P.N. Panel Beaters and Spray Painters (Pty.), Limited (in liquidation).

Michael John Ensor, c/o Founders' Trust Company (Pty.), Limited, Fourth Floor, Founders' House, 15 Parry Road (P.O. Box 1050), Durban. 17763—30

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANDRIES THOMAS NIEUWENHUIS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit, a sale will be held by the Deputy-Sheriff of Randfontein on Friday, the 20th January, 1967, at 11 a.m. at the Main Entrance of the Magistrate's Court, Pollock Street, Randfontein, of the undermentioned properties of the Defendant on the Conditions of Sale to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 155, situate on Vierdeweg in Tenacre Landbouhoewes, District of Randfontein, measuring 4 (four) morgen 447 (four hundred and forty-seven) square roods.

Certain Erf No. 156, situate on Agtste Weg, Tenacre Landbouhoewes, District of Randfontein, measuring 2 (two) morgen 224 (two hundred and twenty-four) square roods.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

Erf No. 155.—No improvements. There is a borehole but it is dry.

Erf No. 156.—Buildings on this property consist of a double-storey dwelling-house, built of brick under concrete roof, consisting of dining-room, lounge, 3 bedrooms, bathroom (sewerage), pantry, kitchen, garage and servant's room (brick under iron), brick rondawel (under iron) cowshed for approximately 10 cows and milkroom.

Terms.—No reserve price. Deposit of ten per cent (10%) of the purchase price in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be approved by Plaintiff's Attorney, to be furnished to the Deputy-Sheriff of Randfontein, within fourteen (14) days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the office of the Deputy-Sheriff for Randfontein.—S. T. Farrell, Plaintiff's Attorney of Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 17851—30

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and RICHARD DAWSON WILLIS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit, a sale will be held by the Deputy-Sheriff of Randfontein on Friday, the 20th January, 1967, at 10.30 a.m. at the Main Entrance of the Magistrate's Court, Pollock Street, Randfontein, of the undermentioned properties of the Defendant on the Conditions of Sale to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Erf No. 640, situate on Johnstone Street on that portion known as the Township of Randfontein of Portion A of the quitrent farm Randfontein No. 11, District of Randfontein, measuring 55 (fifty-five) square roods 80 (eighty) square feet.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick residence under iron roof consisting of lounge, dining-room, 3 bedrooms, bathroom, kitchen, outside garage, servant's room.

Terms.—No reserve price. Deposit of (10%) ten per cent of the purchase price in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be approved by Plaintiff's Attorney, to be furnished to the Deputy-Sheriff of Randfontein, within fourteen (14) days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the office of the Deputy-Sheriff, for Randfontein.—S. T. Farrell, Plaintiff's Attorney for Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 17846—30

Case No. 1786/66.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF NIGEL, HELD AT NIGEL.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF NIGEL, Plaintiff, and J. P. SMITH, Defendant.

NOTICE OF ATTACHMENT.

Take notice that a Writ of Execution has been issued against you in the above action in which is claimed the sum of forty-eight rand thirty cent (R48.30) plus costs amounting to R15.45 (fifteen rand forty-five cents) and that, pursuant to the said Writ of Execution, the following property namely:—

Certain Erf No. 298, situate in Princep Avenue and Williamson Road in the Township of Dunnottar, District of Nigel, measuring 19,214 square feet;

has been placed under attachment by me.

Dated at Nigel, Transvaal, this 14th day of December, 1966.—Messenger of the Court, Nigel. 17841—30

Case No. 74944/1962.

SALE IN EXECUTION NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between MIJO INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and ZACHARIAH MOLETE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 13th February, 1963, the following will be sold in execution on the 3rd February, 1967, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 921, situate in the Township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 43 (forty-three) square roods 5 (five) square feet, held by Zachariah Molete under Deed of Transfer No. 19973/1960, dated 1st August, 1960.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Living rooms.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten *per centum*) thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected in his office. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1966.—Kovalsky & Tuch, Plaintiff's Attorneys 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 17862—30

Case No. 1786/66.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF NIGEL, HELD AT NIGEL.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF NIGEL, Plaintiff, and J. P. SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Nigel and Writ of Execution, dated the 10th November, 1966, the following property will be sold in Execution on the 17th day of February, 1967, at 9 a.m. in front of the Office of the Magistrate, Nigel, to the highest bidder, namely—

Certain Erf No. 298, situate in Princep Avenue and Williamson Road in the township of Dunnottar, District of Nigel, measuring 19,214 square feet.

The Conditions of Sale may be inspected during office hours at the Office of the Messenger of the Court at Nigel. Dated at Nigel, Transvaal, this 14th day of December, 1966.—Lockett and Van den Heever, Attorneys for the Plaintiff, The Bank House, Second Avenue (P.O. Box 99), Nigel.

17840—30

Case No. 69698/1966.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDINGS SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and GERT WILLEM JACOBUS JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 19th day of October, 1966, the following will be sold in Execution on the 3rd day of February, 1967, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1772, situate on Scott Street and Tucker Street, in the township of Jeppestown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 6952/1957, dated 20th August, 1957, situate at 18 and 18a, Scott Street, Jeppe, Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and to the conditions set forth in the Title Deeds.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Semi-detached dwelling-house of brick under iron, each consisting of four rooms, kitchen, pantry, bathroom and w.c.'s.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest on the full purchase price to date of registration of transfer at the rate of 8 per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1966.—Bowen, Sessel & Goudvis, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg. 17829—30

Case No. 69996/66.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and BAREND PETRUS VAN DYK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 4th day of November, 1966, the following will be sold in Execution on the 27th day of January, 1967, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1991, in the township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 15 (fifteen) square roods 69 (sixty-nine) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F. 3360/1950, dated 29th May, 1950, situate at 17 Anzac Road, Newlands, Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and to the conditions set forth in the Title Deeds.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A four-roomed dwelling-house of brick under iron, kitchen, pantry and bathroom and outbuildings of brick under iron.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid at to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest on the full purchase price to date of registration of transfer at the rate of 7½ per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court. Dated at Johannesburg this 13th day of December, 1966.—Bowen, Sessel & Goudvis, Plainiff's Attorneys, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg. 17802—30

Case No. 1649/66.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KEMPTON PARK, HELD AT KEMPTON PARK.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and L. J. VAN ROOYEN, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Magistrate, Kempton Park, and a Warrant of Execution, dated the 20th May, 1966, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 27th day of January, 1967, at 11 a.m. in front of the Magistrate's Court, Kempton Park, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 25, situate on Veld Street, in Birchleigh Agricultural Holdings, District of Kempton Park, measuring 2·3185 (two decimal three one eight five) morgen.

The Plaintiff describes the improvements as set out hereunder but no warranties are given in respect thereof:—

Main Building: Single-storey brick under iron roof sox rooms, bathroom and kitchen.

Outbuildings: Single-storey garage and other usual outbuildings.

The Conditions of Sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Kempton Park.—Golach & Schumann, Plaintiff's Attorneys, Permanent Building, Central Avenue (P.O. Box 67), Kempton Park. 17781—30

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DIRK JACOBUS VAN SCHALKWYK, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court and Writ of Execution dated 26th April, 1966, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 25th day of January, 1967, at 10 a.m. at the offices of the Deputy-Sheriff, Bourke Trust Building, 177 Andries Street, Pretoria, Transvaal, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 467, situate on Milner Street and Rose Avenue, Waterkloof, in the District of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 283/1950, known as 79 Milner Street, Waterkloof, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:—

A north-facing single storey dwelling-house of golden brown face bricks up to sill height under iron roof, with rhino board ceilings, woodblock and grano floors and steel windows, comprising lounge, dining-room, three bedrooms (main bedroom has sleeping porch), hall, kitchen, tiled bathroom, separate toilet and washbasin, back and front verandahs, electric geyser and built-in cupboards. Kiaat woodwork. Area (including back and front verandahs), 2,045 square feet.

Outbuildings.—Single storey brick under pitched iron roof, comprising garage, laundry, servant's room and toilet, area 500 square feet. Further separate servant's room built of ash-blocks, corrugated iron roof and cement floors, area 200 square feet.

Kidney-shaped swimming pool, approximately 35 ft. by 14 ft., fitted with Thomas Tube filter and slasto verge.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Deputy-Sheriff, Bourke Trust Building, 177 Andries Street, Pretoria. Dated at Pretoria, this 14th day of December, 1966.—E. R. de Villiers, Plaintiff's Attorney, c/o Findlay & Niemeyer, 335 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria. 17785—30

SALE IN EXECUTION.

In the matter between NICOLAAS ABES VISSER, Plaintiff, and PETRUS JACOBUS VAN DER WALT, Defendant.

In terms of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) and a Writ, dated 6th October, 1966, in the above-mentioned matter, a sale by public auction and without reserve will be sold by me in front of the Magistrate's Office at Bethal on Friday, the 27th January, 1967, at 11 a.m. upon conditions which may now be inspected at my office and which will be read by me at the time of the sale, of the following property owned by the Defendant:—

(*a*) Certain Remaining Extent of Portion marked Lot A of the farm Elandsfontein No. 147—I.S., District of Bethal, measuring as such 293·4067 morgen, held under Deed of Transfer No. 3654/62, dated 2nd March, 1962;

(*b*) certain Remaining Extent of Portion 14 (Portion of Portion 2) (previously Portion H) of the farm Palmietfontein No. 110—I.S., District of Bethal, measuring as such 74 morgen 61 square roods, held under Deed of Transfer No. 3654/62, dated 2nd March, 1962.

The properties are situated approximately 8 miles from Bethal, immediately south of the Bethal/Springs tar road. The properties are divided into 14 camps being chiefly mealies and grazing. There is a fountain and stream running through the farm, two windmills, dams, brick dwelling-house with tiled roof, outbuildings, including garage, dairy, elevator, storerooms and stable.

Payment.—Ten per cent (10%) of the purchase price and auctioneer's charges in cash on the day of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by a bank or building society guarantee which must be handed to me within 14 days of the date of sale. Bethal, this 9th day of December, 1966.—L. J. van der Merwe, Deputy-Sheriff, District of Bethal, P.O. Box 81, Bethal. 17766—30

Saak No. 1788/66.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN NIGEL, GEHOU TE NIGEL.

In die saak tussen DIE STADSRAAD VAN NIGEL, Eiser, en JOHN KLOPPER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis in die Landdroshof van Nigel en 'n Eksekusielasbrief gedateer die 10de November 1966, sal die volgende eiendom geregtelik verkoop word te die Landdroskantore, Nigel, aan die hoogste bieder op Vrydag, die 17de dag van Februarie 1967 om 9-uur in die voormiddag:—

Sekere Erf No. 325, geleë aan Nigelweg en Prinseplaan in die dorpsgebied Dunnottar, Distrik Nigel, groot 14,363 vierkante voet.

Die Voorwaardes van Verkoop sal gedurende kantoorure by die kantore van die Geregsbode, Nigel, ter insae lê. Gedateer te Nigel hierdie 13de dag van Desember 1966.—Lockett en Van den Heever, Prokureurs vir die Eiser, Die Bankhuis, Tweedelaan, Nigel. 17774—30

CAPE.—KAAP.

Saak No. 323/1966.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSKANTOOR VAN BREDASDORP, GEHOU TE BREDASDORP.

Tussen Eksekuteure Testamentêr Boedel wyle SOPHIA MARGARETHA GERTRUIDA FOURIE, geb. MATTHEE, Weduwee, Eiser, en LEONARDO FERDINAND MENIGO, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van bogemelde Hof gegee op 10 November 1966, en 'n Lasbrief ingevolge daarvan uitgereik geskied kennis hiermee dat die ondervermelde eiendom geregtelik per openbare veiling verkoop sal word, voor die Landdroskantoor te Bredasdorp op Vrydag die 20ste Januarie 1967 om 10-uur vm.:—

Seker stuk afgeskafte erfpaggrond gelee in die afdeling van Bredasdorp, synde Lot M-gedeelte van Lot No. B. 5 van die plaas Wolfgat B, groot 1·274 morg, gehou deur die Verweerde kragtens Akte van Transport No 1806 gedateer 18 Februarie 1955. Daa is 'n woonhuis en buitegeboue op di eiendom en die grond is goed vir tui nery.

Terme.—Een kwart (¼) kontant op da van verkoop en balans teen registrasie va transport gedek te word deur 'n aanvaar bare waarborg binne veertien dae daarn verskaf. Verdere Verkoopsvoorwaarde beskikbaar by kantore van die Landdros Bredasdorp, of van die Eiser se Prokureu J. H. Orchard, Dirkie Uysstraat 14, Bredas dorp, of die Afslaer.—J. A. Rabe, Afslae Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Kerk straat, Bredasdorp. 17760—3

Case No. 5880/1966.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF EAST LONDON, HELD AT EAST LONDON.

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and KRISTIAN ANTON MOLLER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court and Writ of Execution, dated the 21st September, 1966, the undermentioned immovable property will be sold on the 25th January, 1967, at 11 o'clock in the forenoon in front of the Magistrate's Court, Station Street, East London, namely:—

Certain piece of land, being Erf No. 26, Chiselhurst Township Extension No. 2, situate in the Municipality of the City of East London, Division of East London, measuring eight thousand and sixty two (8,062) square feet, held under Deed of Transfer No. 352/1960, dated the 19th April, 1960, known as No. 12, Derwent Avenue, Chiselhurst, East London.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Single-storey brick dwelling-house with garage and servants room attached.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. The property to be sold by public auction without reserve to the highest bidder who is a member of the White group in terms of the Group Areas Act, No. 36 of 1966.
2. The purchase price shall be payable in cash against transfer which shall be taken forthwith and a suitable guarantee shall be furnished for payment of the full purchase price and all costs against registration of transfer.
3. Possession of the property shall be given on registration of transfer, subject to the rights of the existing tenant.
4. The purchaser shall pay all rates and taxes required to be paid to enable transfer to be passed and shall also pay all street work charges amounting to approximately R300, or assume liability therefor.
5. The property is sold as it stands, that is to say "voetstoots" as per existing Diagram and subject to all conditions mentioned or referred to in the existing Title Deed.
6. The Full Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, East London, No. 6, Buxton Street, East London. Dated at East London this 15th day of December, 1966.—Wakefield, Houzet & Burmeister, Plaintiff's Attorneys, First Floor, Allied Building, 7 Buxton Street, East London. 17887—30

Saak No. 591/66.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN WARRENTON, GEHOU TE WARRENTON.

In die saak tussen H. A. VAN NIEKERK, Eiser, en G. B. KNOETZE, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van bogenoemde Agbare Hof en 'n Lasbrief van Eksekusie gedateer 19 September 1966, sal die volgende eiendom in Eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder, welke verkoping sal plaasvind voor die Landdroskantoor, Warrenton, om 10-uur voormiddag op Saterdag, 14 Januarie 1967, naamlik:—

Sekere Erf No. 517, Warrenton, geleë in die Munisipaliteit van Warrenton, in die Afdeling Kimberley, groot 14,400 (veertienduisend vierhonderd) vierkante voet.

De volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees maar word nie gewaarborg nie:—

Een enkelverdieping woonhuis, buitegeboue en eiendom is in geheel omhein.

VERKOOPSVOORWAARDES.

1. Die eiendom sal voetstoots verkoop word sonder reserweprys aan die hoogste bieder, en sal onderhewig wees aan die bepalings en reëls van die Landdroshowe Wet en ook aan enige voorwaardes wat vervat mag wees in die Verweerder se Akte van Transport.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees op datum van verkoping of 10% (tien persent) daarvan op datum van verkoping en die balans moet verseker word deur 'n goedgekeurde bankwaarborg binne 21 (een-en-twintig) dae na verkoopsdatum.

3. Dit sal van die Koper vereis word om onmiddellik na reëling van die koopprys Transport van die eiendom te neem.

4. Die volledige Verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die Bode van die Hof, Warrenton, by sy woning te Van Blerkstraat, Warrenton. Geteken te Warrenton, op hierdie 30ste dag van Desember 1966.—E. S. Olivier, vir Olivier & Le Grange, Eiser se Prokureurs, Uysstraat (Posbus 48), Warrenton. 17761—30

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(With a Reserve Price.)

In the matter between DORIS EDITH CRESS (1st Plaintiff), MINNIE ADA RATCLIFF (2nd Plaintiff), and AHMED GAJEE KHAN (1st Defendant), HABIB KHAN (2nd Defendant).

In Execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held by the Deputy-Sheriff, Durban, on the steps of the Law Courts, Masonic Grove, on Monday, the 23rd day of January, 1967, at 10 a.m., of the undermentioned property of the Defendants to the highest bidder with a reserve price of five thousand six hundred and fifty rand (R5,650).

Members of the Indian Group only may receive transfer unless the Purchaser is in possession of a Permit under the Group Areas Act:—

Property.—Lot No. 91 of Lot Y of Clairmont Estate No. 10572, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood, eight decimal eight one (8·81) perches.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

The is a building on the property consisting of a single-storey dwelling house constructed of brick under tile roof, containing three bedrooms, lounge and dining-room combined, kitchen and bathroom. In addition, there is a garage constructed of brick under asbestos roof and two outbuildings constructed of wood and iron under asbestos roof.

The property is at No. 271 Sirdar Road, Clairwood, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

The Purchaser shall immediately after the sale pay to the auctioneer his commission of 2½ per cent of the purchase price with a minimum of R20, together with 10 per cent of the purchase price, the balance to be paid against transfer and to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Deputy-Sheriff within twenty-one (21) days after the date of sale.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Durban, 18/20 Second Floor, Prince of Wales Building, 384 Smith Street, Durban.

17836—30

Case No. 7961/66.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between BENJAMIN CLARK, GEORGE ROBERT CLARKSON TRUST, RODERIC IVAN DARBY, ETHEL MARRION DARBY, LESLIE DOREEN JAY, MONA VALENTINE MARITZ, Plaintiffs, and JAHOORAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 19th of April, 1966, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 20th day of January, 1967, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove Entrance, Durban, to the highest bidder:—

Lot No. 136 of Portion V of farm Dunn's Grant No. 873, City and County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood eleven decimal four nine (11·49) perches, and situate at 77 Shabally Road, Clairwood, Durban.

Improvements.

(1) One brick/iron roof building consisting of 4 rooms and 1 kitchen.
(2) One wood/iron building consisting of 4 rooms.
(3) Out-buildings: One toilet and one bathroom under brick/iron.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay to the Messenger of the Court, Durban.

3. Attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court.—Higgs, Henderson & Partners, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, Traduna House, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban. 17768—30

O.F.S.—O.V.S.

Saak Nos. 50/64 en 73/1966.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK LADYBRAND, GEHOU TE HOBHOUSE.

In die saak tussen HOBHOUSE MUNISIPALITEIT, Eiser, en D. F. KRUGER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Hobhouse en Lasbriewe tot Geregtelike Verkoping, gedateer 17 November 1964, en 18 Oktober 1966, onderskeidelik sal die ondervermelde eiendomme op Dinsdag, 10 Januarie 1967, om 10-uur vm., voor die Landdroskantoor te Hobhouse geregtelik verkoop word, naamlik:—

1. Sekere Erf No. 566, geleë in die dorp Hobhouse, Distrik Ladybrand, groot 208 vierkante roede en 48 vierkante voet;
2. Sekere erf No. 567 geleë in die dorp Hobhouse, Distrik Ladybrand, groot 208 vierkante roede en 48 vierkante voet.
3. Sekere Erf No. 571 geleë in die dorp Hobhouse, Distrik Ladybrand, groot 208 vierkante roede en 48 vierkante voet.

Die Verkoopsvoorwaardes mag geïnspekteer word by die kantoor van die Geregsbode, Hobhouse, of Eiser se Prokureur.—Geregsbode, Hobhouse. E. Beyleveld, Eiser se Prokureur, Kerkstraat 41 (Posbus 127), Wepener. 17845—30

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

TRANSVAAL.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, HENDRIK FREDERIK BOTHA, wat woonagtig is te Spoorweghuis 26, Volksrust, en werksaam is as 'n kondukteur op die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DANIEL aan te neem om die volgende redes: My natuurlike vader THEODORUS LODEWIKUS BOTHA, het my moeder verlaat toe ek slegs 18 maande oud was. Na die egskeiding is my moeder met 'n MNR. DANIEL getroud wat my as sy eie seun beskou en groot gemaak het. Ek beskou MNR. DANIEL as my vader. My aansoek berus op erkentlikheid teenoor MNR. DANIEL vir sy opoffering deur my groot te maak.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou SUSANNA LAZYA BOTHA en minderjarige kinders JAMES LARWILL BOTHA en HENDRIK FREDERIK BOTHA te verander in DANIEL.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van DANIEL aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Botha, 28 November 1966.

16983—9-15-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, MORAR SOOKA (MORARJEE SOOKHABHAI) (Identity No. 800/010214A) residing at 374 Cowie Street, Pretoria, and carrying on business as bookkeeper under the style of Mistry & Co., at 374 Cowie Street, Pretoria, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MISTRY for the reasons that since 1938 I have always been known as MISTRY and by no other surname which surname represents a certain Indian Caste of which I am a member and my identification certificate as well as all other relevant documents which I have in my possession, and issued since 1938, was issued to me under the surname of MISTRY. I am and always have been known to the public as MISTRY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife BHULIBEN and minor children NAROTAMDAS MORARJEE SOOKA, PRAVINKUMAR MORARJEE SOOKA, PRABHAVATI MISTRY, RAMESH MISTRY, KIRAN MISTRY, SHAKUNTLA MISTRY to MISTRY.

Any person who objects to our assumption of the said surname of MISTRY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria, Transvaal.—M. Sooka, 16th November, 1966. 16942—9-15-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, MARIA SUSANNA HAYNES, residing at 80 St. Albans Avenue, Mayfair West, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Alience Act of 1937, for my minor sons LEON PELSER and STEVAN PELSER, to assume the surname of HAYNES, for the reason that I am the sole supporter of my children and wish them to be known by my maiden name.

My minor children previously bore the name PELSER, and my minor children to assume the surname of HAYNES for the same reason. They previously bore the name PELSER.

Anybody who objects to my assumption of the said new surname should lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate at Johannesburg.

17724—23-30-6-13

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

THE ALIENS ACT, 1937.

I, MARGARET ANNE CHALMERS, residing at 15 Marsella Court, corner of 5th Avenue and Maud Street, Florida, Transvaal, a typist with a building society, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JUDGE, for the reasons that since January of 1965, I have been known by this name.

Any person who objects to my assumption of the said surname of JUDGE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. A. Chalmers. 6th December, 1966. 17673—23-30-6-13

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, DONOVAN BIENEDELL, wat woonagtig is te Roodepoort, distrik Bethal, 'n skolier, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DE WET aan te neem om die volgende redes: Ten tye van my aanneming deur die De Wet egpaar, wou my eie vader hê dat ek my oorspronklike van moet behou. Dit is toe gedoen, maar met die jare het ek heeltemal kontak met my natuurlike ouers verloor en weet nou nie waar hulle is nie en gaan bekend as DE WET en wil graag dan die van van my aangenome ouers aanneem.

Ek het voorheen die naam bedra van DONOVAN BIENEDELL.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van DE WET aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Bethal indien.—J. C. de Wet, moeder en voog.

17843—30-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID JOHN HAMMAN, residing at 64 Clinton Road, New Redruth, Alberton, Transvaal, Company Director, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HAMMON for the reason that my present surname is a source of irritation as I am confused with several other members of my family with the same initials.

I also intend to apply for authority to change the name and surname of my wife to LUISA MARIA DOMENICA HAMMON, and minor children (1) CAILÍN MAIRÉ HONORINE HAMMAN to CAILÍN MAIRÉ HONORINE HAMMON, (2) PATRICK SEÁN DUNLEVY HAMMAN to PATRICK SEÁN DUNLEVY HAMMON, and (3) DAVID MICHAEL BRENDAN HAMMAN to DAVID MICHAEL BRENDAN HAMMON.

Any person who objects to our assumption of the said surname of HAMMON should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg. Dated at Johannesburg this 12th day of December, 1966.— D. J. Hamman. 17914—30-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHUE KING THOO, also known throughout my lifetime as LOW CHUE KING, a trader, residing at Stand No. 1614, Bakerton, and carrying on business at Stand No. 1620A, Bakerton, Springs, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LOW for the reason that that name is in fact, and in accordance with Chinese custom, my family surname. According to Chinese custom one's surname is written first, followed by one's given or "first" names and because of such fact and through two generations in South Africa our actual family surname of LOW has become lost.

It is my further intention to abandon all other first names and to be known simply as KING LOW.

I intend to apply also for authority to change the surname of my wife, LOU SEE THOO (born LEE) to LOU SEE LOW and that of my son, ANTHONY KING LOW THOO to ANTHONY LOW.

I previously bore the names of CHUE KING THOO, also known throughout my lifetime as LOW CHUE KING.

Any person who objects to our assumption of the surname of LOW should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Springs, Transvaal. Signed at Springs this 30th day of November, 1966.—Low King.

17771—30-6-13-20

NOTICE.

CHANGE OF NAME AND CONSTITUTION.

The name of THE BANTU REFUGE shall be amended to be BANTU REFUGE SERVICES OF SOUTH AFRICA.

OBJECTS.

1. To promote the establishment and maintenance of homes and institutions for the care of the aged, destitute and infirm Bantu.

2. To provide for the feeding, clothing, accommodation, medical attention, entertainment and general care and protection of all persons admitted or to be admitted to such homes and institutions.

3. To solicit funds and contributions in cash or kind, from the State and Public or private organisations and persons for the purpose of carrying out these objectives.

All persons desiring to raise objections against this amendment must submit such representation to the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days as from the date of this advertisement. 17886—30

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, EDWARD STUART SOLOMON residing at Ruyteplaats Estates, Hout Bay, Cape Province, and employed as a manager, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STUART and to alter my Christian names to EDWARD ALBERT for the reason that I have been generally known as STUART which is a long standing family name. For business, personal and social reasons, I desire to assume this name and regularise the position. ALBERT was the Christian name of my father and for sentimental and family reasons I now desire to adopt this name.

I previously bore the names EDWARD STUART SOLOMON.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARTHA FRANCIS SOLOMON (born VAN STADEN) and minor child RAYMOND PETER SOLOMON to MARTHA FRANCIS STUART and RAYMOND PETER STUART respectively.

Any person who objects to our assumption of the said name of STUART and to my adding the name ALBERT to my Christian names should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape. — E. S. Solomon, 28th November, 1966.

16935—9-15-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, HINTON NAKO, residing at 13 Raglan Road, Grahamstown, unemployed, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PETERS for the reasons that I am the illegitimate child of ELIZABETH PETERS. When I was one month old I was placed in the custody of my Grandmother MARGARET NAKO (born PETERS) who registered my surname as NAKO. Eleven years ago my Grandmother died since when I resumed living with my mother. My brothers and sisters all bear the surname PETERS.

Any person who objects to my assumption of the said surname of PETERS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Albany.—H. Nako, assented by E. Peters, Guardian, 24th November, 1966.

16784—9-15-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, GEORGE MARTHINUS COETZER, residing at Inchkeith Residential Hotel, Havelock Street, Port Elizabeth, and employed as studio manager in a professional dancing school in Port Elizabeth, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HUNTLEY-PALMER, for the reasons that since 1958 when I became a professional dancer, I have used this name and now I am only known by it.

I previously bore the names GEORGE MARTHINUS COETZER.

Any person who objects to my assumption of the said surname of HUNTLEY-PALMER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—G. M. Coetzer, 21st November, 1966. 17379—23-30-6-13

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, NORMAN GERALD NOCHEMOWITZ, wat woonagtig is te African Dawn, Boshoflaan, Nuweland, en werksaam is as tandheelkundige, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van NOCHE aan te neem om die volgende redes:—

(*a*) Dat ek, sowel as my eggenote en kinders, altyd bekend gestaan het as NOCHE.

(*b*) Dat die spelling en uitspraak van NOCHEMOWITZ myself en my eggenote en kinders op skool in die verleentheid stel en misverstand veroorsaak onder vriende en pasiënte en ook by Staatsdepartement en die Stadsraad.

Ek het voorheen die naam gedra van NOCHEMOWITZ.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou ESME, en minderjarige kinders, MELANIE SUSAN, CRAIG LARRY en ALLYSON KIM te verander in NOCHE.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van NOCHE aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Wynberg indien.—N. G. Nochemowitz, 5 Desember 1966.

17256—15-23-30-6

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING.

Ek, WILLIAM JAMES HATHA, wat woonagtig is te Jurieshoek, Balfour, Distrik Stockenström, 'n student-onderwyser, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van MALGAS aan te neem om die volgende redes: Dat my natuurlike vader my groot gemaak het, en dat en nog altyd sy familienaam gebruik het, hoewel my geboorte in my moeder se van geregistreer was.

Ek het voorheen die naam gedra van N. V. T.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, DOROTHY KATIE CHRISTINA HATHA (gebore DIEDERICKS) en minderjarige kinders, MARY AGNES HATHA en NEWELL PAIGE ABIGAIL HATHA te verander in MALGAS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van MALGAS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Stockenström (Seymour) indien.—W. J. Malgas, 12 Desember 1966.

17803—30-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, MICHAEL ROSENSTEINER, residing at 627 St. Martini Gardens, Queen Victoria Street, Cape Town, and employed as a teller at the Cape of Good Hope Savings Bank Society, 117 St. George's Street, Cape Town, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN LINGEN for the reasons that my mother who was divorced assumed her maiden name VAN LINGEN and I have been brought up since the age of seven under that surname.

I previously bore the name MICHAEL ROSENSTEINER.

Any person who objects to my assumption of the said surname of VAN LINGEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—M. Rosensteiner, 12th December, 1966. 17830—30-6-13-20

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, TEMBINKOSI CELE, residing at Inanda Mission Station, P.O. Inanda, and carrying on business as a spray painter, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEONARD for the reasons that I have always been known by the surname LEONARD which was my father's surname.

Any person who objects to my assumption of the said surname of LEONARD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—T. Cele, 23rd November, 1966.

16986—9-15-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, DONALD COHEN (also known as DONALD HUGHES), residing at Beverley Hills Hotel, Umhlanga Rocks, and employed as a Director of Companies, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HUGHES for the reasons that my mother was divorced from my father when I was 8 years old and remarried JOHN HUGHES when I was 10 years old, from which time I have always been known as DONALD HUGHES, in which name my identity card was issued.

I previously bore the names DONALD COHEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife LORRAINE COHEN (born ROBINSON) to LORRAINE HUGHES.

Any person who objects to our assumption of the said surname of HUGHES should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—D. C. Hughes, 12th December, 1966. 17686—23-30-6-13

O.F.S.—O.V.S.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, AUBREY JACOBUS SLABBER, residing at 10 Lebombo Street, St. Helena, Welkom, and practising as a radiologist, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SLABBERT for the reasons that I have for many years been known by that surname and that whilst in Rhodesia, my surname was, in fact, changed to SLABBERT by Deed Poll.

I previously bore the names AUBREY JACOBUS SLABBER.

Any person who objects to my assumption of the said surname of SLABBERT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Welkom.—A. J. Slabbert, 14th November, 1966. 16769—9-15-23-30

BUTCHERS' NOTICES.—SLAGTERSKENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHANNES MAHLANGU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Waterval Trust Farm, District of Groblersdal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—J. Mahlangu. 17917—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DANIEL JOHANNES BRITS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte 40 ('n gedeelte van Gedeelte 2 van Gedeelte C) van die plaas Zeekoefontein No. 573, Distrik Vanderbijlpark, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat CORNELIUS PETRUS KLOPPERS voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoeme besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. J. Brits.

17828—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GUSTAV JOHN OTTO, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Louisastraat 955, Tuine, Pretoria, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ANDRIES WILHELMUS JACOBUS PRETORIUS voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. J. Otto. 17860—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that FOREST HILL BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, in the course of formation (Directors: Horacio Da Costa Perreira and Antonio Domingos Da Silva), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a busines which I propose to conduct at 10a Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg.

Notice is also given hereby that ETHEL CHRISTINE SWART intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which she holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. 17926—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MARK THEODORE JERICEVICH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 1 Huntingdon Lodge, 141 Main Street, Sandown, Johannesburg.

Notice is also given hereby that MARK THEODORE JERICEVICH and KATERINA JERICEVICH intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—M. T. Jericevich. 17927—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KAROO-VLEISBEURS, BEPERK (Direkteure: Gerard F. H. Bekker, S. P. Bekker, R. P. Botha, J. P. Delport, Dr. K. Frey, P. J. Kruger, G. F. Meyer, P. J. du Plessis, P. J. Pretorius, J. P. du Toit, L.V. en C. M. Warren), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 219, Bronkhorststraat 217, New Muckleneuk, Pretoria, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat N. W. DEKKER en T. A. LATOUF voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hulle ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. C. Venter, Takbestuurder, Karoo-Vleisbeurs, Beperk, Posbus 1533, Pretoria. 17912—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons KAROO-VLEISBEURS, BEPERK (Direkteure: Gerard F. H. Bekker, S. P. Bekker, R. P. Botha, J. P. Delport, Dr. K. Frey, P. J. Kruger, G. F. Meyer, P. J. du Plessis, P. J. Pretorius, J. P. du Toit, L.V. en C. M. Warren), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Winkel No. 17 op Erwe Nos. 313 tot 317 en Gedeelte B van Erf No. 318, Kerkstraat, Pretoria, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ons voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Erf No. 361, Kerkstraat 141, Pretoria hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. C. Venter, Takbestuurder, Karoo-Vleisbeurs, Beperk, Posbus 1533, Pretoria. 17911—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN WILLEM MARITZ DEETLEFS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 3080, Rhodeslaan 13, Brakpan, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg indien, binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. W. M. Deetlefs. 17786—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that NEW MARKET RESTAURANT (PTY.), LIMITED (Directors: H. J. Laubscher, Z. & K. Giakoumakis), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at 14 Federal Road, Stand No. 1, Chislehurston, Sandown, Johannesburg.

Notice is also given hereby that the said Company intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which was granted to us (but which we have not yet taken up) in respect of a retail butchery situated at Lot No. 7, Portion 1 of Portion C being 95 Maude Street, Sandown, Johannesburg, to be withdrawn if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. 17859—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat CAROLINA SLAGHUIS (EDMS.), BPK. (Direkteure: J. C. van der Schyff en W. M. J. van der Schyff), die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 28, Voortrekkerstraat 25c, Carolina, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat EMMERENTIA FREDRIKA VAN DER SCHYFF voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat sy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien ons aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. C. van der Schyff en W. M. J. van der Schyff. 17794—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, WILLIAM UBISI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Trust Farm, Kildare, Bushbuckridge, District of Pilgrim's Rest.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—W. Ubisi. 17751—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ANDRIES MAKHITA NESISA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Thengwelokasie, Sibasa, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. M. Nesisa.

17769—30

CAPE—KAAP.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHAN HENDRIK VAN EYK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Lot No. 1, Gedeelte 19, La Marseillaise, Pk. St. Albans, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Gedeelte 15, La Marseillaise, Pk. St. Albans hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Port Elizabeth, hierdie 13de dag van Desember 1966.—J. H. van Eyk, p/a Delport, Horn & Delport, Volkskasgebou, Hoofstraat 523 (Posbus 3125), Noordeinde, Port Elizabeth. 17801—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ANDERSON KWATSHA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Site 47, Sapozi Street, New Brighton, Port Elizabeth.

Notice is also given hereby that BENJAMIN GUNGULUZA intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, within fourteen (14) days of the publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 14th day of December, 1966.—A. Kwatsha. Luntz & Lifson, Attorneys for Applicant, 401/405 Alfin House, 510 Main Street, Port Elizabeth. 17812—30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, JOHANNES ARNOLDUS NICOLAAS CLOETE en PIETER JACOBUS CLOETE, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Erf No. 157 (nou Erf No. 289), Brownleestraat, Molteno, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat RUDOLF DANIEL COETZEE voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem, hou te kanselleer indien ons aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. A. N. Cloete en P. J. Cloete, p/a Mnre. Rivett & Walsh, Prokureurs vir Applikant, Posbus 31, Molteno. 17816—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, EBRAHIM HOOSAIN HARNAKER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registraion as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Flora Road, Retreat.

Notice is also given hereby that LIONEL SHAPIRO, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if he above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 96 Maitland, within 14 days of the publication of this notice.—E. H. Harnaker. 17853—30

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, ALBERT THEOPHILUS RALPH and the Estate late M. H. SHERIFF (Executor: ABDUL RAJAK), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at 146 Indian Market, Victoria Street, Durban.

Notice is also given hereby that ALBERT THEOPHILUS RALPH and the late MAHOMED HANIFF SHERIFF, intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which they hold in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—A. T. Ralph and A. Rajak.

17839—30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN DOUGLAS CLARK, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 163 Berea Road, Durban.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—John Douglas Clark, c/o Marcus Lewis & Son, 301/307 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban. 17779—30

O.F.S.—O.V.S.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, VIOLET MOTOTO, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 21B, Lokasie, Bothaville, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat JOB MOKODUTLO en ISHMAEL MOTOTO voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Violet Mototo. 17826—30

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

MARBLE HALL HEALTH COMMITTEE.

NOTICE No. 1 OF 1966.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Committee to sell by public auction the following business erven:—

Portion 1 of Business Erf No. 146	R2,200
Portion 2 of Business Erf No. 146	R1,050
Portion 3 of Business Erf No. 146	R1,950
Portion 4 of Business Erf No. 146	R1,950
Portion 5 of Business Erf No. 146	R1,050
Portion 6 of Business Erf No. 146	R2,200
Portion 7 of Business Erf No. 146	R2,200
Portion 8 of Business Erf No. 146	R1,050
Portion 9 of Business Erf No. 146	R1,950
Portion 10 of Business Erf No. 146	R1,950
Portion 11 of Business Erf No. 146	R1,050
Portion 12 of Business Erf No. 146	R2,200

Any objections to the proposed transaction must be lodged with the undersigned not later than the 26th January, 1967, at 3 p.m.—J. P. Dekker, Secretary, Marble Hall, 14th December, 1966.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MARBLE HALL.

KENNISGEWING No. 1 VAN 1966.

VERVREEMDING VAN EIENDOM.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Gesondheidskomitee van voorneme is om die volgende besigheidserwe per publieke veiling te verkoop:—

Gedeelte 1 van Besigheidserf No. 146	R2,200
Gedeelte 2 van Besigheidserf No. 146	R1,050
Gedeelte 3 van Besigheidserf No. 146	R1,950
Gedeelte 4 van Besigheidserf No. 146	R1,950
Gedeelte 5 van Besigheidserf No. 146	R1,050
Gedeelte 6 van Besigheidserf No. 146	R2,200
Gedeelte 7 van Besigheidserf No. 146	R2,200
Gedeelte 8 van Besigheidserf No. 146	R1,050
Gedeelte 9 van Besigheidserf No. 146	R1,950
Gedeelte 10 van Besigheidserf No. 146	R1,950
Gedeelte 11 van Besigheidserf No. 146	R1,050
Gedeelte 12 van Besigheidserf No. 146	R2,200

Enige besware teen die voorgestelde transaksies moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later dan 26 Januarie 1967, om 3-uur nm. nie.—J. P. Dekker, Sekretaris, Marble Hall, 14 Desember 1966. 17782—30-6-13

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY HEALTH DEPARTMENT.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, and Act No. 55 of 1963, that the Slums Clearance Court has rescinded the slum declarations on the following premises within the Municipality of Johannesburg:—

Declared Slums on 27th August, 1940.
Stand No. 33, 2 Second Street, Vrededorp.
Stand No. 394, 60 Fourth Street, Vrededorp.
Stand No. 432, 45 Sixth Street, Vrededorp.
Declared a Slum on 24th June, 1958.
Stand No. 173, Walston Street, Newclare.
Declared a Slum on 28th October, 1958.
Stand No. 79, Joan Street, Newclare.
Declared a Slum on 9th December, 1958.
Stand No. 70, corner of Bevan Avenue and Hamilton Street, Newclare.
Declared a Slum on 24th February, 1959.
Stand No. 311, Welman Avenue, Newclare.
Declared Slums on 24th March, 1959.
Stand No. 205, corner of Dowling Avenue and Steytler Road, Newclare.
Stand No. 206, Steytler Road, Newclare.
Stand No. 376, Polack Avenue, Newclare.
Declared a Slum on 28th April, 1959.
Stand No. 226, Mayor Avenue, Newclare.
Declared Slums on 26th May, 1959.
Stand No. 294, Welman Avenue, Newclare.
Stand No. 298, Welman Avenue, Newclare.
Stands Nos. 368/9, Polack Avenue, Newclare.
Stands Nos. 373/4, Polack Avenue, Newclare.
Declared a Slum on 28th July, 1959.
Stand No. 468, Croesus Avenue, Newclare.
Declared a Slum on 25th August, 1959.
Stand No. 474, Steytler Road, Newclare.
Declared a Slum on 27th March, 1962.
Stands Nos. 482/3/4, Janie Street, Jeppestown.
Declared Slums on 25th September, 1962.
Portion 4 of Z, farm Doornfontein No. 92.
Portion 10 of Z, farm Doornfontein No. 92.
Stand No. 200, Main Street, Ferreirastown.
Declared a Slum on 29th January, 1963.
Stand No. 399, Caroline Street, Brixton.
Declared a Slum on 14th August, 1964.
Stand No. 11, Fraser Street, Booysens.
Declared a Slum on 2nd October, 1964.
Stand No. 253, Hay Street, Booysens.
Declared a Slum on 9th November, 1964.
Stand No. 80, Cornwell Street, Turffontein West.
Declared Slums on 13th November, 1964.
Stand No. 89, Marais Street, Paarlshoop.
Stand No. 100, Marais Street, Paarlshoop.
Declared Slums on 4th December, 1964.
Stand No. 11a (remaining extent), Schoeman Street, Paarlshoop.
Stand No. 96, Marais Street, Paarlshoop.
Declared Slums on 18th January, 1965.
Stands Nos. 95/6, Fawcus Street, Jeppestown.
Stand No. 165, Park Street, Jeppestown.
Declared a Slum on 14th June, 1965.
Stand No. 1401, Hout Street, Jeppestown.
Declared Slums on 5th July, 1965.
Stand No. 146, Commissioner Street, Ferreirastown.
Stand No. 147, Fox Street, Ferreirastown.
Declared a Slum on 16th November, 1965.
Stand No. 541, Marshall Street, Marshallstown.

A. P. Burger, Clerk of the Council, Municipal Offices, 28th December, 1966.

STAD JOHANNESBURG.

STADSGESONDHEIDSAFDELING.

DIE SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG.

Hierby word kragtens die bepalings van Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937 en Wet No. 55 van 1963, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof die slumverklarings wat vroeër met betrekking tot die betrokke persele in die Munisipaliteit Johannesburg gedoen is, opgehef het:—

Tot slums verklaar op 27 Augustus 1940.
Standplaas No. 33, Tweede Straat 2, Vrededorp.
Standplaas No. 394, Vierde Straat 60, Vrededorp.
Standplaas No. 432, Sesde Straat 45, Vrededorp.
Tot slum verklaar op 24 Junie 1958.
Standplaas No. 173, Walstonstraat, Newclare.
Tot slum verklaar op 28 Oktober 1958.
Standplaas No. 79, Joanstraat, Newclare.
Tot slum verklaar op 9 Desember 1958.
Standplaas No. 70, hoek van Bevanlaan en Hamiltonstraat, Newclare.
Tot slum verklaar op 24 Februarie 1959.
Standplaas No. 311, Welmanlaan, Newclare.
Tot slums verklaar op 24 Maart 1959.
Standplaas No. 205, hoek van Dowlinglaan en Steytlerweg, Newclare.
Standplaas No. 206, Steytlerweg, Newclare.
Standplaas No. 376, Polacklaan, Newclare.
Tot slum verklaar op 28 April 1959.
Standplaas No. 226, Mayorlaan, Newclare.
Tot slums verklaar op 26 Mei 1959.
Standplaas No. 294, Welmanlaan, Newclare.
Standplaas No. 298, Welmanlaan, Newclare.
Standplase Nos. 368/9, Polacklaan, Newclare.
Standplase Nos. 373/4, Polacklaan, Newclare.
Tot slum verklaar op 28 Julie 1959.
Standplaas No. 468, Croesuslaan, Newclare.
Tot slum verklaar op 25 Augustus 1959.
Standplaas No. 474, Steytlerweg, Newclare.
Tot slum verklaar op 27 Maart 1962.
Standplase Nos. 482/3/4, Janiestraat, Jeppestown.
Tot slums verklaar op 25 September 1962.
Gedeelte 4 van Z, plaas Doornfontein No. 92.
Gedeelte 10 van Z, plaas Doornfontein No. 92.
Standplaas No. 200, Mainstraat, Ferreirasdorp.
Tot slum verklaar op 29 Januarie 1963.
Standplaas No. 399, Carolinestraat, Brixton.
Tot slum verklaar op 14 Augustus 1964.
Standplaas No. 11, Fraserstraat, Booysens.
Tot slum verklaar op 2 Oktober 1964.
Standplaas No. 253, Haystraat, Booysens.
Tot slum verklaar op 9 November 1964.
Standplaas No. 80, Cornwellstraat, Turffontein-Wes.
Tot slums verklaar op 13 November 1964.
Standplaas No. 89, Maraisstraat, Paarlshoop.
Standplaas No. 100, Maraisstraat, Paarlshoop.
Tot slums verklaar op 4 Desember 1964.
Standplaas No. 11a (resterende gedeelte), Schoemanstraat, Paarlshoop.
Standplaas No. 96, Maraisstraat, Paarlshoop.
Tot slums verklaar op 18 Januarie 1965.
Standplase Nos. 95/6, Fawcusstraat, Jeppestown.
Standplaas No. 165, Parkstraat, Jeppestown.

Tot slum verklaar op 14 *Junie* 1965.
Standplaas No. 1401, Houtstraat, Jeppestown.
Tot slums verklaar op 5 *Julie* 1965.
Standplaas No. 146, Commissionerstraat, Ferreirasdorp.
Standplaas No. 147, Foxstraat, Ferreirasdorp.
Tot slum verklaar op 16 *November* 1965.
Standplaas No. 541, Marshallstraat, Marshallstown.

A. P. Burger, Klerk van die Raad, Stadhuis, 28 Desember 1966. 17915—30

CAPE—KAAP.

Insolvente Boedel M. W. CILLIERS. (No. K.I. 20/66.)

PUBLIEKE VEILING.

Behoorlik daartoe gelas, sal die ondergetekendes per publieke veiling ter verkoping aanbied voor die Afslaers se kantore in Maritzlaan, Prieska, op Woensdag, 18 Januarie 1967, om 10-uur voormiddag, die volgende bates in bogemelde Insolvente Boedel, naamlik:—

A. Handelsvoorraad bestaande uit truie, pette, hoede, hemde, lang- en kortbroeke, sokkies, onderklere, sakdoeke, slaapklere, onderrokke, rompe, voorskooie, handdoeke, tafeldoeke, lakens, kusingslope, kombersies, groot hoeveelheid skoene.
B. Uitrusting, synde vertoonkas, toonbanke, rakke, kasregister, leer.

Al die bogemelde goedere met uitsondering van die kasregister, *moet* verkoop word.

Onthou die datum: Woensdag, 18 Januarie 1967, om 10-uur vm.

Terme.—Streng kontant.—Van Niekerk & Groenewoud, Afslaers, Posbus 34, Prieska. M. van Niekerk, Kurator, Posbus 34, Prieska. 17762—30

CHARTERHOUSE TRUST CORPORATION (PTY.), LTD., Insolvent Estate W. R. AVENANT, formerly trading as VAN RIEBEECK HANDELSHUIS, at 16 Van Riebeeck Street, Strand (No. 12042).

Notice is hereby given that the following public auctions will take place, on Wednesday, the 11th January, 1967:—

(1) At 10 a.m., at 60 Da Gama Street, The Strand, Cape, for the sale of an immovable property consisting of one dwelling-house comprising three bedrooms, sitting room, kitchen and enclosed back stoep erected on Erf No. 2950, Municipality of Strand (60 Da Gama Street), measuring approximately 5,000 square feet (required minimum price R6,000).
(2) At 10.30 a.m., at 16 Van Riebeeck Street, The Strand, Cape, for the sale of the general dealer's stock, furniture and fixtures, being the entire contents of the shop known as VAN RIEBEECK HANDELSHUIS and of one motor vehicle (1947 model De Soto).

D. Psomas, Trustee, Cape Town. Phone 27502. J. du Toit, Auctioneer, The Strand. Phone 969. 17804—30

NATAL.

DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises, described in the Annexure hereto, a slum.

In terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish certain buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before 1st June, 1967.—W. Loudon, Secretary, Slum Clearance Court, Durban.

ANNEXURE.

Certain buildings situate at 17 St. Aidans Road, Sydenham, Durban, Natal, being remainder of 2 of Block Ll of farm Brickfield No. 806, registered in the name of H. A. Ganee and O. G. Mahomed.

VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof, Durban, kragtens die bevoegdhede hom verleen by genoemde Wet, die perseel in ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van gemelde perseel gelas om sekere geboue op die perseel te sloop, en om met sodanige sloping op of voor 1 Junie 1967, te begin.—W. Loudon, Sekretaris, Slumopruimingshof, Durban.

BYLAE.

Sekere geboue geleë te St. Aidansweg 17, Sydenham, Durban, Natal, synde restant van 2 van Blok Ll van plaas Brickfield No. 806, geregistreer in die naam van H. A. Ganee en O. G. Mahomed. 17236—15-23-30

DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises, described in the Annexure hereto, a slum.

In terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish certain buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before 1st June, 1967.—W. Loudon, Secretary, Slum Clearance Court, Durban.

ANNEXURE.

Certain buildings situate at 116/120 Sherringham Road, Sydenham, Durban, Natal, being subdivision S of Block G of farm Brickfield No. 806, registered in the name of Rukmania and Parbathi.

VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof, Durban, kragtens die bevoegdhede hom verleen by genoemde Wet, die perseel in ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van gemelde perseel gelas om sekere geboue op die perseel te sloop, en om met sodanige sloping op of voor 1 Junie 1967, te begin.—W. Loudon, Sekretaris, Slumopruimingshof, Durban.

BYLAE.

Sekere gebou geleë te Sherringhamweg 116/120, Sydenham, Durban, Natal, synde onderverdeling S van Blok G van plaas Brickfield No. 806, geregistreer in die naam van Rukmania en Parbathi.

17094—15-23-30

DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises, described in the Annexure hereto, a slum.

In terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish certain buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before 1st June, 1967.—W. Loudon, Secretary, Slum Clearance Court, Durban.

ANNEXURE.

Certain buildings situate at 67 Hammersmith Avenue, Mayville, Durban, Natal, being subdivision 84 of Block W.M. of farm Brickfield No. 806, registered in the name of Mottayyen.

VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof, Durban, kragtens die bevoegdhede hom verleen by genoemde Wet, die perseel in ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van gemelde perseel gelas om sekere geboue op die perseel te sloop, en om met sodanige sloping op of voor 1 Junie 1967, te begin.—W. Loudon, Sekretaris, Slumopruimingshof, Durban.

BYLAE.

Sekere geboue geleë te Hammersmithlaan 67, Mayville, Durban, Natal, synde onderverdeling 84 van Blok W.M. van plaas Brickfield No. 806, geregistreer in die naam van Mottayyen. 17093—15-23-30

DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given in terms of Section 6 of the Slums Act (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises, described in the Annexure hereto, a slum.

In terms of paragraph (*b*) of subsection (1) of Section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish certain buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before the 1st June, 1967.—W. Loudon, Secretary, Slum Clearance Court, Durban.

ANNEXURE.

Certain buildings situate at 47 Forest Lane, Sydenham, Durban, Natal, being Sub. No. 41a of Block G of farm Brickfield No. 806, registered in the name of Ganapathi.

VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekend gemaak dat die Slumopruimingshof, Durban, kragtens die bevoegdhede hom verleen by genoemde Wet, die perseel in ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van gemelde perseel gelas om sekere geboue op die perseel te sloop, en om met sodanige sloping op of voor 1 Junie 1967 te begin.—W. Loudon, Sekretaris, Slumopruimingshof, Durban.

BYLAE.

Sekere geboue geleë te Foreststeeg 47, Sydenham, Durban, Natal, synde Onderverdeling No. 41a van Blok G van plaas Brickfield No. 806, geregistreer in die naam van Ganapathi.

17115—15-23-30

DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given in terms of Section 6 of the Slums Act (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises, described in the Annexure hereto, a slum.

In terms of paragraph (*b*) of subsection (1) of Section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish certain buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before the 1st June, 1967.—W. Loudon, Secretary, Slum Clearance Court, Durban.

ANNEXURE.

Certain buildings situate at 32 Pine Road, Clairwood, Durban, Natal, being remainder Fakeer of Block V of Dunn's Grant No. 873, registered in the name of Subahaluk.

VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekend gemaak dat die Slumopruimingshof, Durban, kragtens die bevoegdhede hom verleen by genoemde Wet, die perseel in ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (*b*) van Subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van gemelde perseel gelas om sekere geboue op die perseel te sloop en om met sodanige sloping op of voor 1 Junie 1967, te begin.—W. Loudon, Sekretaris, Slumopruimingshof, Durban.

BYLAE.

Sekere geboue geleë te Pineweg 32, Clairwood, Durban, Natal, synde restant van Fakeer van Blok V van Dunn's Grant No. 873, geregistreer in die naam van Subahaluk.

17114—15-23-30

O.F.S.—O.V.S.

Saak No. 10164/1966.

KENNISGEWING VAN VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BLOEMFONTEIN, GEHOU TE BLOEMFONTEIN.

In die saak tussen BLOEMFONTEIN MUNISIPALITEIT, Eiser, en MEV. C. V. McPHERSON, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat die hiernagemelde eiendom per publieke veiling verkoop sal word voor die Landdroshofgebou (Peetlaan-ingang), Bloemfontein, op Vrydag, 13 Januarie 1967, om 11 voormiddag:—

Sekere Erf No. 6475, geleë in die Stad en distrik Bloemfontein, groot 13,660 vierkante voet, bekend as Dan Pienaarrylaan 152, Bloemfontein.

Die volgende besonderhede van die eiendom word verstrek, maar word nie gewaarborg nie:—

Woonhuis.—Sit-eetkamer, kombuis, drie slaapkamers, badkamer, latrine, gang, studeerkamer, gang en portaal.

Buitegeboue.—Garage, bediendekamer en latrine.

Die Verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die Kantore van Die Geregsbode, Bloemfontein. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 14de dag van Desember 1966.—J. G. Kriek & Cloete, Prokureur vir Eiser, Sasbankgebou, Maitlandstraat 51 (Posbus 299), Bloemfontein. 17780—30

Buy National Savings

Certificates

Koop Nasionale

Spaarsertifikate

Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer Pretoria and Cape Town

Wapen van die Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker Pretoria en Kaapstad

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of " Die Afrikaanse Woordeboek " containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

CAPE.—KAAP.

Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.*	Date of Death. *Datum van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*
5602/66	Louw, Jacobus Willem, vragmotorbestuurder	20/10/66	1/2/67, Calvinia.
6227/66	Ballot, Aletta Margaretha, rustende	1/12/66	11/1/67, Oudtshoorn.
5027/65	Baker, Leslie Edgar Quilter, musician	8/10/65	10/1/67, Cape Town.
6153/66	le Roux, Elsie Johanna, huisvrou	19/11/66	12/1/67, 10 vm., Montagu.
6183/66	Fick, Gertruida van Blommenstein, lorrie bestuurder	26/9/66	11/1/67, 10 vm., Paarl.
6143/66	Mackier, Izak Joseph, messelaar	28/3/66	11/1/67, 10 vm., Paarl.
6068/66	Steenkamp, James John Edward, clerk	15/11/66	5/1/67, 10 a.m., Cape Town.

TRANSVAAL.

3813/66	Cuppusami, employee Natal Estates	8/9/60	5/1/67, 9 a.m., Durban.
3901/66	Dammann, Johann Heinrich Friedrich, farmer	6/11/66	6/1/67, 2.30 p.m., Dundee.
10173/66	Lessing, Phillip Johannes, pensionaris	19/11/66	6/1/67, 10 vm., Vereeniging.
8423/66	Naude, Jan Francois, aanklaer	17/6/66	6/1/67, 9.30 vm., Roodepoort.
10340/66	Cloete, Frederick Izak Hermanus, hekwag	3/12/66	3/1/67, 10 vm., Pretoria.
10124/66	Freidus, Zese, housewife	27/10/66	6/1/67, 10 a.m., Springs.
4344/66	Bath, Annie Maria, mine pensioner	11/5/66	6/1/67, 9.30 a.m., Germiston.
10394/66	le Grange, Johannes Jacobus, swaarmasjien operateur	2/12/66	6/1/67, 10 vm., Louis Trichardt.
10357/66	Steyn, Gert Hendrik Andreas, kampongbestuurder	3/11/66	13/1/67, 10 vm., Krugersdorp.
10317/66	Mouton, Willem Johannes, bricklayer	29/10/66	13/1/67, 10 a.m., Randfontein.
10166/66	Gregor, Diana Mary, housewife	29/9/66	13/1/67, 10 a.m., Potgietersrus.
836/56	Opperman, Johannes Arnoldus, boer	20/12/55	13/1/67, 10 vm., Thabazimbi.
10411/66	de Beer, Maria Dorathea, telefoniste	6/11/66	6/1/67, 10 vm., Brits.
10410/66	Jacques, Johannes, chief building inspector	29/11/66	3/1/67, 10 a.m., Pretoria.

NATAL.

3635/66/4	Walker, Horace Joseph, welder	6/10/66	12/1/67, 9 a.m., Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

2051/66	Marais, Martha Johanna	25/8/66	16/1/67, 10 vm., Odendaalsrus.
2065/66	Botha, Percy Charles, O.V.S. Prov. Adm. Paaie	20/11/66	11/1/67, 9.30 vm., Kroonstad.

GRIQUALAND WEST.—GRIEKWALAND-WES.

774/66	Henwick, Jessie, housewife	3/12/66	4/1/67, 10 a.m., Kimberley.
582/66	Jacobs, Johannes Filippus, miner	3/5/66	4/1/67, 10 a.m., Kimberley.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennisgegee, dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusierekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datums van publikasie hiervan, as dit later is*, ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate. *Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
304/62/C1	Fredericks, Peter (also known as Pieter), of Third Avenue, A.M.E. Estate, Kraaifontein, and subsequently deceased spouse, Wilhelmina Georgina Fredericks (born Fredericks); First and Final	—	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executor Dative, 135 Voortrekker Road, Goodwood.
4196/66	van der Merwe, Jacobus Alwyn, van Rietkolk, distrik Calvinia, en nagelate eggenote Willemina Jacoba Aletta van der Merwe; Eerste en Finale	—	Calvinia.....	Nel & Laurence, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Stiglingstraat (Posbus 5), Calvinia.
4989/65	Schneider, Daniel Jacobus, van Mooisig, Hermanus; Eerste en Finale	4/1/67	Hermanus.....	C. H. Niemand, Hoofbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, vir self en Mede-eksekuteur.
1841/66	Gunter, Pauline Hendrika (gebore Marais), van Meathweg 22, Bellville; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Voortrekkerweg 20, Bellville.
4491/66	Abrahams, George William John, of 1 Council Flats, Pedersen Street, Cape Town, and surviving spouse, Henrieita Abrahams (born Moses); First and Final	—	—	Tennant & Company, Attorneys Acting for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
1600/66/C2	Joseph, Susan (gebore Martin), van Osborne-straat 17, Kaapstad; Eerste en Finale	—	Swellendam....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekstraat (Posbus 11), Swellendam.
1680/66	Stemmet, Jacobus Daniel, van Barrystraat, Robertson; Eerste en Finale	—	Robertson.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4817/66	Steyn, Marthinus Cornelis (Cornelius), van Noslen, Noslenlaan, Swellendam, K.P., en nagelate eggenote Catharina Hillegonda (Hilligonda) Wahl Steyn (gebore Steyn); Eerste en Finale	—	Swellendam....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3972/65B	Olivier, Johanna Catharina, van Rowanstraat 30, Fraserburg, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Olivier; Eerste en Laaste	—	Fraserburg.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk Posbus 1, Fraserburg.
4952/65	Johannes Cornelis Rall, vrygesel, boer, van Heidelberg, K.P.; Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Heidelberg, K.P.
5077/65B	Olivier, Jacobus Johannes, van Rowanstraat 30, Fraserburg; Eerste en Laaste	—	Fraserburg.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk Posbus 1, Fraserburg.
4285/66	Muller, Cornelis Johannes, van Green Park Hotel, Hofstraat, Tuine, Kaapstad; Eerste	—	—	Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 4, Paarl, Mede-eksekuteur Testamentêr.
3597/66	Matthee, Dirk Cornelis, van Bredasdorp, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Matthee (gebore Lourens); Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteurs.
3580/66	Cilliers, Maria Aletta Johanna (gebore le Roux), van Huis le Roux, Robertson; Eerste en Finale	—	Bonnievale.....	Van Niekerk & Linde, Posbus 49, Bonnievale.
2652/66	Cronje, Johannes Andries Petrus, van Dickson-straat 28, Riversdal; Eerste en Finale	—	Riversdal.....	J. P. le Grange, Tadbestuurder, Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal.
5363/65	Allekolte, Paule Karl, of Youder, Plantation Road, George; First and Final	—	George.....	D. P. de Klerk & Van Gend, P.O. Box 1857, Cape Town.
4738/66	Marx, Eva Barbara Aletta (gebore Boshoff), van Seuxeweg, Mosselbaai, en nagelate eggenoot Jan Marx; Eerste en Finale	—	Mosselbaai.....	Scholtz & Van Renen, Posbus 3, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
847/66	Cornelis Johannes Meiring; Gewysigde Eerste en Finale	—	Bonnievale.....	Van Niekerk & Linde, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Hoofstraat, Posbus 49, Bonnievale.
1474/66/C1	Aries, Denis, van Pk. Pacaltsdorp; Eerste en Finale	—	George.....	F. W. Gericke, Sanlamgebou, Yorkstraat, George.
1603/66/C1	Jacobs, Jacob Richard, of Onverwags, Kent Road, Wynberg, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Buchanan & Berman, C.N.A. Buildings, Maynard Road, Wynberg, Cape.
3932/66/C1	Paterson, Agnes Mimi, of 41 High Street, Oudtshoorn; First and Final	—	Oudtshoorn....	Arthur Kaplan, P.O. Box 152, Oudtshoorn, Executor Testamentary.
2058/66	Calitz, Jan Jeremia Daniel, van Wesoewer, Calitzdorp, en nagelate eggenote Anna Margaritha Beatrix Gertruida Petronelia Calitz; Eerste en Finale	—	Calitzdorp.....	(Mev.) A. M. G. P. Calitz, Wesoewer, Calitsdorp, Eksekutrise Testamentêr.

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
3508/66	Dunn, Stella Helena (gebore van Rooyen), van Fairbairnstraat 5, Swellendam, en nagelate eggenoot William Pearson Dunn; Eerste en Finale	—	Swellendam....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3772/65	Schoeman, Maria Magdalena (gebore le Roux), van Koninginstraat, Oudtshoorn; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3687/66	Cockrell, Hilda Mabel (born Kingsley), of 102 Orange Street, Somerset West, Cape; First and Final	—	Somerset West..	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, Guardian Building, 40 Main Street, Port Elizabeth.
1959/66	Cox, Ernest John (also known as Ernest John Hamilton-Cox), of Lagoona, Leisure Isle, Knysna; First and Final	—	Knysna.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
4959/66	Louw, Nicolaas Hendrik Johannes, van Erica Woonstel No. 9, Kerkstraat, Caledon, en nagelate eggenote Elizabeth Susara Louw; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Suid-Kaapse Voogdy, Beperk, Posbus 26, Caledon.
4278/66	du Toit, Susanna Magdalena, van Solitaire, en nagelate eggenote Michiel Johannes du Toit; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Suid-Kaapse Voogdy, Beperk, Posbus 26, Caledon.
5121/65	Isabella Magrietha Johanna Susara Barkhuizen (gebore Olivier), huisvrou, van Daskop, Dieprivier, distrik George, en nagelate eggenoot Lukas Jacobus Marthinus Barkhuizen; Eerste en Finale	—	George.....	S. M. E. Snygans, Eksekutrise Datief, p/a Heunis, Botha & Wiggett, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.
830/66	Isaac Joseph Polen, Hotel Esplanade, of Beach Road, Sea Point, Cape; First and Final	—	—	A. Meyerowitz, 601/2 Diamond House, 27/29 Parliament Street, Cape Town, Attorney for Executrix Testamentary.
2546/65	Norman William Collins, and surviving spouse, Gladys Elizabeth Collins (born Smith), of Woodstock; First and Final	—	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
2893/66	Joshua Robert James Lindsay Johnston, of Kenilworth; First and Final	—	Wynberg.....	Thompson & Smithers, P.O. Box 14, Wynberg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1268/66	Johanna Henriette Koch (born Renk), of Hamburg 22, Wartenau 5, Hamburg, Western Germany; First and Final	—	—	W. W. Welsh, c/o Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Dative.
2186/61	Ismail Mahomood, Observatory, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Pincus, Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg, Attorneys for Executor Testamentary.
5221/65/ CII	Rollie Mosal (also known as Rae Mosal) (born Arnold), widow, of 18 Edgar Street, Somerset West; First and Final	—	Somerset West..	Bloomberg, Baigel & Co., 63 Burg Street, Cape Town.
4675/66	Olive Elizabeth Keet (born Vanrenen), of Fish Hoek, Cape; First and Final	—	Simonstown....	W. E. Moore & Son, 52 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
276/57	Vivian Percival Ballard, salesman, and surviving spouse, Margaret Isabel Ballard (born Irvine), Bellville; First and Final	—	Bellville.....	John S. Ince & Wood, 107 Trust House, Thibault Square, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4164/59B	Abdullah Jainoodien, of Belgravia Road, Athlone; First and Final	—	Wynberg.....	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
1339/66	Judith du Toit, of Pinelands; First and Final	—	—	Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorney for Executor Testamentary.
2216/65	Oswald Augustine Moore, of 5 Akkerdal Avenue, Newlands; First and Final	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
1557/62	Margaret Theresia Lawrence, of 13 Bridge Street, Mowbray; First and Final	—	Wynberg.....	George Petersen & Petersen, Finden Street, Athlone, Attorneys for Executor Testamentary.
307/59	Christian Lawrence, and subsequently deceased spouse, Margaret Theresia Lawrence (born Carolus), of 13 Bridge Street, Mowbray; First and Final	—	Wynberg.....	George Petersen & Petersen, Findon Street, Athlone, Attorneys for Executor Testamentary.
4210/66	Charles Stanley Culf, of 902 Chartleigh House, Beach Road, Three Anchor Bay; First and Final	—	—	Hogan-Fleming & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 611 Southern House, 52 St. George's Street, Cape Town.
1056/64	Jaftha Fortuin, widower, of 71 Eighth Avenue, Kensington, Maitland; First and Final	—	—	Manuel Kahn, Gurland & Kaplan, 117 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4670/66	Achmat Deerling, of Cape Town; First and Final	—	—	Jaffer & Askew, Attorneys for the Executor Testamentary, 702 N.B.S. Building, 11 Greenmarket Square, Cape Town.
87/66	Charles Carlse, of Crawford, and surviving spouse, Beatrice Stella Carlse, of Elwyn Road South, Rutvale Estate, Crawford; First and Final	—	Wynberg.....	M. S. Frank & Frank, 543 Grand Parade Centre, 3 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
3884/64	Dean, Edward David, of 15, Coronation Road, Woodstock, Cape, and surviving spouse, Gladys Christiansen Dean (born Voegt); First and Final	—	—	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary.
4625/59	Weber, Max Mendel, of Cape Jewish Old Age Home; Supplementary	—	—	Levy, Berman, Boerbaitz & Birkan, Traduna House, 107 St. George's Street, Cape Town.
6098/65	Francis, Phyllis Louisa Rosemary, of 1 Kynwyn Court, Knynauw Street, Gardens, and surviving spouse, Frederick Edward Francis; First and Final	—	Cape Town....	Jos Cohen & Brett, Geneva House, Parliament Street, Cape Town.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Cape Town, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4911/66	Henderson, Elizabeth Selina (born Bolt), of Thetford Farm, Salisbury, Rhodesia; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 883, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5046/66	Mayne, Evelyn Irene, of Courtfield, Ockham Road, East Horsley, Surrey, England; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 883, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
4890	Helen Hosie Simpson; First and Final.....	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
458/66	Snyman, Millicent, en nagelate eggenoot Paul Stephanus Snyman; Eerste en Finale	—	Willowmore....	Steyn, v.d. Vyver & De Jager, Posbus 10, Willowmore, K.P.
6122/65/B	Morland, Herman John, van Fransch Hoek; Eerste	—	Paarl.....	(Mev.) C. J. E. Morland, Posbus 23, Fransch Hoek, K.P.
1212/66	Giddey, Nellie, of Marine Hotel, Mossel Bay, Cape; First and Final	—	Mossel Bay....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
2575/66	Rubbi, Luigi (Don), of Bassono del Grappa, Vicenza, Italy; First and Final	—	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
2651/66/C–2.	Bindeman, Aletta Johanna (gebore Rens), van Handsworth, Forthweg, Nuweland, Kaapstad; Eerste en Finale ..	—	Strand.....	Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 56, Strand.
4813/63	Fourie, Jacob, van Munnikstraat 17, Worcester, and surviving spouse, Serina Fourie (gebore Cupido); Supplementêre	—	Worcester.....	Whitehorn, Wilson & Kotze, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 25, Worcester.
462/66B	Vanzagh, Aurelio, van Durbanstraat, Worcester; Eerste en Finale	—	Worcester.....	C. F. Muller, Kerkstraat 71 (Posbus 7), Worcester self en Mede-eksekuteurs Testamentêr.
3515/65	Trill, Helen, of Bellevliet, Winterton, Natal; Amended First and Final	—	Winterton.....	G. D. Duncan, The General Estate & Orphan Chamber, 148 St. George's Street, Cape Town.
2448/66	van der Merwe, Hendrik Lodewyk, van Vrederus Oue-Tehuis, Villiersdorp, en nagelate eggenote Elizabeth Maria van der Merwe; Eerste en Finale	—	Caledon.....	Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 10, Villiersdorp, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
5928/65	Joshua, Willie (ook bekend as William John Joshua), of White City, Saldanha, en nagelate eggenote Catherina Joshua	—	Vredenburg....	Swemmer & Levin, Hoofweg (Posbus 23), Vredenburg.
5424/64	Strauss, Frederik Johannes, van Platberg, Calvinia; Eerste en Finale	—	Calvinia.....	Nel & Laurence, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Stiglingstraat (Posbus 5), Calvinia.
3710/59/	Idas, Clara Wilhelmina (born Lucas), widow, of Wrench Road, Parow; Second and Final	—	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executor Dative, 135 Voortrekker Road, Goodwood.
2689/66	Wilson, William, of 11 Fitzroy Street, Goodwood, and surviving spouse, Helena Petronella Wilson (born Wagner); First and Final	—	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 135 Voortrekker Road, Goodwood.
1880/66/C1	Rynn, Margaret, widow, of 6 Kalymna Grove, East St. Kilda, Victoria, Australia; First and Final	—	—	South African Association, for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4490/66/C1	Johnson, James, widower, of 1 Old Hospital Terrace, St. George's Street, Simonstown, C.P.; First and Final	—	Simonstown....	South African Association, for the Administration & Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4160/66/C1	Harris, Muriel Gladys, of c/o Nazareth House, Mill Street, Cape Town; First and Final	—	—	South African Association, for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
1949/66	Jewell, Jack Edmund, of The Heads, Knysna, Cape; First and Final	—	Knysna.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
3563/66	Davis, Alice Agnes (born Adams), widow, of 6 Sharon Court, Royal Road, Maitland, Cape; First and Final	—	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 49 St. Georg's Street, Cape Town
224/66/C–1	Emdin, William, of 40 Dennekamp, Main Road, Wynberg; First and Final	—	Wynberg.....	Van der Byl & De Villiers, Attorney to the Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
588/66	van Dyk, Johannes Frans, van Heidelberg, K.P.; Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, K.P., Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.
3877/66	Clark, Jessie Ella, of Clareinch, Union Avenue, Pinelands, Cape; First and Final	—	—	B. K. Greener, Esq., 18 The Crossing, Pinelands.
3244/66/C1	Nicoll, Lillian (or Lilian) Harriett (or Harriet), widow, of Porter Reformatory, Tokai, Retreat, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
5898/65	Slier, Catharina Christina, van Van Riebeeck Street, Laingsburg, C.P.; First and Final	—	Laingsburg.....	—

TRANSVAAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum vir Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
8496/66	van Staden, Stephanus Petrus, van Plot No. 76, Benoni Kleinplasies, Pk. Skuilte, en nagelate eggenote Hermina Johanna Adriana van Staden; Eerste en Finale	—	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8108/66	du Toit, Gertruida Magdalena (gebore Senekal), van Kerkstraat 19, Potchefstroom, Transvaal; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6226/65	Steyn, Johannes Jacobus, van Rietvlei, Louis Trichardt; Supplementêre	—	Louis Trichardt	P. H. C. de Vaal, Posbus 246, Louis Trichardt.
6843/64	Krystall, Nathan, of 33 Gainsborough Mans. Catherine Avenue, Berea, Johannesburg; First	—	Johannesburg..	Henry Krystall & Company, 53 Clonmel Chambers, cor. of Eloff and Market Streets, Johannesburg.
5689/64	Potgieter, Nicolaas Christoffel, van Graskop, distrik Pilgrimsrest, Transvaal, en nagelate eggenote Magdalena Maria Magrietha Potgieter; Eerste en Finale	—	Sabie.....	D. J. Potgieter, Markplein, Posbus 86, Sabie.
2412/66	Marangoni, Felice, of 7 Fuschia Road, Primrose Hill, Germiston; First and Final	—	Johannesburg..	J. Urdang & Banchetti, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, Old Arcade Buildings, 100 Market Street (P.O. Box 6731), Johannesburg.
9024/65	Weeber, Henry John, of 105 Hyde Court, First Street, Killarney, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	A. G. Gladwin, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 154, Krugersdorp.
2755/63	de Villiers, Philippus Albertus, van Hamawasha, Tzaneen; Eerste en Finale	—	Tzaneen.....	Helene Visser, Eksekutrise Testamentêr, p/a Wessels & Le Roux, Posbus 54, Rustenburg.
1734/66	Kaplan, Jonah, of 9 Beverley Hills, Princes' Avenue, Benoni; First and Final	—	Benoni.....	J. Kaplan, Agent for Executrix, 90B Cranbourne Avenue (P.O. Box 537), Benoni.
6781/66	Miriam Rollinson, housewife; First and Final	—	Johannesburg..	E' F. K. Tucker, 64 Eloff Street, cor. of Commissioner Street, Johannesburg.
5423/66	Nancie Nora Arnott Dick; First and Final....	—	Johannesburg..	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
6156/66	Jacobs, Gert Johannes, van Diamantstraat 79, Christiana, en nagelate eggenote Hester Susanna Francina Jacobs; Eerste en Finale	—	Christiana.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
10379/65	Webster, Alastair Selwyn, of c/o Webster's Pharmacy, Melville Street, Lichtenburg; First and Final	—	Lichtenburg....	G. C. Germishuizen & Co., Attorneys, Notaries and Conveyancers, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
—	Duvenage, Hendrik Johannes, van Vyf-en-twintigste Laan 809, Rietfontein, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Johanna Helena Duvenage, p/a G. C. Germishuizen & Kie., 206 Standard Bankgebou, Kerkplein, Pretoria.
4656/66	Botha, Johanna Margaretha (gebore van Niekerk), van Berghoek Woonstel 12, Combrinkstraat, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1101/66	Schuurman, Herman Marthinus van Van der Westhuizenstraat 8, Heidelberg, Transvaal; Verbeterde Eerste en Finale	—	Heidelberg.....	Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg.
5810/66	Wainwright, Isabella Lawrie, of 10 Kilmorey Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Edgar Cyril Wainwright, Executor Testamentary, 10 Kilmorey Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg.
6755/66	Kruger, Hendrik Jacobus, van Migalsoord, Pk. Magaliesburg, Krugersdorp	—	—	Hendrik Jacobus Kruger, p/a Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Posbus 2100, Pretoria.
6750/66	Kruger, Petronella Hermina Kruger, van Migalsoord, Pk. Magaliesburg, Krugersdorp	—	—	Petronella Hermina Kruger, p/a Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Posbus 2100, Pretoria.
4941/66	Louw, Jacobus Frederik Daniel, of 47 Sunnyhoek, Hillbrow, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Snyman & Smullen, P.O. Box 38, Vereeniging.
4020/66	Achrein, Leo, of Claroc Hotel, Soper Road, Berea, Johannesburg, and surviving spouse, Annie Achrein (born Cohen); First and Final	—	Johannesburg..	Shefer, Aronson & Burman, Attorneys for Executrix Testamentary, Security Place, cor. Hancock & Market Streets (P.O. Box 3220), Port Elizabeth.
3098/66	de Villiers, Philippus Rudolf; First.....	—	Rustenburg....	A. E. Pohl, 31 Steen Street (P.O. Box 434), Rustenburg.
6978/66	Shepherd, Robert, of 10 Anzac Street, Primrose No. 2, Germiston; First and Final	—	Germiston.....	Hayman, Godfrey & Sanderson, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
9137/65	Wolhuter, Elizabeth Petronella, of Plot No. 123, Zesfontein, P.O. Petit; First and Final	—	Benoni.....	B. G. Bennett, Attorney for Executor Dative, Girnbro Arcade, Third Street (P.O. Box 668), Springs.
3263/65	Kloppers, Paul Stephanus, van Spoorwegstraat 30, Randfontein; Eerste en Finale	—	Randfontein....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
3253/65	Kloppers, Martina Christoffelina, van Spoorwegstraat 30, Randfontein; Eerste en Finale	—	Randfontein....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
9313/65	Coates, Edgar, of 145 Byron Avenue, Orkney, Transvaal; First and Final	—	Klerksdorp.....	K. Manasse, Agent for Executrix Dative, P.O. Box 567, Durban.
6327/66	Lazarus, David, of 403 Lorna Court, Paul Kruger Street, Pretoria; First and Final	—	—	Friedland, Hart, Cooper & Novis, Van der Stel Building, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
4856/65/C1	Nel, Louisa Catharina (gebore Claase), van Eastdene 17, Blyvooruitsicht; Eerste en Finale	—	Oberholzer.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
654/66	Viljoen, Anna Margaritha Gertruida Helena, van Negendestraat 78, Linden; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
6799/65	van der List, Theodorus Jacobus, van Eerste Laan 9, Melville, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1284/65	Meyer, Susanna Johanna Jacoba, van Gilhooley-weg 19, Selection Park, Springs; Eerste en Finale	—	Springs.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 502, Vereeniging.
3661/65	Fischer, Willem Frederik Jacob, van Sheba Goudmyn, Pk. Sheba, en nagelate eggenote Cornelia Hendrina Fischer; Eerste en Finale	—	Barberton.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
8836/66	Schutte, Hendrik Willem Daniel, van Barend-straat 82, Randgate, en nagelate eggenote Maria Cecilia Schutte; Eerste en Finale	—	Randfontein....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6328/66	James, Theophilus, of Sunnyside, Convalescent Home, Benoni; First and Final	—	Springs.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 75, Springs, Executor Testamentary.
7774/63	Roberts, Raymond Bertram, of Oudedorp, District Potchefstroom; First and Final	—	Potchefstroom..	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 147 Kerk Street (P.O. Box 71), Potchefstroom.
2083/66	Viljoen, Louis Frederik, best. besteldiens, van Skoolstraat 17, Randfontein, en nagelate eggenote Anna Maria Viljoen (gebore van der Walt); Eerste en Finale	—	Randfontein....	(Mev.) A. M. Davis, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Eikenhof.
1244/66	de Beer, Barend Frederick, verantw. best., van Trichardtweg 301, Parkdene, Boksburg, en nagelate eggenote Susarah Johanna de Beer (gebore Groenewald); Eerste en Finale	—	Boksburg.....	(Mev.) S. J. de Beer, Eksekutrise Testamentêr, Trichardtweg 301, Parkdene, Boksburg.
5232/66	Borchardt, Ernst August Carl, of 8 St. Hubert Avenue, Langlaagte North, Johannesburg, and surviving spouse, Lillian Joyce Borchardt (born Sparks); First and Final	—	Johannesburg..	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executrix Testamentary, Yorkshire House, cor. of Marshall and Rissik Streets, Johannesburg.
4310/64	Bosman, Johan von Backstrom, of Riverbend Farm, Kitwe, Zambia, and surviving spouse, Helga Yvonne Bosman (born Mallinick); Amended Final	—	—	Van Heerden, Schoeman & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, Phoenix Buildings, Burg Street (P.O. Box 39), Standerton.
5382/66	van Wyk, Louis Johannes Jacobus, van Klip-fontein, distrik Potgietersrus, en nagelate eggenote Hester Engela Magrietha van Wyk (gebore Rossouw); Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Botha & Botha, Posbus 98, Potgietersrus.
2895/66	Scott, Herculina Albertina, widow, of 18 Eleventh Street, Delarey, Roodepoort; First and Final	—	Roodepoort....	C. C. Scott, Executor Testamentary, 18 Eleventh Street, Delarey, Roodepoort.
2045/66	Scott, Walter Peter (Pieter), of 18 Eleventh Street, Delarey, Roodepoort, and surviving spouse, Herculina Albertina Scott (sub-sequently deceased); First and Final	—	Roodepoort....	C. C. Scott, Executor Testamentary, 18 Eleventh Street, Delarey, Roodepoort.
5684/66	Justsen, Aners Jacob, of Plot No. 54, Benoni Small Farms; First and Final	—	Benoni.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Private Bag 1019, Benoni.
765/66	Botha, Petrus Christiaan, van Zienvogellaan 21, Roodepoort, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elizabeth Botha (gebore Oosthuizen); Eerste en Finale	—	Roodepoort....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7230/66	Liebenberg, Albertus Stephanus, van De Beer-straat 24, Schweizer-Reneke, en nagelate eggenote Helena Catharina Liebenberg; Eerste en Finale	—	Schweizer-Reneke	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7845/66	van Zyl, Ruelle Elise, van h/v Taylor en Regi-naldlane, Creston Heuwel, Germiston; Eerste en Finale	—	Germiston.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3666/66/C1	Sithole, Xhegu Samson, of 807 Khoza Street, Vosloorus, Boksburg; First and Final	—	Boksburg.....	Massel & Massel, 308 Commissioner Street (P.O. Box 141), Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary.
560/66	Adlem, Jan Johannes, van Westfortinrigting, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9042/66	Spies, Maria Magdalena, van Smitstraat 9, Elsburg, Germiston, en nagelate eggenoot Johannes Willem Spies; Eerste en Finale	—	Germiston.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6782/66	Schoeman, Abelina Jacoba, van Ronhetti Sirkel Nr. 1, Pietersfield, Springs; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7312/66	Steyn, Hermanus Theodorus, van Juniusstraat 20, Meyerton; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8140/66	Botha, Petrus Benjamin, van Burgerstraat 10, Belfast, en nagelate eggenote Susara Jacoba Magrietha Botha; Eerste en Finale	—	Belfast.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5892/66	Lourens, Susanna Lysia, van Klipplaatdrift, distrik Ventersdorp, en nagelate eggenote Petrus Johannes Marthinus Lourens; Eerste en Finale	—	Ventersdorp....	Gillett, Van Zyl, Nell & Grobler, Carmichael-straat (Posbus 48), Ventersdorp.
8816/66	Zagrya Susara Richter (gebore Smit), van Agt-en-twintigste Laan 828, Rietfontein, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3630/66	Roberts, Susanna Theunisina Wilhelmina Van Wyk (gebore Botha), van Maurylaan 23, Potchefstroom; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Thiel, Theron & Le Grange, Prokureurs vir Eksekuteurs, Volkskasgebou, Kerkstraat, Potchefstroom.
5715/66	Kristal (Rachel) May (born Levy); First and Final	—	Johannesburg..	J. H. Braude & Co., Attorney for Executor Testamentary, 701/7 Clegg House, 31 Simmonds Street, Johannesburg.
844/65	William Shiburi (Shibusi); First and Final....	—	Johannesburg..	Sacks, Burman & Schneider, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7470, Johannesburg.
3587/66	Johanna Maria Magrieta van der Merwe; First and Final	—	Johannesburg..	J. P. van der Merwe, 133 John Adamson Drive, Montgomery Park, Johannesburg.
8703/66	Wedderburn, Margaret Louise (born Diebel); First and Final	—	Johannesburg..	Johannes Marthinus de Jager, Executor Testamentary, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
9068/64	Bemath Ahmed Hoosen.....	—	Johannesburg..	Minty, Nanabhay & Partners, 17c Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg.
10092/65	Goosen, Carel Jacobus Johannes; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Drutman & G. M. David, Mainford House, 59 Main Road, Fordsburg, Johannesburg.
9278/66	Goosen, Maud (voorheen Rootenberg, gebore Tucker); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Johannes Marthinus de Jager, p/a Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Posbus 7419, Johannesburg, Eksekuteur Testamentêr.
5505/62	Esterhuysen, Jan Christoffel, van Cromdale, Nelspruit, en nagelate eggenote Rachel Elizabeth Petronella Talitha Esterhuysen; Eerste en Finale	—	Nelspruit.....	Transvaal Weeskamer, Beperk, Rentmeestergebou 202, Bosmanstraat 219 (Posbus 403), Pretoria.
4560/64	King Alfred Gerald, of Wedge Farm, Bergvlei, Johannesburg	—	Johannesburg..	McCarthy & Carrill, 203–207 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
503/63	Baloyi, Richard Granville; First and Final....	—	Johannesburg..	Sapire, Jacobson & Creswick, Attorneys in the above Estate, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
7009/66	Munro, Isabel, widow, of Nazareth House, Pretoria; First and Final	—	—	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6176/65	Parkins, Clive Basil, of Mufulira, Zambia, and surviving spouse, Valerie Olive Parkins; First and Final	—	Johannesburg..	S. J. Geffen & Belnick, 517 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.
791/65/C2	Gordon, Nathan, of Mashaba, S. Rhodesia; Supplement to the First and Final	—	Johannesburg..	H. J. Orkin, Attorney for Executor, Gloucester House, Second Floor, 66 Rissik Street, Johannesburg.
3915/66	Coetzee, Martha Hester Sophia (born Marais), 47 St. Jerome Avenue, Mayfair West, Johannesburg, and surviving spouse, Hendrik Jacobus Coetzee; First and Final	—	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Gloucester House, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg.
5724/66	Nel, Petrus Johannes, of 21 Harper Road, Bedfordview, Transvaal, and surviving spouse, Louisa Nel; First and Final	—	Germiston.....	National Board of Executors, Limited (formerly the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 66 Marshall Street, Johannesburg, Executors Testamentary.
480/66	Keip, Egidius Lorenz, of 29 Fifth Avenue, Parktown North, Johannesburg, and surviving spouse, Alida Hillegina Keip; First and Final	—	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johanqesburg.
3919/66	Harris, Frederick Percy, of 308 Hyde Gate, Ruth Road, Hyde Park, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
28/65	Irwin, Marie, of 40 Restanwold Drive, Saxonwold, Johannesburg; Supplementary First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7692/66	McKenzie, Mabel, of 2 Linnokane Park, 36 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2755/66	Crerar, Catherine Campbell, of 13 Harmony Court, Sixth Street, Linden, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1571/66/C2	Gazidis, Efthimios, of 79 Von Brandis Street, Krugersdorp; First	—	Krugersdorp...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3127/66	du Plooy, Johan Adriaan, of Bethal; First and Final	—	Bethal.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6543/66	Devine, William Charles Tancred, of 149A Fulham Road, Brixton, Johannesburg, and surviving spouse, Violet May Devine; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7970/66	Webster, Dorothea (also known as Dorothy) Mary Louise, of 23 Windeena Avenue, Pine Park, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
365/60/33	van Niekerk, Jacobus Oosterwald (ook bekend as Jacobus Oostewald), van Clarendonrylaan 25, Discovery, Transvaal, en nagelate eggenote Alwine Bertha Wilhelmina van Niekerk (gebore Kobus); Supplementêre Tweede en Finale	—	Roodepoort....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk Indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
2535/66	Jansen van Vuuren, Daniel Matthys Johannes, van Pk. Lawley, Transvaal; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1641/66	Mayoss, Reginald Edward; First and Final	—	—	Mason, Buchan & Co., P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
1171/66	Riccardi, Alberto, of 7 Fifth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Riccardi; Final	—	Johannesburg..	F. M. G. Riccardi, 304 Highveld, Hillbrow, Johannesburg.
485/65	Douglas, John Alexander, of Douglasdale Farm, Witkoppen, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Cliffe, Dekker & Todd, Prudential Assurance Building, 94 Main Street (P.O. Box 3382), Johannesburg.
10494/65	Botha, Louis Tjaart Petrus, van Boekenhoutstraat 3, Phalaborwa, Transvaal, en nagelate eggenote Jetty Botha (gebore Gottlieb); Eerste en Finale	—	Phalaborwa....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
7832/66	van Vuuren, Eileen Rosamond (gebore Mitchell), van Fratesweg 620, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
4410/66	Jansen van Rensburg, Izak Francois, van Fordstraat, Sabie, en nagelate eggenote Maria Petronella Susanna Johanna Jansen van Rensburg; Eerste en Finale	—	Sabie.....	D. J. Potgieter, Markplein, Posbus 86, Sabie, Transvaal.
6597/66	Burke, Leonard Cecil, of 205 Keurboom, 714 Schoeman Street, Pretoria; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal, Agents for Executrix Testamentary.
2349/66	Scallan, Eugene Kevin, of Country Club, Pretoria, Transvaal; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal, Executor Testamentary.
6441/63	Mokgoko, Hermina, of 1135 Damant Street, Lady Selbourne, Pretoria; First and Final	—	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor Testamentary.
3718/66	Loubser, Cornelius Johannes Nicolaas, van Milnerstraat 54, Waterkloof, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Trust Bank Sentrum, Sentraalstraat, Pretoria.
3715/66	Henry, Mary Josephine, of 129 Hamilton Street, Flat 201, Glendalough; First and Final	—	Pretoria.....	D. X. Henry, 6 Saint James Road, Hurleyvale, P.O. Box Edenvale.
2305/65	Badenhorst, Barend Lourens, van Doornfontein, distrik Coligny, en nagelate eggenote Magdalena Aletta Badenhorst (gebore Pretorius); Gewysigde Eerste en Finale	—	Coligny.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
6210/66	Watson, William Charles, of 819 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, and surviving spouse, Marian Jemima Watson (born Webb); First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2238/65	van Lingen, Jurie Wynand Fourie, of 85 Buffels Road, Rietondale, Pretoria; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
1421/66	du Plessis, Wynand Louw, farmer, of Dumbell Farm, Mayo Ranch, Makoni, Rhodesia, and surviving spouse, Aletta Jacoba du Plessis (born Grobbelaar); First and Final	—	Pretoria.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
5414/66	Speedy, Ivy Irene May, widow, of Vyeboomspruit, Louis Trichardt; First and Final	—	Louis Trichardt	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank) Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
7211/66	Zinn, Ellis John, of 12 Joldian Court, 28 Sharp Street, Bellevue, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Netherlands Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1144, Johannesburg.
559/66	Wolfaardt, Philippus Bernadus, of 946 Wolfaardt Avenue, Hercules, Pretoria, and surviving spouse, Christina Laurencina Wolfaardt; First and Final	—	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria.
4201/66	Conradie, Jacobus Daniel, van Wolwekraal, Pk. Losperfontein, Brits; Eerste en Finale	—	Brits.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
4368/66	Flanagan, James, van Sewende Laan 12, Pk. Blyvooruitsig, en nagelate eggenote Catharina Maria Elizabeth Flanagan; Eerste en Finale	—	Oberholzer.....	(Mevr.) C. M. E. Flanagan, p/a J. van de Venter, Landdroskantoor, Alberton.
5571/66	Roets, Ignatius Wilhelm, van Rifle Rangeweg 259A, Haddon, Johannesburg, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elisabeth Roets; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1144, Johannesburg.
3370/66	Maritz, Salomon, van Stellalaan 32, Bethal, en nagelate eggenote Martha Aletta Maritz; Eerste en Finale	—	Bethal.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8350/66	Chrysanthou, Charalambos, of 7 Adderley Street, Horison, Roodepoort; First and Final	—	Roodepoort....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
8374/64	van Niekerk, Philippus Petrus, van Op Goede Hoop, distrik Ermelo, en nagelate eggenote Martha Magdalena van Niekerk; Verbeterde Eerste en Finale	—	Ermelo.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3514/66	de Villiers, Martha Elizabeth (gebore Duminy), huisvrou, van Jacobstraat 46, Ermelo, en nagelate eggenoot Hendrik Lodewyk de Villiers, rustende boer; Eerste en Finale	—	Ermelo.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
395/62	Williams, Eric Upton, van Anchorsholme, Beaumontstraat 66, Turffontein-Wes, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Le Roux, Mathews & Du Plessis, Hollard Place, 71 Foxstraat, Johannesburg.
2552/66	Bechaz, Ines Margherita (also known as Martherita) Maria (born Alliod), of 104 President Street, Silverton, Pretoria; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2665/65/C2	Bean, Cornelius Lourens Vermaas, van Pretoriusstraat 16B, Christiana, Transvaal, en nagelate eggenote Franciska Johanna Bean (gebore Cloete); Tweede en Finale	—	Christiana.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
3244/66	Myburgh, Claude de Fresne, van Klipplaatdrift, distrik Ventersdorp, en nagelate eggenote Margaretha Magdalena Rachel Myburgh; Eerste en Finale	—	Ventersdorp....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
4709/66	Young, Leonard Nico, of 48 Barbara Road, Marlands, Germiston, and surviving spouse, Gerda Young; First and Final	—	Germiston.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
5131/65	Seymour, Frederick, of 99 Seventh Street, Linden, Johannesburg, and surviving spouse, Martha Elizabeth Leonard Seymour; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
691/66	Pethick, Gordon Anthony (also known as Gordon), of 20 Wallace Street, Waverley; First	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
4566/66	McLelland, Thomas Gibson, of Bedford Farm, P.O. Box 11, Orange Grove, Johannesburg; First	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3005/66	Gordon, James, of House No. 25, K.O.P. Residential Area, P.O. Chloorkop, and surviving spouse, Johanna Cathrina Gordon; First and Final	—	Kempton Park.	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8460/60	Copeland, Mabel Ethel (born Evens) (also known as Dorothy Copeland), of Yeoville, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7130/66	Fisher, Alfred David, of 66 Marley Road, Raumarais Park, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1988/66	van Eeden, Gideon Willem, van Lombardstraat 29, Potchefstroom, Transvaal; Eerste en Finale	—	Potchefstroom..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.
9940/65	Speirs, James, of 21 Westingpark Flats, Vanderbijlpark	—	Vanderbijlpark.	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Fifth Floor, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.

NATAL.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3978/65	Coleman, Laurence Wilfred, and surviving spouse, Irene Thelma Coleman; First and Final	—	—	Holness & Daly, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg.
2883/66/1C	Daly, Catherine Isobel; First and Final.....	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors.
2899/66	Ridley, William, of 6 Moyra Mansions, 305 Alexander Road, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2170/66	Smith, Dorothy Vivian, of 211A Berg Street, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
575/66	Budd, Charles Flewitt Newbury (Newberry) (Newbery), of 43 Ernest Tooth Road, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
346/66	Grant, Douglas Campbell, of P.O. Coronation, District Vryheid, Natal; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
862/66	Houghting, Ronald Clifford Lewis, of P.O. Kwambonambi, Zululand; First and Final	—	Empangeni.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Attorneys for Executors Testamentary, Tenth Floor, Barclays Bank Building, cor. of Field and Smith Streets, Durban.
4167/65	Naylor, George Sylvester, of 132 Courtleigh Heights, Snell Parade, Durban; First and Final	—	Durban.....	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
2502/66	Phimister, Henry George, of 170 Retief Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Ragnhild Phimister; First and Final	—	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1514, Durban.
1209/66	Stephanus Albertes Scholly, and surviving spouse, Maria Catharina Scholly, of 28 Heeren Street, Vryheid; First and Final	—	Vryheid.....	Trotter & Houston, for the Executrix, P.O. Box 16, Vryheid.
3061/66	Minto, George Luxton, of Doonside, and surviving spouse, Margaret Ann Minto; First and Final	—	Durban.....	M. Donen, Attorney Suite 4, N.B.S. Building, 14 Bjoreth Crescent, Amanzimtoti, South Coast, Natal.
2956/65	van Rooyen, Lukas Marthinus, of Umfolozi; First and Final	—	Mtubatuba.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1488/66	Moor, Cosmo Landor, of Greystones, Estcourt; First	—	Estcourt.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
2053/64	Lily Margaret Perks; Second Supplementary	—	—	Mitchell & Eadie, P.O. Box 829, Pietermaritzburg.
3786/65	Narasigadu, Salla, of 15 Chettiar Road, Durban North, Durban, and surviving spouse, Applama; First and Final	—	Durban.....	Cowley & Cowley, Second Floor, Southern Lane Buildings, Southern Place, off 9 Mercury Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1200/66/3C	Veerasamy, Naidu, and surviving spouse, Parvathiammal; First and Final	—	Verulam.....	C. P. Naidoo, Executor Dative, P.O. Box 94, Verulam, Natal.
1822/64/1C	Corran, James Hill, and surviving spouse, Beatrice Stella Corran (formerly Sadler, born Freeman); Supplementary First and Final	—	Durban.....	Levy, Legator, McKenna & Herr, Attorneys for Executrix Dative, Halvert House, Greenacres Passage, Durban.
1169/66	Christiaan de Wet Meintjes, medical practitioner, of 510 The Gables, Esplanade, Durban, Natal, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Meintjes; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
4035/65	Gangadaran (also known as Gangaduran Vengetsamy), colonial-born Indian, of Tongaat, Inanda District; First and Final	—	Verulam.....	Y. S. Chinsamy, Agent for Executor Testamentary, 33 Moss Street (P.O. Box 138), Verulam.
1468/65	Pretorius, Johannes Luther, of Marsabit, Empangeni, Zululand; First and Final	—	Empangeni.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2179/66	Bowen, Edwin James, of 22 First Avenue, Malvern, Durban; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3456/66	Bishton, Eunice, of Green Meadow Lane, Hillcrest, Natal, and surviving spouse, Vernon Arthur Bishton; First and Final	—	Pinetown.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
2773/66	de Villiers, James, of 6 Bernella, 13 Botanic Gardens Road, Durban, and surviving spouse, Violet de Villiers; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
264/62	Phekan, No. 17889/13419, of 141 Tommo Road, Durban North, Durban; First and Final	—	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2639, Durban.
2559/66	Rajpatee (also known as Rajpathee), Maikwa (born Imrit), of 82 Seward Road, Clairwood, Durban; First and Final	—	Durban.....	Eric Berman, Attorney for the Executor Testamentary, Fourth Floor, Bidgen House, 505 Smith Street, Durban, Natal.
1230/65/4B	Seedat, Fatima (also known as Fatima Mahmood), of 73 Lancers Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Seedat, Pillay & Goga, 168a Grey Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1351/65	Potham Munsamy (also known as P. M. John and Munsamy), of 222 Silver Palm Road, Overport, Durban, and surviving spouse, Pakree Muthamma. Amended First and Final	—	Durban.....	Geo Singh & Company, Attorneys for Executor Dative, of 35 Baker Street, Durban.
3097/66	Jordaan, Jacoba Petronella, of 14 Quilter Place, Woodlands, Durban, and surviving spouse, Thomas Roberts Jordaan; First and Final	—	Durban.....	De Jager & Van der Merwe, 108 Essex House, 409 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. / Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. / Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
2808/66	Dunrajhea, of 125 Bonela Road, Mayville, Durban; First and Final	—	Durban.....	Biebuyck & Company, P.O. Box 1434, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1739/66	Blaunfeldt, Nancy Kathleen, of 430 Musgrave Road, Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	L. B. Breeds, P.O. Box 3142, Durban.
2155/65/3B	Mackenzie, Moyra Marion Drummond; Amended First and Final	—	New Hanover..	Compton & Horne, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 1473, Durban.
1062/65	Leeney, George Harold, of 45 Rockview Road, Amanzimtoti, Natal; First and Final	—	Durban.....	B. W. Young, Executor Dative, P.O. Box 229, Durban.
1555/66	Norcott, Alfred Enoch, of 32 Eaton Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	John Kenelm Acutt, Executor Testamentary, 15 Mercury Lane, Durban.
2158/66	Robert Crichton Gray, of Musgrave Hotel, Musgrave Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
4037/65	Hesselman, Hendrik James Duncan, of 14 Preston Road, Hillary, and surviving spouse, Johanna Cornelia Hesselman; First and Final	—	Durban.....	Viljoen & Snyman, P.O. Box 1313, Durban, Attorneys for Executor Dative.
4077/65	Jenkins, Henry; First and Final.....	—	Pinetown.....	N. V. Comley-White, Agent, 707/8 Protea House, 332/4 West Street, Durban.
3050/66	Kenward, Edward, of 27 Ndola Road, Mafulira, Zambia, and surviving spouse, Gwendoline Kenward; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
1576/66	Dipoodin, Parbutia (also known as Tarbatia) (born Soobdhan), of 297 Blinkbonnie Road, Mayville, Durban, and surviving spouse, Dipoodin; First and Final	—	Durban.....	J. B. Patel, Attorney for Executors Testamentary, 69 Prince Edward Street, Durban.
3469/65	Debba, Laljeet Munoo, of 259 Sparks Road, Durban, and surviving spouse, Dhana Lilly; First and Final	—	Durban.....	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executrix Dative, Seventh Floor, Allied Buildings, Gardiner Street, Durban.
907/65	Rajbaran, of 206 Prospect Hall Road, Durban North; First and Final	—	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 1465, Durban.
1978/66/1A	Bosman, Ferdinand Hugo, of 14 Dan Pienaar Road, Kloof, Natal; First and Final	—	Pinetown.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Co-Executors Testamentary.
1575/66	Dipoodin (also known as Dipooden), of 297 Blinkbonnie Road, Mayville, Durban; First and Final	—	Durban.....	J. B. Patel, Attorney for Executors Testamentary, 69 Prince Edward Street, Durban.
3566/65	Weirich, Alfred Arthur Edward, of 101 Pinefern, Pinetown, and surviving spouse, Sybil Althea Weirich; Second and Final	—	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Co., 201 United Building, 291 Smith Street, Durban.
673/66	Miles, Frederick Vincent, of 6 Cilliers Place, Bellair; First and Final	—	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 223, Durban.
2497/65	Carter, Edward John, of Exmouth, Devon, England; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
220/66	Bilbrough, Phyllis Jeanne, of 52 Broadwindsor Court, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors.
2829/66/C1	Dale, Violet Lavenia Ann, of 12 Broadwindsor; First and Final	—	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Co., 201 United Building, 291 Smith Street, Durban.
4306/65/3A	McCarthy, Gweneth Agnes; First and Final	—	Durban.....	Compton & Horne, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 1473, Durban.
2256/66	Venter, Willem Jacobus, van Tilburylaan 4, Rossburgh, Durban; Eerste en Finale	—	Durban.....	J. W. Venter, Posbus 1009, Bloemfontein.
2209/65	Kesaru, and surviving spouse, Athilatchmy, of Durban; First and Final	—	Durban.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, 62A Gladstone Street, Dundee.
4206/65	le Roux, Douw Gerbrandt Steyn, of 5 Riverplate Road, Malvern, Natal, and surviving spouse, Margaretha Elizabeth le Roux; First and Final	—	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1325/66/2A	Ferguson, Eliza, of 405 Clark Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Livingston, Doull, Winterton & Essery, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 180, Durban.
498/66	Thomema Maggie Catchpole, widow, of Hilder, Impendhle; First and Final	—	—	A. M. Brokensha, Executor Dative, of A. J. McGibbon & Brokensha, 17 Change Lane, Pietermaritzburg.
4167/65/3A	Naylor, George Sylvester, of 132 Courtleigh Heights, Snell Parade, Durban	—	Durban.....	Randles, Davis & Wood, Temple Chambers, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg.
4280/65	Makkalingam (also known as Makkalingam Govender), of Langalibelela, District of Port Shepstone, and surviving spouse, Marie Govender; First and Final	—	Port Shepstone.	Parry & Foulis, Attorneys to Executor Testamentary, Bonnievale Building, Escombe Street, (P.O. Box 73), Port Shepstone.
4193/65/1C	Clarence, Eileen Beverley, of Settler's Memorial House, Durban; First and Final	—	Durban.....	Douglas McGillewie, c/o D. L. McGillewie & Co., P.O. Box 450, Pietermaritzburg.
925/66	Maharaj, Ramgobind, of P.O. Box 3, Plessislaer, Natal, and surviving spouse, Chandramanie Maharaj; First and Final	—	—	R. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix.
2824/65	Coetzee, Christina Helena (gebore Celliers), Mamre, Pk. Hattingspruit; Eerste en Finale	—	Glencoe.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2670/65/4B	Vawda, Ismail Mamoojee, of 51 Forbes Street, Ladysmith, and surviving spouse, Katheja Parak Vawda; First and Final	—	Ladysmith.....	Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street (P.O. Box 107), Ladysmith.
1306/66	van Zyl, Maria Jacoba, van Polkinghornweg 14, Bluff, Durban; Eerste en Finale	—	Durban.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2929/66	Baumann, Gladys Cecelia, widow, of Flat No. 2, Italian Restaurant, Barrow Street, Umkomaas; First and Final	—	Umzinto.....	Claude Reid, Markram & Haylett, P.O. Box 250, Welkom.
1687/66/3A	Matthews, Edgar James, retired hotelier, of c/o 23 Montcalm Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Agents for Executor Testamentary, First Floor, Trust Arcade, 59 Gardiner Street, Durban.
2529/66/2A	William Henry Hamilton, of 506 Manning Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Osborn & Jones, Agents for the Executors Testamentary, 301 London Assurance House, 321 Smith Street, Durban.
985/66/3A	Evelyn Agnes Helen Meller; First and Final	—	—	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1526/66	van Niekerk, Jacomina Elizabeth, van Kromdraai, Brandfort, en nagelate eggenoot Hendrik Jonathan van Niekerk; Eerste en Finale	—	Brandfort.....	Coetsee & Van der Watt, Posbus 80, Brandfort.
799/66	Erasmus, Petrus Jacobus, van Commissionerstraat 63, Bethlehem, en nagelate eggenote Susanna Johanna Louisa Erasmus (gebore du Toit); Eerste en Laaste	—	Bethlehem.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.
1987/65	Radloff, Emil Charles Fichardt, of Vroolykheid, Modderpoort; First and Final	—	Ladybrand.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor Testamentary.
1395/66	van Loggerenberg, Rachel Jacomina Johanna (gebore Els), van Voortrekkerstraat, Petrusburg, en nagelate eggenoot Lourens Rasmus van Loggerenberg; Eerste en Finale	—	Petrusburg.....	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat (Posbus 14), Petrusburg, O.V.S.
1794/65	Leith, Rosetta Featherstone (born Cannell), of 40 Roundwood Way, Banstead, Surrey, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor Testamentary.
1332/66	Pelzer (Pelser), Gustavus Wilhelmus Fouche (ook bekend as Gostavus of Gustav Wilhelmus Fouche), van Schilbachstraat 22B, Parys, en nagelate eggenote Catharina Maria Cornelia Pelzer (Pelser); Eerste en Finale	—	Parys.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein.
821/66	Ferreira, Cornelis (ook bekend as Cornelius) Johannes, van Van Soelenstraat 22, Ficksburg, en nagelate eggenote Jacobus Cornelis (ook bekend as Cornelius) Ferreira (gebore Claassen); Eerste en Finale	—	Ficksburg.....	De Villiers & Beck, Posbus 11, Ficksburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
867/66	Delport, Andreas Albertus, van Ambagstraat 56, Ficksburg, en nagelate eggenote Maria Magritha Delport (gebore Swanepoel); Eerste en Finale	—	Ficksburg.....	De Villiers & Beck, Posbus 11, Ficksburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1383/66	van Wyk, Gert Cloete, van Bloemstraat 117, Ficksburg, en nagelate eggenote Johanna Maria van Wyk (gebore Lessing); Eerste en Finale	—	Ficksburg.....	De Villiers & Beck, Posbus 11, Ficksburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1681/63	du Toit, Maria Elizabeth (gebore Bouillon), van Hoogstraat, Senekal; Eerste en Laaste	—	Senekal.....	P. J. de Wet, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Senekal.
1361/66	van der Walt, Hendrina Magdalena (gebore Kleynhans), van Hoffmanstraat, Edenburg; Eerste en Finale	—	Edenburg.....	J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 38, Edenburg.
1159/66	Poolman, Charl Albertus, van Pres. Paul Krugerlaan 24, Bloemfontein, en nagelate eggenote Hester Jacoba Poolman; Eerste en Finale	—	—	Hester Jacoba Poolman, Eksekutrise Testamentêr, Pres. Paul Krugerlaan 24, Bloemfontein.
459/65	Botha, Gezina Cornelia Dorothea, van Steynstraat 66, Viljoenskroon; Eerste en Finale	—	Viljoenskroon..	H. de W. Smit, p/a Posbus 24, Victoria-Wes.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
903/66	Delport, Francois Johannes du Toit, van Fouchesrus, Bothaville; Eerste en Finale	—	Bothaville.....	G. P. Nieuwoudt & Kie., Presidentstraat 24, Bothaville, O.V.S.
1061/66	Steyn, Jacobus Mattheus Stephanus, van Totiusstraat 10, Hennenman, en nagelate eggenote Petronella Maria Elizabeth Steyn; Eerste en Finale	—	Hennenman....	Grunow & Grunow, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Steynstraat (Posbus 23), Hennenman.
833/66	Roeland, Isabella Adrietta, van Gibsonstraat 20, Vrede, O.V.S.	—	Vrede.....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat 56A (Posbus 160), Vrede, O.V.S.
769/66	Viljoen, Jozua Petrus, van Petrus Schoemanstraat 14B, Wilgehof, Bloemfontein, en nagelate eggenote Johanna Petronella Viljoen (gebore Coetzee); Eerste en Laaste	—	—	J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein.
1101/66	Louw, Charles Wynand, van Busschanstraat 23, Senekal, en nagelate eggenote Elsie Maria Louw (gebore Booyens); Eerste en Finale	—	Senekal.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1041/66	Hulme, Josef Thomas, van Scotsvalley, Pk. Vredefort, en nagelate eggenote Anna Cathrina Hulme (gebore Schoeman); Eerste en Finale	—	Vredefort.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitalndstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1171/66	de Klerk, Emmarentia Helena (gebore Schutte), President Steynstraat 85, Theunissen. en nagelate eggenoot Barend Jacobus de Klerk; Eerste en Finale	—	Theunissen.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1279/66/C	McLaren, Pieter Josua, van Chris van Niekerklaan 8, Bloemfontein, en nagelate eggeno'e Catherina Wege McLaren (gebore le Roux); Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Vokskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
718/66	Gouws, Anna Maria (gebore Boucher), weduwee, van Huis Nr. 5, Coal Brook; Eerste en Finale	—	Sasolburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
658/66	Hattingh, Judith Magdalena (gebore Joubert), van Wanda Schweinsberghuis, Haldonweg 16, Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1500/66	Potgieter, Maarten Johannes Slabbert, van Limburgstraat 17, Sasolburg, en nagelate eggenote Susanna Jesina Potgieter (gebore van der Westhuizen); Eerste en Finale	—	Sasolburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
929/66	Coetzee, Nicolaas Johannes Antonie, van Ou Pos, distrik Edenburg, en nagelate eggenote Catharina Gertruida Coetzee (gebore Kruger); Eerste en Finale	—	Edenburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
151/66/C	Delport, Rachel Charlotta (voorheen Strauss, gebore Roux), van Beetonstraat 47, Lady-Brand; Eerste en Finale	—	Ladybrand.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
674/66	du Plooy, Roelof Abraham Johannes, van Rus-na-werk, Florisbad, distrik Brandfort, en nagelate eggenote Susanna Louisa Hendrina Maria du Plooy (gebore Venter); Eerste en Finale	—	Brandfort.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1283/66	van Zyl, Johannes, van Noorderstraat 62, Parys, en nagelate eggenote Catharina Maria van Zyl (gebore de Raedt); Eerste en Finale	—	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1272/66	van Niekerk, Jan Albertus, van Fonteinstraat, Boshof, en nagelate eggenote Hester Susanna Sophia van Niekerk (gebore Victor); Eerste en Finale	—	Boshof.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1333/66/C	le Roux, Christoffel Jacobus, van Midden-In, Clocolan, en nagelate eggenote Dinah Elfreda le Roux (gebore van Rooyen); Eerste en Finale	—	Clocolan.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
822/66	Greeff, Christoffel Jacob Marthinus, van Bredellstraat 23, Parys, en nagelate eggenote Jacoba Adriana Jacobs Greeff (gebore Kotze); Eerste en Finale	—	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1717/66	de Villiers, Maria Magdalena (gebore Breedt), van Wonderfontein, Vredefort, en nagelate eggenoot Cornelis Johannes Du Preez; Eerste en Finale	—	Vredefort.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1572/66	Gouws, Ernst Frederick (Friederick), van Derde Laan 19, Parys, en nagelate eggenote Anna Maria Gouws (gebore de Wet); Eerste en Finale	—	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
349/66	Lottering, Susanna Corolina (gebore Pieterse), van Excelsior, Warden; Eerste en Finale	—	Harrismith.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
428/64	Odendaal, Adriaan Izak, van Mooiuitzicht, Memel, O.V.S., en nagelate eggenote Marie Odendaal; Eerste en Finale	—	Memel.....	Naude & Naude, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein.
1072/66	Birmingham, Elsie Magrietha Vilonel, van Fonternel, Marquard, en nagelate eggenoot Johanes Jacobes Birmingham; Eerste en Finale	—	Marquard.....	J. J. Birmingham, Fonternel, Marquard.
1021/66	Bernardo, Nicolaas Jacobus, van Steynstraat, Marquard, en nagelate eggenote Moda Bernardo; Eerste en Finale	—	Marquard.....	Moda Bernardo, Steynstraat, Marquard.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
336/66	de Beer, Jacomina Elizabeth, of Sammel Street, Wilge Park, Harrismith, and surviving spouse, Zacharias Johannes Wilhelmus de Beer; First and Final	—	Harrismith.....	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith.
593/66	Hildebrand, Frederika (or Fredericka) Dorothea, of 1 Louis Botha Street, Bloemfontein; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Agents for Executor Dative.
1486/66	Theron, Johanna Magdalena (gebore Holtzhausen), van Pienaarstraat 65, Bethlehem; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	Frikkie Herman & Buys, Rouxstraat 25 (Posbus 209), Bethlehem, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.
1197/66	Hurter, Anna Catharina Elizabeth (gebore du Plessis), van Burgerstraat, Smithfield; Eerste en Laaste	—	Smithfield.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteurs Testamentêr.
426/66	du Toit, Pieter Geneke, van Eliza Liddell Tehuis, Biddulphstraat, Harrismith; Eerste en Finale	—	Harrismith.....	Van Reenen & Weakley, Stuartstraat 45 (Posbus 34), Harrismith.
122/66	Bouwer, Salomina Johanna (gebore Kruger), van Generaal Hertzogstraat, Smithfield; Eerste en Finale	—	Smithfield.....	D. R. de Wet & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 90, Smithfield.
1291/65	Roberts, Joseph, van Korannastraat 44, Allanridge, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Cornelia Roberts; Eerste en Finale	—	Odendaalsrus....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1176/66	Kruger, Elizabeth Gertruida (voorheen Strauss, gebore Bezuidenhout), van van der Merwestraat 11A, Bethlehem; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	F. J. C. Herman, Rouxstraat 25 (Posbus 209), Bethlehem, Eksekuteur Datief.
1886/64	Ortlepp, Dorothea Susanna (born Scheffer), of 12 Venus Street, Parys, O.F.S.; Second and Final	—	Parys.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
1129/66	de Klerk, Andries Jacobus, of 1 Limpopo Avenue, Virginia, O.F.S., and surviving spouse, Anna Martha de Klerk (born de Ru); First and Final	—	Virginia.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
826/66	de Swardt, Willem Carel, van Malanstraat 24, Bethlehem, O.V.S., en nagelate eggenote Salomina Isabella de Swardt (gebore Wessels); Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1054/66	Pike, Andries Christoffel, van Negende Straat, Ladybrand, en nagelate eggenote Johanna Beatrix Pike (voorheen Swart, gebore van der Linde); Eerste en Finale	—	Ladybrand.....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
1436/66	van Heerden, Louis Casparus Johannes, van Hookaai Woonstel, No. 2, Dolfstraat, Parys, en nagelate eggenote Hester Anna van Heerden (gebore Kriel); Eerste en Finale	—	Parys.....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
247/65	Prinsloo, Jacomina Christina (voorheen Janse van Rensburg, gebore Claassen), van p/a E. P. Prinsloo, Eduardstraat 31A, Vereeniging; Verbeterde Eerste en Finale	—	Wesselsbron....	Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein.
1957/65	Noeth, Jan Charel Mertinus, van Spriggstraat 14, Uitbreiding 6, Welkom; Finale	—	Welkom.....	Johannes George Noeth, Eksekuteur Datief, p/a Staatsweg 333 (Posbus 721), Welkom.
525/66	Sauer, Susanna Magdalena Petronalla, of 51 Mercutio Street, Welkom; Supplementary Final	—	Welkom.....	Wessels & Smith, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Building, 333 Stateway (P.O. Box 721), Welkom.

GRIQUALAND WEST.—GRIEKWALAND-WES.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Kimberley, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kimberley, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
357/66	du Plessis, Hannah Magdalena (gebore Fisher), van Middeldam, Strydenburg, K.P., en nagelate eggenoot Charel Jacob du Plessis; Eerste en Laaste	—	Hopetown.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
567/66	Lombard, Johannes Benjamin, van Blok C, Perseel 200, Ganspan, Landros distrik Warrenton; Eerste en Finale	—	Warrenton.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 Posbus 3981, Kaapstad.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Kimberley, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kimberley, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
573/66	Fouche, Johan David Gerhardus, of Seduan, Modder Rivier, en nagelate eggenote Esther Maria Fouche (born de Villiers); First and Final	—	Douglas.....	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.
113/66	Reinecke, Johannes, van Bullcote, Kuruman; Eerste en Finale	—	Kuruman.....	Melville, Faul & Jordaan, Posbus 27, Bearestraat 26, Kuruman.
415/65	Hong, Leong Yuen, of 25 York Street, Kimberley, C.P.	—	—	Magnus Mac Leod & Company, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 915, Kimberley.
283/66	Stander, Leon, van Victoriastraat 888, Beaconsfield, Kimberley, en nagelate eggenote Anna Maria Stander (gebore Koekemoer); Eerste en Finale	—	—	Jac N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
477/66	van Niekerk, Jacobus Cornelius Francois, van Stellastraat 138, Vryburg; Eerste en Finale	—	Vryburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2409/65	Bacon, Alfred, of Bethelsdorp, Port Elizabeth, and surviving spouse, Johanna Bacon; First and Final	—	Port Elizabeth..	Jack Levinthal & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, Barclays Bank Building, 582 Main Street, Port Elizabeth.
2252/66	Hartman, Magdalena Elizabeth (gebore Keizer), van Flaneganstraat 30, Uitenhage; Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Petrus Nicolaas Wiese, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Mpy, Bpk., Posbus 55, Uitenhage, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1842/66	Strydom, Susanna Phillipina Jacoba, van Voortrekkerstraat, Steynsburg, en nagelate eggenoot Christiaan Johannes Petrus Jacobus Strydom; Eerste en Finale	—	Steynsburg.....	W. J. Olckers & Seun, Posbus 268, Grahamstad.
1524/63/2C	Nkonyeni, Violet, of 299 Quluba Lane, Duncan Village, East London; First and Final	—	East London...	Dugmore D. Z. Popo, 1414 Cemetery Road, Duncan Village, East London.
490/66/1C	Fourie, Mary, of 92 Chamberlain Road, East London; First and Final	—	East London...	Norton, Gale & Kingon, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.
1203/65	Smit, Andries Petrus, of "Kalkfontein", Molteno, and surviving spouse, Eileen Mary Smit; Supplementary Amended First and Final	—	Molteno.....	Ellert & Scholtz, Smith Street, Molteno, Attorneys for Executrix Testamentary.
641/66	van Zyl, Daniel Petrus, van Sewefontein, Molteno; Eerste en Finale	—	Molteno.....	Ellert & Scholtz, Smithstraat, Molteno, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1135/66/1C	Fisher, Robert Henry, of 26 Kennington Road, East London; First and Final	—	East London...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agent for Executrix Testamentary.
—	Clarke, Auriel Phyllis (born May), of 1 Bezuidenhout Street, Despatch, and surviving spouse, Stephen Frederick Clarke; First and Final	—	Port Elizabeth..	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for for Executor Testamentary, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
1442/66/1C	Davis, Hendrika Magdalena (born Grebe), of Majestic Hotel, Orient Road, East London; First and Final	—	East London...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London.
83/66	Wilmot, Milton Thomas George, of "Rosendal", P.O. Eaglescrag, C.P.; First and Final	—	Alexandria.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Self and Co-Executor Testamentary.
2121/66/3C	Peters, William Frederick, of Oslo Court, Rees Street, East London, and surviving spouse, Gertrude Ellen Peters (born Payne); First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 471, East London, Agent for Executrix Testamentary.
2905/64/2B	Maartens, Mathys Daniel, van „Seekoegat", Cedarville; Eerste en Finale	—	Matatiele.....	Elliot James Craig, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 996, Oos-Londen, Eksekuteur Datief.
207/66/1C	Jaftha, Frederick, of 17 Natal Road, Kokstad, and surviving spouse, Gertie Jaftha (born Minnie); First and Final	—	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, 71 Main Street, Kokstad.
2250/66/2C	McDonald, Jessie Bibbart (born Smith), widow, of 17 Pro Ecclesia, Uitenhage; First and Final	—	Uitenhage.....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.

Estate No. / *Boedel No.*	Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.*	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.*	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1636/66	Greyvenstein, Jan Hendrik, van Greystraat 43, Queenstown, en nagelate eggenote Johanna Susanna Greyvenstein (gebore Corbett); Eerste en Finale	—	Queenstown....	Malan & Chisholm, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Marvatonhof, Robinsonweg 88 (Posbus 34), Queenstown.
2727/64	van der Merwe, Wilhelmina Christina (gebore Marais), van Helvetia, Molteno; Supplementêre Eerste en Finale	—	Molteno.....	Rivett & Walsh, Prokureurs, Posbus 31, Molteno.
2702/66/1C	Geyer, Carl David, van Wyndhamstraat 16, Victoria Park, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Geyer (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.
1663/66/1C	Emms, Olive Lucy (formerly Kurten, born Kidson), widow, of 12 Ayliff Street, King William's Town; First and Final	—	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
1569/66/2C	Hood, Mathilda Christina (also known as Mathilda Christiana), of 44 Newington Road, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	Norton, Gale & Kingon, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.
1726/66	Labuschagne, Andries Jacobus Petrus, van Helpmekaar, Pk. Maclear; Eerste en Finale	—	Maclear.....	J. R. Wade, Posbus 10, Maclear.
1990/66	Erasmus, Jacomina Carolina (born Botha), widow, of 27 Pickering Street, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	M. M. Anderson, c/o P.O. Box 466, Port Elizabeth, Executor Dative.
2442/66/2B	van der Merwe, Willem Schalk, van Vredelus, Kirkwood, K.P.; Eerste en Finale	—	Kirkwood.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.
954/66	le Roux, Hendrik Lukas, van Kerkstraat 66, Despatch; Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Conradie, Pieterse & Meyer, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 13 (Posbus 142), Uitenhage'
2368/66	Kearns, John Joseph Francis (also known as John Francis), of 4 Ganteaume Crescent, East London, and surviving spouse, Kathleen Kearns (born Roselt); First and Final	—	East London...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
654/66	Fourie, David Stephanus, van Koughapoort, Staatswaterskema, Privaatsak, Patensie, en nagelate eggenote Gertruida Margaretha Sophia Fourie (gebore van Staden); Eerste en Finale	—	Hankey.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal, Agente vir Eksekuteur Datief.
2424/66/1C	Erasmus, Abraham Johannes Jacobus (regtens net Abraham Erasmus), van Rawsonstraat, Aberdeen, en nagelate eggenote Catharina Maria Erasmus (gebore Erasmus); Eerste en Finale	—	Aberdeen.....	J. W. Williams, Posbus 94, Aberdeen, K.P.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section *forty-six* of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig* van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk, van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate Late. / *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
1405/66	Smith, Maria Catharina Jacoba (gebore Bester op 22 Januarie 1884) (Persoonsnommer 117/919427), van Diazstraat 29, Strand, wat op 26 Januarie 1966 oorlede is	J. B. Smith, Smitstraat, McGregor.
5858/66	Koorts, Martha Adriana Maria (gebore van Wyk) (Persoonsnommer 149/353348W), van Masonic Hotel, Kerkstraat, Wellington, wat op 24 Oktober 1966 oorlede is	C. Muller, Kerkstraat 71, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6243/66	Jordaan, Marina Magdalena (Persoonsnommer 149/365397W), van Le Seurstraat 88, Rawsonville	J. C. Kirsten, Timberonstraat 88, Paarl.
5403/66	Coreejes, Elsabie Sophia (gebore Pheiffer op 10 Julie 1888) (Persoonsnommer 023/685917), van Mostertstraat, Carnarvon, wat op 1 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Gerhardus Johannes Coreejes (gebore op 18 September 1885) (Persoonsnommer 023/685916)	G. B. Kempen & De Wet Nel, Alheitstraat, Carnarvon.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
5841/66	Jacobs, Elias (gebore op 1 Augustus 1895) (Persoonsnommer 012/018654K), van Vlotmanstraat 24, Newlands (Uitbreiding 5), Beaufort-Wes, wat op 12 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Petina Jacobs (gebore Zekoe) (Persoonsnommer 007/082826K)	Verster & De Villiers, Prokureurs in die Boedel, Posbus 19, Beaufort-Wes.
5248/66	Faure, Susanna Margaretha Gertruida (gebore van der Merwe (Persoonsnommer 019/786963W), van Fortuin, distrik Caledon, wat op 26 September 1966 oorlede is	Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Villiersdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4888/66	Slabbert, Johannes Tobias (gebore op 25 Augustus 1917) (Persoonsnommer 014/558766), van Bendweg 2, Ottery, wat op 5 September 1966 oorlede is	Haak, Marais & Pienaar, Voortrekkerweg 20, Bellville.
3726/66	van Aarde, Wilhelmina Catherina (gebore op 28 Julie 1905) (Persoonsnommer 137/239417W), van Parkweg, Pk. Lutzville, wat op 30 Julie 1966 oorlede is	N. de Wet van Aarde, Posbus 3, Parkweg, Lutzville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5812/66	Olivier, Hendrik Lourens (gebore op 24 Julie 1890) (Persoonsnommer 039/930225W), van " De Myn ", Riversdal, K.P., wat op 11 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Christina Olivier	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad.
2526/58	Botes de Villiers, Petrus Johannes (Persoonsnommer 104/847314), van Onderdorp, Prins Albert, wat op 29 Oktober 1966 oorlede is	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat 37 (Posbus 11), Prins Albert.
5869/66	Terblanche, Petronella Elizabeth (gebore Koen op 24 Januarie 1890) (Persoonsnommer 042/976358W), van Geelhoutboom, Pk. Molendrift, wat op 1 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Salomon Petrus Terblanche (gebore op 28 Januarie 1891) (Persoonsnommer 042/976357W)	F. W. Gericke, Sanlamgebou, Yorkstraat, George.
5744/66	Smuts, Beatrix Hendrina (gebore Hanekom op 19 Desember 1894), van Christmarstraat 51, Bellville, wat op 11 Mei 1957 oorlede is, en nagelate eggenoot Michiel Smuts (gebore op 2 November 1893) (Persoonsnommer 014/538595)	J. A. du Toit, Bestuurder Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Mooreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5992/66	Nel, Maria Christina Bantjes (gebore de Villiers op 7 Julie 1885) (Persoonsnommer 039/930001W), van Daneelstraat, Fraserburg, wat op 31 Oktober 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
5631/66	Uys, Hendrina Jacomina (gebore Steyn op 2 November 1919) (Persoonsnommer 125/130784W), van Heidelberg, K.P., wat op 28 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Adolf Johannes Uys (gebore op 13 Maart 1888) (Persoonsnommer 050/143428W)	Die Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, K.P., Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
5868/66	Schreuder, Dirk Jacobus (gebore op 24 Februarie 1903) (Persoonsnommer 053/236609W), van Broodkraal, Koringberg, wat op 20 September 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Sebastina Schreuder (gebore van Lotsenborgh)	J. A. du Toit, Bestuurder Bolandse Eksekuteurskamer, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
6008/66	Leipoldt, Gerhard Ernst (gebore op 1 November 1894) (Persoonsnommer 026/741182W), van Parkstraat, Clanwilliam, wat op 17 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Alida Elizabeth Leipoldt (gebore Rademan)	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam.
5652/66	Immelman, Christina Gertruida (gebore Muller op 27 Februarie 1874), weduwee, van Rusoord Tehuis, Paarl, wat op 26 Oktober 1966 oorlede is	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.
5414/66	Solms, Cornelia Margaretha (voorheen Giliomee, gebore Eksteen op 7 Januarie 1885) (Persoonsnommer 059/990320W), van Overberg Tehuis, Riversonderend, wat op 9 Oktober 1966 oorlede is	Suid-Kaapse Voogdy Beperk, Donkinstraat, Caledon.
5844/66	Kielblock, Herman Frederick (gebore op 12 Julie 1901) (Persoonsnommer 956/321W), van Addo, Jaquehill Crescent, Somerset-Wes, wat op 16 Oktober 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
5797/66	Visser, Josephine (gebore Olivier op 12 Julie 1910) (Persoonsnommer 110/872535W), van Vissershoek, distrik Richmond, wat op 8 Oktober 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
5837/66	Gildenhuys, Gerald Christian Smith (gebore op 3 September 1901) (Persoonsnommer 149/347973W), van Jordaanstraat 35, Worcester, wat op 23 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Catharine Gildenhuys (gebore Treurnich op 17 April 1894) (Persoonsnommer 149/354260W)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5816/66	Barnardo, Leonard Vivian (Persoonsnommer 048/770649W), van Trotterstraat 11, Knysna, K.P., wat op 29 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Hendrina Barnardo (gebore Kitching) (Persoonsnommer 048/770650W)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
421/66	de Jager, Matthys Johannes (gebore op 12 Oktober 1913) (Persoonsnommer 118/87644W), van Maraisstraat 10, Riversdale, wat op 8 Januarie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth de Jager (gebore op 21 Februarie 1921) (Persoonsnommer 111/887645W)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
5867/66	Swann, Leonard Montagu(e) (born on 20th September, 1909) (Identity No. 115/266286W), of The Dale, 42 Tynemouth Road, Plumstead, Cape, who died on 6th November, 1966, and surviving spouse, Enid Joyce Swann (born Jones on 30th October, 1910) (Identity No. 115/266287W)	Enid Joyce Swann (born Jones), 42 Tyremouth Road, Plumstead, Cape.
5854/66	Rudansky, Ethel (born Perl on 10th November, 1895) (Identity No. 427/343623W), widow, of 17 Rover Road, Rondebosch, Cape, who died on 9th October, 1966	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar, C.P.
5267/66	Sonley, Frances Alfreda Myrtle (born Haupt on 20th August, 1915) (Identity No. 022/607491W), divorcée, of 12 Glenbay Flats, Glengariff Road, Three Anchor Bay, Cape, who died on 2nd October, 1966	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.
5364/66	Erasmus, Jacobus Johannes (born on 15th December, 1938) (Identity No. 085/566655W), of 18 Scout Street, Lansdowne, Cape, who died on 27th September, 1966, and surviving spouse, Doreen Maureen Erasmus (née Andrews) (born on 10th November, 1934) (Identity No. 022/551836)	Netherlands Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 688, Cape Town, Agent for Executrix Dative.
—	Möller, Jacobus Arnoldus (Identity No. 053/242026W), of Esperanza Hostel, Vredenburg, who died on 20th November, 1966	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
5754/66	Penfold, Alice Philippina (born in 1895) (Identity No. 014/202285W), of 30 Gardiner Street, Parow, who died on 4th November, 1966	John S. Ince & Wood, Trust House, Thibault Square (foot of St. George's Street), Cape Town.
6020/66	Packman, Cyrus Theodore Chalmers (also known as Theodore Chalmers) (born on 11th April, 1872) (Identity No. 022/176724W), of 34 Mostert Road, Observatory, C.P., who died on 21st November, 1966, and surviving spouse, Lucy Packman	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
5554/66	Barnardt, Dorathea Johana (born on 28th November, 1887) (Identity No. 134/212749W), of Gert Greef Tehuis, Willowmore, C.P., who died on 25th October, 1966, and surviving spouse, Petrus Johannes Barnardt (born on 30th January, 1890) (Identity No. 134/212748W)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town,
5846/66	Laubscher, Gysbert Matthys Theunis (born on 26th July, 1900) (Persoonsnommer 104/839144W), of 2 Karbena Hof, Strand, Cape, who died on 7th November, 1966, and surviving spouse, Beatrice May Laubscher (born Coetzee on 9th October, 1900) (Identity No. 104/839145W)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5772/66	Poole, Edward John William (born on 1st September, 1918) (Identity No. 022/219928K), of Glen Royal, Drayton Road, Lansdowne, who died on 26th October, 1966	R. Ho-Dente, c/o Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.
5394/66	White, Elsa (born on 25th February, 1888), of 137 Norfolk House, Main Road, Kenilworth, Cape, who died on 12th October, 1966	P. V. Long-Innes, 17 Shelley Avenue, Senderwood, Johannesburg.
2940/65	Olivier, Elizabeth Johanna (Identity No. 110/874806W), of De Beers Road, Strand, who died on 19th February, 1965	Andries Philippus Olivier, P.O. Box 24, Victoria West.
5741/66	Searle, Alfred Charles (born on 12th August, 1892) (Identity No. 042/956242W), of Great Brak River, Cape, who died on 17th October, 1966	(Mrs.) M. Searle, c/o Thomas & Parsons, P.O. Box 11, George.
6044/66	de Witt, Frederick Francois (born on 17th January, 1886) (Identity No. 404/134514W), of 2 Woodlands Road, Somerset West, who died on 9th November, 1966	A. L. Hofmeyr, Manager, Boland Board of Executors, Limited, Hottentots Holland Bank, P.O. Box 30, Somerset West, Agent for the Executrix Testamentary.
5051/66	Kosowitz, Chaim Berold (or Beryl Kosowitz) (Identity No. 022/478747W), widower, of 384 Voortrekker Road, Parow, who died on 20th September, 1966	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Dative.
6259/66	Morris, Harold (born on 9th April, 1884), of 36 Pluto Road, Plumstead, Cape, who died on 11th December, 1966	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
5645/66	Schwab, Franz Joseph (born on 17th September, 1907) (Identity No. 096/758171W), of 4 Katz Flats, Lady Grey Street, Paarl, who died on 8th October, 1966, and surviving spouse, Ethel May Schwab (born Hart on 24th May, 1901) (Identity No. 096/758187W)	S. G. Hoffman & Company, 31 Lady Grey Street, P.O. Box 224, Paarl.
5862/66	Tennant, James (born on 12th November, 1893) (Identity No. 022/371396W), of Bellaire Private Hotel, Second Avenue, Fish Hoek, who died on 22nd November, 1966	Cloete & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
5932/66	Wilkins, Elizabeth (born on 1st September, 1885) (Identity No. 042/940546), of 45 Erica Road, Heatherlands, George, who died on 14th November, 1966	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.
6006/66	Gamja Kamies (also known as Gamja Kamish), of 13 Lever Street, Woodstock, Cape, and surviving spouse Godija Kamies (born Sait)	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
6023/66	James Henry Phillips (also known as James Hendry Phillips), of Southfield, Cape	Pincus Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg, Attorneys for Executor Testamentary.
5934/66	Willem Andries Smit van Niekerk, clerk, of Devils Peak, and surviving spouse Frances Christie van Niekerk (born Visagie)	John S. Ince & Wood, 107 Trust House, Thibault Square, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5887/66	Minnie Edith Hillis, of Pinelands.....	Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
5412/66	Kathleen Helene Elizabeth Eybers (or Kathleen Helene Eybers) (born Mentor), of Bellville	A. M. Omar & Company, 52 Caledon Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
5749/66	Harold George Wickham Adan, retired schoolteacher, of Aberdeen, Scotland	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
5474/66	Joyce Mary Dryden Hart (born Dryden), of Albion Road, Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Robert Tamplin Hart	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
5862/66	James Tennant, of Bellaire Private Hotel, Second Avenue Avenue Fish Hoek	Cloete & Partners, 117 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
6188/66	Hans Peter Wilse-Samson, of Claremont, C.P.....	Jaffer & Askew, 702 N.B.S. Building, 11 Greenmarket Square Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
5949/66	Peter Adams, of 36 Comet Road, Surrey Estate Athlone.....	David Gorvy Osrin & Roup, 106 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5894/66	Ellen Margaret van der Burg (born Waterwitch), of Huxley Street, Athlone, Cape	David Gorvy Osrin & Roup, 106 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
5787/66	Israel Berel Meyerowitz, of Cape Town.....	S. Richman Margow & Company, 427, C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
6043/66	Willson, Mabel Lottie (born Sharman) (Identity No. 958/013303W), widow, of The Bridge House, Montrose, Avenue, Claremont, Cape Town, who died on 18th November, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 883, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
3379/66	Rigney, Shelagh Marcella (born on 22nd February, 1919), of 15 Culemborg, Ednam Road, Rondebosch, Cape, who died on 19th July, 1965	Lomax, Dean & Commins, Attorneys, 88 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
3884/64	Dean, Edward David (born on 9th November, 1909), of 15 Coronation Road, Woodstock, Cape, who died on 11th April, 1964, and surviving spouse, Gladys Christiansen Dean (born Voegt on 24th December, 1915)	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary.
5114/66	Doig, Ernest Martin (born on 12th July, 1916) (Identity No. 022/725626W), of Hilbar, Doig Road, Wetton, C.P., who died on 9th October, 1966, and surviving spouse, Ursula Agnes Doig (born on 28th September, 1914) (Identity No. 022/725627W)	R. C. Doig, c/o Southern Life Assurance, Rondebosch, and G. W. A. Rix, Skaapkraal, Ottery, C.P.
5850/66	Moss, Arthur Aubrey (born on 9th March, 1878) (Identity No. 022/362231W), of Stroud Cottage, Norman Road, Kalk Bay, C.P., who died on 12th November, 1966	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
6016/66	Mills, Richard George (born on 11th September, 1916) (Identity No. 022/421222W), of 3 Glen Court, Glen Walk, Rondebosch, Cape, who died on 16th November, 1966, and surviving spouse, Alfreda Mary Mills (born Kramer on 20th September, 1925)	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5056/66	de Wet, Charl Louis Roux (born on 26th December, 1888), of 405 E. Wisconsin Ave., Neenah, Winnebago County, Wisconsin, U.S.A., who died on 16th September, 1966	G. D. Duncan, The General Estate and Orphan Chamber, 148 St. George's Street, Cape Town.
5546/66	Green, Lilian Corelli (Identity No. 117/916411W), of 15 Progress Street, George, C.P., who died on 3rd November, 1966	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
4669/66	Cloete, Elsabe Antoinette (born on 23rd February, 1884) (Identity No. 022/335953W), of S.A.W.A.S. House, Cedar Avenue, Pinelands, Cape, who died on 20th September, 1966	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
5404/66	Cross, Gladys Muriel (born in 1895), of The Firs, Dallington, Northampton, England, who died on 10th January, 1965	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
5069/66	Egan, Sarah Stewart (born on 2nd December, 1896) (Identity No. 115/292409W), of 3 Links Crescent, Simonstown, Cape, who died on 5th October, 1966	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
5939/66	Diedericks, Fritz (born on 1st July, 1877), of 192 Royal Road, Kensington, Cape, who died on 8th April, 1958	G. P. Brand, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
625/66	Viljoen, Gabriel le Roux (gebore op 12 November 1901) (Persoonsnommer 019/619355W), van Môreson, Caledon, wat op 29 Desember 1965 oorlede is	Suid-Kaapse, Voogdy, Beperk, Donkinstraat, Caledon.
5386/66	Burger, Schalk Willem Izak (gebore op 18 April 1894) (Persoonsnommer 022/699794W), van Kitchenerstraat 65, Parow-Oos, K.P., wat op 13 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Gezina (of Gezenia) Burger (gebore Greeff op 30 Junie 1899) (Persoonsnommer 022/699795)	C. G. Burger, Eksekutrise Testamentêr, Boedel van wyle S. W. I Burger, Kitchenerstraat 65, Parow-Oos.
4764/66	van Niekerk, Gielliam Johannes (born on 2nd October, 1883) (Identity No. 149/385896W), of 9 Middel Street, Bellville, Cape, who died on 4th September, 1966, and surviving spouse, Anna Elizabeth Wilhelmina van Niekerk (born on 5th April, 1886) (Identity No. 149/385897W)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
5987/66	Brink, Daniel Jacobus Johannes, of 27 Malan Street, Wellington, Cape Town, who died on 18th November, 1966	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5975/66	Joubert, Gideon Francois (Persoonsnommer 085/561888W), van Kaya Lami, Ashton, distrik Montagu, wat op 7 November 1966 oorlede is	Beneke & Kannenberg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Robertson.
5370/66	Juta, Wilhelmina (of Winnie of Winifred) Margaret (gebore op 21 November 1921) (Persoonsnommer 093/677321W), van Georgeweg 124, Oudtshoorn, wat op 17 Oktober 1966 oorlede is	L. M. Jonck, p/a Lilienfeld & De Villiers, J.B.S.-gebou, Kerkstraat (Posbus 89), Oudtshoorn.

TRANSVAAL.

7519/66	Els, Nicholasina Gertruida (gebore op 18 Februarie 1929) (Persoonsnommer 356/115535), van Pretoria Algemene Hospitaal, wat op 28 Augustus 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8525/66	Janse van Rensburg, Elizabeth Susanna Christina (gebore op 17 September 1886) (Persoonsnommer 331/485286W), van Andoverstraat 24, Westdene, Johannesburg, wat op 27 Augustus 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boede.- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9981/66	Potgieter, Jacobus Johannes (gebore op 26 Oktober 1891) (Persoonsnommer 381/229825W), van Pk. Soekmekaar, wat op 8 November 1966 oorlede is	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 194, Pietersburg.
970/66	Majola, Sally Penki (Identity No. V/F 218/2894), of 116 Fourth Street, Brakpan Location, who died on 11th November, 1965	O. N. von Broembsen & Kloppers, 637 Voortrekker Road (P.O. Box 67), Brakpan, Attorneys for Executrix Testamentary.
9225/66	Lewis, Henry Roydon (born on 3rd December, 1939) (Identity No. 957/053546W), of 19 Moore Road, Orkney, Transvaal, who died on 28th September, 1966, and surviving spouse, Yvonne Dawn Lewis (born Turner on 7th August, 1940) (Identity No. 305/734959W)	Edelstein, Kahn & Connack, Attorneys for Executrix, P.O. Box 243, Benoni.
9015/66	Botha, Paul Stephanus (born on 19th May, 1910) (Identity No. 360/954450W), of 156 Kruis Street, Potchefstroom, who died on 8th October, 1966	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Dative, 147 Kerk Street, Potchefstroom.
4700/66	Lottering, Theodorus Louis (gebore op 5 Julie 1908) (Persoonsnommer 370/903874W), van Edwardstraat 15, Vereeniging, wat op 22 Maart 1966 oorlede is	O. N. von Broembsen & Kloppers, Voortrekkerweg 637 (Posbus 67), Brakpan.
8327/66	Lubbe, Willem Petrus (born on 24th December, 1906), of 111 Montagu Street, Boksburg, who died on 20th September, 1966 and surviving spouse, Petronella Johanna Lubbe	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg.
9662/66	Malan, Johan Adam Roos (gebore op 15 Maart 1915) (Persoonsnommer 355/865382), van Sandrivier, Pk. Witrivier, wat op 10 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Isabella Petronella Malan (gebore op 7 Augustus 1924) (Persoonsnommer 355/865383)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8897/63/C2	van Eeden, Evert Phillippus (Persoonsnommer 348/792860W), van Laversburg 69, Nigel, wat op 14 Oktober 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Elsie Helena Wilhelmina van Eeden	Milstein, Cooper & Park, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 21, Nigel.
8178/66	Mulder, Catharina Frederika Johanna Susanna (gebore op 6 September 1915) (Persoonsnommer 335/687656), van Rietvlei 89, Pk. Muldersdrif, wat op 30 Junie 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Mulder (gebore op 12 Julie 1917)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9873/66	Pretorius, Henning Petrus Nicolaas (gebore op 14 Julie 1895) (Persoonsnommer 365/144062W), van Ernestraat 12, Springs, wat op 3 Oktober 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9717/66	du Plessis, Walter Jackson (gebore op 15 Julie 1917) (Persoonsnommer 007/834002W), van Isweppe, distrik Piet Retief, wat op 6 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Jacoba du Plessis (gebore Koster) (Persoonsnommer 007/834003W)	Vorster & De Villers, Kerkstraat 25A (Posbus 50), Piet Retief.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
960/66	Grobler, Paulus Johannes (gebore op 8 Januarie 1925), van Sesde Straat 1, Militêre Kamp, Potchefstroom, wat op 3 Januarie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Maria Grobler (voorheen van Zyl, gebore Hayes)	Willie Hancke, p/a Santam Bank, Beperk, Posbus 6160, Johannesburg.
9276/66	Fourie, Louis Jacobus, van p/a Sentrale Polisiekantoor, Pretoria, Transvaal, wat op 12 Oktober 1966 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Laeveldtak, Posbus 600, Nelspruit.
10344/65	Jordaan, Cornelia Johanna (gebore op 5 Augustus 1907) (Persoonsnommer 381/234050W), van Umbilo, Pk. Usutu, distrik Potgietersrus, wat op 4 Junie 1964 oorlede is, en nagelate eggenoot Rudolph Phillippus Jordaan (Persoonsnommer 381/234049W)	R. P. Jordaan, Eksekuteur Testamentêr, p/a B. E. A. Naude & Dames, Sanlamgebou 9, Posbus 405, Potgietersrus.
8756/66	Allen, Florence (born on 13th January, 1884) (Identity No. 331/372111W), of Cransley House, Cottesloe, Johannesburg, who died on 24th June, 1966	(Mrs.) Marjorie Lord, 20 Twickenham Avenue, Rossmore, Johannesburg.
972/66	van der Merwe, Johanna, of 26 Sher Court, Skinner Street, Pretoria, who died on 24th November, 1965	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp.
8833/66	Meyer, Hester Johanna (gebore op 17 Desember 1890) (Persoonsnommer 370/900227W), of Vlakfontein, Pk. Vereeniging, wat op 22 September 1966 oorlede is	J. W. Meyer, Vlakfontein, Pk. Vereeniging.
8985/66	Engelbrecht, Gerhardus Johannes (gebore op 12 Augustus 1889) (Persoonsnommer 356/307400W), pensionaris, van Wesstraat 139, Pretoria-Noord, wat op 15 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Adriana Johanna Engelbrecht (gebore Nortje) (Persoonsnommer 356/307401W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
10113/66	van Zyl, Christoffel Daniel Petrus (gebore op 24 Mei 1917) (Persoonsnommer 427/348040W), van S.A.S.-huis No. 1, Ottosdal, wat op 20 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Johannes Christoffel Nicolaas van Zyl (gebore Kalp) (Persoonsnommer 427/345040W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8312/59	Ernest George Jansen.....	E. L. Jansen, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 442, Pretoria.
9131/66	Freeman, George Lennard (also known as George Leonard) (born on 18th October, 1887) (Identity No. 248/048032W), of 8 Eastleigh Court, Beatrix Street, Pretoria, who died on 27th September, 1966, and surviving spouse, Gertrude Amy Freeman (born on 30th August, 1897) (Identity No. 248/048033W)	The Trust Bank of Africa, Limited, P.O. Box 1199, Pretoria.
9679/66	Swanepoel, Frederick Jacobus (gebore op 11 Augustus 1886) (Persoonsnommer 328/211162W), van Sewende Straat 22, Boksburg-Noord, wat op 3 November 1966 oorlede is	Kotze & Vlok, Stuartstraat 12 (Posbus 72), Balfour, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
9717/66	Stanley, Gladys Maud (born Brooker on 1st December, 1899), of 034 Luipaard Street, Krugersdorp, Transvaal, who died on 27th September, 1966, and surviving spouse, Nathaniel Jeremiah Stanley (Identity No. 357/899981W)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor Testamentary.
9089/66	Osman, Mahomed Sidick, of Baanbreker, District of Bethal, who died on 19th June, 1966	Feldman & Cohen, Attorneys for Executor Dative, Feldco Buildings, Behtal.
4841/66	Christol, Millie (born in approximately 1896) (Identity No. 331/257551W), widow, of Regent Hotel, Soper Road, Berea, Johannesburg	C. G. Behrmann, 619 New Plaza Centre, 150 Jeppe Street, Johannesburg.
8716/66	Long Leonie Doreen (born on 22nd June, 1932) (Identity No. 356/129235W), of 38 Imatra Road, Valhalla, Pretoria, who died on 5th October, 1966, and surviving spouse, Kenneth Long (born on 20th September, 1925) (Identity No. 356/150143W)	Kenneth Long, 1222 Jansen Street, Queenswood, Pretoria.
8254/66	Botha, Gert Gerhardus (born on 24th September, 1913) (Identity No. 324/855122W), of 65 Wolff Avenue, Primrose, Germiston, who died on 24th May, 1966, and surviving spouse, Maria Fredrika Fransina Botha	M. F. F. Botha, c/o P.O. Box 267, Germiston.
9287/66	Mhlanga, William (also known as William Tembu) (Identity No. 345/7076), of 696 Chiawelo Location, Johannesburg, who died on 23rd June, 1966, and surviving spouse, Beza Mhlanga	D. Borkum, Attorney for Executor, P.O. Box 8118, Johannesburg.
10081/66	Barnard, Maria Petrus Jacobus (gebore op 24 Desember 1926) (Persoonsnommer 356/278210W), van Ivorlaan 617, Mountain View, Pretoria, wat op 26 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Christiaan Barnard (gebore op 14 September 1922)	M. du Preez, Santam Bank, Beperk, Posbus 1666, Pretoria.
9947/66	Snyman, Alida Johanna Carolina Wilhelmina (gebore de Beer op 1 Oktober 1901) (Persoonsnommer 311/569433W), van Stinkhoutlaan 12, Birchleigh, wat op 11 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Willem Jacobus Petrus Snyman (gebore op 31 Januarie 1891) (Persoonsnommer 311/569432W)	W. J. P. Snyman, Stinkhoutlaan 12, Birchleigh.
9719/66	van Sittert, Sybrand Jacobus Johannes (gebore op 21 Maart 1907) (Persoonsnommer 375/217271W), van Mareestraat 84, Potchefstroom, wat op 10 Februarie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Jacoba Elizabeth van Sittert (gebore Pieters op 25 Augustus 1905) (Persoonsnommer 375/217272W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
—	Johnson, John Jonas (born in approximately 1876), of 135 Gowie Street, Cape Reserve, Pretoria, who died on 22nd March, 1963, and surviving spouse, Elizabeth Dorina Johnson (born in approximately 1897)	Daniel Saks, c/o Levy, Carson & Pokroy, 124 Van der Stel, Pretorius Street, Pretoria.
9790/66	Horn, Johannes Willem (gebore op 16 September 1902) (Persoonsnommer 423/326729W), van Bothastraat 2, Vereeniging, wat op 20 September 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Petronella Johanna Horn (gebore op 9 Augustus 1908) (Persoonsnommer 452/406577W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9128/66	de Nysschen, Magdalena Petronella (gebore op 11 April 1940) (Persoonsnommer 343/755510W), van Attiestraat 837, Booysens, Pretoria, wat op 26 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Cornelius Jacobus de Nysschen (gebore op 31 Augustus 1940) (Persoonsnommer 356/272364W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
9996/66	Cordoni, Pietro (born on 26th January, 1897) (Identity No. 356/232660W), of 601 Solomon Street, Gezina, Pretoria, who died on 22 November 1966	E. Fabbri & P. Ricci, 601 Solomon Street, Gezina, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
9896/66	Kramer, Colin Leslie (born on 30th December, 1906) (Identity No. 445/171800W), of 76 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg, who died on 6th November, 1966	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Testamentary, 201 Montrose House, 36 Pritchard Street, Johannesburg.
7440/66	Monyane, William (Identity No. 1016303), of 113 Ninth Avenue, Alexandra, Johannesburg, who died on 3rd May, 1965, and surviving spouse, Velemina Monyane (born Molebatsi)	Cyril Wides, E. Chain & Company, 908 Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
9460/66	Castell, Kathleen Florence (born Heath in 1889) (Identity No. 331/62503W), widow, of Elizabeth Home for Old People, 63 Germain Street, Brakpan, who died on 26th October, 1966	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort.
—	Kichenbrand, Anna Adriana (born on 16th May, 1890) (Identity No. 348/788418W), of 49 Police Road, Nigel, Transvaal, who died on 12th September, 1966, and surviving spouse, Nicolaas Ottilo Kichenbrand (born on 17th November, 1880) (Identity No. 348/788417W)	Reginald Leith Bradshaw, Joint Executor, P.O. Box 573, Johannesburg.
4879	Orr, Robert Stewart, of 38A First Avenue, Parktown North, Johannesburg, who died on 26th May, 1966	Brian Toms, 500 Surrey House, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.
8789/66	Renee Petersen, pensioner, of 103 Juanita Flats, 601 Church Street, Pretoria	De Beer & Wilson, Attorneys for the Executor, 43 Trysa Building, 234 Andries Street, Pretoria.
7398/66	Douglas Gordon Dew Wishart, retired.....	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrices Dative, Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg.
6573/65	Pieter Paul Raaths.....	Hough & Lategan, Prokureurs vir Eksekutrise, Saambougebou 406, Marestraat (Posbus 496), Pietersburg.
9547/66	Coghlan, Gertrude Mary (born on 15th November, 1879) (Identity No. 321/594016), of 13C Edenvale Road, Bedford View, who died on 16th October, 1966	Jack Glantz, 401 Montevideo, Ninth Street, Killarney, Johannesburg, Executor Dative.
5151/66	How, Ada Marion (formerly Black, born Morgan on 17th May, 1924) (Identity No. 356/166441W), of 7 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria, Transvaal, who died on 5th June, 1966, and surviving spouse, Denis Buxton How (born on 7th August, 1920)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agent for Executor Testamentary.
9365/66	Lourens, Gerhardus Johannes, pensionaris, van Kortstraat, Amersfoort, Transvaal, wat op 24 Oktober 1966 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 2024, Pretoria.
3063/66	Minoi, Marcel Maurice (Identity No. 315/406772W), of c/o Gardens Hotel, Hercules, Pretoria, Transvaal, who died on 2nd April, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
6843/66	Neufeldt, Otto Max (born on 2nd April, 1886) (Identity No. 964/023033W), of Plot No. 208, Glen Austin, Pretoria Main, Johannesburg, who died on 16th May, 1966	J. Keichel, P.O. Box 9117, Johannesburg.
10044/66	van der Merwe, Hester Salomina (gebore Kritzinger) (Persoonsnommer 309/521143W), van Somersetlaan 32, Dalview, Brakpan, wat op 10 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Christiaan Rudolph van der Merwe	Le Roux, Van Rooy & Van der Westhuizen, Prokureurs, vir Eksekuteur Testamentêr, Sheffreelgebou 108, Prince Georgelaan, Brakpan.
9961/66	Claassens, Christiaan Johannes (gebore op 6 Desember 1895) (Persoonsnommer 318/590271W), van Boschrand, Pk. Madibogo, en nagelate eggenote Susanna Helena Catharina Margaretha Claassens (gebore op 30 Oktober 1903) (Persoonsnommer 318/390272)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
10171/66	Kroon, Pieter (gebore op 21 Maart 1909) (Persoonsnommer 901/539865), van Parkstraat 785, Arcadia, Pretoria, wat op 22 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Adriana Hendrika Kroon (gebore op 22 September 1911) (Persoonsnommer 901/540857)	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 113, Pretoria.
8411/66	Engelbrecht, Stephanus Paulus (gebore op 28 Junie 1934) (Persoonsnommer 456/421620W), van Areskutanweg 11, Valhalla, Pretoria, wat op 23 September 1966 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
10134/66	McCarthy, Elizabeth (born on 24th January, 1904) (Identity No. 331/639913W), of Lyngford Residential Hotel, Wolmarans Street, Johannesburg, who died on 11th November, 1966	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
—	Bertschi, Max (born on 12th February, 1906) (Identity No. 331/196811W), of 50 Marcia Street, Cyrildene, Johannesburg, who died on 9th December, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
9056/66	Booyens, Johanna Elizabeth (gebore op 15 Mei 1914) (Persoonsnommer 324/546303), van Wilsonstraat 15, Hazeldene, wat op 26 September 1966 oorlede is, en sedertdien oorlede eggenoot Gerhardus Stephanus Booyens (gebore op 2 September 1912)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.
6488/66	van der Linde, Johannes Alwyn (gebore op 6 Februarie 1896) (Persoonsnommer 325/634462), van Kingstraat 38, Springs Uitbreiding, Springs, wat op 5 Augustus 1966 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.
10176/66	Ramsay, Dorothy (born on 25th July, 1908) (Identity No. 365/129198W), of 14 Frank Street, Lambton, Germiston, who died on 9th October, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
1950/66	Fourie, David Stefanus (gebore op 5 November 1912) (Persoonsnommer 414/298132), van Rheederstraat 11, Wepener, O.V.S., wat op 17 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Johanna Fourie (gebore op 22 Januarie 1915) (Persoonsnommer 472/461222)	J. J. Fourie, Stokoestraat 9, Roodepoort-Wes, Transvaal.
10015/66	Krebser, Herbert Willie Adolf, of 12 Carlton Jones Drive, Carletonville, who died on 1st November, 1966	Langstaffe, Bird & Company, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
10156/66	Stewart, Harry Taylor, and surviving spouse, Sarah Ethel Stewart (formerly Couling, born Haworth)	Duthie, Douglas Stuart & Company, 401 Standard General House, 12 Harrison Street (P.O. Box 1586), Johannesburg.
10077/66	Tweeddale, Kathleen Florence (born Groves on 30th November, 1911), of Bevan Road, Rivonia, Johannesburg, who died on 10th November, 1966	Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg.
10024/66	Marland, Muriel (born Lewis on 3rd February, 1912) (Identity No. 133/338W), of 32 Seventh Street, Houghton, Johannesburg, who died on 1st November, 1966	Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg.
9603/66	Theron, Charles Petrus (born on 11th September, 1911), of 10 Woolston Road, Westcliff, Johannesburg, who died on 25th October, 1966	William Aronsohn, Authorised Agent, P.O. Box 3831, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as* 30 *Dae.*
10055/66	Caley, Anne Abbott (born on 15th August, 1908) (Identity No. 331/372179W), of 312 Broadlands, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, who died on 9th November, 1966	William Aronsohn, Executor Testamentary, P.O. Box 3831, Johannesburg.
10144/66	Page, Rosina (born on 26th June, 1872) (Identity No. 331/303655W), of Dysart House, Sherborne Road, Parktown, Johannesburg, who died on 9th November, 1966	Hayman, Godfrey & Sanderson, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.
8190/66	Guether, Kurt Ernst (born on 27th August, 1907) (Identity No. 246/637964W), of 14 Eleventh Street, La Rochelle, Johannesburg, who died on 26th August, 1966, and surviving spouse, Lily Guether (born Losch on 6th February, 1920) (Identity No. 331/397657W)	Raphaely, Weiner, Schwarz & Alexander, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2590, Johannesburg.
7068/66	Watt, Florence Elsie (born on 7th January, 1895) (Identity No. 308/477205W), of 24A South Street, Boksburg, Tvl., who died on 3rd August, 1966, and subsequently deceased spouse, William Watt (born on 8th April, 1885) (Identity No. 308/477204W), who died on 5th August, 1966	H. P. H. McKelvey, 4 Elizabeth Court, 117 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg.
10181/66	Blachman, Jacob, of 78 Charterland Avenue, Selcourt, Springs, who died on 4th October, 1966	Philip Porter, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 8578, Johannesburg.
8582/66	van Blerk, Jacoba Cornelia Wilhelmina (born in 1898) (Identity No. 360/934580W), of 46 Ontdekkers Road, Princess, Roodepoort, Tvl., who died on 15th September, 1966, and surviving spouse, Rozier Bernardus van Blerk (Identity No. 360/934579W)	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
9208/66	Gimkewitz, Sophie (born on 20th July, 1883), spinster, of 14 Joel Road, Berea, Johannesburg, who died on 9th October, 1966	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
9585/66	Joselowitz, Pauline.....	V. J. Pamersky, Bloch & Kruger, P.O. Box 684, Johannesburg.
10145/66	Pretorius, Franz Martin Johann (born on 13th February, 1892) (Identity No. 331/592547), of 18 Richard Drive, Halfway House, Tvl., who died on 3rd November, 1966, and surviving spouse, Aagje Pretorius (born on 27th August, 1893)	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
9849/66	Slater, Johanna Catherine (Identity No. 101/043635W), of 69 Berg Street, Rosettenville Ext., Johannesburg, who died on 25th October, 1966	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
9751/66	Oliver, Samuel Louis (formerly Orelowitz) (born in 1892) (Identity No. 331/623065W), of Berns Building, Plein Street, Johannesburg, who died on 16th October, 1966	A. W. Katzen and Katzen, 515–518 Marlborough House, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
10027/66	Pirie, Engela Elizabeth (born on 13th October, 1889) (Identity No. 331/224662W), of 20 Highland House, 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, who died on 27th October, 1966	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Fifth Floor, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg.
10206/66	Shevel, Annie (born Cohen).....	B. Gering, Gering & Nell, Attorneys for Executors Testamentary, Tenth Floor, Netherlands Insurance Centre, Eloff Street, cor. of Smit and Wolmarans Streets, Johannesburg.
10452/66	Ivy Robert Boulton, of 1 Grace Avenue, Murrayfield, Pretoria, who died on 5th December, 1966	Vorster & Prinsloo, P.O. Box 1167, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
10393/66	France-Brotherton, Elizabeth Emily, of 527A Servaas Street, Pretoria West, who died on 28th November, 1966	Vorster & Prinsloo, P.O. Box 1167, Pretoria, Attorneys for Executor Dative.
9835/66	Kruger, Elsie Johanna Susannah (born on 4th January, 1893) (Identity No. 331/393402W), of 15 Gouws Street, Troyville, Johannesburg, who died on 20th October, 1966	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building 236 Bree Street, cor. of Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
10389/66	van Bergen, Louis (born on 24th January, 1892), of 166 Pine Street, Arcadia, Pretoria, who died on 8th December, 1966	Weavind & Weavind, Allied Buildings, 250 Pretorius Street, Pretoria.
10023/66	Martin, Brigid, of 20 Frederick Street, Observatory, Johannesburg, who died on 13th November, 1966	Langstaffe, Bird & Company, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
9722/66	van der Walt, Dow Gebrand (of Douw Gerbrand) (gebore op 5 November 1903) (Persoonsnommer 335/677236W), van Marystraat 29, Florida, wat op 4 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Issabella Catharina van der Walt (gebore op 23 Mei 1911)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 933, Johannesburg.
7781/66	van der Merwe, Francina Johanna (gebore op 5 Maart 1899) (Persoonsnommer 361/394315W), van 18 Korhaanstraat, Horison, Tvl., wat op 31 Augustus, 1966 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.
9926/66	Coetzee, Emmarentia Hester (gebore Becker op 4 Januarie 1900) (Persoonsnommer 310/541110W), weduwee van Dieperinkstraat, 5A, Roodepoort, wat op 11 November 1966 oorlede is	P. Schutte, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate.
10067/66	Munn, Anthony Attwell (also known as Tony Wells) (born on 8th October, 1940) (Identity No. 331/313989W), of 5 Moravia Court, 3 Wanderers Street, Johannesburg, who died on 29th October, 1966	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, Prudential Assurance Building (P.O. Box 3382), Johannesburg.

NATAL.

2040/66	Lottering, Anna Magdalena (gebore Bezuidenhout) (Persoonsnommer 370/911159W), of Osborne Home, Warner Beach, Natal, who died on 9th June, 1966	Raubenheimer, De Klerk & Luyt, P.O. Box 79, Vereeniging.
3049/66/4	Savithree (also known as Savithree Pillay) (born on 9th July, 1924) (Identity No. 800/433101A), of Flat No. 2, 173 Retief Street, Pietermaritzburg, who died on 22nd June, 1924	L. A. Tod, c/o L. A. Tod & Company, Attorneys, Fraser Lane, Pietermaritzburg.
3409/66/1	Collier, Mary Helen Catherine, of Durban	A. Bozas & Company, P.O. Box 99, Empangeni.
3563/66/1	Campbell, Stuart Neil (born on 27th March, 1944) (Identity No. 211/533834W), of 40 Cardiff Road, Sea View, Durban, who died 18th October, 1966	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executor Dative.
4065/66	Beattie, Robert (born on 8th March, 1903) (Identity No. 331/469608W), of 15 Eltoma Court, Mazeppa Street, Durban, who died on 25th November, 1966, and surviving spouse, Myra Susanna Petronella Beattie (born du Toit)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1996/66	Yellamma (born in 1911), of P.O. Nraemar, District of Umzinto, who died on 13th April, 1956, and subsequently deseased spouse, Munsamy (born in 1889) (Identity No. 800/244606A)	R. O. Parsons, Executor Dative, P.O. Box 106, Umkomaas.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
3870/66	van Heerden, Vera Armstrong (born van Ryneveld) (Identity No. 133/171992W), of Hillcrest Hospital, Hillcrest, Durban, who died on 13th September, 1966	Petrus Nicolaas Wiese, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 55, Uitenhage.
3833/66/1	Campbell, Mary Jane (born on 11th October, 1886) (Identity No. 278/085777W), of 44 Maxwell Street, Empangeni, who died on 17th October, 1966	(Mrs.) I. Swan, 44 Maxwell Street, Empangeni.
3976/66/4	van Zyl, David Fourie (born on 19th November, 1920) (Identity No. 211/669811), of 63 Carlton Towers, Brickhill Road, Durban, who died on 16th November, 1966, and surviving spouse Ester Jessie van Zyl (born on 24th March, 1925) (Identity No. 211/669812)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
3990/66/2	Hoggan, Lionel Edward (born on 19th August, 1914) (Identity No. 331/232690W), widower, of Wentworth Hospital, Wentworth, Durban, Natal, who died on 18th November, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
3879/66	Goodhead, Violet Maude (also known as Maude Violet) (born Elgar on 28th April, 1904) (Identity No. 211/678275W), of 902 Park North, St. Andrews Street, Durban, who died on 8th November, 1966, and surviving spouse, Harold Goodhead	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 315-329 Prudential Assurance Building, 269 Smith Street, Durban.
2679/66	Goldberg, Janie (born on 2nd June, 1891) (Identity No. 331/292411W), of 11 Sir Arthur Road, Durban, who died on 4th August, 1966	Reginald Berkowitz & Aubrey Jacobs, Attorneys for Executor Dative, 403 Homes Trust Building, Smith Street, Durban. 21 days.
1674/66	Thayer, Herbert Sergio (also known as Umberto Sergio Thyer, also known as Herbert Sergis Thayer) (born on 16th December, 1944) (Identity No. 211/55662W), of 167 Watsonia Road, Grosvenor, Bluff, Durban, who died on 4th February, 1966	Reginald Berkowitz & Aubrey Jacobs, Attorneys for Executor Dative, 403 Homes Trust Building, Smith Street, Durban. 21 days.
609/66	Sven August Swanson (also known as Svenson) (born on 13th February, 1905), of 5 Woolwich Avenue, Bellair, Durban, who died on 27th January, 1966	E. B. King, Lyne & Company, P.O. Box 559, Durban.
3488/66	Nathoo, Chotoo (born on 19th September, 1918) (Identity No. 800/493888A), of 126 North Street, Durban, who died on 5th April, 1966, and surviving spouse, Umi Nathoo	D. K. Singh, Poovalingham & Vahed, Attorneys for Executors Testamentary, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.
3751/66	Ebrahim Moosa Seedat (born on 13th September, 1910) (Identity No. 800/379669A), of 565 South Coast Road, Durban, who died on 10th August, 1966, and surviving spouse, Ayesha Dawjee (Ebrahim) Seedat	D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Attorneys for Executors Testamentary, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.
707/66	Marappan (born in 1900) (Identity No. 800/487812A), of 310 Wenlock Road, Durban, who died on 24th November, 1965, and surviving spouse, Valliamma	M. B. Lazarus & Son, 4/6 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executor Testamentary. 21 days.
3930/66	Omarjee, Ismail Mamoojee (Identity No. 800/230990A), of 120 Grey Street, Durban, who died on 7th July, 1966	Stocken & McClean, Attorneys for Executors Testamentary, Plowright House, 7/9 Plowright Lane, Durban.
3470/66	Moonia Gangapersad (also known as Gangaperesh) (Identity No. 800/318283A), of 82 Glenardle Avenue, Sydenham, Durban, Natal, who died on 11th August, 1965	The Perseverance Land and Estate Agency, P.O. Box 600, Durban, Natal.
3373/66	Muthusammy (Identity No. 800/299077A), of La Mercy Beach, Inanda, who died on 12th March, 1966, and surviving spouse, Nagamah	Lyne & Collins, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 635, Durban.
3715/66	Thwaiks, Alfred Cyril (born on 11th March, 1913) (Identity No. 211/604920W), of Shela Lodge, Stellawood Road, Durban, and surviving spouse, Sheila Margaret Thwaiks (born on 21st August, 1920) (Identity No. 211/599802W)	Trust Bank of Africa, Limited, P.O. Box 1938, Durban, Executrix Testamentary.
2173/66/4	Amos Shabalala (born approximately in 1897) (Identity No. 229/8298), of c/o The Charles Memorial School, Shongweni, who died on 13th May, 1966	Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street (P.O. Box 107), Ladysmith.
3821/66	James Edwin Twyman (born in September, 1904), of 3 Sparks Road, Ladysmith, who died on 5th November, 1966, and surviving spouse, Dina Louisa Twyman	Macualay & Riddell, 126 Murchison Street (P.O. Box 107, Ladysmith.
1529/66	Chinna Mariamma, of 549 Point Road, Durban, who died on 21st December, 1965	Lionel Meskin, Levy & Brink, Attorneys for Executor Dative, First Floor, Provident Assurance House, Field Street, Durban.
2592/66	Bell, Daisy Alice (born Johnstone), of 66 Kingsway House, West Street, Durban, who died on 5th July, 1966	Lionel Meskin, Levy & Brink, Attorneys for Executor Dative, First Floor, Provident Assurance House, cor. of Smith and Field Streets, Durban.
3815/66/1	Baumstark, Albert (born on 23rd August, 1891) (Identity No. 261/423296W), of 71 Hlobane Street, Vryheid, Natal, who died on 11th November, 1966	Douglas H. T. Hannah, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
3119/66/1	du Preez, Ella Elizabeth (gebore op 14 Augustus 1902) (Persoonsnommer 211/443468), van Posbus 36, Nongoma, wat op 29 Augustus 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Paul Jacobus du Preez (gebore op 2 Januarie 1900) (Persoonsnommer 211/443467)	Paul Jacobus du Preez, Posbus 36, Nongoma.
4103/66	Hutcheson, Isabella (born on 5th July, 1887) (Identity No. 034/843184W), of Winston Court, who died on 16th October, 1966	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executors Testamentary.
2944/66	Atchanna, Gorla (Identity No. 800/379945A), of Baynesfield, Natal, who died on 15th July, 1966	Mason, Buchan & Company, P.O. Box 100, Pietermaritzburg.
3562/66	Kuyper, Jakobus (Identity No. 902/542854), of 1 Beechwood Road, Kloof, who died on 29th August, 1966	Nellie Wingels, c/o A. Leslie Leon & Wilson, P.O. Box 1248, Durban.
—	Lane, Theodore William Freemantle (born on 22nd January, 1908), of 25 Bellawan Road, Pietermaritzburg, who died on 30th November, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
3924/66	Pilditch, Robert Gough (Identity No. 239/082107W), of 61 Woodhouse Road, Pietermaritzburg, Natal, who died on 16th November, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
—	Forsyth, Margaret Maxwell, of Cluny Park, P.O. Eston, Natal, who died on 14th December, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
3451/66	Gough, Evelyn Eva (born on 23rd August, 1906) (Identity No. 022/324323W), widow, of 4 Queensgate, South Ridge Road, Durban, who died on 22nd September, 1966.	(Mrs.) Curry, Violet Irene.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
1520/66	Fourie, Christoffel Johannes (Persoonsnommer 438/385033W), van Viljoenskroon	S. J. Rörich, Eksekuteur Datief, Posbus 20, Viljoenskroon.
1784/66	Koller, Hubert James (born on 10th March, 1884) (Identity No. 404/144656), of Melville, Bloemfontein, who died on 21st October, 1966	William Hubert van Ellimekhuyzen Koller, Linford, P.O. Ixopo, Natal.
—	Stroebel, Anna Margaretha (gebore van Zyl op 23 Augustus 1893) (Persoonsnommer 404/131495W), van Hoewe 18, Lake View, distrik Bloemfontein, wat op 6 Desember 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Johannes Christoffel Stroebel (Persoonsnommer 404/131494W)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
2037/66	Freeman, William John (born on 13th October, 1910) (Identity No. 101/271478W), of 82 Deale Road, Bloemfontein, who died on 28th November, 1966, and surviving spouse, Lindsay Margaret Freeman (born on 22nd February, 1909) (Identity No. 101/271479W)	Deane & Thresher, P.O. Box 200, Bloemfontein.
742/66	Jacobs, Erasmus Stephanus (gebore op 5 September 1921), van p/a Witput Stasie, Pk. Witput, wat op 26 September 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Jacoba Jacobs	Elliott, Maris & Wilmans, S.A. Mutualgebou, Posbus 179, Kimberley.
1861/66	O'Connor, Wilfred James Johnson (born on 19th July, 1897) (Identity No. 356/165802W), of Kleinverdeeld, P.O. Florisbad, O.F.S., who died on 2nd November, 1966	Donald Murray & Company, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein, O.F.S.
1816/66	Bezuidenhout, Hester Lesya (Persoonsnommer 404/131944), van Orleansweg 8, Bloemfontein, wat op 11 Oktober 1966 oorlede is	Naude & Naude, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein.
1975/66	Wegger, Jessie Theresa (born Tulloch on 2nd June, 1901) (Identity No. 370/942565W), of c/o Greens Hotel, Bethlehem, who died on 11th November, 1966, and surviving spouse, John Joshua Wegger	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor Testamentary.
1931/66	van Aardt, Hendrina Cornelia (gebore Badenhorst) (Persoonsnommer 434/361694W), weduwee, van Buffeldoorn, Koppies, wat op 9 November 1966 oorlede is	De Hart, Cilliers & Grimbeek, Posbus 323, Kroonstad.
1982/66	Coetzee, Gert Abraham (gebore op 26 Junie 1920) (Persoonsnommer 004/940262W), van Demistweg 6, Dan Pienaar, Bloemfontein, wat op 15 November 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
2005/66	Burger, Johanna Maria Catharina (gebore op 13 Desember 1897) (Persoonsnommer 334/644415W), van N.G.-Kerk Koshuis, Hertzogville, wat op 20 September 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
2007/66	Jacobs, Susanna Catharina Carolina (gebore Brits op 27 April 1898) (Persoonsnommer 324/866713W), van Overschot, distrik Boshoff, wat op 19 September 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
1897/66	Potgieter, Andries Hendrik (gebore op 8 Augustus 1895) (Persoonsnommer 356/234528W), van Schuttestraat 11, Parys, wat op 24 September 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Ester Mary Emily Potgieter (gebore O'Neill op 11 Februarie 1906) (Persoonsnommer 356/234529W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
2003/66	Vorster, Johanna Catharina Magdalena (gebore Visagie op 30 Maart 1926) (Persoonsnommer 031/812876W), van Plot 310, Holway, Ferreira, Bloemfontein, wat op 7 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot Andries Marthinus Vorster (gebore op 17 Julie 1924) (Persoonsnommer 031/812875W)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 232), Bloemfontein.
2049/66	Toerien, Johanna Hermina (gebore op 3 Januarie 1889) (Persoonsnommer 404/582207W), van Navalweg 22, Bloemfontein, wat op 2 Desember 1966 oorlede is	(Mev.) L. Venter, Navalweg 22, Bloemfontein.
1981/66	Badenhorst, Lourens Gerhardus (gebore op 19 Desember 1890) (Persoonsnommer 406/283951W), van Hendrik Theron, Bothaville, wat op 23 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Adolfina Arnolina Jacoba van der Linde (gebore op 20 Augustus 1894) (Persoonsnommer 406/283952W)	G. P. Nieuwoudt & Kie., Presidentstraat 24, Bothaville, O.V.S.

GRIQUALAND WEST.—GRIEKWALAND-WES.

—	Noëth, Elsie Sophia Christina Hough (gebore van Zyl op 12 September, 1910) (Persoonsnommer 102/813803W), wat op 22 November 1966 oorlede is	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
784/66	Aucamp, Jacobus Christoffel (gebore op 9 April 1904), van Rosendal, distrik Vryburg, wat op 6 Desember 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Aucamp (gebore Erasmus op 9 Oktober 1908)	Louw & Kotzé, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat 88 (Posbus 123), Vryburg.
556/66	de Klerk, Hendrik Cornelius, van Kranskloof, distrik Niekerkshoop, wat op 27 Julie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Christiana Jacoba Adriana Louw de Klerk (gebore du Plooy)	P. Jungnickel & V. d. Westhuizen, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Progressgebou, Postmasburg.
771/66	Naude, Martha Christina (gebore op 26 Februarie 1902) (Persoonsnommer 099/200111W), van Kerkstraat, Petrusville, distrik Philipstown, wat op 20 November 1966 oorlede is	K. A. Leeuwner, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 4, Philipstown.
755/66	Gordon, Frederick Charles John (born on 8th December, 1899) (Identity No. 024/700562), of 4 Dyer Place, Kimberley, who died on 10th August, 1966, and surviving spouse, Emily Agnes Gordon	Elliott Maris & Wilmans, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

2934/66	Muller, Johan Georg (gebore op 19 April 1890) (Persoonsnommer 055/327264W), van Bureaustraat 35, Humansdorp, wat op 1 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Anna Muller (gebore van Rooyen op 25 Januarie 1895)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
2304/66	Milner, Frederick James (born on 7th June, 1901) (Identity No. 906/523032W), of Oslo Court, 5 Rees Street, East London, who died on 4th September, 1966	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Agent for Executrix Testamentary.
2809/66	Becker, Lorenz Conrad (born on 26th June, 1913) (Identity No. 034/899220W), of Wolf Ridge, P.O. Fort Jackson, C.P., who died on 12th November, 1966, and surviving spouse, Vera Sophia Erdmud Becker (born Burger on 11th October, 1921) (Identity No. 034/899221W), widow	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
2212/66	de Beer, Louis Casper (born on 3rd July, 1898) (Identity No. 907/510069), of 2A Waco Flats, Clyde Street, Port Elizabeth, who died on 14th January, 1966, and surviving spouse, Phyllis Mary de Beer (born on 31st January, 1916) (Identity No. 906/512725)	B. D. Coetzee, 303/304 Standard Bank Building, 153 Main Street, Port Elizabeth.
1557/66	Oosthuysen (of Oosthuizen), George (gebore op 11 Maart 1912) (Persoonsnommer 067/380406W), van Breidbachpark, King William's Town, wat op 27 Junie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Cathrina (of Catharina) Petronella Oosthuysen (gebore op 10 Junie 1920) (Persoonsnommer 067/380407W)	Clement & Louw, Posbus 28, King William's Town, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2812/66	Baker, Susanna Elizabeth (gebore van Tonder) (Persoonsnommer 010/220118W), van Nealstraat 10, Sidwell, Port Elizabeth, wat op 15 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot James Baker (Persoonsnommer 010/220117W)	Delport, Horn & Delport, Volkskasgebou, Hoofstraat 523 (Posbus 3125), Port Elizabeth.
2843/66	Daphne, Wilfred Talbot (Identity No. 123/108415W), of P.O. Kei Mouth, C.P., who died on 24th November, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 471, East London, Executor Testamentary.
2846/66	Hill, Otto Wilhelm Heinrich (born on 5th June, 1895) (Identity No. 034/905789W), of Merino Walk, District of East London, who died on 22nd November, 1966, and surviving spouse, Hulda Emilie Johanne (also known as Hulda Emelie Johanna) Hill (born Kieck on 8th May, 1897) (Identity No. 034/905790W)	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executrix Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London.
2886/66	Morton, Elizabeth Blanche Maude (born Culley on 26th February, 1886) (Identity No. 331/623314W), of 203 Pearson Place, Pearson Street, Port Elizabeth, who died on 25th November, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2905/66	Rautenbach, Petrus Gerhardus de Wet (gebore op 26 Augustus 1900) (Persoonsnommer 101/301748W), van Bristersingel No. 4, Port Elizabeth, wat op 1 Desember 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Catherine Maud Rautenbach (gebore Moore op 13 Desember 1901) (Persoonsnommer 101/301749W)	J. G. van H. Louw, Santam Bank, Beperk, Posbus 290, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
2881/66	Putter, Willem Christian (gebore op 8 Julie 1897) (Persoonsnommer 084/553883), van Piet Retiefstraat 6, Molteno, wat op 16 November 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Magreta Aleta Putter (gebore Maartens)	Ellert & Scholtz, Smithstraat, Molteno, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
2757/66	Grobbelaar, Johannes Hendrickus (gebore op 2 Oktober 1885) (Persoonsnommer 133/171046), van Sandfontein, Uitenhage, wat op 16 Oktober 1966 oorlede is	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.
1884/66	Clark, Louisa (born Marlinghaus on 24th April, 1872) (Identity No. 034/853938W), widow, of St. Peters Nursing Home, 54 St. Peters Road, East London, who died on 19th June, 1966	D. A. Sykes, Executrix, P.O. Box 838, East London. 14 days.
1986/66	Marchman, Alfred (born in 1924) (Identity No. 101/203890K), of 60 Glendenning Street, Schauder Township, Port Elizabeth, who died on 4th June, 1966, and surviving spouse, Hettie Marchman (born Gollath in 1927)	Archibald Marock, Myers & Katz, Capitol Building, 547 Main Street, Port Elizabeth.
2840/66	Webber, Ada Susannah (born Doyle on 29th May, 1875) (Identity No. 034/829940W), of 1 Cowper Street, East London, who died on 22nd November, 1966	Norton, Gale & Kingon, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London.
2882/66	Levy, Lena (born Appel on 25th October, 1898) (Identity No. 101/287341W), of 17 Buchanan Street, Port Elizabeth, who died on 29th November, 1966	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2782/66	Pretorius, Renier Johannes (gebore op 14 Maart 1900) (Persoonsnommer 133/168165W), van Scanlanstraat 19, Uitenhage, wat op 24 Oktober 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Adriana Pretorius (voorheen Nell, gebore Schmidt)	Petrus Nicolaas Wiese, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 55, Uitenhage, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2899/66	van der Vyver, Johannes Hendrik (gebore op 5 Januarie 1889) (Persoonsnommer 028/784042W), van Diepfontein, distrik Cradock, wat op 1 Desember 1966 oorlede is	Metcalf & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 64, Cradock.
2884/66	Glazemaekers, Ivo Maria Josef (also known as Maria Josef Ivon) (born on 21st July, 1901) (Identity No. 901/524164W), of 60 Uitenhage Road, Sydenham, Port Elizabeth, who died on 11th November, 1966, and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Glazemaekers (formerly Forschner, born Jaegers)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
2820/66	Langford, Ellen Mary (born Jonkers on 8th September 1879) (Identity No. 101/298298), of 6 Wyndham Lane, Port Elizabeth, who died on 12th October, 1966	Fidelity Trust Company, Limited, 2 Donkin Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2902/66	Tyler, Alfred Phillip (born on 19th August, 1929) (Identity No. 045/986825K), of Sunnyside, Graaff-Reinet, who died on 28th November, 1966, and surviving spouse, Catherine Elizabeth Tyler (born on 18th February, 1924) (Identity No. 007/242336K)	Graaff-Reinet, Board of Executors, Limited, P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Agents for Executrix Testamentary.
2895/66	Fourie, Maria Susanna (or Sussanna) (born Rautenbach on 1st October, 1896), of 70 Uitenhage Road, Port Elizabeth, who died on 14th August, 1966	Archibald Marock, Myers & Katz, Capitol Building, 547 Main Street, Port Elizabeth.
2798/66	Cannon, Meta Ellen (born Milborrow on 20th September, 1889), of Doornkloof, Alexandria, who died on 22nd September, 1966, and surviving spouse, William James Cannon (born on 29th November, 1878)	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executor Testamentary.
1011/66	Botha, Beryl Valerie (gebore Stevens op 23 April 1936) (Persoonsnommer 101/196657W), van Davidstraat 30, Westering, Port Elizabeth, wat op 18 Februarie 1966 oorlede is, en nagelate eggenoot George Sebastian Botha (gebore op 12 Desember 1931) (Persoonsnommer 101/282248W)	J. G. van H. Louw, Santam Bank, Beperk, Posbus 290, Port Elizabeth, Gemagtigde Agent.

Estate No. *Boedel No.*	Estate Late. *Boedel van Wyle.*	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae.*
2805/66	van der Merwe, Nicolina (gebore Brummer op 4 Junie 1893) (Persoonsnommer 082/538263W), van Naudestraat, Middelburg, K.P.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1109, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
2827/66	Brinkwart, Oscar Ernest (born on 30th October, 1888) (Identity No. 339/705160W), of 79 Pickering Street, Newton Park, Port Elizabeth, who died on 6th November, 1966, and surviving spouse, Ina Karoline Brinkwart (born Schirmeier)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2859/66	Mileham, Sidney Gordon (born on 25th March, 1885) (Identity No. 101/319581W), of 28 Middle Street, Port Elizabeth, who died on 24th November, 1966, and surviving spouse, Anna Katrina Sophia Mileham	Lawson Brown & Hutton, Attorneys for Executrix Testamentary, J.B.S. Building, 89 Main Street, Port Elizabeth.
2459/66	Snyman, Willem Diederik (born on 24th March, 1885) (Identity No. 034/825077W), of 12 Chambers Street, East London, who died on 20th September, 1966, and surviving spouse, Aletta Maria Snyman (born Dreyer on 16th March, 1888) (Identity No. 034/825078W)	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executors Dative, Louston House, 36 Union Street, East London.
2784/66	Steyn, Judith Johanna Dorothea (gebore van der Merwe op 4 September 1897) (Persoonsnommer 133/176589W), van Hoofstraat 53, Despatch, wat op 10 November 1966 oorlede is	Conradie, Campher & Kirsten, Hoofstraat 20, Despatch.
2830/66	Pfisther, Samuel Christoffel (Christoffels) Jacobus (gebore op 15 September 1900) (Persoonsnommer 101/272961W), van Alameinhof 21, Knowlesstraat, Port Elizabeth, wat op 25 November 1966 oorlede is	J. G. van H. Louw, Santam Bank, Beperk, Posbus 290, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
2836/66	Stanbury, Claude Shapton (born on 31st March, 1921) (Identity No. 331/189108W), of 13 Sinclair Avenue, East London, who died on 11th November, 1966	Hester Catherina Stanbury (born Human), 13 Sinclair Avenue, East London.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS.

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. J. 28.—VORM No. J. 28.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company. *Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die aansoek van.*
C. 433/66	Hubert Geoffrey Phillips, of 412 Eton Place, Fairways, Johannesburg	13/12/66, Witwatersrand Local.....	Lazgar Enterprises (Pty.), Ltd.
C.A. 333/66	Blyvoor Motors (Proprietary), Limited, having its registered office at 114 Montalto House, Palladium Street, Carletonville, and carrying on business as motor dealers and garage proprietors, at the aforesaid address	13/12/66, Transvaal Provincial.....	Ford Motor Car Company of S.A. (Pty.), Ltd.
C.A. 330/66	Steam Valve Manufactures (Proprietary), Limited, with its registered office at 715 Union Centre, Pritchard Street, Johannesburg	13/12/66, Witwatersrand Local.....	Greendave Investments (Pty.), Ltd.
C.A. 337/66	Stock Consultants (Pty.), Limited, with registered office address at 110 Biccard House, 24–26 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg	13/12/66, Witwatersrand Local.....	—
C.A. 327/66	Transvaal Fumigators and Pest Control (Proprietary), Limited, carrying on business as fumigators and pest controllers, at 75 De Villiers Street, Johannesburg	6/12/66, Witwatersrand Local.....	United Mortgage and Investment Co. (Pty.), Ltd.
C. 429/66	Jan Lodewyk Serfontein, residing at 316 Boom Street, Pretoria	13/12/66, Transvaal Provincial.....	Cape Livestock and Dairy Auctioneers, (Pty.), Ltd.
C. 313/66	C'est Claudine Knitwear (Proprietary), Limited, which carried on business as manufacturers of knitted garments, at Third and Fourth Floors, Truso House, Marshall Street, Johannesburg, and having its registered office at Fourth Floor, Truso House, cor. of Mooi and Marshall Streets, Johannesburg	28/11/66, Witwatersrand Local.....	Manufacturers Development (Pty.), Ltd.
C. 426/66	P. S. J. S. Kunneke, electrician, of 7 Marais Street, Meyerton, Transvaal	13/12/66, Transvaal Provincial.....	Vernon Alexander Pentz.
C.A. 324/66	H. F. Clark (Pty.), Ltd. (under Provisional Judicial Management)	6/12/66, Witwatersrand Local.....	The Legal Trust Corporation (Pty.). Ltd.
K.I. 39/66	Cornelis Christoffel Christian Jansen, major European building contractor, carrying on business as a building contractor, under the name and style of Jansen and Son, at Kimberley, and who resides at 1 Jansen Street, Kimberley	8/12/66, Griqualand West Local.....	Ralph's Glass Works (Kimberley) (Pty.), Ltd.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court, Masters of the Supreme Court hereby give notice pursuant to sections *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikel *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. J. 29.—VORM No. J. 29.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company. *Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van hof waardeur Order gemaak is.*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, uur en plek van byeenkoms.*
C.A. 287/66	Tractor & Auto Spares (Proprietary), Limited, met geregistreerde hoofkantoor te Rissikstraat 15, Johannesburg	25/10/66, Witwatersrandse Plaaslike..	18/1/67, 9 vm., Johannesburg.
C. 391/66	Willem Russel de Kock, of 5 May Avenue, Arcon Park, Vereeniging	22/11/66, Transvaal Provincial.....	13/1/67, 9.30 a.m., Vereeniging.
6269	J. H. Pritchard, of 701 Protea House, West Street, Durban	2/12/66, Durban and Coast Local....	12/1/67, 9 a.m., Durban.
C. 379/66	George David Kruger, messelaar, van Roodweg 39, Unitas Park, Vereeniging	29/11/66, Transvaalse Provinsiale.....	13/1/67, 9.30 vm., Vereeniging.
C. 389/66	Lukas Andrias Jansen van Rensburg, woonagtig te Van Graanstraat 6, Potchefstroom	13/12/66, Transvaalse Provinsiale....	13/1/67, 10 vm., Potchefstroom.
C. 369/66	Aniello Dimatteo, painting contractor, of 5 van Bruggen Street, La Hoff, Klerksdorp	6/12/66, Transvaal Provincial.....	11/1/67, 10 a.m., Klerksdorp.
C.A. 273/66	Inefen S.A. (Proprietary), Limited, having its registered office at c/o Messrs. Levin Rosenberg, Myers and Blumberg, Standard Bank Chambers, cor. of Troye and Commissioner Streets, Johannesburg, and carrying on business as management consultant, under the style or firm of Installation Efficiency Engineers, at Eighth Floor, Europa House, 32 Plein Street, Johannesburg	8/10/66, Witwatersrand Local.....	11/1/67, 9 a.m., Johannesburg.
C.A. 300/66	Allan's Wire Products (Proprietary), Limited	8/11/66, Witwatersrand Local.....	11/1/67, 9 a.m., Johannesburg.
C. 374/66	Livia Somjen (born Darvas), trading as Do-It-Yourself Centre, of Kenmare Road and Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg	8/11/66, Witwatersrand Local.....	18/1/67, 9 a.m., Johannesburg.
C.A. 1765	Spathariotis and Company (Proprietary), Limited, carrying on business under the name of Theo's Provisions and Café, at 139A and 139B Jan Hofmeyr Road, Westville	28/10/66, Durban and Coast Local....	12/1/67, 9 a.m., Durban.
6262/6	Hanni Gertrude Lotte Hildegard Wortman (formerly Jessen, born Frick), of 52 Steele Road, Scottsville, Pietermaritzburg	23/11/66, Natal Provincial.....	13/1/67, 10 a.m., Pietermaritzburg.

APPOINTMENTS OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *forty* (3), *fifty-six* (3) and *seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine*, *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *veertig* (3), *ses-en-vyftig* (3) en *sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig*, *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word, op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

ORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en adres van kurator of likwidateur.*	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be Paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.*
C. 2506	Boland Prefabrication Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town	13/1/67, 10 a.m., Cape Town.
C. 45/66	P. J. J. van Vuuren.....	G. D. Kotze, P.O. Box 3127, Pretoria..	13/1/67, 10 a.m., Randfontein.
C. 2519	Tygerberg Service Station (Pty.), Ltd., carrying on business as a Motor Garage and Service Station, at 297 Voortrekker Road, Parow, at which address the Head Office of the Respondent Company is also situate (in Liquidation)	F. D. Glaum, Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	20/1/67, 10 a.m., Cape Town.
C.A. 1747	Golden Harvest Trawling Company (Pty.), Limited	M. J. Ensor, c/o Founders' Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 1050, Durban	12/1/67, 9 a.m., Durban.
C.A. 31/66	Young Eve (Pty.), Ltd. (in Likwidasie)	H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Grotiusgebou, Elizabethstraat 21, Bloemfontein	11/1/67, 10 vm., Bloemfontein.
12105	Adam Johannes Barnard, building contractor, at Weenenlaan, Hartenbos, District of Mossel Bay	Meiring Terblanche, c/o Miller, Moodie & Terblanche, P.O. Box 83, Mossel Bay	11/1/67, 10 a.m., Mossel Bay.
X. 73/1966	Johan Andries Dannhauser, general dealer, of Theunissen, trading as Dans Uitrusters	S. P. Strydom, P.O. Box 34, Theunissen	15/2/67, 10 a.m., Theunissen.
6270	Heila Magdalena Pretorius, shop assistant, of c/o Station Pharmacy, Soldier's Way, Durban and tearoom proprietress, of Windermere Tea Room, Windermere Road, Durban	Hendrik Adriaan Meintjes, 1222 Sanlam Building, 417 Smith Street, Durban	9/1/67, 10 a.m., Durban.
C.A. 246/66	Rona Stores (Pty.), Ltd. (in Likwidasie)	B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg	13/1/67, 9.30 vm., Zeerust.
C.A. 252/66	D.H.V. Engineering Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg	11/1/67, 9 a.m., Johannesburg.

MEETINGS OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up, mentioned in the Schedule, on the dates, at the time and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, uur en plek van byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van byeenkoms.*
F.A.A. 6/65	Frederick Johannes de Jager, boer, van die plaas Stockholm, distrik Reitz, Oranje-Vrystaat	11/1/1967, 10 vm., Reitz.....	Om verdere eise te bewys.
F.A.A. 17/66	Johannes Frederik Rothman.....	11/1/67, 10 vm., Vrede.....	Tweede vergadering van krediteure.
C. 58/65	R. G. van Rooyen.....	13/1/67, 10 a.m., Springs.....	Proof of claims.
X. 82/65	Sarel Jacobus Wilhelmus Bekker, handeldrywende as Noordhoek Huisvrou	18/1/67, 10 vm., Bloemfontein.....	Verdere eise te bewys.
X. 65/66	Johannes Lodewicus Schoeman, 'n blanke onderwyser, van Thaba'Nchu	13/1/67, 9 vm., Thaba'Nchu.....	Bewys van verdere eise.
C.A. 1746	Midlands Cannery and Condiments (Pty.), Limited, formerly trading as Shandy Ale Company (Pty.), Limited, at 689 South Coast Road, Clairwood, Durban	12/1/67, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
C. 2474	Basil Koval (Proprietary), Limited (in Liquidation)	13/1/67, 10 a.m., Cape Town.....	Proof of claims.
11928	Pieter Daniel du Plessis, 'n boer, van Phesantefontein, distrik Riversdal en slagter, van Langstraat, Riversdal	17/1/67, 9.30 vm., Riversdal.....	Bewys van verdere eise.
C.A. 17/66	Vismern (Edms.), Bpk. (in Likwidasie)	11/1/67, 10 vm., Bloemfontein.....	Om verdere eise te bewys.
C. 365/65	J. C. van den Berg, formerly of Flat 402 Arcon Heights, Arcon Park, Vereeniging	20/1/67, 9.30 a.m., Vereeniging.....	Further proof of claims.
X. 28/66	Benno Mangelsdorff.....	28/12/66, 9 vm., Ventersburg.....	Bewys van verdere eis.
12067	C. J. Smith, garage eienaar, wat handel gedryf het as Turner's Garage, te Nieuwoudtville	17/1/67, 10 vm., Calvinia.....	Bewys van eise, ondervraging van Insolvent en oorweging van aanbod van Insolvent se eggenote.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, uur en plek van byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van byeenkoms.*
C. 173/66	P. J. Bosch	13/1/67, 9.30 a.m., Delmas	Further proof of claims.
C. 63/66	A. S. Joubert	11/1/67, 9 vm., Johannesburg	Vir die bewys van eise.
6197	F. R. Traub	12/1/67, 9 a.m., Durban	Proof of claims.
6226	W. S. Ross, formerly trading as Coldaire	12/1/67, 9 a.m., Durban	Proof of claims.
C. 83/66	Peter John Joannou, trading as Rokafella Restaurant	11/1/67	Proof of claims.
C. 176/66	Morry Goldberg (Identity No. 331/319038) (born on 24th March, 1924), trading as M. Goldberg and Co.	1/2/67, 2.15 p.m., Johannesburg	Proof of claims and examination of the Act insolvent and others.
T.F.A. 25/65	J. A. Strydom	11/1/67, 10 a.m., Standerton	Interrogation in terms of Section 65 of No. 24 of 1936.
C. 359/64/A	Late James Stephanus Pretorius	13/1/67, 9.30 a.m., Krugersdorp	Further proof of claims.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (*c*) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur.*	Date when Account Due. *Datum waarop rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.*
C.A. 125/63	Wahl Mundel & Symington, Limited (in Liquidation)	A. H. Gunn, 10/6/63	10/12/66	Three months.
6016/4A	Alvro Nichola Santana, trading as Golden Ray Café, at 67 West Street, Durban, Natal	M. J. Ensor, 14/9/64	7/12/66	Three months, Pietermaritzburg.
6153	Basil Katritsis, formerly trading as Romano's Coffee Bar, at 4 West Street, Durban, Natal	M. J. Ensor and A. L. Norden, 29/3/66	29/11/66	Two months, Pietermaritzburg.
C. 2418	Grootkloof Farms (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	P. J. D. de Villiers, 13/10/65	13/10/66	Eight months, Cape Town.
12027	Nicolas Smith and Daniel Smith, trading in partnership as Smith Vervoer, at 45 Barnard Street, Bellville, Cape	P. J. D. de Villiers, 2/6/66	2/12/66	Six months, Cape Town.
11699	Lucas Bernardo Nigrini, 'n boer, van Watergat, distrik Riversdal	Dr. H. M. J. van Rensburg, 14/10/64	14/4/65	Ses maande, Kaapstad.
C. 2346	D and B Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	K. D. Penkin, 10/11/64	10/5/65	One year, Cape Town.
11745	Abraham Johannes Beukes, who traded at Garies, C.P., under the style of Beukes and Van Zyl	K. D. Penkin, 14/7/64	14/1/65	Two months, Cape Town.
C.A. 34/66	Koekemoer & Duvenhage (Edms.), Beperk (in Liquidation)	G. D. Kotze, 3/6/66	3/12/66	Six months.
C. 96/66	J. F. Wilkins	7/6/66	7/12/66	Twelve months.
C. 2405	Sunrise Fisheries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	A. de V. Joubert, and M. M. du Toit, 21/10/65	12/1/67	Twelve months, Cape Town.
C.A. 16/1966	Lenox Supra (Proprietary), Limited	15/7/66	15/1/67	Three months, Bloemfontein.
C. 2370	Cape Insulation Contractors (Prop.), Ltd., (in Liquidation)	J. R. R. Wells, 18/6/65	18/6/66	Twelve months, Cape Town.
C.A. 127/65	Schultze Motors (Pty.), Limited (in Liquidation)	Charles Frederick Simmons, 4/8/65	4/8/66	Six months, Pretoria.
C.A. 227/63	New York City Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Charles Frederick Simmons, 24/9/63	30/11/66	Six months, Pretoria.
C.A. 98/65	Mentone Auto Wholesalers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Charles Frederick Simmons, 4/6/65	4/12/66	Nine months, Pretoria.
T.F.A. 25/65	J. A. Strydom	Maurice Schwartz, 7/10/65	7/4/66	Twelve months, Pretoria.
C.A. 50/64	Porterhouse (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	L. D. Druker, 11/5/64	20/11/66	Nine months, Pretoria.
C.A. 10/65	Stelco (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Colin Butler Smith, 6/10/65	6/4/66	Six months, Bloemfontein.
C.A. 247/63	Witlands Estate (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Ronald Dudley Meeser	7/9/66	Six months, Pretoria.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Description of Account. *Beskrywing van rekening.*	Account for inspection— (*a*) Master's and Magistrate's Office. (*b*) Date (if later than date of publication hereof). (*c*) Period (if longer than 14 days). *Rekening ter insae—* (*a*) *Meesters- en landdroskantoor.* (*b*) *Datum (indien later as publikasiedatum).* (*c*) *Tydperk (indien langer as 14 dae).*
C. 45/66	P. J. J. van Vuuren.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Randfontein.
C. 96/63/A	T. S. Wood, formerly an attorney, of Vereeniging	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging.
C. 33/66	G. Grivas, formerly trading as Central Café, at Jules Street, Malvern	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
X. 48/66	Gert Petrus van Dyk, van Saints Woonstelle No. 4, Kellnerstraat 114, Bloemfontein	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein.
6141/2A	Mahomed Ali Khan (also known as Patel Khan), formerly trading as Pat Stores, at Isipingo Rail, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C.A. 1702/3A	Pinetown Glass Works (Pty.), Limited, of 39 Old Main Road, Pinetown, Natal	First Liquidation and Distribution....	Pietermaritzburg, Durban.
C.A. 1695	Nicbrett Investments (Pty.), Limited, of Durban	First Liquidation and Distribution....	Pietermaritzburg, Durban.
C.A. 14/66	Mat's Rejects (Pty.), Ltd. (in Likwidasie)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein.
11524	Ockert Cornelius Botha, building contractor, of 122 Hill Street, Mossel Bay	The Amended First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Mossel Bay.
C. 35/66	Errol Aarons, trading as Arrow Furniture Enterprises	Trustee's First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 348/64	R. Freeke.....	Trustee's First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Messina.
C. 173/66	John W. Searcy, Limited (in Liquidation)	Liquidator's Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 14/65	N. T. Kuitems (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Port Elizabeth.
X. 11/64	Tjaart Hendrik Abraham Kotze, voorheen van Lanqudocstraat 26, Bloemfontein	Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein.
1176/64	Late Leonard Hochschild.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 351/63	Meyer Menachemson (Identity No. 376/ 195502W) (born on 13th August, 1920), c/o Krost Brothers (Pty.), Ltd., Lower Germiston Road, Heriotdale, Transvaal	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston.
C.A. 313/65/ A	Rosaleen's Delicatessen (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 70/65	Dozer Spares (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 3/65/3A	S.A. Flooring Contractors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Roodepoort.
C.A. 272/65	Joral Holdings (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
6046/3	J. X. Mitchell, trading as John Mitchell Sports	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Port Shepstone.
C. 285/64	Albino Beretta.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Graskop.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or Contribution in the Sequestrated Estates or Companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine* (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIWIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel *honderd-en-dertien* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van diwidende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser en bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate/ Company. *No. van boedel/ maatskappy.*	Name and Description of Estate/ Company (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date when Account confirmed. *Datum waarop rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both. *Of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en adres van kurator of likwidateur.*
C.A. 248/64	Smaragda (Pty.), Limited (in Liquidation)	5/12/66	Dividend being paid.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg.
C. 66/65/C1	O. T. le Cornu.....	5/12/66	Neither.....	G. D. Kotze, P.O. Box 3127, Pretoria.
C. 2410	Ally Khan and Sons (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	8/12/66	Dividend being paid.....	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.
X. 108/65	Herman Hoefner Husselman, werksaam te Welkom, by Welkom Milling Company, Ltd.	1/12/66	'n Kontribusie word gevorder.....	J. E. Coetzee, p/a Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein.
C.A. 19/65	Roos Broers (Edms.), Beperk.....	14/12/66	Dividende betaalbaar aan konkurente krediteure	Louis van der Watt, Posbus 80, Brandfort.
C.A. 151/ 65/A	The Shimwell Trust (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	7/12/66	Dividend being paid.....	Frederick Rodney Else, c/o National Board of Executors, Limited (formerly The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited), P.O. Box 271, Johannesburg.
C. 217/61	Julius Maisel, trading as Elite Tailors and Outfitters	8/3/66	Dividend being paid.....	S. Farber, 503 New Ridge Heights, Banket Street, Hillbrow, Johannesburg.
C. 15/62/3A	R. Estany and Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	7/12/66	Dividend being paid.....	Reginald Coulter and Norman John Harris, c/o Pagden, Christian, Hanley & Parkin, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
T.F.A. 1/66	Boere-Bystandsboedel van Willem Andries Stephanus van der Merwe (Persoonsnommer 355/863752W), Theunis Jeremia Riekert (Persoonsnommer 355/863754W), en Johanna Riekert (gebore van der Merwe) (Persoonsnommer 355/863755W), van Welgegund, Pk. Roedtan, distrik Potgietersrus	12/12/66	Dividende word uitgekeer.....	J. P. Snyman, Berredderaar, p/a Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Rentmeestergebou, Voortrekkerweg 63, Potgietersrus.
X. 138/64	Pieter Andreas Marthinus Fouche, loodgieter, van Welkom	30/11/66	Dividend word uitbetaal.....	Meyer, Mathews & Oosthuizen, Sanlamgebou 123, Bokstraat (Posbus 199), Welkom.
C. 160/63	Omar Joosub Amod.....	8/12/66	Dividend being paid.....	Charles Frederick Simmons.
C. 139/ 65/B	Peter Manelis, trading as American Fish & Chips	5/12/66	Dividend being paid.....	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 9251, Johannesburg.
C.A. 97/65	Anchor Blasting and Excavation Contractors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	28/11/66	Dividend to secured creditor only..	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.
C. 358/ 63/B	T. G. van de Linde, of 30 Rutland Court, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg	8/12/66	Neither.....	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.
C.A. 165/66	Glazer Bros. Holdings (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	29/11/66	Dividend being paid.....	Julius Feinstein, Second Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem, om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Full Name and Description of Insolvent (including his Identity Number and Date of Birth) and Place of Business or Residence. *Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop boedel gesekwestreer is.*	Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made. *Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van aansoek.*
C. 346/61	Johannes Herbert Koch (Identity No. 911/521832), employed by S.A. Railways, at Ficksburg, as a carpenter, formerly trading as Koch's Trading Store, at 2 Lewis Avenue, Vereeniging, as a general dealer, and residing at No. 8 Railway House, Clocolan	25/7/61	28/2/67, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 of the Insolvency Act.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Full Name and Description of Insolvent (including his Identity Number and Date of Birth) and Place of Business or Residence. *Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop boedel gesekwestreer is.*	Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made. *Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van aansoek.*
C. 613/62	Carl Cecil Linkermann (Identity No. 960/013063W) (born on 19th December, 1926), previously a commercial traveller, presently a sales representative, and presently resident at 21 Drake Road, Eastleigh, Edenvale, formerly of Wavetree, Primrose Terrace, Berea, Johannesburg	20/11/62	14/2/67, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 21st September, 1963.
C. 23785	Nathan Janit (Identity No. 331/209610W) (born on 8th September, 1918), formerly a bookmaker, of 71 Roslin Street, Sydenham, Johannesburg, presently residing at 403 Lafayette, Corlett Drive, Illovo, Johannesburg, and being unemployed	19/1/54	14/2/67, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.
C. 54/62	Goolan Pahad (Identity No. 16521/E26923) (born on 1st April, 1913), of 83 North End House, Fitz James Avenue, London W. 14	30/1/62	14/2/67, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*b*) of Act No. 24 of 1936.
660/1959	Magrietha Christina Swanepoel (Identity No. 331/133985W) (born on 28th August, 1935), clerk, and residing at Plot No. 51, North Riding, Roodepoort	5/5/59	17/2/67, 10 a.m., Witwatersrand Local	Expiration of four years from date of sequestration of estate of applicant.
5318	Dennis Roy Bradley, formerly carrying on business as Hillary Eighth Street Cash Store, at 2 Eighth Street, Hillary, Durban, Natal, and now a clerk, of 100 Sormany Road, Brighton Beach, Durban	9/9/60	24/2/67, 10 a.m., Durban and Coast Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936, as amended.

NOTICE OF TRUSTEES.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned in the Schedule, the trustees of the said estates will, pursuant to section *one hundred and fifty-five* of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEWING VAN KURATORS.

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels in die Bylae genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel *honderd vyf-en-vyftig* van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe dié wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate. *No. van boedel.*	Name and Description of Estate (including Identity Number and Date of Birth of Insolvent). *Naam en beskrywing van boedel (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).*	Date of Sequestration Order. *Datum van sekwestrasiebevel.*	Division of the Supreme Court by which Order made. *Afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van bekragtiging van finale rekening.*	Trustee's Name and Address. *Naam en adres van kurator.*
C. 4/62	J. A. Gerretsen.....	4/1/62	Witwatersrand Local.....	25/4/63	S. R. Wakely-Smith, c/o Springbok Administrators & Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 4549, Johannesburg.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Ver-sekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
933571	1/7/61	R700	Audrey Maria Carelse.....	Audrey Maria Carelse.....	The African Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 1114, Johannesburg.
554528	1/3/63	R600/ R2,000	Edgar Vincent du Randt (Deceased)	R. G. du Randt.....	The African Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 1114, Johannesburg.
3693874	22/5/64	R9,000	Dr. Gerhardus Petrus Jacobus Scheepers	Dr. Gerhardus Petrus Jacobus Scheepers	Sun Life Assurance Company of Canada, United House, Lower Adderley Street, Cape Town.
667764	15/3/52	R2,748	Clarence Norman Nettman (Late)	Clarence Norman Nettman (Late)	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 73, Cape Town.
621714	10/3/44	R2,000	Pieter Willem Jordaan.....	Pieter Willem Jordaan.....	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Bpk., Adderleystraat 106 (Posbus 73), Kaapstad.
3679665	2/5/63	R3,000	Ivan Linde.....	Ivan Linde and Valda Merie Linde	Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
905333	17/11/54	£1,000	Claude Alfred Upton.....	Claude Alfred Upton.....	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town.
7019612	28/2/63	R10,000	August William Illing Snijman...	August William Illing Snijman...	National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., Church Square, Cape Town.
690206	1/3/56	R2,000	Stephanus Ferreira Janse van Rensburg	Stephanus Ferreira Janse van Rensburg	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Bpk., Adderleystraat 106 (Posbus 73), Kaapstad.
20793	1/12/41	R600	David Jacobus Francois Scribante	David Jacobus Francois Scribante	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town.
43104	1/6/50	R700	Christine Hendrina Esterhuysen..	Christine Hendrina Esterhuysen..	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town.
62683	1/2/55	R1,000	Hendrik Willem Daniel Schutte..	Hendrik Willem Daniel Schutte..	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town.
68823	1/9/56	R200	Esau Mohatla.....	Ernest Teele Mohatla.....	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town.
96132	1/12/61	R1,000	Jacobus Johannes Niemand.....	Jacobus Johannes Niemand.....	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town.
106806	1/7/63	R1,000	Arend Bosch.....	Arend Bosch.....	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town.
118753	1/12/64	R1,000	Willem Potgieter.....	Willem Potgieter.....	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town.
211458	1/12/59	R300	John Molemane.....	John Molemane.....	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town.
222676	1/12/62	R500	Eliakim Enock Kubeka.....	Eliakim Enock Kubeka.....	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town. (Formerly The Auto Protection Insurance Company, Limited No. 6212027.)
223190	1/6/63	R1,000	Simon Bekuyise Mnqondo.....	Simon Bekuyise Mnqondo.....	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town. (Formerly The Auto Protection Insurance Company, Limited No. 6306044.)
232554	1/1/63	R1,000	Walter Jabulani Zulu.....	Walter Jabulani Zulu.....	Homes Trust Life Assurance Co., Ltd., 38 Wale Street, Cape Town. [Formerly National Union Life Assurance (Pty.), Ltd., No. L. 3893.]
36524	24/9/03	£500	The late John Henry Bailey.....	The estate of the late John Henry Bailey	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
300437	14/2/35	R658 (Paid-up)	The late Ernest Leslie Armstrong	The estate of the late Ernest Leslie Armstrong	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1373340	6/2/58	£34	The late Lukas Andries van der Watt	The estate of the late Lukas Andries van der Watt	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1373341	6/2/58	£34	The late Lukas Andries van der Watt	The estate of the late Lukas Andries van der Watt	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1831120	3/7/63	R4,160 (Basic)	David Johannes van Niekerk....	David Johannes van Niekerk....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1850029	9/10/63	R5,080 (Basic)	James Henry Church.....	James Henry Church.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1850030	9/10/63	R5,080 (Basic)	James Henry Church.....	James Henry Church.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
839073	1/5/60	R1,000	J. P. M. Lombard.....	J. P. M. Lombard.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
869559 X5	1/3/60	R2,000	H. J. Bekker.....	H. J. Bekker.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
1000118 X8	1/10/63	R3,000	M. v. A. M. du Plessis.....	J. F. du Plessis.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
1107324 X4	1/7/65	R1,000	A. W. Opperman.....	A. W. Opperman.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
1131449 X9	1/4/66	R2,000	S. Geldenhuys.....	S. Geldenhuys.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
900842 X6	1/7/61	R2,000	C. H. Henry.....	C. H. Henry.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
936483 X7	1/4/62	R2,000	W. A. Nel.....	W. A. Nel.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
9841760 X9	1/3/63	R2,000	C. W. Winton.....	C. W. Winton.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
988733 X2	1/3/63	R4,000	M. L. Theron.....	M. L. Theron.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Ver-sekerde bedrag.*	Life Assured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
1014791 X6	1/7/63	R2,150	M. J. Prinsloo	M. J. Prinsloo	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
80332	1/9/36	R1,000	I. J. M. de Swardt	I. J. M. de Swardt	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
740173	1/4/58	R2,000	H. C. Roos	H. C. Roos	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
872422 X1	1/2/61	R1,000	F. J. de Jager	F. J. de Jager	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
1206366 X5	1/11/66	R4,100	A. M. van Jaarsveld	A. M. van Jaarsveld	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
1228381 X8	1/9/66	R1,500	G. J. en J. E. Viljoen	G. J. en J. E. Viljoen	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
85782	1/5/37	R664	E. J. Ebersohn	Boedel wyle E. J. Ebersohn	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
603648	26/4/55	R8,000	J. A. Strauss	Boedel wyle J. A. Strauss	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
947678 X9	1/6/62	R2,814	J. S. de Klerk	J. S. de Klerk	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
950665 X0	1/7/62	R2,000	J. C. Fouche	J. C. Fouche	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
1018228 X5	1/11/63	R3,000	A. Gardner	A. Gardner	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
3701611	24/11/64	R10,000	Arnold Washkansky	Arnold Washkansky	Sun Life Assurance Company of Canada, United House, Lower Adderley Street, Cape Town.
5957494	29/7/59	R1,000	Donald Hunter Bunn	Donald Hunter Bunn	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
SA. 118155B	1/7/64	R10,000	Leonard Patrick Walters	Leonard Patrick Walters	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg.
SA. 118010B	1/7/64	R2,000	Leonard Patrick Walters	Leonard Patrick Walters	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Milan Krizmanic	Plumber	36 Hillbrow Street/*-straat*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Massimiliano Zecchi	Fitter/*Passer*	23 Hutton Street/*-straat*, Germiston, Transvaal.
Onorina Zecchi	Housewife/*Huisvrou*	23 Hutton Street/*-straat*, Germiston, Transvaal.
Philippa Constance Eastwood Peden	Housewife/*Huisvrou*	Orion Arundel Road/*-weg*, Rondebosch, Cape/*Kaap*.
Alexander Stewart Campbell Peden	Pathologist/*Pataloog*	Orion Arundel Road/*-weg*, Rondebosch, Cape/*Kaap*.
Magan Rowjee	Tailor/*Kleremaker*	35 Wolhuter Street/*-straat*, Jeppe, Johannesburg, Transvaal.
Osvaldo Frutuoso	Painter/*Skilder*	13 Louisa Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Stamatios Dolios	Caterer/*Spysenier*	3 Greystoke Lodge, 72 Kloofnek Road/*-weg*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Mrs. Ivy George Mercer	Clerk/*Klerk*	35 Villiers Court/*-hof*, De Villiers Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Catherine Nuala Eithne Roche	Teacher	Convent of Mercy, 1 Sans Souci Road/*-weg*, Parktown West/*-wes*, Transvaal.
Elias Kyriakou Papadopoulos	Café Owner/*Kafee-eienaar*	14 Fifth Avenue/*Vyfde Laan*, Geduld, Springs, Transvaal.
Henry Dew	Branch Manager/*Tak bestuurder*	304 Culinwood Gardens, Culm Road/*-weg*, Plumstead, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap*.
Mary Quinn	Teacher	Convent of Mercy, 1 Sans Souci Road/*-weg*, Parktown West/*-wes*, Transvaal.
Andreas Antoni Antoniades	Shop Owner/*Winkel-eienaar*	8 Middlesex Street/*-straat*, Springs, Extension/*Uitbreiding*, Transvaal.
Dorothy Alison Ford	Medical Technologist/*Mediese tegnikusse*	29 Silwood Road/*-weg*, Rondebosch, Cape/*Kaap*.
Stojakovich Ljubisa	Director of Companies/*Direkteur van maatskappye*	226 St. Amant Street/*-straat*, Malvern, Johannesburg, Transvaal.
Alan Charles Gander	Diesel Mechanic/*Dieselwerktuigkundige*	Continental Guest House, Westbury Road/*-weg*, Muizenberg, Cape/*Kaap*.
Haralambus Costa Efstathiou	Shop Assistant/*Winkel-assistent*	14 Jan Parlement Street/*-straat*, Klerksdorp, Transvaal.
José Chamusca Rechena	Bricklayer/*Messelaar*	32 Willow Street/*-straat*, Three Rivers/*Drie Riviere*, Vereeniging, Transvaal.
Howard Morton Faulks	Machine Shop Foreman/*Masjien winkel voorman*	14 Short Street/*Kort Straat*, Parow, Cape/*Kaap*.
Rudolf Kosir	Butcher/*Slagter*	151 Cumberland Road/*-weg*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Barbara Shirley Allen	Typist–Clerk/*Tikster–klerk*	Sandhurst Hotel, 202 Currie Road/*-weg*, Durban, Natal.
Rama Jaram	General Dealer/*Algemene handelaar*	31 Devereaux Avenue/*-laan*, Vincent, East London/*Oos-Londen*, Cape/*Kaap*.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Abdool Sakoor Ayob	Hawker/*Marskramer*	535 Boom Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Nicholas Christodoulou	Farmer/*Boer*	Roodeblom, P.O./*Pk.* Kriel, Transvaal.
Eugenia Christodoulou	Housewife/*Huisvrou*	Roodeblom, P.O./*Pk.* Kriel, Transvaal.
Bartholomeus Jacobus Wielart	Welder/*Sweiser*	41 Ninth Avenue/*Negende Laan*, Northmead, Benoni.
Gerda Wielart	Housewife/*Huisvrou*	41 Ninth Avenue/*Negende Laan*, Northmead, Benoni, Transvaal.
John Melia	Bricklayer/*Messelaar*	41 Fifth Avenue/*Vyfde Laan*, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.
Agnes Melia	Housewife/*Huisvrou*	41 Fifth Avenue/*Vyfde Laan*, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.
Agnes Isabelle Knoop	Housewife/*Huisvrou*	47 Verona Road/*-weg*, Glen Harmoney, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Miss/*Mej.* Renee Masters	Bookkeeping Machine Operator/*Boekhoumasjien operatrise*	501 Minamount, 35 Abel Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Keith McArthur	Electrician/*Elektrisiën*	154 San Fransisco Flats/*-woonstelle*, 189 Prince Street/*-straat*, Durban, Natal.
Anna Jacoba van der Ham	Receptionist/*Ontvangsdame*	40 Hans van Rensburg Street/*-straat*, Pietersburg, Transvaal.
Georgios Haralambou Georgiades	Shop Assistant/*Winkelier*	53 David Street/*-straat*, Meredale, Johannesburg, Transvaal.
Mariam Jhaveri	Housewife/*Huisvrou*	85 Rajab's Buildings/*-gebou*, 116 Queen Street/*-straat*, Durban, Natal.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942, (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY OF AGREEMENT CONTEMPLATED BY SECTION *TWELVE* OF THE ACT.

The registered company named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of sub-section (4) of section *twelve* of the Act:—

(*a*) that it has entered into an agreement contemplated in paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *twelve* thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under section *eleven* of the said Act, which compensation could, if the said company where liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(*b*) that, in terms of sub-section (4) of section *twelve* of the Act, the said company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim in writing with the said company prior to the expiration of a period of sixty days after the date of this notice.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY, VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL *TWAALF* VAN DIE WET.

Die geregistreerde maatskappy genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet kennis:—

(*a*) dat hy 'n ooreenkoms soos in paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *twaalf* daarvan bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel *elf* van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, as genoemde Maatskappy vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, die koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of 'n verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer aan of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(*b*) dat genoemde Maatskappy nie ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van sestig dae na die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by genoemde Maatskappy ingedien het nie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
Edward Mabotja (Pretoria General Hospital)	24/10/64, cor. of Mitchell and Rebecca Streets, Pretoria	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. T7/9711.)
Samson Para	11/5/63, in Mlangeni Street, Moroka Township, Johannesburg	The City Council of Johannesburg, c/o The Town Clerk's Department, Claims Branch, P.O. Box 1049, Johannesburg.
Meshack Gudu	11/5/63, in Mlangeni Street, Moroka Township, Johannesburg	The City Council of Johannesburg, c/o The Town Clerk's Department, Claims Branch, P.O. Box 1049, Johannesburg.
Lewis Jacobus Nel	24/6/65, on the Great North Road, in the District of Nylstroom	Sentrale Raad vir Kooperatiewe Assuransie, Beperk (Sentrakas), c/o The Claims Manager, P.O. Box 2006, Johannesburg.
Wilhelmina Maila	4/4/65, in Maliwa Street, Moroko, Johannesburg	The Eagle Star Insurance Co., Ltd., P.O. Box 489, Johannesburg. (Claim No. C11/7060090.)
Beauty Gongota (Johannesburg General Hospital)	15/7/66, intersection of Wanderers Street and Wolmarans Street, Johannesburg	Netherlands Insurance Co. of S.A., Ltd., P.O. Box 290, Johannesburg. (Claim No. MVA. 66/801.)
Jacoba Johanna de Klerk (Boksburg-Benoni Hospital)	7/9/66, cor. of Barlett and Noord Streets, Beyers Park, Boksburg North	Netherlands Insurance Co. of S.A. Ltd., P.O. Box 290, Johannesburg. (Claim No. 66/880.)
Gladys Mthabeni and Patrick Mthabeni (Natalspruit Hospital)	21/11/65, Gampu Street, Vosloorus	The Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg. (Claim No. 8654.)
Mr. and Mrs. A. G. T. Jardine (Greys Hospital, Pietermaritzburg)	11/4/66, Nottingham Road	A.A. Mutual Insurance Association, Ltd. (Claim No. 50/6/6/15041—C. C. Chilvers.)
Mohamed Khan and Sabara Khan (King Edward Hospital, Durban)	22/10/65, intersection of Point and West Streets, Durban	A.A. Mutual Insurance Association, Ltd., Durban. (Claim No. 50/5/6/15088.)

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
A. A. Jardim (Voortrekker Hospitaal, Kroonstad)	4/12/65, Kroonstad–Welkom–Odendaalsruspad	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A., Bpk., Posbus 2290, Pretoria. (Eis Nr. DP. 1541/66/66—M. M. de Jager.)
Alwyn Leo (Livingstone Hospitaal, Port Elizabeth)	1/2/66, Gelvandale.....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A., Bpk., Posbus 2290, Pretoria. (Eis Nr. DP. 1620/66/65—T. Windvogel.)
Isabella Labuschagne (Pretoriase Algemene Hospitaal)	26/2/66, Kerkstraat Oos, Pretoria.....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A., Bpk., Posbus 2290, Pretoria. (Eis Nr. DP. 553/65/65—D. H. Wilson.)
V. R. I. Kotze (Duiwelskloof Hospitaal).....	10/8/66, Foskorweg, Phalaborwa.....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A., Bpk., Posbus 2290, Pretoria. (Eis Nr. DP. G27/67/65—C. G. Greyling.)
Joseph Matlala (Pretoria General Hospital)..	20/1/66, Pretoria–Bon Accord near Highway Hotel	Rondalia Assurance Corporation of S.A., Ltd., P.O. Box 2290, Pretoria. (Claim No. DP. 1551/66—S. F. Booysen.)
Elizabeth Magrieta Kruger (Vanderbijlpark Hospitaal)	7/5/64, Parys–Vereeniginghoofpad.....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A., Bpk., Posbus 2290, Pretoria. (Eis Nr. DP. 245/64/64.)
John Crossley Davison.....	28/11/65, cor. of Third Street and Second Avenue, Orange Grove, Johannesburg	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. T. 7/9907.)
Dhaneshwar Mohan (father Bhaggan Mohan) (McCord Zulu Hospital, Durban, Dr. E. M. Bhamjee and Dr. F. Hedden)	23/9/64, Marrots Siding, Isnembe, via Tongaat, Natal	South British Insurance Co., Ltd., P.O. Box 2508, Durban. (Reference No. TP/1986.)
William Gumani (Baragwanath Hospital)....	14/10/63, Kliptown Main Road.....	Union and South West Africa Insurance Co., Ltd., 729 Bosman Building, Eloff Street, Johannesburg. (Claim No. MVAP. 267/63—Putco PK. 227/63.)
Cuthbert Manentsa (Groote Schuur Hospital, Observatory, Cape)	24/12/65, in NY1, in Nyanga West, Cape...	General Accident Fire and Life Assurance Corporation, Ltd., 86 St. George's Street, Cape Town.
Marion Fuller-Deal (Brenthurst Kliniek)....	23/9/62, Pellendabapad.....	President Versekeringsmaatskappy, Bpk., Posbus 10162, Johannesburg. (Eis Nr. 6556.)
Martha Molefe (Algemene Hospitaal, Pretoria)	10/11/65, Strubenstraat, Pretoria.....	President Versekeringsmaatskappy, Bpk., Posbus 10162, Johannesburg. (Eis Nr. 4210/66.)
Mrs. Mavis Upton (Johannesburg General Hospital)	13/9/65, cor. of Central Avenue and Third Street, Houghton, Johannesburg	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. T. 7/9759.)
Beverley Alice Terblanche.....	8/1/66, cor. of Esplanade and Stranger Street, Durban	Pearl Assurance Co., Ltd., Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. T. 7/9871.)
Bathuel Kodisang.....	Potchefstroom Road, Moroka, Johannesburg	The South African Fire and Accident Insurance Co., Ltd., Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg.
C. H. M. de Beer.....	14/4/65, Sterkfontein.....	Commercial Union Assurance Company of South Africa, Ltd., P.O. Box 2838, Johannesburg. (Claim No. MVA. 1543/65—A. P. Keyter.)
Vezolwale Sithole (Ben Sithole) (Edendale Hospital, Pietermaritzburg)	25/6/65, Main Durban–Pietermaritzburg Highway	Commercial Union Assurance Co. of S.A., Ltd., 18 Timber Street, Pietermaritzburg.
M. Baydon (Livingstone Hospital, Port Elizabeth)	Walmer Road, Port Elizabeth.....	Sun Insurance Office, Ltd., c/o Graham Miller and Co. (S.A.), P.O. Box 1241, Port Elizabeth.
Mntukanti Matykumza (Paarl Hospital)....	4/7/65, National Road, Klapmuts, C.P.....	General Accident Insurance Co. S.A., Ltd., c/o P.O. Box 3126, Cape Town.
Isaac Tom, Killed.....	7/9/63, National Road, Maitland, Cape....	S.A. Mutual Fire and General Insurance Co., Ltd., c/o Reilly, Reilly & Tucker, P.O. Box 3126, Cape Town.
Adonis Swarts (Paarl Hospital, Paarl, Cape)	21/9/63, Paarl–Malmesbury Road, Cape...	African Guarantee and Indemnity Co., Ltd., c/o Reilly, Reilly & Tucker, P.O. Box 3126, Cape Town.
K. Constantinides and Mrs. P. Constantinides	2/11/65.....	A.A. Mutual Insurance Association, Ltd., P.O. Box 2228, Pretoria. (Claim No. 30/6/6/10182.)
Cecil Herbert Wilmot.....	11/9/64, Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	The South British Insurance Co., Ltd., J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 5339.)
H. J. Vermaak.....	18/3/65, Germiston.....	Union and National Insurance Co., Ltd., J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 6031.)
Lesebe James Malan (Boksburg–Benoni Hospital)	18/9/65, Main Reef Road.....	National Employers' Mutual General Insurance Association, Ltd., P.O. Box 5671, Johannesburg.
Ernest Raymond Haw (Far East Rand Hospital)	14/6/65, Springs.....	National Employers' Mutual General Insurance Association, Ltd., P.O. Box 5671, Johannesburg.
Samson Mashamba (Baragawanath Hospital)	1/9/65, Greenside, Johannesburg.....	National Employers' Mutual General Insurance Association, Ltd., P.O. Box 5671, Johannesburg.
Elias Mukumuli (Baragwanath Hospital)....	13/9/65, Johannesburg.....	National Employers' Mutual General Insurance Association, Ltd., P.O. Box 5671, Johannesburg.
Lucas Nyamane (Vereeniging Hospital).....	15/11/64, District of Vereeniging, Transvaal	National Employers' Mutual General Insurance Association, Ltd., P.O. Box 5671, Johannesburg.
Willem Haasio (Vanderbiljpark Hospital)....	7/12/65, Vanderbijlpark.....	National Employers' Mutual General Insurance Association, Ltd., P.O. Box 5671, Johannesburg.

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.*	Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.*	Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.*
Erich Heinrich Karl Wilhelm Hamann.....	1/8/64, Okahandja Road, Windhoek, S.W.A.	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3711, Johannesburg. (Claim No. A/65/2438—P. Koortzen.)
Kaniappen Peter Pillay (Edendale Hospital)..	8/10/64, cor. of Deane and Longmarket Streets, Pietermaritzburg	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3711, Johannesburg. (Claim No. A/65/6057—J. G. L. Heyns.)
Benson Goroje Simelane (Johannesburg Non-European Hospital)	15/12/64, cor. of Harrison and Pritchard Streets, Johannesburg	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3711, Johannesburg. (Claim No. A/65/5887—T. Knight.)
Alfred Sibambo.....	3/11/61, Main Reef Road, Crown Mines...	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3711, Johannesburg. (Claim No. A/63/3484—A. T. Ferreira.)
John Douglas Barends (Conradie Hospital, Pinelands, Cape)	6/12/64, Gordon's Bay Road, The Strand, Cape	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3711, Johannesburg.
Julia Motingoe (Rondebosch Cottage Hospital, Rondebosch, Cape)	31/7/64, Milner Road, Rondebosch, Cape..	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3711, Johannesburg.
Kenneth Howard Ferguson (Addington Hospital, Durban)	22/6/63, Maydon Road, Durban.....	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3711, Johannesburg.
Arnold Gewer (Johannesburg Hospital and Brenthurst Clinic)	9/7/64, Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), P.O. Box 3711, Johannesburg. (Claim No. A/65/6072—S. Chezi.)
E. F. Sear (General Hospital, Johannesburg)..	21/6/64, cor. of Lower Park Drive and Westmeath Road, Lower Park View.....	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), Third Floor, New Plaza Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg. (Claim No. A/65/2815/4.)
Joel Berger (General Hospital, Johannesburg)	13/10/64, cor. of Grafton Road and Webb Street, Yeoville, Johannesburg	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), Third Floor, New Plaza Centre, cor. of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg. (Claim No. A/65/5726—T. Mazzoli.)
John Rihlampfu.....	25/11/63, intersection of Ffennell Road and Rosettenville Road, Johannesburg	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), New Plaza Centre, cor. of Jeppe and Rissik Streets, Johannesburg. (Claim No. A/64/3602/3.)
Patrick Tshange.....	27/6/64, Pietermaritzburg.....	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), New Plaza Centre, cor. of Jeppe and Rissik Streets, Johannesburg. (Claim No. A/65/1677/4—Insured: A. Mkize.)
James Gouph Edgar (Johannesburg General Hospital)	13/8/64, Kingsway Avenue, Auckland Park	*Parity Insurance Co., Ltd. (in Liquidation), New Plaza Centre, cor. of Jeppe and Rissik Streets, Johannesburg. (Claim No. A/65/4572/4.)

* As the Parity Insurance Company, Limited, is in Liquidation, the above advertisement must not be understood to mean that any payments will be made in full; in due course, the company's liability, if any, will be discharged by the payment of a dividend in respect of amounts owing by it in accordance with law.

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS.

R. 374. Application of Certain Laws in South West Africa, Including the Caprivi Zipfel (*G.G.E.* No. 1619).

375. Klein-Maricopoort Government Water Control Area, District of Marico, Transvaal Province: Repeal of Proclamation No. 233, dated 26th August, 1966, and Reproclamation of the Klein-Maricopoort Government Water Control Area 1

377. Determination of Right of Occupation or Ownership of Certain Land in the Humansdorp District, Province of the Cape of Good Hope 2

Department of the Prime Minister.

GOVERNMENT NOTICE.

2126. Order of Precedence of Orders, Decorations and Medals 2

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICE.

R.2038. Exchange Control Regulations: Definition of Sterling Area (*G.G.E.* No. 1619).

Department of Customs and Excise.

GOVERNMENT NOTICES.

R.2058. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/73) (*G.G.E.* No. 1619).

R.2059. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/74) (*G.G.E.* No. 1619).

R.2060. Customs and Excise Act, 1964: Amend ment of Schedule No. 1 (No. 1/75) (*G.G.E.* No. 1619).

R.2061. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/76) (*G.G.E.* No. 1619).

R.2062. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/77) (*G.G.E.* No. 1619).

R.2063. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/78) (*G.G.E.* No. 1619).

R.2064. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/30) (*G.G.E.* No. 1619).

R.2065. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/81) (*G.G.E.* No. 1619).

GENERAL NOTICE.

884. Preliminary Statement of Trade Statistics of the Republic of South Africa: January to November, 1966 48

Department of Railways and Harbours.

GOVERNMENT NOTICE.

2132. Appointment of Member: Walvis Bay Harbour Advisory Board 3

Department of Education, Arts and Science.

GOVERNMENT NOTICES.

R.2077. Architects and Quantity Surveyors (Private) Act, 1927: Regulations: Amendments (*G.G.E.* No. 1619).

R.2078. University of the Witwatersrand, Johannesburg: Statute Amendment (*G.G.E.* No. 1619).

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES.

R. 374. Toepassing van Sekere Wette in Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Caprivi Zipfel (*B.S.* No. 1619).

375. Klein-Maricopoort-staatswaterbeheergebied, Distrik Marico, Provinsie Transvaal: Intrekking van Proklamasie No. 233 van 26 Augustus 1966 en Herproklamering van die Klein-Maricopoort-staatswatergebied 1

377. Bepaling van Besit- of Eiendomsreg van Sekere Grond in die Distrik Humansdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop 2

Departement van die Eerste Minister.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

2126. Voorrangsorde van Ordes, Dekorasies en Medaljes 2

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R.2038. Deviesebeheerregulasies: Omskrywing van Sterlinggebied (*B.S.* No. 1619).

Departement van Doeane-en-Aksyns.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.2058. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/73) (*B.S.* No. 1619).

R.2059. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/74) (*B.S.* No. 1619).

R.2060. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/75) (*B.S.* No. 1619).

R.2061. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/76) (*B.S.* No. 1619).

R.2062. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/77) (*B.S.* No. 1619).

R.2063. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/78) (*B.S.* No. 1619).

R.2064. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/30) (*B.S.* No. 1619).

R.2065. Doeane-en-Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/81) (*B.S.* No. 1619).

ALGEMENE KENNISGEWING.

884. Voorlopige Opgawe van Handelstatistiek van die Republiek van Suid-Afrika: Januarie tot November 1966 48

Departement van Spoorweë en Hawens.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

2132. Aanstelling van Lid: Adviserende Haweraad, Walvisbaai 3

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.2077. Die Argitekte en Kwantiteitsopnemers (Private) Wet, 1927: Regulasies: Wysiging (*B.S.* No. 1619).

R.2078. Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg: Wysiging van Statuut (*B.S.* No. 1619).

No. PAGE

Department of Education, Arts and Science

GOVERNMENT NOTICES (continued).

R.2079. University of Port Elizabeth: Regulations: Amendment (*G.G.E.* No. 1619).

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

2067. Indecent, Obscene and Objectionable Goods: List No. C.37 3

2133. Change of Name: Fourie to Richardson 3

Department of Community Development.

GOVERNMENT NOTICE.

2105. Notice under Section 22 of the Community Development Act, 1966 3

2123. Correction Notice in Respect of Proclamation No. 333 of 25th November, 1966 8

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICE.

R.2083. Import Control (*G.G.E.* No. 1618).

GENERAL NOTICES.

877. Weights and Measures Act, No. 13 of 1958 44

878. Weights and Measures Act, No. 13 of 1958 45

879. Customs and Excise Tariff Applications: List No. 427 45

Bureau of Census and Statistics.

GENERAL NOTICE.

881. Consumer Prices Index: November, 1966 47

Department of Posts and Telegraphs.

GOVERNMENT NOTICE.

R.2091. Amendment of Telephone Regulations (*G.G.E.* No. 1619).

Department of Health.

GOVERNMENT NOTICE.

2103. Offensive Trade Regulations 8

Department of Agricultural Economics and Marketing.

GOVERNMENT NOTICES.

R.2081. Regulations Relating to the Grading, Packing and Marking of Deciduous Fruit: Amendment (*G.G.E.* No. 1619).

R.2082. Regulations Relating to the Grading, Packing and Inspection of Deciduous Fruit, Excluding Subtropical Fruit and Citrus Fruit. Intended to be Exported for the Purpose of Sale, and the Marking of the Containers of Deciduous Fruit: Amendment (*G.G.E.* No. 1619).

R.2086. Prohibition on the Sale of Rooibos Tea by Producers (*G.G.E.* No. 1619).

R.2088. Regulations Relating to the Grading, Packing and Marking of Canned Foodstuffs (Fruit and Vegetables) Intended for Export: Amendment (*G.G.E.* No. 1619).

R.2089. Regulations Relating to the Grading, Packing and Marking of Canned Foodstuffs (Fruit and Vegetables) Intended for Sale in the Republic of South Africa: Amendment (*G.G.E.* No. 1619).

R.2090. Mohair Scheme: Levy and Special Levy on Mohair (*G.G.E.* No. 1619).

Department of Agricultural Credit and Land Tenure.

GOVERNMENT NOTICE.

1958. Notification of Intention to Apply for Leave to Introduce a Bill 17

GENERAL NOTICES.

886. Notice of Meetings of Creditors 50

887. Notice of Meetings of Creditors 50

Department of Agricultural Technical Services.

GOVERNMENT NOTICE.

2121. Sabie Soil Conservation District, Situated in the Magisterial District of Pilgrim's Rest, in the Province of Transvaal: Alteration of Boundaries 17

No. BLADSY

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS (vervolg).

R.2079. Universiteit van Port Elizabeth: Regulasies: Wysiging (*B.S.* No. 1619).

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

2067. Onbetaamlike, Onwelvoeglike en Aanstootlike Goedere: Lys No. C.37 ... 3

2133. Naamsverandering: Fourie in Richardson 3

Departement van Gemeenskapsbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

2105. Kennisgewing ingevolge Artikel 22 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 3

2123. Verbeteringskennisgewing ten opsigte van Proklamasie No. 333 van 25 November 1966 8

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R.2083. Invoerbeheer (*B.S.* No. 1618).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

877. Wet op Mate en Gewigte, No. 13 van 1958 44

878. Wet op Mate en Gewigte, No. 13 van 1958 45

879. Doeane-en-Aksynstariefaansoeke: Lys No. 427 45

Buro vir Sensus en Statistiek.

ALGEMENE KENNISGEWING.

881. Verbruikersprysindeks: November 1966 ... 47

Departement van Pos-en-telegraafwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R.2091. Wysiging van Telefoonregulasies (*B.S.* No. 1619).

Departement van Gesondheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

2103. Regulasies betreffende Aanstootlike Bedrywe 8

Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.2081. Regulasies Betreffende die Gradering, Verpakking en Merk van Sagtevrugte: Wysiging (*B.S.* No. 1619).

R.2082. Regulasies met Betrekking tot die Gradering, Verpakking en Inspeksie van Sagtevrugte, Uitgenome Subtropiese Vrugte en Sitrusvrugte Bestem om vir Verkoop Uitgevoer te word, en die Merk van die Houers van Sagtevrugte: Wysiging (*B.S.* No. 1619).

R.2086. Verbod op die Verkoop van Rooibostee deur Produsente (*B.S.* No. 1619).

R.2088. Regulasies met Betrekking tot die Gradering, Verpakking en Merk van Ingemaakte Voedsel (Vrugte en Groente) vir Uitvoer Bedoel: Wysiging (*B.S.* No. 1619).

R.2089. Regulasies met Betrekking tot die Gradering, Verpakking en Merk van Ingemaakte Voedsel (Vrugte en Groente) Bestem vir Verkoop in die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging (*B.S.* No. 1619).

R.2090. Sybokhaarskema: Heffing en Spesiale Heffing op Sybokhaar (*B.S.* No. 1619).

Departement van Landboukrediet en Grondbesit.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1958. Kennisgewing van Voorneme om Aansoek te Doen om Verlof om 'n Wetsontwerp in te Dien 17

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

886. Kennisgewing van Vergaderings van Skuldeisers 50

887. Kennisgewing van Vergaderings van Skuldeisers 50

Departement van Landbou-tegniese Dienste.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

2121. Sabie-grondbewaringsdistrik, geleë in die Landdrosdistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal: Verandering van Grense ... 17

No. PAGE

Department of Water Affairs.

GENERAL NOTICES.

861. Notice of Expropriation or Appropriation of Rights 41

880. Notice of Expropriation or Appropriation of Rights 46

885. Lower Spekboom Irrigation District: First Voters' List 49

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICE.

2120. Declaration as Controlled Mine 18

GENERAL NOTICES.

875. Publication of Particulars of Licences Cancelled (Diamond Cutting Act, 1955) 41

876. Publication of Particulars of Licences Issued (Diamond Cutting Act, 1955) ... 42

Department of Planning.

GOVERNMENT NOTICE.

2122. Correction Notice in Respect of Proclamation No. 332 of 25th November, 1966 ... 19

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

R.2033. Industrial Conciliation Act, 1956: Brewing Industry, Witwatersrand: Amendment of Main Agreement (*G.G.E.* No. 1619).

R.2034. Wage Act, No. 5 of 1957: Wage Determination No. 281: Bread and Confectionery Industry, Certain Areas (*G.G.E.* No. 1619.)

R.2035. Industrial Conciliation Act, 1956: Dental Mechanician Occupation, Republic of South Africa: Extension of Period of Operation of Main Agreement (*G.G.E.* No. 1619).

R.2036. Industrial Conciliation Act, 1956: Dental Mechanician Occupation, Republic of South Africa: Amendment of Main Agreement (*G.G.E.* No. 1619).

R.2071. National Apprenticeship Committee for the Diamond Cutting Industry: Amendment of Conditions of Apprenticeship (*G.G.E.* No. 1619).

R.2087. Renewal of Agreement for the Tobacco Industry Transvaal (*G.G.E.* No. 1619).

R.2096. Wage Act, No. 5 of 1957: Wage Determination No. 282, Meat Trade, Certain Areas in the Western and Eastern Province (*G.G.E.* No. 1620).

R.2097. War Measures Act, 1940: Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable under War Measures No. 43 of 1942, as Amended: Meat Trade, Certain Areas in the Western and Eastern Province (*G.G.E.* No. 1620).

R.2098. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as Amended: Meat Trade, Certain Areas in the Western and Eastern Province (*G.G.E.* No. 1620).

R.2099. Industrial Conciliation Act, 1956: Conciliation Board Agreement for the Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry (*G.G.E.* No. 1621).

R.2100. Suspension of Cost of Living Allowance Regulations Published Under War Measure No. 43 of 1942: Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry (*G.G.E.* No. 1621).

R.2101. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry (*G.G.E.* No. 1621).

GENERAL NOTICE.

851. Workmens' Compensation Act, 1941, List of Unclaimed Moneys (*G.G.E.* No. 1609).

Department of Bantu Administration and Development.

GOVERNMENT NOTICES.

R.2037. Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Specimen Mortgage Bond: Certain Property Owned by Bantu in Urban Areas (*G.G.E.* No. 1619).

No. BLADSY

Departement van Waterwese.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

861. Kennisgewing van Onteiening en Toeeiening van Regte 41

880. Kennisgewing van Toeëiening of Onteiening van Regte 46

885. Laer Spekboom-besproeiingsdistrik: Eerste Kieserslys 49

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

2120. Verklaring tot Beheerde Myn 18

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

875. Publikasie van Besonderhede van Lisensies Ingetrek (Wet op die Slyp van Diamante, 1955) 41

876. Publikasie van Besonderhede van Lisensies Uitgereik (Wet op die Slyp van Diamante, 1955) 42

Departement van Beplanning.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

2122. Verbeteringskennisgewing ten opsigte van Proklamasie No. 332 van 25 November 1966 19

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.2033. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Witwatersrand: Wysiging van Hoofooreenkoms (*B.S.* No. 1619).

R.2034. Loonwet, No. 5 van 1957: Loonvasstelling No. 281: Brood- en Banketnywerheid, Sekere Gebiede (*B.S.* No. 1619).

R.2035. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Beroep van Tandwerktuigkundige, Republiek van Suid-Afrika: Verlenging van Geldigheidsduur van Hoofooreenkoms (*B.S.* No. 1619).

R.2036. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Beroep van Tandwerktuigkundige, Republiek van Suid-Afrika: Wysiging van Hoofooreenkoms (*B.S.* No. 1619).

R.2071. Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid: Wysiging van Leervoorwaardes (*B.S.* No. 1619).

R.2087. Hernuwing van Ooreenkoms vir die Tabaknywerheid, Transvaal (*B.S.* No. 1619).

R.2096. Loonwet, No. 5 van 1957: Loonvasstelling No. 282: Vleisbedryf, Sekere Gebiede in die Westelike en Oostelike Provinsie (*B.S.* No. 1620).

R.2097. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Opskorting van Betaling van Lewenskostetoelae Betaalbaar Ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig: Vleisbedryf, Sekere Gebiede in die Westelike en Oostelike Provinsie (*B.S.* No. 1620).

R.2098. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos Gewysig: Vleisbedryf, Sekere Gebiede in die Westelike en Oostelike Provinsie (*B.S.* No. 1620).

R.2099. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Versoeningsraadooreenkoms vir die Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid (*B.S.* No. 1621).

R.2100. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Opskorting van Regulasies op Lewenskostetoelaes Gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942: Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid (*B.S.* No. 1621).

R.2101. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid (*B.S.* No. 1621).

ALGEMENE KENNISGEWING.

851. Ongevallewet, 1941: Lys van Onopgeëiste Gelde (*B.S.* No. 1609).

Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R.2037. Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Voorbeeldverbandakte: Sekere Bantoe-eiendomme in Stadsgebiede (*B.S.* No. 1619).

No. PAGE

Department of Bantu Administration and Development (continued).

GOVERNMENT NOTICES (continued).

R.2080. The Old Age Pensions Act, 1962: The Blind Persons Act, 1962, and the Disability Grants Act, 1962: Regulations in Respect of Bantu in the Republic and Natives in South West Africa, Including the Caprivi Zipfel (*G.G.E.* No. 1619).

2102. Regulations for the Control of the Designated Area of Evaton 21

2104. Constitution of a Court of Bantu Affairs Commissioner, Carletonville: Redefinition of the Areas in which the Courts of Bantu Affairs Commissioner, Evaton, Vereeniging and Potchefstroom have Jurisdiction and Abolition of the Court of Bantu Affairs Commissioner, Oberholzer 19

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICES.

2119. First Transkeian Circuit Court, 1967 ... 40

2129. Publication of Particulars in Terms of the Suppression of Communism Act 40

GENERAL NOTICES.

874. Notice: First Circuit Court, 1967 41

882. Liquor Act, 1928: Notice of a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 48 ... 47

883. Liquor Act, 1928: Notice of a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 11 ... 47

Motor Transport Certificates 51

Official Publications 64

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 67
Company Notices 70
Lost Documents 73
Orders of the Court, etc. 75
Sales in Execution 78
Change of Name 81
Butchers' Notices 83
General 85
Estate Notices 88
Lost Life Insurance Policies 119
Naturalization Notices 121
Third Party Insurance 122

No. BLADSY

Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling (vervolg).

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS (vervolg).

R.2080. Die Ouderdomspensioenwet, 1962: Die Wet op Blindes, 1962; en die Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1962: Regulasies met Betrekking tot Bantoes in die Republiek en Naturelle in Suidwes-Afrika met Inbegrip van die Caprivi Zipfel (*B.S.* No. 1619).

2102. Regulasies vir die Beheer van die Aangewese Gebied van Evaton 21

2104. Instelling van 'n Bantoesakekommissarishof, Carletonville: Heromskrywing van die Gebiede waarin die Bantoesakekommissarishowe Evaton, Vereeniging en Potchefstroom Regsmag het en Afskaffing van die Bantoesakekommissarishof Oberholzer 19

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

2119. Eerste Transkeise Rondgaande Hof, 1967 40

2129. Afkondiging van Besonderhede ingevolge die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme 40

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

874. Kennisgewing: Eerste Rondgaande Hof, 1967 41

882. Drankwet, 1928: Kennisgewing van 'n Spesiale Vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied No. 48 47

883. Drankwet, 1928: Kennisgewing van 'n Spesiale Vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied No. 11 47

Motortransportsertifikate 51

Offisiële Publikasies 64

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 67
Maatskappykennisgewings 70
Verlore Dokumente 73
Orders van die Hof, ens. 75
Geregtelike Verkope 78
Naamsveranderings 81
Slagterskennisgewings 83
Algemeen 85
Boedelkennisgewings 88
Verlore Lewensversekeringspolisse 119
Naturalisasiekennisgewings 121
Derde Party Assuransie 122

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of " Die Afrikaanse Woordeboek " containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50